



UNODC

Управление Организации Объединенных Наций
по наркотикам и преступности

Международная платформа действий

в целях выполнения Протокола против
незаконного ввоза мигрантов

УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАРКОТИКАМ И ПРЕСТУПНОСТИ
Вена

Международная платформа действий
в целях выполнения Протокола против
незаконного ввоза мигрантов



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 2012 год

© Организация Объединенных Наций, март 2012 года. Все права защищены.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса какой-либо страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ.

Содержащиеся в настоящей публикации унифицированные указатели ресурсов и ссылки на интернет-сайты указаны для удобства читателей и являются действительными на момент издания публикации. Организация Объединенных Наций не несет ответственности за сохранение достоверности этой информации, равно как и за содержание любого внешнего веб-сайта.

Подготовка к изданию: Секция английского языка и издательских и библиотечных услуг, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене.

Сокращения

МОТ	Международная организация труда
Интерпол	Международная организация уголовной полиции
УВКБ ООН	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ЮНОДК	Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Сокращенные наименования*

Конвенция против пыток	Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания
Конвенция по морскому праву	Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву
Конвенция о трудящихся-мигрантах	Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей
Конвенция об охране человеческой жизни на море	Международная конвенция об охране человеческой жизни на море
Конвенция по поиску и спасанию	Международная конвенция по поиску и спасанию на море
Конвенция о беженцах	Конвенция о статусе беженцев

*Нестандартные сокращения, приводимые в данном перечне, используются в таблицах Платформы действий.

Выражение благодарности

Международная платформа действий в целях выполнения Протокола против незаконного ввоза мигрантов была подготовлена г-жой Марикой Макадам при содействии следующих сотрудников штаб-квартиры Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: г-жи Морган Нико, г-жи Алексии Таво, г-жи Силке Альбер и г-на Мартина Фоука.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности выражает благодарность следующим экспертам, оказавшим содействие в подготовке настоящего документа:

г-же Родоре Абано, Центр по защите мигрантов

г-ну Роберту Арчеру, Международный совет по политике в области прав человека

г-же Клаудии Барони, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

г-ну Себастьяну Баумайстеру, Региональный центр для Восточной Азии и района Тихого океана Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

г-же Мишель Бране, Женская комиссия по делам беженцев

г-ну Александру Девильяру, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

г-ну Майклу Флинну, Проект “Защита прав задержанных в глобальных масштабах”

г-ну Биллу Фрелику, организация “Human Rights Watch”

г-же Энн Галлахер, Азиатский региональный проект по борьбе с торговлей людьми

г-ну Уильяму Гоису, Форум по проблемам мигрантов в Азии

г-ну Эммануэлю Журде, Центральное управление по борьбе с нелегальной иммиграцией и наймом на работу иностранцев, не имеющих вида на жительство во Франции

г-ну Эндрю Киму, Форум по проблемам мигрантов в Азии

г-же Никола Кинг, Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам

г-же Ане Клут, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

г-же Мишель Леуа, Платформа для международного сотрудничества в отношении незарегистрированных иммигрантов

г-ну Гранту Митчеллу, Международная коалиция по защите прав задержанных

г-ну Шабаринатху Наиру, Международная католическая миграционная комиссия

г-же Энн-Шарлотт Нюгар, Международный центр по разработке политики в области миграции

г-же Пиа Оберой, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

г-ну Рику Пауэру, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

г-же Анне Джудиче Саджет, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

г-ну Адриано Сильвестри, Агентство Европейского союза по основным правам

г-же Биргит Сиви, Международная организация по миграции

г-же Сусу Татун, Детский фонд Организации Объединенных Наций

г-же Кэндис Уэлш, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Подготовка настоящего документа была бы невозможна без финансовой поддержки правительства Франции.

Содержание

Часть первая. Введение в Платформу действий

I.	Введение: что такое незаконный ввоз мигрантов	3
II.	Введение в Протокол против незаконного ввоза мигрантов.....	4
III.	Для чего нужна Платформа действий.....	6
IV.	Что такое Платформа действий	7
V.	Основные проблемы общего характера в борьбе с незаконным ввозом мигрантов	8
A.	Недостаточные меры профилактики и повышения осведомленности	8
B.	Нехватка данных и материалов исследований (и разрыв между выводами по результатам исследований и разработкой политики)	9
C.	Недостаточная законодательная база	10
D.	Несоответствие политики и планирования предъявляемым требованиям ...	10
E.	Недостаточные ответные меры со стороны системы уголовного правосудия.....	11
F.	Отсутствие необходимой защиты и поддержки.....	11
G.	Ограниченные масштабы международного сотрудничества	12
VI.	Руководящие принципы решения проблем.....	12
A.	Подход, основанный на соблюдении прав человека	13
B.	Недискриминационный подход.....	14
C.	Подход с учетом гендерно-возрастных аспектов.....	15
D.	Целостный подход.....	16
E.	Скоординированный подход.....	18
F.	Научно обоснованный подход	19
G.	Устойчивый подход	20
VII.	Обзор Платформы действий	21
A.	Таблица 1 Платформы действий: судебное преследование (и расследование).....	22

В. Таблица 2 Платформы действий: защита (и содействие).....	27
С. Таблица 3 Платформы действий: предупреждение.....	44
Д. Таблица 4 Платформы действий: сотрудничество (и координация).....	50

**Часть вторая. Международная платформа действий в целях выполнения
Протокола против незаконного ввоза мигрантов**

1. Уголовное преследование (и расследование).....	59
2. Защита (и помощь).....	72
3. Предупреждение.....	96
4. Сотрудничество.....	110

Приложения

I. Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с перекрестными ссылками на Платформу действий и введение к ней	125
II. Документальные источники.....	141
Указатель	163

Часть первая

Введение в Платформу действий

I. Введение: что такое незаконный ввоз мигрантов

1. В настоящее время глобальная миграция представляет собой один из основных побочных результатов глобализации, определяющей направленность прогресса и развития человечества, а также способствующей распространению культур и идей по всему миру. Вместе с тем данное явление имеет темную сторону, а именно использование процесса перемещения людей жаждающими наживы преступниками. В результате стихийных бедствий и конфликтов возникают ситуации, угрожающие безопасности затронутых ими людей, а в условиях роста масштабов безработицы и бедности спрос на перемещение людей намного превосходит возможности легального пересечения границ. Потребность людей в перемещении может возрастать из-за нарушений прав человека и преследований. Лица, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов, способствуют удовлетворению этого спроса, наживаясь на уязвимых категориях населения.

2. Незаконный ввоз мигрантов – это сложная, постоянно изменяющаяся категория преступлений, которая принимает различные формы в разных странах мира. Уровень организованности преступников, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, может значительно различаться. В этой сфере действуют не только организованные преступные группировки мафиозного типа с иерархической структурой, но также менее жестко выстроенные преступные сети, причем каждая из них играет свою определенную роль на разных этапах процесса незаконного ввоза мигрантов. Неодинаковая степень организованности и разные способы действий организованных преступных группировок, которые могут быть причастны к данной деятельности, затрудняют борьбу с ними. Однако если не ликвидировать эти организованные преступные группировки на протяжении всего процесса незаконного ввоза мигрантов, они продолжают свои действия, изменяя методы нередко за счет безопасности незаконно ввозимых мигрантов, с тем чтобы преодолеть трудности, возникающие вследствие проведения полицейских операций на различных этапах маршрутов незаконного ввоза мигрантов.

3. Противодействие незаконному ввозу мигрантов требует комплексного подхода. Усилия, направленные на ликвидацию какого-то одного из звеньев в этой цепи, не обязательно приведут к сокращению масштабов незаконного ввоза мигрантов. Например, если сосредоточиться преимущественно на усилении пограничного контроля, незаконные мигранты, возможно, будут чаще прибегать к услугам, которые предлагают им жаждающие наживы преступники. Если между органами власти стран происхождения, транзита и принимающих стран нет эффективного сотрудничества в деле предупреждения незаконного ввоза мигрантов, то преступники просто воспользуются слабостью системы уголовного правосудия в некоторых из этих стран в целях поиска новых путей осуществления своей преступной деятельности.

4. Преступная деятельность лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, подрывает способность государств защитить собственный суверенитет и бороться с преступностью и коррупцией как внутри страны, так и в международном масштабе. Там, где государства в ответ на незаконный ввоз мигрантов ужесточают свою иммиграционную политику, возможности для регулярной миграции могут сузиться, а спрос на услуги лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, может увеличиться в связи с желанием обойти чрезмерно жесткий иммиграционный режим. Одновременно это может нанести ущерб и способности государств выполнять свои внутренние и международные обязательства по защите своих граждан внутри страны и за рубежом, а также других лиц, находящихся в их юрисдикции.

5. Если предотвратить незаконный ввоз мигрантов невозможно, то необходимо защищать права выявленных незаконных мигрантов. Жизни незаконных мигрантов нередко угрожает опасность: они тысячами задыхаются в контейнерах, погибают в пустынях или тонут в море. Лица, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов, часто действуют, вообще или почти не задумываясь о жизни людей, чьи проблемы породили спрос на услуги по незаконному провозу. Те, кому удалось выжить, рассказывают душераздирающие истории своих мучений: людей запикивают в складские помещения без окон или их вынуждают сидеть без движения в моче, морской воде, экскрементах или рвотных массах, без еды и питья, когда люди вокруг них умирают, а их тела выбрасывают в море или выкидывают на обочину дороги. Кроме того, незаконными мигрантами могут стать беженцы, вынужденные обратиться к услугам контрабандистов в попытке найти убежище. Незаконные мигранты могут стать жертвами преступлений в процессе их перевозки или в ее результате. Тот факт, что человек согласился быть перевезенным незаконно, не означает, что он/она тем самым дал/дала согласие на то обращение, с которым он/она сталкивается в ходе этого процесса. Незаконные мигранты уязвимы для эксплуатации, и многие из них начинают свое путешествие в качестве незаконных мигрантов, а в итоге становятся жертвами торговли людьми.

6. Говоря коротко, незаконный ввоз мигрантов и сопутствующие виды деятельности могут поставить под угрозу жизнь и безопасность мигрантов, обеспечивая при этом огромные прибыли для причастных к этому преступников и подпитывая коррупцию и организованную преступность в странах происхождения, транзита, а также в принимающих странах. Поэтому незаконный ввоз мигрантов является транснациональным преступлением, имеющим множество измерений и требующим принятия международным сообществом комплексных ответных мер.

II. Введение в Протокол против незаконного ввоза мигрантов

7. Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Протокол против незаконного ввоза мигрантов)¹, был принят резолюцией 55/25 Генеральной Ассамблеи и вступил в силу 28 января 2004 года. К настоящему времени участниками Протокола против незаконного ввоза мигрантов являются 124 государства – члена Организации Объединенных Наций². Еще 69 государств-членов пока не являются участниками Протокола.

8. Цель Протокола против незаконного ввоза мигрантов заключается в “предупреждении незаконного ввоза мигрантов и борьбе с ним, а также в поощрении сотрудничества между Государствами-участниками в достижении этих целей при обеспечении защиты прав незаконно ввезенных мигрантов” (статья 2). Иными словами, Протокол призван содействовать сотрудничеству по противодействию преступникам, занимающимся незаконным ввозом мигрантов, и по защите незаконно провозимых ими лиц.

9. В статье 3 Протокола против незаконного ввоза мигрантов незаконный ввоз мигрантов определяется как “обеспечение, с целью получения, прямо или косвенно,

¹United Nations, *Treaty Series*, vol. 2241, No. 39574.

²Текущую информацию о составе государств – участников Протокола против незаконного ввоза мигрантов см. по адресу: <http://treaties.un.org>. [[http://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=XVIII-12-b&chapter=18&lang=en]], доступно с 19 августа 2010 года.

какой-либо финансовой или иной материальной выгоды, незаконного въезда в какое-либо Государство-участник любого лица, которое не является его гражданином или не проживает постоянно на его территории”³.

10. Статья 6 Протокола требует криминализировать подобные деяния, то есть признать их уголовно наказуемыми. Кроме того, в статье 6 от государств требуется криминализировать “предоставление какому-либо лицу, которое не является гражданином соответствующего государства или не проживает постоянно на его территории, возможности находиться в этом государстве без соблюдения необходимых требований для законного пребывания в нем путем использования... незаконных средств” в целях получения финансовой или иной материальной выгоды.

11. Соответственно, статья 6 требует от государств признать уголовно наказуемыми следующие деяния:

Предоставление возможности незаконного въезда	+	в государство-участник какому-либо лицу, которое не является гражданином соответствующего государства или не проживает постоянно на его территории	+	в целях получения, прямо или косвенно, финансовой или иной материальной выгоды.
Предоставление возможности находиться в государстве	+	какому-либо лицу, которое не является гражданином соответствующего государства или не проживает постоянно на его территории, без соблюдения необходимых требований для законного пребывания	+	в целях получения, прямо или косвенно, финансовой или иной материальной выгоды.

12. Короче говоря, незаконный ввоз мигрантов и связанное с этим поведение представляют собой сочетание следующих элементов⁴:

- предоставление какому-либо лицу возможности незаконного въезда или незаконного нахождения
- в страну или в стране, гражданином или постоянным жителем которой данное лицо не является
- в целях получения финансовой или иной материальной выгоды.

13. Кроме того, в статье 6 Протокола против незаконного ввоза мигрантов от государств требуется криминализировать изготовление, приобретение, предоставление поддельного документа на въезд/выезд или удостоверения личности либо владение им, когда такие деяния совершаются в целях создания условий для незаконного ввоза мигрантов⁵.

³Статья 3 Протокола против незаконного ввоза мигрантов исходит из широкого толкования понятия “мигрант”, включающего как добровольное, так и недобровольное перемещение, в результате чего беженцы также подпадают под действие Протокола. Вместе с тем необходимо проводить различие между мигрантами, под которыми, как правило, понимаются добровольно перемещающиеся лица, и беженцами, которые перемещаются недобровольно и которые, кроме того, могут не иметь иной возможности избежать преследований, кроме как воспользоваться услугами лиц, занимающихся незаконным провозом мигрантов. Беженцы имеют конкретные права, определяемые международным законодательством, в частности Конвенцией о статусе беженцев (Конвенция 1951 года) (United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545), что признается в пункте 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов. Эти моменты следует учитывать в процессе толкования и осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов.

⁴Под термином “незаконный ввоз мигрантов” здесь понимаются все элементы, составляющие процесс незаконного ввоза мигрантов и связанные с этим преступления.

⁵В ходе переговоров по Протоколу государства обсуждали вопрос включения положения о предоставлении возможности незаконно находиться на территории государства в статью 3, но в конечном счете было решено отразить данный вопрос в статье 6.

14. В Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁶, дополнением к которой является Протокол против незаконного ввоза мигрантов, “организованная преступная группа” определяется как “структурно оформленная группа в составе трех или более лиц, существующая в течение определенного периода времени и действующая согласованно с целью совершения одного или нескольких серьезных преступлений или преступлений, признанных таковыми в соответствии с настоящей Конвенцией, с тем чтобы получить, прямо или косвенно, финансовую или иную материальную выгоду”⁷.

15. Недостаточное количество данных эмпирических исследований в отношении взаимосвязи между транснациональной организованной преступностью и незаконным ввозом мигрантов затрудняет возможность сделать выводы общего порядка о такой взаимосвязи на глобальном уровне. В целом, по мнению экспертов, в основном незаконный ввоз мигрантов осуществляется не выстроенными по принципу мафии организациями с четкой иерархической структурой, а сетями, возникающими и сотрудничающими друг с другом, основываясь на рыночных силах, в стремлении получить прибыль. Подобные сети с участием лиц, занимающихся незаконным ввозом, связаны с деловыми сетями, в которых их участники – отдельные лица или группы лиц – выполняют конкретные функции в рамках общего процесса. Такие сети, которые могут быть как небольшими, так и крупными, осуществляют трансграничное сотрудничество. Подобные сети, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов, подпадают под определение “организованной преступной группы”, которое дается в Конвенции против организованной преступности.

III. Для чего нужна Платформа действий

16. Хотя огромное большинство государств – членов Организации Объединенных Наций уже ратифицировали Протокол против незаконного ввоза мигрантов, многие из них не имеют специальных планов действий или стратегий по данному вопросу. Меры борьбы с незаконным ввозом мигрантов должны разрабатываться на основе имеющейся информации и носить комплексный характер. Там, где мигрантов просто задерживают и возвращают в страны происхождения, не выявляя незаконного ввоза таких мигрантов, преступная деятельность остается безнаказанной. Там, где происходит усиление пограничного контроля, но не ведется борьба с коренными причинами незаконной миграции и спроса на услуги по незаконному ввозу мигрантов, занимающиеся этим лица попросту изменят свои методы, адаптируя их к реальным условиям. Там, где возможности для безопасной и законной миграции не являются частью целостного комплекса мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов наряду с действиями по ликвидации коренных причин незаконной миграции, спрос на услуги по незаконному ввозу мигрантов будет только возрастать.

17. Все эти соображения подчеркивают необходимость разработки Платформы действий в целях выполнения Протокола против незаконного ввоза мигрантов (Платформы действий), которая позволила бы гармонизировать и координировать целостный и глобальный подход к решению данной проблемы в странах происхождения, транзита и назначения.

18. Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности на своей четвертой сессии, состоявшейся в Вене 8–17 октября 2008 года, приветствовала усилия Секретариата по разра-

⁶United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁷Подпункт *a*) статьи 2 Конвенции против организованной преступности.

ботке документов, которые содействовали бы осуществлению Конвенции против организованной преступности и Протоколов к ней (решение Конференции 4/5). Хотя предлагаемая Платформа действий не является мерой по непосредственному осуществлению Протокола против незаконного ввоза мигрантов, при ее разработке Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) постоянно имело в виду эту задачу.

IV. Что такое Платформа действий

19. Платформа действий представляет собой инструмент технического содействия государствам-членам в осуществлении Протокола против незаконного ввоза мигрантов. Платформа действий уточняет задачи Протокола против незаконного ввоза мигрантов и предлагает рекомендации по мерам оперативного характера, которые могут быть приняты для достижения этих задач на практике.

20. Платформа действий исходит из главной цели Протокола, которая заключается в предупреждении незаконного ввоза мигрантов и борьбе с этим явлением, а также в поощрении сотрудничества между государствами-участниками в достижении этих целей при обеспечении защиты прав незаконно ввезенных мигрантов⁸. С учетом этих задач Платформа действий подразделяется на четыре части:

- Судебное преследование лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов
- Защита прав незаконно ввозимых мигрантов
- Предупреждение незаконного ввоза мигрантов
- Сотрудничество в целях решения этих задач.

21. Предлагаемые задачи, стандарты, меры и показатели, соотносимые с задачам Протокола, разработаны на базе соответствующих международных документов, а также политических обязательств, международных норм, рекомендаций и примеров передовой практики, имеющих целью предложить комплексный подход к борьбе против незаконного ввоза мигрантов.

22. Платформа действий призвана помочь странам происхождения, транзита и назначения в выявлении пробелов в их собственных планах действий, политике, законодательстве и институциональных структурах в том, что касается незаконного ввоза мигрантов, а также в разработке соответствующих мер для восполнения этих пробелов. С учетом более широких проблем, возникающих в связи с незаконным ввозом мигрантов, используется целостный подход, содействующий обеспечению координации, сотрудничества, а также защите прав, выполнению обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву, включая международное право в области прав человека, гуманитарное и беженское право.

23. Предусмотренные Платформой действий меры не носят исчерпывающего характера и должны быть дополнены, в случае необходимости, другими мерами по усилению судебного преследования, защиты, профилактики и сотрудничества. Кроме того, предлагаемые меры, возможно, не во всех ситуациях будут уместны; они предлагаются здесь для того, чтобы помочь государствам в разработке подходов, которые были бы эффективны в конкретных условиях.

24. Существует надежда, что помимо содействия государствам в их усилиях по осуществлению Протокола против незаконного ввоза мигрантов Платформа действий будет

⁸Статья 2 (Цель) Протокола против незаконного ввоза мигрантов.

полезна для негосударственных структур в качестве руководства их работой по оказанию содействия государствам-членам в выполнении ими предусмотренных Протоколом обязательств по предупреждению незаконного ввоза мигрантов, защите прав незаконно ввозимых мигрантов и сотрудничеству в этой работе.

V. Основные проблемы общего характера в борьбе с незаконным ввозом мигрантов

25. Будучи по своему характеру сложным и многоаспектным преступным деянием, затрагивающим многие проблемы, незаконный ввоз мигрантов неразрывно связан с вопросами транснациональной организованной преступности, управления миграцией, пограничного контроля, прав человека и защиты беженцев. Эти многообразные, но взаимосвязанные аспекты означают, что для борьбы с незаконным ввозом мигрантов требуется широкий спектр мероприятий, осуществляемых самыми разными участниками данной работы.

26. Участниками Протокола против незаконного ввоза мигрантов является достаточно большое количество государств, однако одного только выражения политической воли недостаточно, если при этом не будет предпринято никаких действий для выполнения многообразных обязательств, принятых при ратификации Протокола. Препятствиями всестороннему осуществлению Протокола были названы следующие проблемы: *a)* недостаточные меры профилактики и повышения осведомленности; *b)* нехватка данных и материалов исследований; *c)* недостаточная законодательная база; *d)* несоответствие политики и планирования предъявляемым требованиям; *e)* недостаточные ответные меры со стороны системы уголовного правосудия; *f)* отсутствие необходимой защиты прав незаконно ввозимых мигрантов; и *g)* ограниченные масштабы международного сотрудничества.

A. Недостаточные меры профилактики и повышения осведомленности

27. Зачастую как общественность, так и соответствующие органы власти неправильно понимают, что такое незаконный ввоз мигрантов. В некоторых странах происхождения незаконный ввоз мигрантов может рассматриваться не как преступное деяние, создающее серьезные угрозы для мигрантов и соответствующих обществ, а как законная услуга, помогающая людям избежать бедности, конфликтов или природных катастроф. Аналогичным образом, в странах назначения или транзита преступный характер деятельности по незаконному ввозу мигрантов нередко понимается неправильно, и в результате сами мигранты подвергаются стигматизации, тогда как соответствующие проблемы более широкого характера не принимаются во внимание. Без полного понимания причин, по которым какое-либо лицо отдает себя в руки преступников и пускается в опасное путешествие, а также рисков, возникающих для общества в том случае, если дать преступникам свободу действий, не возникает достаточной мотивации для борьбы с незаконным ввозом мигрантов. Кроме того, широко бытуют неправильные представления как о различиях между незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, так и о том, что объединяет эти явления.

28. Все это свидетельствует о необходимости повышать уровень осведомленности и способствовать пониманию незаконного ввоза мигрантов как преступного деяния, совершаемого путем оказания услуг по незаконному ввозу в целях получения прибыли. Следует повышать уровень информированности не только тех, кто призван вести борьбу с такими преступлениями, но и тех, кого следует предостерегать от совершения преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов, а также тех, кто сам рискует попасть в руки лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов.

В. Нехватка данных и материалов исследований (и разрыв между выводами по результатам исследований и разработкой политики)

29. Если определение и понимание такого явления, как незаконный ввоз мигрантов, различаются по странам, то это препятствует эффективной исследовательской работе, сбору данных и сотрудничеству. Существующие статистические данные в области уголовного правосудия не являются полностью достоверными по ряду причин, в том числе из-за отсутствия исчерпывающих страновых определений в отношении незаконного ввоза мигрантов и смешения такого деяния, как незаконный ввоз мигрантов, с другими видами преступной деятельности, в том числе с торговлей людьми. Эти проблемы усугубляются тем фактом, что большинство стран при сборе данных основные усилия направляют на самих мигрантов, не давая достаточной информации о тех, кто занимается их незаконным ввозом, и о причастности к этому организованной преступности.

30. Подобная нехватка достоверных, систематически собираемых данных затрудняет определение масштабов незаконного ввоза мигрантов на национальном, региональном или глобальном уровнях. Необходимы более подробные сведения о маршрутах незаконного ввоза, участниках этой преступной деятельности и их методах, о рисках, которым подвергаются незаконно ввозимые мигранты, о воздействии незаконного ввоза мигрантов на физических лиц и местные сообщества, а также об определяющих для индустрии незаконного ввоза факторах, включая первопричины этого явления. Что касается первых этапов процесса незаконного ввоза мигрантов, то здесь ощущаются нехватка знаний и недостаточное понимание причин, по которым то или иное лицо, чтобы покинуть свою страну, обращается к тем, кто занимается незаконным ввозом мигрантов, и это затрудняет борьбу с коренными причинами данного явления. Тот факт, что имеющаяся информация об этих аспектах незаконного ввоза мигрантов имеет отрывочный и неполный характер, затрудняет разработку действенной политики и практических мер.

31. Дальнейшее изучение конкретных национальных, региональных и международных аспектов незаконного ввоза мигрантов является обязательным условием для разработки, осуществления и оценки стратегий противодействия незаконному ввозу мигрантов, а также выработки политики на основе имеющихся данных. Знания и исследования также крайне важны для преодоления нынешнего неполного понимания данного преступления и того, с какими нарушениями прав человека оно сопряжено.

32. Еще одна проблема в отношении сбора данных и проведения исследований заключается в необходимости обеспечить использование результатов таких исследований для разработки ответных мер борьбы с незаконным ввозом мигрантов⁹. Меры политического и стратегического характера по борьбе с незаконным ввозом мигрантов должны быть основаны на имеющихся данных и систематически пересматриваться в соответствии с вновь появляющимися данными и результатами исследований. В этих целях государствам

⁹См., например, Sergio Carrera и Massimo Merlino, *Undocumented Immigrants u Rights in the EU: Addressing the Gap between Social Science Research u Policy-making in the Stockholm Programme?* (Brussels, Centre for European Policy Studies, December 2009).

необходимо создать потенциал для устойчивого сбора, хранения, анализа, обнародования и распространения информации о незаконном ввозе мигрантов и связанном с этим поведении и использовать такую информацию при разработке законодательства, национальных стратегий и/или планов действий.

C. Недостаточная законодательная база

33. На своей состоявшейся в 2008 году четвертой сессии Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности настоятельно призвала государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции против организованной преступности и, в частности, Протокола против незаконного ввоза мигрантов или присоединении к ним (решение Конференции 4/5). В представленном Конференции на ее четвертой сессии докладе Секретариата о ходе осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов содержались сводная информация и анализ всех полученных от государств ответов на соответствующий вопросник, который был распространен Секретариатом. Анализ показал, что, хотя большинство государств сообщили о том, что в их внутреннем законодательстве деятельность по незаконному ввозу мигрантов признается уголовно наказуемым деянием, ряд государств не имеют необходимого потенциала для решения данной проблемы (CTOC/COP/2005/Rev.2). [[www.unodc.org/documents/treaties/COP2008/CTOC%20COP%202005%204%20Rev2%20Final%20E.pdf]]

34. В случае отсутствия всеобъемлющего законодательства по причине недостаточного потенциала и опыта законодателей в части адаптации национального законодательства к нормам международных документов необходимо в приоритетном порядке организовать целенаправленные учебные мероприятия и принять меры по созданию соответствующего потенциала. Принятие всеобъемлющего национального законодательства по борьбе с незаконным ввозом мигрантов необходимо для того, чтобы политическая воля, выраженная посредством поддержки Протокола против незаконного ввоза мигрантов, могла воплотиться в реальные действия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и сопутствующими преступлениями.

D. Несоответствие политики и планирования предъявляемым требованиям

35. Лишь немногие правительства разработали специальные стратегии по борьбе с незаконным ввозом мигрантов, внедрили механизмы межучрежденческого сотрудничества, создали структуры по борьбе с незаконным ввозом мигрантов или организовали специальное обучение сотрудников правоохранительных органов и судей. Усилия правоохранительных органов по борьбе с незаконным ввозом мигрантов – если таковые предпринимаются – нередко сводятся только к мерам пограничного контроля, не встроены в рамки более широкой политической структуры.

36. Государствам необходимо разрабатывать планы и программные документы, которые позволяли бы вести эффективную и комплексную борьбу с незаконным ввозом мигрантов путем осуществления совместных, межучрежденческих, долгосрочных и скоординированных стратегий и хорошо спланированных мероприятий. Планирование работы должно основываться как на здоровой оценке проблемы, так и на имеющемся потенциале для ее решения и опираться на готовность участвующих в этой работе различных групп

и учреждений сотрудничать друг с другом на национальном уровне и с другими подобными структурами на региональном и международном уровнях. Необходимо обеспечить реализацию комплексных стратегий, дополняющих меры по борьбе с незаконным ввозом мигрантов, которые принимаются на региональном и международном уровнях.

Е. Недостаточные ответные меры со стороны системы уголовного правосудия

37. Эффективность действий системы уголовного правосудия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов в большинстве стран значительно снижается из-за недостатка технических ресурсов, оборудования, знаний, опыта и умения должным образом расследовать и привлекать к ответственности за совершение транснациональных преступлений, в том числе за незаконный ввоз мигрантов.

38. Борьба с незаконным ввозом мигрантов требует наличия профессиональных навыков у сотрудников полиции, таможенных служб, служб иммиграционного и пограничного контроля и береговой охраны, равно как и от судебно-медицинских экспертов, сотрудников правоохранительных органов и судей. Во многих странах общий потенциал по выявлению возможных случаев незаконного ввоза мигрантов недостаточен для эффективной борьбы с незаконным ввозом мигрантов на границах, а также для оказания содействия в уголовных расследованиях деятельности стоящих за незаконным ввозом мигрантов организованных преступных групп и судебном преследовании таких групп.

39. Еще одной распространенной проблемой является недостаточное понимание в отношении прав человека и потребностей в защите незаконно ввозимых мигрантов, с которыми имеют дело работники системы уголовного правосудия; в случае ненадлежащей защиты незаконно ввозимых мигрантов и их прав эффективность принимаемых системой уголовного правосудия мер по борьбе с преступностью значительно снижается.

Ф. Отсутствие необходимой защиты и поддержки

40. Обеспечение незаконно ввозимым мигрантам надлежащей защиты и поддержки является как средством борьбы с незаконным ввозом мигрантов, так и самостоятельной целью; только при предоставлении необходимой поддержки права и возможности незаконно ввозимых мигрантов могут быть расширены, с тем чтобы они выступали в качестве свидетелей по делам о незаконном ввозе мигрантов в системе уголовного правосудия. В ряде стран права незаконно ввозимых мигрантов грубо нарушаются. Органы власти стран транзита или назначения нередко возвращают незаконно ввозимых мигрантов в их страны происхождения или в страны, где они постоянно проживают (или даже оставляют их в стране, где у них нет никакого статуса), не придерживаясь должным образом соответствующих процедур возвращения и не соблюдая их прав человека или прав на защиту, в том числе и принцип невыдворения. Иными словами, страны назначения и транзита обязаны не допускать дискриминации в процессе применения мер пограничного контроля и выявлять беженцев, лиц, ищущих убежище, и другие группы с особыми потребностями в защите и удовлетворять эти потребности.

41. Службам пограничного контроля, иммиграционным службам, правоохранительным органам и сотрудникам судебной системы следует добиваться привлечения к суду лиц,

занимающихся незаконным ввозом мигрантов, обеспечивая при этом защиту тех, кто стал жертвой преступления, и/или тех, чья жизнь и безопасность были поставлены под угрозу при незаконном ввозе. Короче говоря, необходимо выполнять предусмотренные Протоколом против незаконного ввоза мигрантов обязательные меры защиты и содействия в целях как выполнения Протокола, так и ведения борьбы с таким видом преступного деяния, как незаконный ввоз мигрантов, в соответствии с обязательствами по международному праву, в том числе в области прав человека и беженского права.

G. Ограниченные масштабы международного сотрудничества

42. Усилия стран по борьбе с незаконным ввозом мигрантов нередко подрываются отсутствием эффективных дву- и многосторонних механизмов обмена информацией и оперативной координации между правоохранительными органами, службами пограничного контроля и другими соответствующими участниками.

43. Меры по борьбе с незаконным ввозом мигрантов, принимаемые как самими странами, так и на двусторонней основе, часто ведут лишь к перемещению маршрутов незаконного ввоза в другие страны. Это, в свою очередь, может увеличить спрос на услуги по незаконному ввозу, с тем чтобы обойти визовый режим и пограничный контроль – зачастую ценой возрастания риска для безопасности незаконно ввозимых мигрантов.

44. Транснациональный характер такого преступного деяния, как незаконный ввоз мигрантов, требует принятия транснациональных ответных мер. Данные исследований свидетельствуют о том, что лица, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов, хорошо организованы и объединяются либо в группы с иерархической структурой, либо в неформальные сети, сотрудничающие друг с другом по мере необходимости. Государствам-участникам следует брать за образец тот потенциал сотрудничества, которым обладают лица, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов, и налаживать само собой разумеющееся официальное взаимодействие, а также создавать неформальные сети сотрудничества для решения конкретных проблем. С учетом того, что незаконный ввоз мигрантов и сопутствующие преступления совершаются невзирая на границы, в целях обеспечения эффективности ответных мер необходимо преодолевать географические, политические, идеологические и языковые барьеры, способствуя решению общей задачи по борьбе с незаконным ввозом мигрантов.

VI. Руководящие принципы решения проблем

45. При разработке Платформы действий в целях выполнения Протокола против незаконного ввоза мигрантов были взяты за основу несколько руководящих принципов. Исходя из стремления обеспечить всеобъемлющий, международный и целостный подход, основанный на фактических данных и носящий междисциплинарный, скоординированный, интегрированный и устойчивый характер, ключевыми взаимосвязанными подходами, играющими важнейшую роль в комплексном решении проблемы незаконного ввоза мигрантов, были признаны, без ущерба для прочих международных стандартов и обязательств, руководящие принципы в области прав человека и беженского права, недопущения дискриминации и учета гендерных и возрастных особенностей. Эти ключевые основополагающие принципы подробнее описываются ниже.

А. Подход, основанный на соблюдении прав человека

46. Несмотря на свой статус иммигрантов, незаконно ввозимые мигранты имеют ряд неотъемлемых прав, определяемых международным правом. Эти права закреплены в основных международных договорах, в том числе в Международном пакте о гражданских и политических правах¹⁰, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах¹⁰, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹¹, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹², Конвенции о правах ребенка¹³, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁴, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей¹⁵ и в международном обычном праве. Кроме того, конкретные положения о стандартах обращения с беженцами содержатся в Конвенции 1951 года о статусе беженцев¹⁶ и в принятом в 1967 году Протоколе к ней¹⁷.

47. Хотя Протокол против незаконного ввоза мигрантов относится к системе мер борьбы с транснациональной организованной преступностью, при ратификации Протокола государства-участники обязуются не допускать в процессе осуществления мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов какого бы то ни было ущемления прав человека и беженского права. В самом Протоколе против незаконного ввоза мигрантов имеется ряд положений, напрямую касающихся прав мигрантов:

- В преамбуле Протокола против незаконного ввоза мигрантов государства-участники отмечают, что они “убеждены в необходимости обеспечивать мигрантам гуманное обращение и полную защиту их прав”.
- В статье 2 цель Протокола определяется как “предупреждение незаконного ввоза мигрантов и борьба с ним, а также поощрение сотрудничества между Государствами-участниками в достижении этих целей при обеспечении защиты прав незаконно ввезенных мигрантов”.
- В статье 4 указывается, что Протокол применяется “в связи с предупреждением, расследованием и уголовным преследованием [незаконного ввоза мигрантов], а также защитой прав лиц, которые стали объектом таких преступлений”.
- В пункте 1 статьи 14 указывается на необходимость подготовки по вопросам предупреждения незаконного ввоза мигрантов и “гуманного обращения с мигрантами, которые стали объектом таких деяний, при обеспечении уважения их прав, установленных в настоящем Протоколе”. В пункте 2 статьи 14 прямо говорится о необходимости сотрудничества между компетентными международными организациями, неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и прочими элементами гражданского общества в целях обеспечения такой подготовки, которая должна включать подготовку по вопросам “гуманного обращения с мигрантами и защиты их прав”.
- В статье 16, в которой речь идет о мерах защиты и помощи, содержится следующее обязательное положение: “При осуществлении настоящего Про-

¹⁰ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

¹² *Ibid.*, vol. 1249, No. 20378.

¹³ *Ibid.*, vol. 1577, No. 27531.

¹⁴ *Ibid.*, vol. 660, No. 9464.

¹⁵ *Ibid.*, vol. 2220, No. 39481.

¹⁶ *Ibid.*, vol. 189, No. 2545.

¹⁷ *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

токола каждое Государство-участник принимает, в соответствии со своими обязательствами по международному праву, все надлежащие меры, в том числе, если это необходимо, в области законодательства, для соблюдения и защиты прав лиц, которые стали объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, как эти права предусмотрены применимыми нормами международного права, в частности права на жизнь и права не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания”.

- Наконец, в исключаяющей оговорке Протокола, в пункте 1 статьи 19, устанавливается следующее: “Ничто в настоящем Протоколе не затрагивает других прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву, включая международное гуманитарное право и международное право в области прав человека, и в частности, когда это применимо, Конвенцию 1951 года и Протокол 1967 года, касающиеся статуса беженцев, и принцип невыдворения, закрепленный в них”.

48. С учетом вышеперечисленных положений за основу при разработке Платформы действий был принят подход, основанный на соблюдении прав человека, и при этом нередко использовались конкретные рекомендации из конвенций, на которые делаются ссылки в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов.

49. Помимо необходимости не допускать при осуществлении Протокола против незаконного ввоза мигрантов нарушения обязательств в отношении защиты прав человека в Протоколе подчеркивается, что соблюдение прав человека мигрантов является средством предупреждения незаконного ввоза мигрантов и борьбы с этим явлением. Примером здесь могло бы послужить более строгое соблюдение прав потенциальных незаконных мигрантов в странах происхождения, чтобы у этих людей было больше оснований остаться на родине. Защита и поддержка незаконно ввозимых мигрантов в странах транзита и назначения может спасти жизни и усилить эффективность ответных мер со стороны органов уголовного правосудия в связи с незаконным ввозом мигрантов посредством получения большего количества материалов в ходе расследований и расширения прав и возможностей мигрантов, чтобы они могли давать свидетельские показания против тех, кто осуществлял их незаконный ввоз и, возможно, совершал преступления в их отношении.

50. Основанный на соблюдении прав человека подход в борьбе против незаконного ввоза мигрантов также предполагает соблюдение прав человека тех, кто занимался незаконным ввозом мигрантов и совершал связанные с этим преступления.

В. Недискриминационный подход

51. В Протоколе против незаконного ввоза мигрантов подчеркивается, что в соответствии с международными стандартами в области прав человека любые меры в отношении незаконного ввоза мигрантов не должны каким бы то ни было образом являться дискриминационными в отношении незаконно ввезенных мигрантов на том основании, что они были ввезены незаконно. Этот принцип прямо провозглашается в пункте 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, где указано, что предусмотренные Протоколом меры “толкуются и применяются таким образом, чтобы это не являлось дискриминационным в отношении лиц на том основании, что они стали объектом [незаконного ввоза мигрантов]”.

52. В пункте 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов прямо признаются “международно признанные принципы недискриминации”, которым должно

соответствовать законодательство любой страны, стремящейся осуществлять Протокол. Основное международное обязательство изложено в статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах, которая гласит:

Все люди равны перед законом и имеют право без всякой дискриминации на равную защиту закона. В этом отношении всякого рода дискриминация должна быть запрещена законом, и закон должен гарантировать всем лицам равную и эффективную защиту против дискриминации по какому бы то ни было признаку, как-то расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

С. Подход с учетом гендерно-возрастных аспектов

53. При принятии любых мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов в странах происхождения, транзита и назначения необходимо учитывать конкретные факторы уязвимости мужчин, женщин и детей, попадающих в руки лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов. Соображения гендерного порядка, в частности в отношении женщин, были особо подчеркнуты в резолюции 64/139 Генеральной Ассамблеи о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов, в которой Ассамблея призвала государства-члены подписать и ратифицировать Протокол против незаконного ввоза мигрантов, а также все договоры в области прав человека, которые способствуют защите прав трудящихся женщин-мигрантов, или присоединиться к ним, а также призвала правительства принять ряд мер в целях защиты женщин от насилия.

54. Меры по удовлетворению конкретных потребностей мигрантов с учетом их гендерной принадлежности должны приниматься на всех стадиях борьбы с нелегальным ввозом мигрантов силами системы уголовного правосудия и в ходе всех мероприятий, проводимых в отношении мигрантов. Подход с учетом гендерных аспектов расширяет права и возможности людей в плане их участия в судебных процессах по уголовным делам, повышает эффективность мер защиты и помощи и соответствует международно признанным принципам.

55. В сентябре 2010 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обнародовало исследование по проблемам и передовой практике применения международно-правовой основы защиты прав ребенка в контексте миграции¹⁸. В данном исследовании отмечаются значительные пробелы в защите детей мигрантов во всех регионах мира и содержится призыв ко всем странам происхождения, транзита и назначения придерживаться подходов, учитывающих интересы ребенка и основанных на соблюдении прав человека, в рамках которых при принятии любых мер в отношении детей “принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка” ставился бы во главу угла. При проведении любых мероприятий в отношении детей следует руководствоваться соответствующими нормами в области прав человека и, в частности, принципами защиты и соблюдения прав детей, закрепленными в Конвенции о правах ребенка. Согласно основополагающим принципам наилучшего обеспечения интересов ребенка, дети имеют право на специальные меры защиты в соответствии с их особыми правами и потребностями; в случае незаконного ввоза мигрантов это крайне важно для обеспечения надлежащей защиты и поддержки разлученным с семьями и несопровождаемым детям. Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов в своем докладе Совету по правам человека обращает особое внимание на бедственное положение детей мигрантов и отмечает, что “государствам, в особенности странам транзита и назначения,

¹⁸A/HRC/15/29. [[http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/15session/A.HRC.15.29_en.pdf]]

следует уделять особое внимание защите не имеющих документов, несопровождаемых и разлученных детей, а также защите детей, ищущих убежище, детей, ставших жертвами транснациональной организованной преступности, включая... контрабанду¹⁹.

56. Эти положения были использованы при разработке Международной платформы действий в целях выполнения Протокола против незаконного ввоза мигрантов.

D. Целостный подход

57. Для противодействия преступлениям комплексного, международного и многоаспектного характера требуется комплексный, международный и целостный подход. В ходе двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Салвадоре, Бразилия, 12–19 апреля 2010 года, ряд выступавших указывали, что для эффективной борьбы с нелегальным ввозом мигрантов необходим комплексный подход, обеспечивающий сбалансированное сочетание уголовного правосудия с защитой прав человека. Тройная задача, поставленная в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов (предупреждение, защита и сотрудничество), отражает суть этих комплексных, международных и целостных мер.

58. Глобальная комиссия по вопросам международной миграции представила ряд рекомендаций по связанной с этим проблеме незаконной миграции, в том числе относительно необходимости добиваться того, чтобы стратегии пограничного контроля становились составной частью долгосрочного подхода по решению вопросов социальноэкономического характера, а также проблем в сфере экономики и прав человека, вынуждающих людей покидать родные страны. В основе такого подхода должны быть диалог между государствами и сотрудничество²⁰.

59. Бернская инициатива, с которой в июне 2001 года выступила Швейцария, способствовала обмену информацией о политических приоритетах и интересах в сфере миграции. Одним из главных результатов Бернской инициативы стала Международная повестка дня в области регулирования миграции, разработанная в качестве совместного справочного документа по комплексной политической стратегии в сфере миграции. Данный документ был использован в качестве отправного при разработке Международной платформы действий в целях выполнения Протокола против незаконного ввоза мигрантов²¹. В борьбе с незаконным ввозом мигрантов могут быть применены лежащие в основе Международной повестки дня в области регулирования миграции принципы, а именно необходимость использования комплексных подходов на национальном, региональном и глобальном уровнях, возложение основной ответственности за управление миграцией на государства и обогащение нынешних односторонних, двусторонних и региональных подходов путем диалога и партнерских отношений между государствами²².

60. Кроме того, в разработанной на основе Бернской инициативы Международной повестке дня в области регулирования миграции подчеркивается, что осуществление комплексной и последовательной национальной политики является залогом эффективности международной политики и сотрудничества, а также отмечается, что содействие

¹⁹A/HRC/11/7, пункт 85.

²⁰Глобальная комиссия по вопросам международной миграции, «Миграция во взаимозависимом мире: новые направления действий – Доклад Глобальной комиссии по вопросам международной миграции (2005 год)», стр. 80 текста на англ. яз.

²¹Switzerland, Federal Office for Migration, и International Organization for Migration, Berne Initiative, International Agenda for Migration Management: Common Underpinnings and Effective Practices for a Planned, Balanced, и Comprehensive Approach to the Management of Migration (2005).

²²Ibid., p. 9.

созданию потенциала государств, не имеющих необходимых ресурсов, структур или опыта, может во многом этому способствовать²³. В Международной повестке дня в области регулирования миграции также подчеркивается, что двусторонние, региональные и глобальные документы представляют собой надежную основу для разработки комплексных подходов²⁴. Кроме того, в Повестке отмечается, что целостный подход – это подход, учитывающий и уравнивающий экономические, социальные, политические, гуманитарные, экологические факторы, факторы развития и здравоохранения и принимающий во внимание ключевые причины миграции²⁵.

61. Исходя из определяемого рядом взаимосвязанных соображений стремления не допустить, чтобы осуществление Протокола против незаконного ввоза мигрантов нанесло ущерб защите и поддержке мигрантов и лиц, ищущих убежище, защите беженцев и смешанной миграции, и руководствуясь стремлением объединить усилия ради решения взаимосвязанных проблем, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) разработало план действий из 10 пунктов. Данный подход является примером комплексного, международного и целостного подхода, необходимого для решения проблем незаконного ввоза мигрантов и предусматривающего следующие меры:

1. Сотрудничество между ключевыми партнерами
2. Сбор и анализ данных
3. Системы въезда в страну, учитывающие вопросы защиты людей
4. Мероприятия по приему мигрантов
5. Механизмы профилирования и направления
6. Дифференцированные процессы и процедуры
7. Решение проблем беженцев
8. Решение проблем вторичного перемещения людей
9. Механизмы возврата лиц, не признанных беженцами, и альтернативные варианты в области миграции
10. Информационная стратегия²⁶.

62. В недавно опубликованном ПРООН Докладе о развитии человека за 2009 год “Преодоление барьеров: человеческая мобильность и развитие”²⁷ подчеркивалась необходимость целостного подхода к проблемам миграции и отмечалось, что “традиционные подходы к миграции нередко страдают из-за стремления все разложить по полочкам... Категории, изначально выработанные для установления юридических отличий в целях управления въездом и обращения с мигрантами, могут в конечном счете приобрести доминирующее значение в концептуальном и политическом мышлении. За последнее десятилетие ученые и разработчики политики стали подвергать сомнению эти отличительные признаки, и сейчас наблюдается растущее понимание того, что их использование не столько проливает свет, сколько затушевывает процессы, лежащие в основе принятия решения о переезде, и потенциально может оказать вредное влияние на разработку политики”²⁸. Международный совет по политике в области прав человека в своем недавнем докладе о незаконной миграции, незаконном ввозе мигрантов и правах человека под-

²³Ibid., p. 23.

²⁴Ibid.

²⁵Ibid., p. 24.

²⁶Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, “Защита беженцев и смешанная миграция: план действий из 10 пунктов”, доступно на веб-сайте www.unhcr.org/4742a30b4.pdf.

²⁷Программа развития Организации Объединенных Наций, “Доклад о развитии человека за 2009 год: Преодоление барьеров – человеческая мобильность и развитие”. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.09.П.В.1.

²⁸Там же, стр. 12–13.

черкнул необходимость целостного подхода, указав: “Факты свидетельствуют о том, что отдельно взятая политика, направленная только на то, чтобы не дать мигрантам возможности достичь и пересечь границу, обречена на провал, высокой ценой которого являются человеческие жизни”²⁹.

63. Приведенные выше выводы и рекомендации были использованы и адаптированы применительно к проблеме борьбы с незаконным ввозом мигрантов в процессе разработки Международной платформы действий в целях выполнения Протокола против незаконного ввоза мигрантов.

Е. Скоординированный подход

64. На двенадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию ряд ораторов подчеркивали необходимость содействовать большей координации усилий как в рамках государств, так и на региональном и международном уровнях, а также усилий всех заинтересованных сторон, отметив при этом особую роль неправительственных организаций.

65. Интегрированный подход к незаконному ввозу мигрантов предполагает не изолированное рассмотрение данной проблемы, но объединение мер по ее решению с мерами по решению других связанных с ней вопросов, таких как миграция вообще, преступность, здравоохранение, гендерное равенство и т. д., таким образом, чтобы была признана многоаспектность незаконного ввоза мигрантов. В число задач, определенных в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов, входит не только борьба с незаконным ввозом мигрантов и предупреждение этого явления, но и защита незаконно ввозимых мигрантов и их прав, а также сотрудничество в этих целях. Для эффективного решения данной проблемы необходимо привлечь к этой работе самых разных участников из самых разных секторов.

66. Государства-участники должны обеспечить координацию усилий различных соответствующих разработчиков политики, а также государственных ведомств, занимающихся борьбой с незаконным ввозом мигрантов, равно как и определенных международных и неправительственных организаций и представителей гражданского общества. Такая координация должна носить трансграничный характер и осуществляться в странах происхождения, транзита и назначения.

67. В декабре 2003 года была создана Глобальная комиссия по вопросам международной миграции, перед которой была поставлена задача подготовить концептуальную основу для разработки последовательных, комплексных и глобальных ответных мер в связи с проблемой международной миграции и представить свои рекомендации Генеральному секретарю, правительствам и другим заинтересованным сторонам. Что касается незаконного ввоза мигрантов, то Комиссия рекомендовала государствам активнее вести борьбу с таким преступным деянием, как незаконный ввоз мигрантов, и преследовать виновных в судебном порядке³⁰. Комиссия также подчеркнула сложный характер такого явления, как незаконный ввоз мигрантов, поскольку оно может переплетаться с торговлей людьми и поскольку степень эксплуатации мигрантов может изменяться в ходе их “путешествия”. Комиссия также признает, что некоторые незаконно ввезенные мигранты могут просить убежища и иметь право на получение статуса беженца³¹.

²⁹International Council on Human Rights Policy, *Irregular Migration, Migrant Smuggling и Human Rights: Towards Coherence* (Geneva, 2010), p. 91.

³⁰*Migration in an Interconnected World*, p. 39.

³¹*Ibid.*

68. В Международной повестке дня в области регулирования миграции подчеркивается, что соблюдение соответствующих принципов международного права в области прав человека, законодательства о беженцах, гуманитарного права, законов о трудящихся-мигрантах и законодательства о борьбе с транснациональной организованной преступностью – это неотъемлемый компонент всех систем управления миграцией на национальном, региональном и международном уровнях³². Кроме того, сотрудничество и диалог между заинтересованными сторонами, в том числе правительствами, международными и неправительственными организациями, гражданским обществом, включая ассоциации мигрантов, организации работодателей и трудящихся и средствами массовой информации, являются залогом эффективности партнерств и проведения комплексной и сбалансированной политики³³. Меры по борьбе с таким транснациональным преступным деянием, как незаконный ввоз мигрантов, должны носить скоординированный характер в целях избежания ненужного дублирования и разбазаривания средств.

69. Глобальная группа по вопросам миграции была создана в соответствии с рекомендацией Глобальной комиссии по вопросам международной миграции относительно формирования межучрежденческой группы высокого уровня, которая объединяла бы структуры, занимающиеся проблемами миграции. Глобальная группа по вопросам миграции представляет собой межучрежденческую группу, в рамках которой руководители разных учреждений совместно работают в целях расширения сферы применения всех соответствующих документов, а также региональных конвенций и норм в отношении миграции и над созданием стимулов для применения более последовательных, комплексных и согласованных подходов к проблеме миграции.

70. Помимо расширения межучрежденческого сотрудничества в сфере международной миграции Глобальная группа по вопросам миграции также участвует в деятельности Глобального форума по миграции и развитию – межправительственного органа, созданного после прошедшего 14–15 сентября 2006 года в Нью-Йорке в рамках Генеральной Ассамблеи Диалога высокого уровня по вопросу о международной миграции и развитии. В ходе четвертого заседания Глобального форума по миграции и развитию, прошедшего в Пуэрто-Вальярте, Мексика, 8–11 ноября 2010 года, рассматривался вопрос о партнерствах, занимающихся проблемами миграции и человеческого развития; при этом особое внимание уделялось проблемам общего процветания и общей ответственности.

Г. Научно обоснованный подход

71. Предлагаемые для предотвращения незаконного ввоза мигрантов и борьбы с этим явлением политика и меры должны быть научно обоснованными. Эффективный сбор данных и исследования должны стать основой всех ответных мер, которые, в свою очередь, следует постоянно оценивать и пересматривать с учетом изменяющихся условий и измерений степени эффективности.

72. ЮНОДК и другие соответствующие структуры неоднократно указывали на необходимость проведения дальнейших исследований в сфере незаконного ввоза мигрантов, а также усиления мер борьбы с этим явлением³⁴. Сбор, анализ данных и обмен ими важны на национальном, региональном и международном уровнях. Следует собирать данные не только о способах незаконного ввоза мигрантов, но и о факторах, делающих людей уязвимыми для такого ввоза, чтобы лучше понять причины и последствия этого явления.

³²*International Agenda for Migration Management*, pp. 23-24.

³³*Ibid.*, p. 24.

³⁴См. United Nations Office on Drugs and Crime, Issue Paper: *Organized Crime Involvement in Trafficking in Persons and Smuggling of Migrants* (2010), pp. 71-74; и *International Agenda for Migration Management*, p. 25.

73. В связи с этим отмечалось, что одних только научных исследований в социальной сфере недостаточно; данные этих исследований следует эффективно использовать в качестве основы для разработки политики. Преодоление разрыва между исследованиями и разработкой политики крайне важно, поскольку это обеспечивает научную обоснованность мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и, соответственно, их эффективность и адаптированность к изменяющимся реальным условиям³⁵.

Г. Устойчивый подход

74. Под устойчивостью понимается последовательность практических мер в плане времени и эффективности. Устойчивые ответные меры по борьбе с незаконным ввозом мигрантов – это меры, которые не ограничиваются действиями со стороны правоохранительных органов в этой сфере; они изменяются во времени и учитывают изменение ситуации. Принимаемые меры не являются устойчивыми там, где просто принимаются законы или разрабатываются меры политики без выделения необходимых средств и кадров. Аналогичным образом, если лица, в отношении которых проводится политика, не вовлекаются в процесс ее разработки, результаты могут оказаться неэффективными и неустойчивыми.

75. На практике это означает, что комплексная политика борьбы с незаконным ввозом мигрантов должна быть разработана таким образом, чтобы по завершении первоначального этапа ее осуществления ей не требовалась значительная финансовая поддержка. Устойчивость деятельности, если ее удалось достичь, закрепляется в дальнейшем путем обеспечения долгосрочных изменений на уровне институтов, законодательства, политики и наращивания потенциала соответствующих органов власти.

76. Главной целью проводимых мероприятий должен стать не разовый вклад в предотвращение незаконного ввоза мигрантов, а создание и укрепление устойчивых структур в сфере правоприменения и систем уголовного правосудия, что позволило бы институтам в средне- и долгосрочной перспективе более эффективно предотвращать такие преступления, расследовать их и наказывать виновных.

77. Устойчивость также предполагает соотнесение рисков и выгод при определении подходов к борьбе с незаконным ввозом мигрантов, а также учет некоторых из этих рисков в планах чрезвычайных мер. Риски могут затрагивать отдельных лиц, местные сообщества, государства и взаимоотношения между ними. Политический риск всегда присутствует при проведении любых подобных мероприятий комплексного характера, требующих сотрудничества на всех уровнях. Еще один вид риска, который следует учитывать, состоит в том, что на фоне многих других первоочередных потребностей подходы к предупреждению незаконного ввоза мигрантов и по борьбе с ним могут не произвести на власти соответствующих стран впечатление достаточно важных и требующих их приоритетного внимания. Это подчеркивает необходимость выработки стратегий на центральном уровне при широком и значимом участии соответствующих заинтересованных сторон как в разработке, так и в осуществлении таких подходов. Еще один фактор риска для устойчивости мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов возникает в связи с частой сменой соответствующих должностных лиц, что препятствует непрерывности деятельности и коммуникации на институциональном уровне. Планы чрезвычайных мер по снижению уровня рисков могут предусматривать усилия, направленные на информирование о стратегиях незаконного ввоза мигрантов всех соответствующих структур и физических лиц и об их институциональных обязательствах в этом

³⁵Carrera и Merlino, *Undocumented Immigrants u Rights in the EU*, p. 33.

отношении, а также создать устойчивые и постоянно действующие коммуникационные каналы между соответствующими структурами, опираясь на уже существующие системы связи и инициативы на национальном уровне.

78. Основой Платформы действий является решимость органов власти осуществлять Протокол против незаконного ввоза мигрантов. Также предполагается, что национальные органы власти дадут соответствующим сотрудникам возможность активно участвовать в проведении необходимых мероприятий и, согласно требованиям, вносить свой вклад в эту деятельность и что государственные должностные лица будут прислушиваться к рекомендациям экспертов и будут готовы применять их на практике.

79. Наконец, достигнуть устойчивости можно только путем проведения со временем мониторинга и оценки эффективности ответных мер, чтобы обеспечить постоянное адаптирование этих мер к изменяющейся ситуации с учетом возникающих угроз. Измерение прогресса в отсутствие достоверных данных (как упоминалось выше) затруднительно, но, несмотря на это, некоторые шаги могут помочь оценить успехи в деле борьбы с незаконным ввозом мигрантов. Например, соответствующие успехи могут найти свое отражение в расширении масштабов помощи и поддержки для незаконно ввезенных мигрантов, а также в росте их готовности участвовать в работе системы уголовного правосудия, что в идеале может привести к организации судебного преследования лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, и к вынесению им обвинительных приговоров. Помимо приведения в действие механизмов обзора ответных мер в связи с незаконным ввозом мигрантов или расширения роли уже существующих механизмов для решения этой задачи достигнутый прогресс можно отслеживать путем тесного сотрудничества с другими структурами, отвечающими за ведение текущей оперативной деятельности, а также регулярных консультаций с соответствующими международными организациями, неправительственными организациями, представителями гражданского общества и различными секторами местных сообществ.

VII. Обзор Платформы действий

Как пользоваться Платформой действий

80. Платформа действий раскрывает смысл Протокола против незаконного ввоза мигрантов, чтобы дать государствам-членам рекомендации по поводу его осуществления и тем самым обеспечить эффективность и комплексный характер ответных мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов на национальном, региональном и международном уровнях. Платформа действий имеет четыре направления: преследование, защита, предупреждение и сотрудничество. В каждом из этих направлений выделены следующие разделы: поставленные в Протоколе задачи, подробности о поставленных задачах, рамочные требования, меры по осуществлению и показатели оперативной деятельности.



- Поставленные в Протоколе задачи отражают положения Протокола против незаконного ввоза мигрантов.
- Подробности о поставленных задачах разъясняют цели принятия соответствующих положений.
- Рамочные требования определяют минимальные стандарты для действий.
- Меры по осуществлению содержат примеры передовой практики, позволяющие обеспечить эффективность осуществления.
- Показатели оперативной деятельности позволяют контролировать ход осуществления и отслеживать изменения во времени.

81. Помимо таблиц и текста Платформа действий включает два приложения:

- В приложении с перечнем ресурсов пользователям предлагаются дополнительные ресурсы, которые они могут применять в ходе дальнейшей разработки мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов, предупреждению этого явления, защите незаконно ввозимых мигрантов и сотрудничеству в этих целях.
- Во втором приложении приводятся текст Протокола против незаконного ввоза мигрантов и перекрестные ссылки на соответствующие разделы Платформы действий, в которых предлагаются меры по осуществлению конкретных положений.

82. В центре внимания Платформы действий находятся четыре взаимосвязанных направления деятельности, необходимые для обеспечения эффективных и комплексных ответных мер в связи с незаконным ввозом мигрантов: судебное преследование и расследование; защита и содействие; предупреждение; и сотрудничество.

A. Таблица 1 Платформы действий: судебное преследование (и расследование)

83. Незаконный ввоз мигрантов – это преступление, которое по-прежнему нередко остается безнаказанным. Законодательные меры зачастую направлены на мигрантов или незаконную миграцию, а не на лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, и это означает, что законодательные нормы, скорее всего, не отвечают требованиям, необходимым для борьбы с преступными элементами, стоящими за этим явлением. Протокол против незаконного ввоза мигрантов в сочетании с Конвенцией против транснациональной организованной преступности определяет комплекс законодательных мер, которые могут быть приняты в целях усиления борьбы с незаконным ввозом мигрантов и ликвидации не только низшего звена исполнителей, но и сетей организованной преступности, стоящих за этим явлением.

1. Криминализация незаконного ввоза мигрантов и связанного с этим поведения

84. Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности настоятельно призвала государства-

члены рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции против организованной преступности и, в частности, Протокола против незаконного ввоза мигрантов или о присоединении к ним. Однако поддержка Протокола против незаконного ввоза мигрантов никак не воздействует на борьбу с незаконным ввозом мигрантов, если она не обеспечивает значимого осуществления положений данного Протокола. Государствам-членам необходимо принять новые законодательные акты или внести дополнения в действующие законы в целях предупреждения незаконного ввоза мигрантов, наказания виновных и защиты прав незаконно ввозимых мигрантов.

85. Основное преимущество криминализации незаконного ввоза мигрантов в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов состоит в том, что в результате можно привести в соответствие ряд определений данного преступления и усилить координацию ответных мер, принимаемых разными странами. В данном разделе Международной платформы действий сведены воедино элементы, которые национальное законодательство должно признать уголовно наказуемыми деяниями, чтобы осуществлять на национальном уровне положения относительно криминализации, предусмотренные Конвенцией против организованной преступности и Протоколом против незаконного ввоза мигрантов.

86. Рассматривается и вопрос о недопущении криминализации незаконно ввозимых мигрантов. В соответствии со статьей 5 Протокола лицу, которое было незаконно ввезено, не могут быть предъявлены обвинения в совершении преступления незаконного ввоза. Это не означает, что такие лица не могут быть подвергнуты преследованию за незаконный ввоз других лиц или за совершение любых других преступлений. Что касается совершения незаконно ввезенным мигрантом иных преступлений, то государствам следует помнить о различных вариантах развития событий, которые могут иметь место во время незаконного ввоза. Например, если незаконно ввозимый мигрант везет с собой наркотики, это может происходить потому, что его/ее к этому принудили. В том случае, если была установлена причастность незаконно ввозимого мигранта к совершению преступления в связи с процессом незаконного ввоза, необходимо дать оценку всем фактам с надлежащим учетом возможности принуждения, статуса и уровня осведомленности лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, а также степени их причастности.

87. Очевидно также, что цель Протокола не заключается в криминализации деятельности членов семей или таких групп поддержки, как, например, религиозные или неправительственные организации³⁶. В определении незаконного ввоза мигрантов указание на “финансовую или иную материальную выгоду” было включено для того, чтобы подчеркнуть, что намерение состоит во включении деятельности организованных преступных групп в корыстных целях, но исключении деятельности тех, кто оказывал поддержку мигрантам по гуманитарным соображениям или на основе тесных семейных связей.

88. Положение об отказе от криминализации также направлено на недопущение уголовного преследования или лишения возможности получить защиту беженцев, которые обращаются к услугам лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов в целях избежания преследований, серьезных нарушений прав человека или конфликтов. Данный принцип закреплен в пункте 1 статьи 31 Конвенции 1951 года о статусе беженцев, которая гласит:

Договаривающиеся государства не будут налагать взысканий за незаконный въезд или незаконное пребывание на их территории беженцев, которые, прибыв

³⁶Примечания для толкования, предназначенные для включения в официальные отчеты (подготовительные материалы) о ходе переговоров по Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней (A/55/383/Add.1, пункты 88–90), воспроизведены в документе “Подготовительные материалы, касающиеся переговоров о разработке Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней” (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.V.5), стр. 477.

непосредственно из территории, на которой их жизни или свободе угрожала опасность, предусмотренная в статье 1, въезжают или находятся на территории этих государств без разрешения, при условии что такие беженцы без промедления сами явятся к властям и представят удовлетворительные объяснения своего незаконного въезда или пребывания.

89. Это положение ни в коем случае не предусматривает защиту тех лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, которые сознательно злоупотребляют процессом предоставления убежища или недобросовестно его используют. Их действия, по всей вероятности, будут подпадать под действие Протокола против незаконного ввоза мигрантов.

2. Прочие необходимые законодательные меры

90. В разделе Международной платформы действий, посвященном прочим необходимым законодательным мерам по организации судебного преследования и расследований, рассматриваются необходимость обеспечить возможность привлечения юридических лиц к ответственности за незаконный ввоз мигрантов, необходимость определить сферу полномочий по расследованию преступлений незаконного ввоза мигрантов и судебному преследованию и наказанию виновных, а также меры, создающие для лиц, причастных к незаконному ввозу мигрантов и связанных с этим преступлениям, стимулы к сотрудничеству с системой уголовного правосудия.

91. Статья 10 Конвенции против организованной преступности требует от всех государств-участников принятия таких мер, какие, с учетом их правовых принципов, могут потребоваться для установления ответственности юридических лиц за участие в преступлениях, предусмотренных Протоколом против незаконного ввоза мигрантов. Согласно статье 15 Конвенции, государства устанавливают свою юрисдикцию в отношении преступлений, признанных таковыми в соответствии с Протоколом и совершенных на их “территории”. Это положение соответствует территориальному принципу юрисдикции, согласно которому государствам разрешается устанавливать юрисдикцию в отношении запрещенного поведения, которое имеет место, полностью или частично, на территории государства, на борту судна, которое несло флаг этого государства, или воздушного судна, которое зарегистрировано в этом государстве. В понятие “территория”, в соответствии со статьей 2 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, входят и территориальные воды³⁷. Эти меры принимаются для того, чтобы обеспечить, например, возможность привлечения к судебной ответственности лиц, которые попытаются организовать незаконный ввоз мигрантов в другое государство по морю³⁸.

92. Статья 26 Конвенции против организованной преступности призывает государства принимать надлежащие меры с целью поощрения лиц, участвующих или участвовавших в организованных преступных группах, к сотрудничеству с правоохранительными органами. К числу таких мер относятся рассмотрение возможности смягчения наказания лиц, которые существенным образом сотрудничают в расследовании или уголовном преследовании в связи с преступлением незаконного ввоза мигрантов, а также рассмотрение возможности предоставления иммунитета от уголовного преследования.

³⁷United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

³⁸Подробнее см. “Типовой закон о борьбе с незаконным ввозом мигрантов”, в котором даны обширные комментарии относительно прав прибрежных государств принимать в своих территориальных водах меры против иностранных судов, на которых осуществляется незаконный ввоз мигрантов.

3. Криминализация преступных деяний, предусмотренных Конвенцией против организованной преступности

93. Конвенцией против организованной преступности предусматривается ряд преступных деяний, подлежащих криминализации в законодательстве страны в целях обеспечения со стороны системы уголовного правосудия действенных ответных мер в связи с преступлением незаконного ввоза мигрантов. К числу подобных дополнительных преступлений относятся участие в деятельности организованной преступной группы (Конвенция против организованной преступности, статья 5), отмывание денег (статьи 6 и 7), коррупция (статья 8) и воспрепятствование осуществлению правосудия (статья 23). Следует принимать законодательные и прочие меры, необходимые для криминализации подобных деяний.

94. В отношении криминализации участия в деятельности организованной преступной группы очевидно, что для борьбы с преступлениями, имеющими трансграничный характер, необходима гармонизация в толковании таких преступлений. Статья 5 Конвенции против организованной преступности ставит соответствующую задачу и предлагает два основных пути криминализации, которые могут быть приняты всеми государствами-участниками.

95. Отмывание денег, технически понимаемое как сокрытие или утаивание незаконного источника преступной наживы, рассматривается в статьях 6 и 7 Конвенции в целях установления минимальных стандартов, создающих возможность для сотрудничества государств. При отсутствии проверки отмывание денег может иметь негативные последствия для стран, в которых оно имеет место, способствуя коррупции и нарушая целостность систем управления. Отмывание преступной наживы может быть использовано в качестве рычага для совершения других преступлений. Поэтому в том, что касается незаконного ввоза мигрантов, важно, чтобы действующее законодательство, признавая преступный характер отмывания денег, рассматривало незаконный ввоз мигрантов в числе предикатных преступлений для отмывания денег и чтобы были приняты меры по борьбе с отмыванием денег, получаемых в результате незаконного ввоза мигрантов или предназначенных для осуществления такого ввоза.

96. Коррупция является одновременно и средством совершения преступления незаконного ввоза мигрантов, и его целью, поскольку лица, занимающиеся таким ввозом, прокладывают маршруты незаконного ввоза там, где существуют наиболее благоприятные условия для коррупции. Согласно статье 8 Конвенции против организованной преступности, государствам-участникам предлагается бороться как с активным подкупом (обещание, предложение или предоставление государственному должностному лицу какого-либо неправомерного преимущества, с тем чтобы это должностное лицо совершило какое-либо действие или бездействие при выполнении своих должностных обязанностей), так и с пассивным подкупом (принятие государственным должностным лицом какого-либо незаконного преимущества, с тем чтобы это должностное лицо совершило какое-либо действие или бездействие при выполнении своих должностных обязанностей), так и с участием в качестве сообщника в совершении какого-либо из указанных выше деяний. Кроме того, статья 9 Конвенции против организованной преступности требует от государств-участников принятия, в той степени, в какой это требуется и соответствует их правовым системам, законодательных, административных или других эффективных мер в целях содействия добросовестности, предупреждения и выявления коррупции среди государственных должностных лиц и наказания за нее, а также обеспечения эффективных действий государственных должностных лиц. Для осуществления этих мер необходимо, чтобы органы власти, занимающиеся борьбой с коррупцией, обладали достаточной степенью независимости с целью воспрепятствовать незаконному влиянию на их действия.

97. Для поддержания целостности системы уголовного правосудия воспрепятствование отправлению правосудия, подрывающее усилия по судебному преследованию и

осуждению лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, должно быть признано уголовно наказуемым деянием. Согласно статье 23 Конвенции против организованной преступности, применение физической силы, угроз или запугивания или обещание, предложение или предоставление неправомерного преимущества должны признаваться уголовно наказуемым деянием в двух случаях: если это происходит с целью склонения к даче ложных показаний или вмешательства в процесс дачи показаний или представления доказательств в ходе производства в связи с совершением преступлений, охватываемых настоящей Конвенцией (подпункт *a*) статьи 23), либо в целях вмешательства в выполнение должностных обязанностей должностным лицом судебных или правоохранительных органов в ходе производства в связи с совершением преступлений, охватываемых настоящей Конвенцией (подпункт *b*) статьи 23).

4. Расследование

98. В целях обеспечения соблюдения судебных процедур при учете потребностей незаконно ввозимых мигрантов, особенно тех из них, кто стал жертвой преступлений, необходимо разрабатывать и совершенствовать эффективные и основанные на научных данных методы расследования.

99. В первую очередь необходимо принять национальное законодательство, позволяющее конфисковывать имущество или другие доходы, полученные в результате совершения преступлений в виде незаконного ввоза мигрантов; такая конфискация может предупредить совершение других преступлений, и такое наказание будет иметь устрашающий эффект для лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов³⁹. Кроме того, при расследовании дел о незаконном ввозе мигрантов следует применять специальные методы, предусмотренные статьей 20 Конвенции против организованной преступности. Для этого могут оказаться необходимыми пересмотр, принятие или дополнение законодательства, с тем чтобы создать возможность применения специальных методов расследования и контролировать их применение в соответствии с нормами в области прав человека. В число других мер, которые могут потребоваться для обеспечения на практике применения специальных методов расследования, может входить предоставление соответствующих кадровых, технических и прочих ресурсов, равно как и создание потенциала в сфере проведения расследований⁴⁰.

5. Санкции

100. В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Конвенции против организованной преступности государствам предлагается ужесточить или принять законодательство в целях осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов, в том числе путем принятия санкций в отношении лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов в целях наживы⁴¹.

101. Для эффективной борьбы с незаконным ввозом мигрантов и воспрепятствования лицам, занимающимся таким ввозом, в совершении преступлений меры наказания

³⁹*International Agenda for Migration Management*, p. 44.

⁴⁰Подробнее о специальных методах расследования см. «Базовое учебное пособие по расследованию дел о незаконном ввозе мигрантов и судебному преследованию виновных» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.10.IV.7). В Модуле 3 рассматриваются подходы к проведению расследований, в Модуле 4 – проведение финансовых расследований, а в Модуле 5 – методы проведения скрытых (или специальных) расследований. См. по адресу: [[<http://www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/electronic-basic-training-manual-on-investigating-and-prosecuting-smuggling-of-migrants.html>]]

⁴¹*International Agenda for Migration Management*, p. 44.

и налагаемые санкции должны быть соразмерными и пропорциональными тяжести совершенного преступления. Это относится как к физическим, так и к юридическим лицам. Степень жесткости санкций государства-участники устанавливают по своему усмотрению, однако в интересах осуществления Конвенции такие преступления должны караться лишением свободы на срок не менее четырех лет⁴².

102. Также рекомендуется обнародовать информацию о санкциях, наложенных на лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, чтобы предостеречь других потенциальных преступников от участия в незаконном ввозе мигрантов⁴³.

103. В подпунктах *a)* и *b)* пункта 3 статьи 6 Протокола требуется определение обстоятельств, отягчающих преступления, то есть обстоятельств, которые ставят или могут поставить под угрозу жизнь или безопасность соответствующих мигрантов, и обстоятельств, которые связаны с бесчеловечным или унижающим достоинство обращением с такими мигрантами, в том числе в целях эксплуатации. Государствам предлагается усилить свое законодательство путем включения в него также иных отягчающих преступления обстоятельств помимо перечисленных в Протоколе.

В. Таблица 2 Платформы действий: защита (и содействие)

104. Ситуации, которые вынуждают людей прибегать к услугам лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, и ситуации, в которых они оказываются, будучи незаконно ввозимыми мигрантами, зачастую не находят понимания. В результате незаконно ввозимые мигранты могут не получить надлежащей защиты и содействия, и это негативным образом отразится как на правах незаконно ввозимых мигрантов, так и на перспективах успешного расследования и судебного преследования лиц, занимающихся их незаконным ввозом.

105. В числе незаконно ввозимых мигрантов могут быть лица, ищущие убежище, беженцы и жертвы преступлений, в том числе торговли людьми. Таких людей следует тщательно выявлять, чтобы предоставить им эффективную и необходимую защиту и поддержку с учетом их особых потребностей. Для подобного выявления требуются принятие соответствующих законов или внесение изменений в уже действующие законы, совершенствование процедур выявления, введение в действие законодательства и обеспечение его соблюдения, а также создание справочных служб и других необходимых механизмов, гарантирующих тем выявленным лицам, которые нуждаются в специальных мерах защиты и помощи, возможность ими воспользоваться. В этой работе необходимо применять международные стандарты, в том числе закрепленные в международном гуманитарном праве, беженском праве и праве в области прав человека, учитывающие специальные потребности в связи с половозрастной принадлежностью и другими факторами.

1. Защита и помощь незаконно ввозимым мигрантам

106. Необходимо создавать эффективные механизмы защиты и помощи перехваченным незаконно ввозимым мигрантам. Такие механизмы должны обеспечивать баланс между

⁴²Руководства для законодательных органов по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.V.2), стр. 147.

⁴³См. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, «Повестка дня для защиты», 3-е изд. (Женева, октябрь 2003 года).

защитой незаконно ввозимых мигрантов, с одной стороны, и выполнением требований, предъявляемых в рамках процесса уголовного расследования и судебного преследования лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, и поддержания неприкосновенности государственных границ, – с другой.

107. В Протоколе против незаконного ввоза мигрантов содержатся обязательные для выполнения положения о защите. В статье 2 указывается, что защита является одной из главных целей Протокола, в статье 4 определяется сфера применения Протокола, который, в числе прочего, применяется к защите, а в статье 16 прямо определяются обязательные к исполнению меры защиты и помощи. Статья 16 возлагает на государства-участники конкретную обязанность принимать все надлежащие меры, в том числе в целях:

- a) защиты предусмотренных нормами международного права прав незаконно ввозимых мигрантов, в частности права на жизнь и права не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (пункт 1 статьи 16);
- b) предоставления мигрантам соответствующей защиты от насилия, которому они могут подвергнуться со стороны отдельных лиц или групп (пункт 2 статьи 16);
- c) предоставления надлежащей помощи мигрантам, жизнь или безопасность которых поставлены под угрозу по той причине, что они стали объектом незаконного ввоза мигрантов (пункт 3 статьи 16)⁴⁴.

108. Также следует отметить, что в пункте 4 статьи 16 Протокола подчеркивается, что при применении мер защиты и помощи необходимо учитывать особые потребности женщин и детей. Эти положения следует в первоочередном порядке учитывать при принятии мер защиты в отношении незаконно ввозимых мигрантов.

2. Недопущение дискриминации в отношении незаконно ввозимых мигрантов

109. В пункте 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов содержится прямой запрет на применение любых мер в целях осуществления Протокола, являющихся дискриминационными в отношении незаконно ввозимых мигрантов. Поэтому обязательным требованием является соблюдение международно признанных принципов в области прав человека, касающихся недопущения дискриминации, в том числе закрепленных в пункте 1 статьи 2 и в статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах. В Замечании общего порядка № 15 (1986 год) Комитета по правам человека отмечается, что при осуществлении прав, закрепленных в Международном пакте о гражданских и политических правах, не должно допускаться какой бы то ни было дискриминации между гражданами и негражданами.

110. Принцип недопущения дискриминации также закреплен в пункте 1 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в статье 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в статье 7 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и в пункте 1 статьи 2 Конвенции о правах ребенка, где указывается, что государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения защиты ребенка от всех форм дискриминации или наказания на основе статуса, деятельности, выражаемых взглядов или

⁴⁴United Nations Office on Drugs and Crime, *Good Practices for the Protection of Witnesses in Criminal Proceedings Involving Organized Crime* (New York, 2008), p. 24.

убеждений ребенка, родителей ребенка, законных опекунов или иных членов семьи. На региональном уровне принцип недопущения дискриминации нашел свое отражение в статье 14 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод⁴⁵, которая гласит: “Пользование правами и свободами, установленными в настоящей Конвенции, должно быть обеспечено без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущественного положения, рождения или по любым иным признакам”. Аналогичным образом, Межамериканский суд по правам человека в ответ на запрос Мексики о правовом статусе и правах мигрантов, не имеющих документов, принял консультативное заключение (консультативное заключение ОС-18/03 Межамериканского суда по правам человека от 17 сентября 2003 года о юридическом статусе и правах мигрантов, не имеющих документов). В своем заключении Суд указал, что основополагающий принцип равенства и недискриминации является абсолютным и обязательным для соблюдения всеми государствами, независимо от каких бы то ни было обстоятельств и соображений, как, например, от того факта, что данное лицо является мигрантом.

111. Принцип недопущения дискриминации не препятствует проведению различий между гражданами и негражданами. В основе международно признанных прав человека лежит постулат, согласно которому все люди должны пользоваться правами человека без каких-либо различий, за исключением случаев, когда различия служат законной цели государства и соразмерны с достижением этой цели. Иными словами, “дифференцированное обращение допустимо в том случае, когда различие проводится в соответствии с законной целью, имеет объективные основания и когда существует разумная пропорциональность между применяемыми средствами и теми целями, достижение которых имеется в виду”⁴⁶. Такое различие может быть проведено между гражданами и негражданами, в том числе незаконно ввозимыми мигрантами, если оно проводится исходя из этих критериев⁴⁷. Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своей Общей рекомендации № XXX (2004 год) о дискриминации неграждан указывает, что, согласно Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, дифференцированное обращение на основе статуса гражданина или негражданина будет представлять собой дискриминацию, если критерии для такой дифференциации не применяются в соответствии с законной целью и не соразмерны достижению этой цели. На практике применение дифференцированного обращения в подобной ситуации означает, что любые различия должны быть разумными с точки зрения достижения законных целей, основываясь на применении мер, соразмерных миграционному статусу.

112. Из этого следует, что осуществление соответствующих международных документов, предусматривающих соблюдение принципа недопущения дискриминации, и включение положений этих документов в национальное законодательство и практику представляют собой важную составную часть политики в отношении незаконного ввоза мигрантов⁴⁸. Короче говоря, при применении любых подходов к борьбе с дискриминацией в отношении незаконно ввозимых мигрантов следует принимать во внимание: *a)* заинтересованность государств в соблюдении особых прав; *b)* взаимоотношения между незаконно ввозимым мигрантом и соответствующим государством; а также *c)* законна ли и соразмерна ли заинтересованность государства в проведении различий между гражданами и незаконно ввозимыми мигрантами, а также основания для проведения таких различий⁴⁹.

⁴⁵Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 5.

⁴⁶J. Fitzpatrick, “The human rights of migrants”, в: *Migration u International Legal Norms*, T.A. Aleinikoff и V. Chetail, eds. (The Hague, T.M.C. Asser Press, 2003), p. 172.

⁴⁷Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, “Права неграждан” (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.XIV.2), стр. 7.

⁴⁸*International Agenda for Migration Management*.

⁴⁹“Права неграждан”, стр. 7.

3. Право на жизнь и право не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания

113. Каждый человек имеет неотъемлемое право на жизнь (пункт 1 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах) и право не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (статья 7 Международного пакта о гражданских и политических правах). Эти права являются основополагающими в международном праве в области прав человека и прямо провозглашаются в пункте 1 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов. Осуществление пункта 1 статьи 16 предполагает не только вмешательство в ситуации, когда существует угроза для жизни незаконно ввозимых мигрантов, но и принятие упреждающих мер в целях защиты незаконно ввозимых мигрантов и оказания им помощи, чтобы они могли безусловно пользоваться этими правами. Кроме того, обеспечение права на жизнь требует от представителей государства воздерживаться от действий, которые могут повлечь за собой нарушение права незаконно ввозимых мигрантов на жизнь и/или их права не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания.

114. Примером действий, предпринимаемых для защиты права на жизнь, могут служить меры, позволяющие незаконно ввозимым мигрантам выйти из угрожающей их жизни и безопасности ситуации. Примерами упреждающих мер защиты и содействия, позволяющих обеспечить соблюдение соответствующих прав, является, например, обеспечение перехваченных незаконно ввозимых мигрантов продовольствием и медицинской помощью. Наконец, пример воздержания от действий, способных ущемить осуществление таких прав, – это недопущение возврата лиц в ситуациях, в рамках которых существует возможность возникновения угрозы для их жизни или безопасности, или когда они могут подвергнуться пыткам либо другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания.

4. Защита от насилия

115. Пункт 2 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов требует, чтобы государства-члены принимали “надлежащие меры по предоставлению мигрантам соответствующей защиты от насилия, которому они могут подвергнуться со стороны лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов”. Протокол не дает разъяснений относительно того, что следует считать “надлежащими мерами” защиты, оставляя толкование этого положения на усмотрение государств-членов. Передовая практика показывает, что надлежащие меры могут быть определены путем изучения различных форм насилия, которым могут подвергаться незаконно ввозимые мигранты, ситуаций, в которых может иметь место насилие, общин и лиц, которые могут стать его объектами, особых потребностей конкретных незаконно ввозимых мигрантов, а также ресурсов, имеющихся для решения этих проблем.

116. В некоторых государствах могут быть приняты специальные программы по предупреждению преступности. При разработке таких программ следует учитывать возможность виктимизации незаконно ввозимых мигрантов. Другие государства осуществляют программы поддержки соотечественников, находящихся за рубежом, силами своих посольств в основных странах назначения. В других случаях в число мер защиты необходимо включать предоставление мигрантам доступа к физической защите посредством мер, принимаемых правоохранительными органами. В зависимости от характера предоставляемой защиты может оказаться необходимым осуществить временные специальные мероприятия в целях ликвидации реальных барьеров, препятствующих доступу к такой защите.

117. Как подчеркивается в пункте 4 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, меры по защите незаконно ввозимых мигрантов от насилия особенно важны в тех случаях, когда такими мигрантами являются женщины. Об особой уязвимости для насилия незаконно ввозимых женщин-мигрантов следует помнить при разработке, осуществлении и обзоре любых мер, принимаемых для защиты от насилия, начиная с изменения лежащих в основе всех этих процессов дискриминационных норм и моделей поведения, увеличивающих степень уязвимости женщин для насилия как в преддверии незаконного ввоза, так и в его процессе, а затем – в стране назначения, если незаконно ввезенная женщина-мигрант проживает в общине в качестве незаконного мигранта, содержится в стране назначения под стражей и/или возвращается в страну происхождения.

5. Помощь мигрантам, жизнь или безопасность которых поставлены под угрозу

118. С правом на жизнь связано положение, касающееся помощи незаконно ввозимым мигрантам, жизнь или безопасность которых поставлены под угрозу. Пункт 3 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов требует предоставлять надлежащую помощь мигрантам, жизнь или безопасность которых поставлены под угрозу по той причине, что они стали объектами незаконного ввоза. К числу соответствующих мер относится оказание незаконно ввозимым мигрантам медицинской помощи и помощи в охране здоровья. Пункт 3 статьи 16 не устанавливает нового права, а лишь “создает новые обязательства в том смысле, что он требует от государств-участников обеспечить необходимую помощь мигрантам и незаконно проживающим в случаях, когда их жизнь или безопасность поставлены под угрозу по той причине, что они стали объектом преступления, признанного таковым в соответствии с Протоколом”⁵⁰. В зависимости от особенностей каждой конкретной ситуации к числу главных задач может относиться обеспечение физической безопасности (например, силами сотрудников правоохранительных органов); предоставление экстренной продовольственной помощи, крова и медицинской помощи; обеспечение доступа к консульским услугам; и консультирование по юридическим вопросам.

119. Если право каждого человека, независимо от его миграционного статуса, на получение экстренной медицинской помощи не имеет четкого определения, оно может рассматриваться в качестве производного от права на жизнь, провозглашенного в статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также от права на здоровье, провозглашенного в статье 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Как отметил Комитет по правам человека, государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах обязаны не допускать узкого толкования данного права, поскольку для защиты права на жизнь нередко требуются временные специальные мероприятия со стороны государств-участников. Исходя из этого, составной частью практического осуществления данного права являются меры, обеспечивающие предоставление экстренной медицинской помощи всем лицам, в ней нуждающимся (в том числе и незаконно ввозимым мигрантам); последние должны получать такую помощь независимо от всякого рода обстоятельств, в том числе их иммиграционного статуса. Отказ в экстренной медицинской помощи или ее непредоставление в том случае, если это может повлечь за собой угрозу для жизни, является очевидным нарушением права на жизнь. Данное право особенно важно в случае незаконно ввозимых мигрантов, поскольку органы власти могут задерживать их после того, например, как они перевозились в транспортных контейнерах, не имея в достаточном количестве ни воздуха, ни пищи, или после длительных опасных путешествий. Право на

⁵⁰“Руководства для законодательных органов”, стр. 402.

получение медицинской помощи, экстренно необходимой для сохранения жизни или во избежание причинения невосполнимого вреда здоровью, должно обеспечиваться на тех же условиях, что и гражданам соответствующей страны, что вытекает из статьи 28 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также из других документов по правам человека, в том числе из статьи 25 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; пункта 1 статьи 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; пункта 1 статьи 24 и статей 25 и 29 Конвенции о правах ребенка; и статьи 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

120. Право человека на здоровье гарантируется пунктом 1 статьи 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором государства-участники признают “право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья”. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем Замечании общего порядка № 14 (2000 год) относительно права на наивысший достижимый уровень здоровья поясняет, что “государства обязаны соблюдать право на здоровье, воздерживаясь, кроме прочего, от принятия мер, закрывающих или ограничивающих равный доступ всем, в том числе заключенным или содержащимся под стражей лицам, представителям меньшинств, лицам, ищущим убежище, и незаконным иммигрантам, к профилактическим, лечебным и паллиативным услугам в области здравоохранения, также воздерживаясь от возведения дискриминационной практики в ранг государственной политики” (пункт 34)⁵¹. Это право закреплено в Международной платформе действий как предоставление помощи в соответствии с международными нормами.

121. Право человека на питание защищается статьей 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем Замечании общего порядка № 12 (1999 год) относительно права на достаточное питание дает рекомендации по практическому осуществлению этого права. Основное содержание права на достаточное питание подразумевает “наличие продовольствия, которое по своему количеству и качеству позволяет удовлетворять потребности людей в рационе питания, не содержащем вредных веществ и приемлемом для конкретной культуры” (пункт 8)⁵². Подобные потребности в рационе питания могут варьироваться в зависимости от конкретного человека, например, если речь идет о детях, беременных женщинах или кормящих матерях, пожилых людях или больных.

6. Выполнение международных обязательств в отношении задержания

122. В этом разделе Международной платформы действий рассматриваются три основных момента в том, что касается выполнения международных обязательств в отношении задержания: задержание как крайняя мера, нормы в связи с задержанием и особые положения в отношении уязвимых лиц.

123. Прежде всего предполагается, что в первоочередном порядке следует рассмотреть альтернативные варианты, не связанные с задержанием. Задержание не может быть произвольным и должно производиться в предусмотренном законом порядке. Задержанных следует проинформировать о причинах и длительности их задержания, и у них должна быть возможность оспорить решение о задержании.

124. Задержание может производиться только в соответствии с международными нормами. Согласно Протоколу против незаконного ввоза мигрантов, задержание незаконно

⁵¹См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Добавление № 2 (E/2001/22), приложение IV*; по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/4538838d0.html.

⁵²См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Добавление № 2 и исправление (E/2000/22 и Corr.1), приложение V*; по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/4538838c11.html.

ввозимых мигрантов не должно затрагивать других прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву⁵³. Все лишаемые свободы лица получают в силу этого право на ряд основных правовых и процессуальных гарантий, в том числе изложенных в статье 9 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. В приложении, в котором содержится перечень ресурсов, приводится ряд международных рекомендаций в отношении норм в связи с заключением под стражу.

125. Обязательный для выполнения пункт 5 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов предусматривает, что в случае задержания незаконно ввозимого мигранта государства-участники выполняют свои обязательства по Венской конвенции о консульских сношениях⁵⁴, когда это применимо, в том числе обязательство незамедлительно информировать это лицо о его праве сношений с консульскими должностными лицами. Статья 36 Венской конвенции о консульских сношениях регулирует порядок связи с консульствами и контактов с задержанными гражданами соответствующей страны.

126. При принятии любых решений о задержании необходимо также обращать внимание на учет особых потребностей женщин и детей. Как правило, дети не должны подвергаться задержанию. В тех исключительных случаях, когда задержание является обоснованным (например, в целях установления личности), оно должно применяться только как крайняя мера, на максимально короткий срок и в условиях или в месте, приспособленном для детей. Эти принципы излагаются в статье 37 Конвенции о правах ребенка⁵⁵. В статьях 31 и 29 Конвенции о правах ребенка также содержатся специальные положения относительно жилых помещений, отвечающих потребностям детей и отделяющих их от взрослых, если только не будет сочтено, что это не отвечает наилучшим интересам детей. Незаконно ввозимым мигрантам, являющимся детьми, которые временно лишаются свободы, следует гарантировать удовлетворение всех их основных потребностей, равно как, по мере необходимости, надлежащее медицинское обслуживание и психологическую поддержку, а также образование. В идеале обучение детей должно проходить вне мест содержания под стражей, чтобы после освобождения детям было легче продолжить обучение. Кроме того, дети имеют право на отдых и досуг, а также право участвовать в играх⁵⁶. Во всех случаях, когда речь идет о детях, основополагающим должен быть принцип “попечения”, а не “задержания”.

⁵³Пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов.

⁵⁴United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

⁵⁵Статья 37 Конвенции о правах ребенка гласит: “Государства-участники обеспечивают, чтобы: a) ни один ребенок не был подвергнут пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. Ни смертная казнь, ни пожизненное тюремное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, не назначаются за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет; b) ни один ребенок не был лишен свободы незаконным или произвольным образом. Арест, задержание или тюремное заключение ребенка осуществляются согласно закону и используются лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени; c) каждый лишенный свободы ребенок пользовался гуманным обращением и уважением неотъемлемого достоинства его личности с учетом потребностей лиц его возраста. В частности, каждый лишенный свободы ребенок должен быть отделен от взрослых, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует, и иметь право поддерживать связь со своей семьей путем переписки и свиданий, за исключением особых обстоятельств; d) каждый лишенный свободы ребенок имел право на незамедлительный доступ к правовой и другой соответствующей помощи, а также право оспаривать законность лишения его свободы перед судом или другим компетентным, независимым и беспристрастным органом и право на безотлагательное принятие ими решения в отношении любого такого процессуального действия”.

⁵⁶Согласно статье 31 Конвенции о правах ребенка:

“1. Государства-участники признают право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, соответствующих его возрасту, и свободно участвовать в культурной жизни и заниматься искусством.

2. Государства-участники уважают и поощряют право ребенка на всестороннее участие в культурной и творческой жизни и содействуют предоставлению соответствующих и равных возможностей для культурной и творческой деятельности, досуга и отдыха”.

В статье 29 также указывается, что образование должно быть направлено на развитие в самых разных сферах, в том числе на развитие личности, талантов и умственных и физических способностей ребенка.

127. В соответствии с правами детей и их семей дети не могут быть разлучены с их семьями, если только не будет сочтено, что это отвечает наилучшим интересам ребенка. Если задержание влечет за собой разлучение, родителям следует предоставить возможность принимать решения в отношении своих детей и иметь доступ к своим детям, включая предоставление задержанным родителям возможности участия в судебных делах и делах об опеке. Все эти вопросы следует решать с учетом положений о наилучших интересах, согласно которым наилучшим интересам ребенка, как правило, отвечает воссоединение семьи⁵⁷.

128. Международная коалиция по защите прав задержанных в своем кратком перечне стандартов, которых следует придерживаться при задержании, определяет на основе имеющихся норм международного права, стандартов и рекомендаций соответствующие стандарты задержания беженцев, лиц, ищущих убежище, и мигрантов. Стандарты, содержащиеся в данном перечне, заключаются в следующем:

1. Задержание беженцев, лиц, ищущих убежище, и мигрантов является, по существу, нежелательным.
2. Уязвимых лиц, в том числе беженцев, детей, беременных женщин, кормящих матерей, жертв пыток или переживших различные травмы, жертв торговли людьми, пожилых людей, инвалидов и лиц с психическими или физическими недостатками, не следует подвергать задержанию.
3. Детей не следует подвергать задержанию по причинам, связанным с миграцией. Их наилучшие интересы должны быть защищены в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Детей не следует разлучать с лицами, осуществляющими за ними уход, а в случае, если они не имеют сопровождающих, следует принять меры по опеке над ними.
4. Лиц, ищущих убежище, не следует задерживать или подвергать наказанию за то, что они были вынуждены въехать в страну незаконно или без необходимых документов. Их не следует задерживать наряду с преступниками, и им должна быть предоставлена возможность ходатайствовать о предоставлении убежища и иметь доступ к процедуре его получения.
5. Задержание следует использовать лишь в качестве крайней меры. В случае применения задержание должно быть необходимым и соразмерным цели, состоящей в установлении личности и проверке в связи с обеспечением безопасности, предупреждении попытки скрыться или исполнении решения о выдворении.
6. Если лицо подвергается задержанию, следует в первоочередном порядке рассмотреть альтернативные варианты. Правительствам следует применять альтернативные задержанию меры, обеспечивающие защиту прав, достоинства и благополучия людей.
7. Никто не может быть подвергнут бессрочному задержанию. Задержание должно быть максимально коротким по срокам, с определенными пределами продолжительности, которые следует строго соблюдать.
8. Никто не может быть подвергнут произвольному задержанию. Решения о задержании должны приниматься в соответствии с законной политикой и процедурами и постоянно контролироваться независимыми судебными органами. У задержанных должно быть право оспорить законность их

⁵⁷Конвенция о правах ребенка, статьи 3, 8 и 9. Согласно статье 9, «государства-участники обеспечивают, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию, за исключением случаев, когда компетентные органы, согласно судебному решению, определяют в соответствии с применимым законом и процедурами, что такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка».

задержания и, в том числе, право на получение юридических консультаций, а суд должен иметь право освобождения задержанного.

9. Условия содержания под стражей должны соответствовать минимальным базовым стандартам в области прав человека. Следует регулярно проводить независимый контроль в отношении мест содержания под стражей в целях соблюдения таких стандартов. Государствам следует ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁵⁸, представляющий собой правовую основу для регулярного и независимого мониторинга мест содержания под стражей.
10. Удержание беженцев в закрытых лагерях является задержанием. Правительствам следует рассмотреть альтернативные варианты, которые обеспечивали бы беженцам свободу передвижения⁵⁹.

7. Выполнение международных обязательств в отношении возвращения

129. Протокол против незаконного ввоза мигрантов прямо предусматривает возвращение незаконно ввезенных мигрантов в страны происхождения. Из обязательств, предусмотренных в пункте 1 статьи 16, пункте 8 статьи 18, и из исключającego положения в пункте 1 статьи 19 прямо вытекает, что государства-участники обязаны обеспечить соответствие всех процессов или процедур возвращения незаконно ввезенных мигрантов международному праву, в частности праву в области прав человека, беженскому и гуманитарному праву. В пункте 8 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов указывается, в частности, что выполнение статьи 18 не затрагивает обязательств, взятых по любому применимому договору или соглашению, которые регулируют, полностью или частично, вопросы возвращения незаконно ввезенных лиц. Соответственно, для соблюдения международных стандартов в процессе осуществления и разработки политики и программ возвращения необходимо учитывать ряд вопросов.

130. Политика и программы возвращения наиболее эффективны и устойчивы в тех случаях, когда они осуществляются на основе безопасности, гуманизма и упорядоченности, чтобы создать для возвращаемых лиц наиболее благоприятные возможности в целях их успешной реинтеграции в родной стране. Чтобы создать такие условия для возвращения, необходимо предусмотреть сотрудничество с возвращаемыми людьми на всех этапах процесса, в том числе при планировании их возвращения⁶⁰. Помощь в реинтеграции может способствовать успешному и устойчивому возвращению⁶¹. Использование долгосрочных подходов к обеспечению адекватного и устойчивого возвращения можно рассматривать как вклад в предотвращение незаконного ввоза мигрантов, поскольку те, чье возвращение было осуществлено неустойчивыми методами, будут иметь побудительные мотивы вновь незаконно выехать из своих стран происхождения.

131. Добровольному возвращению следует отдавать предпочтение перед принудительным. Этот принцип включен в принятые Советом Европы «Двадцать руководящих принципов в отношении принудительного возвращения». Руководящий принцип 1 этого

⁵⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2375, No. 24841.

⁵⁹ Полностью позицию Международной коалиции по защите прав задержанных см. в документе «Detention of refugees, asylum seekers and migrants: position of the International Detention Coalition» по адресу: http://idcoalition.org/wp-content/uploads/2008/12/idc_posterfinal.pdf.

⁶⁰ См., например, Совет Европы, «Двадцать руководящих принципов в отношении принудительного возвращения» (Страсбург, 2005 год) по адресу: [www.coe.int. \[\[www.coe.int/t/dg3/migration/Source/MalagaRegConf/20_Guidelines_Forced_Return_en.pdf\]\]](http://www.coe.int/t/dg3/migration/Source/MalagaRegConf/20_Guidelines_Forced_Return_en.pdf)

⁶¹ *International Agenda for Migration Management*, p. 55.

документа гласит: “Принимающее государство должно принимать меры по содействию добровольному возвращению, что предпочтительнее, чем возвращение принудительное. Оно должно регулярно оценивать и, в случае необходимости, вносить исправления в осуществляемые в этих целях программы”⁶². В случае необходимости принудительного возвращения полиция должна действовать на основе транспарентности, гуманности и добросовестности, а само возвращение должно быть проведено безопасно и достойно. Нельзя вынуждать людей возвращаться в опасные условия, и все принудительные возвращения должны проходить в соответствии с нормами международного права. Принудительное возвращение должно проходить с полного ведома и согласия страны происхождения, в том числе путем применения таких мер, как заключение двусторонних и многосторонних договоров⁶³.

132. Негражданин может быть выслан лишь в ту страну, которая соглашается принять его/ее, и должен получить разрешение выехать в эту страну⁶⁴. Любая мера, которая принуждает незаконно ввезенных мигрантов как группу покинуть страну (так называемая “коллективная высылка”), запрещена, за исключением тех случаев, когда такая мера принимается на основе разумного и объективного изучения конкретного случая каждого лица из этой группы⁶⁵. Массовые высылки были признаны нарушением регионального права в области прав человека⁶⁶. Запрет на массовые высылки равносителен запрету на произвольное возвращение, о котором идет речь в Руководящем принципе 2 принятых Советом Европы “Двадцати руководящих принципов в отношении принудительного возвращения”. В этом Руководящем принципе говорится, что любое решение о возвращении незаконно ввезенного мигранта принимается в соответствии с установленной юридической процедурой, которая может быть пересмотрена во избежание произвольности в процессе принятия решения, что, в свою очередь, важно для того, чтобы не допустить дискриминации в отношении прав человека⁶⁷. В Руководящем принципе 3 эти соображения конкретизируются путем указания на то, что любое решение о перемещении должно приниматься после обоснованного и объективного рассмотрения конкретных фактов в отношении каждого человека, а не путем массовых высылки⁶⁸.

133. Один из ключевых принципов осуществления политики в области возвращения состоит в ненарушении принципа невыдворения. Это означает, что любое решение о возвращении незаконно ввезенного мигранта должно приниматься при полном учете любых просьб о предоставлении международной защиты, а также того, не приведет ли предполагаемое возвращение к нарушению прав человека данного лица (в частности, его права на жизнь и права на неприменение в его отношении пыток и других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания) или к его преследованию. Все это необходимо принимать во внимание, чтобы не допустить нарушения принципа невыдворения⁶⁹.

134. Для получения более подробной информации о соответствующих подходах к осуществлению политики и программ в области возвращения см. разработанные Советом Европы “Двадцать руководящих принципов в отношении принудительного возвращения” и подготовленный ЮНОДК Типовой закон о борьбе с незаконным ввозом мигрантов⁷⁰.

⁶² “Двадцать руководящих принципов в отношении принудительного возвращения”.

⁶³ *International Agenda for Migration Management*, pp. 55-56.

⁶⁴ “Права неграждан”, стр. 24.

⁶⁵ Там же, ссылка на Европейский суд по правам человека, дело *Конка против Бельгии*.

⁶⁶ Там же.

⁶⁷ “Двадцать руководящих принципов в отношении принудительного возвращения”.

⁶⁸ Там же.

⁶⁹ “Двадцать руководящих принципов в отношении принудительного возвращения”, см. Руководящий принцип 2.

⁷⁰ Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Типовой закон о борьбе с незаконным ввозом мигрантов (Нью-Йорк, 2010 год). [[www.unodc.org/documents/human-trafficking/Model_Law_Smuggling_of_Migrants_10-52715_Ebook.pdf].]

8. Выполнение международных обязательств в отношении пограничного контроля

135. В пункте 1 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов подчеркивается, что меры пограничного контроля, направленные на предупреждение и выявление незаконного ввоза мигрантов, должны устанавливаться “без ущерба для международных обязательств в отношении свободного передвижения людей”. В пункте 2 статьи 11 Протокола предусматривается, что при принятии мер пограничного контроля необходимо учитывать международные обязательства соответствующего государства-участника, в том числе Конвенцию 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней, принятый в 1967 году. Соблюдение международных стандартов означает, что процедуры как выезда, так и въезда не должны допускать дискриминации по признаку расы, религии, пола и инвалидности. Аналогичным образом, пункт 3 статьи 11 предусматривает, что положения о проезде принимаются “в надлежащих случаях и без ущерба для применимых международных конвенций”.

136. УВКБ ООН выступает за применение систем въезда, в которых учитывались бы аспекты защиты. Это – системы, в рамках которых принимаются во внимание потребности в защите и обязанность государств соблюдать свои обязательства в отношении международного права в области прав человека и беженского права, включая принцип невыдворения. Системы въезда, учитывающие аспекты защиты, обеспечивают недопущение произвольного применения законных мер контроля и позволяют выявлять лиц, ищущих убежище, и другие группы лиц с особыми потребностями в защите и предоставлять им доступ на территории, где есть возможность должным образом оценить и удовлетворить эти потребности⁷¹. Соответственно, все должностные лица, работающие в таких системах, обязаны учитывать права человека и гуманитарные обязательства, включая право каждого человека выезжать из любой страны, в том числе из своей родной, а также право любого человека просить о предоставлении убежища и о применении других мер международной защиты.

9. Защита и помощь мигрантам, незаконно ввозимым по морю

137. В основу посвященной незаконному ввозу по морю главы Протокола против незаконного ввоза мигрантов положено стремление повысить степень безопасности мигрантов. Международная морская организация в своем информационном циркуляре от 12 июня 2001 года, озаглавленном “Временные меры по борьбе с небезопасной практикой, связанной с торговлей людьми или перевозкой мигрантов морем”, указывает, что в соответствии с международным и внутренним законодательством государства обязаны принимать меры для ликвидации небезопасной практики, связанной с перевозкой мигрантов морем; соответствующие положения данного циркуляра отражены в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов⁷².

138. В любой ситуации на море, когда существует угроза для жизни, первоочередной обязанностью являются обеспечение безопасности и противодействие любым угрозам для жизни. До сведения должностных лиц необходимо довести, что обязанность обеспечить спасание людей является первоочередной и что ей следует отдавать предпочтение перед любыми другими вопросами, в том числе задачами по обеспечению соблюдения закона. Должностным лицам важно понимать, что всегда, когда поступает

⁷¹“Обеспечение безопасности при въезде”, Защита беженцев и смешанная миграция: Десятикомпонентный план действий, глава 3. См. на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (www.unhcr.org). [[www.unhcr.org/4d52864b9.html]]

⁷²International Maritime Organization, “Interim measures for combating unsafe practices associated with the trafficking or transport of migrants by sea” (MSC/Circ.896/Rev.1). [[доступно по адресу: www.imo.org/OurWork/Facilitation/IllegalMigrants/Documents/MSC.1-Circ.896-REV1.pdf]]

информация о несчастном случае на море, необходимо проводить спасательную операцию, даже если нет оснований предполагать, что имеет место случай незаконного ввоза. Обязательство спасти жизни на море отражено в пункте 5 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, где устанавливается, что государство-участник не принимает дополнительных мер без прямого разрешения государства флага, “за исключением тех, которые необходимы для устранения непосредственной угрозы для жизни людей или которые вытекают из соответствующих двусторонних или многосторонних соглашений”.

139. Обязанность капитанов судов оказывать помощь терпящим бедствие на море – это давняя морская традиция и обязательство, предусмотренное международным правом. Согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, каждое государство-участник “вменяет в обязанность капитану любого судна, плавающего под его флагом, в той мере, в какой капитан может это сделать, не подвергая серьезной опасности судно, экипаж или пассажиров: *a*) оказывать помощь любому обнаруженному в море лицу, которому угрожает гибель; и *b*) следовать со всей возможной скоростью на помощь терпящим бедствие, если ему сообщено, что они нуждаются в помощи, поскольку на такое действие с его стороны можно разумно рассчитывать” (пункт 1 статьи 98). Обязанность оказывать помощь существует не только в отношении открытого моря и применяется в отношении других морских зон, например исключительной экономической зоны. Обязанность оказывать помощь терпящим бедствие на море также предусматривается в других конвенциях, в том числе в Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года. Согласно Международной конвенции по поиску и спасанию на море 1979 года, государства-участники обязаны обеспечить “оказание помощи любому лицу, терпящему бедствие на море.., независимо от национальной принадлежности или статуса такого лица или обстоятельств, при которых это лицо было обнаружено”⁷³, а также “удовлетворение их первоначальных медицинских или иных потребностей и доставку их в безопасное место”⁷⁴.

140. В выводах и рекомендациях по итогам проведенных УВКБ ООН совещаний и встреч экспертов за круглым столом прямо говорится о необходимости подхода к спасанию на море с позиций защиты прав человека и отмечается, что “принципы в области прав человека и беженского права являются важной отправной точкой для рассмотрения ситуаций спасания на море”⁷⁵. Далее в этих выводах устанавливается: “Спасание лиц, терпящих бедствие на море, является не только обязательством по международному морскому праву, но и гуманитарным долгом, независимо от того, кем являются такие люди и каковы причины для их перемещения”. То, что эти принципы применимы в отношении незаконно ввозимых лиц, следует из пункта 47 этих выводов, который гласит, что “меры по борьбе с незаконным ввозом людей и торговлей ими не должны отрицательно влиять на права человека и ущемлять человеческое достоинство и не должны наносить ущерб международным обязанностям в области защиты беженцев”⁷⁶.

141. Генеральная Ассамблея в последние годы обращала особое внимание на вопросы обращения с людьми, спасенными на море. В своей резолюции 64/71, принятой 4 декабря 2009 года, Генеральная Ассамблея признала, что некоторые проявления транснациональной организованной преступной деятельности угрожают законному морепользованию и создают опасность для жизни людей на море, и призвала к укреплению сотрудничества в принятии ответных мер⁷⁷.

⁷³Международная конвенция по поиску и спасанию на море, глава 2.1.10.

⁷⁴Там же, глава 1.3.2.

⁷⁵Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев под названием “Обращение с людьми, спасенными на море: выводы и рекомендации недавних совещаний и встреч экспертов за круглым столом, созданных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев” (A/АС.259/17), пункты 8 и 9.

⁷⁶Там же, пункт 47.

⁷⁷Подробнее см. таблицу 4, раздел G (“Сотрудничество в борьбе с незаконным ввозом мигрантов по морю”), ниже.

142. В мае 2004 года Комитет по безопасности на море принял поправки к международному морскому праву относительно обращения с людьми, спасенными на море. В число поправок, вступивших в силу 1 июля 2006 года, входит обязательство оказывать помощь независимо от национальности или статуса лиц, терпящих бедствие, и обеспечивать координацию и сотрудничество между государствами в целях содействия в доставке людей, спасенных на море, в безопасное место⁷⁸. При разработке Платформы действий также были использованы рекомендации, изложенные в совместно подготовленной Международной морской организацией и УВКБ ООН брошюре под названием “Спасание на море: руководство по принципам и практике в отношении мигрантов и беженцев” (“Rescue at sea: a guide to principles and practice as applied to migrants and refugees”). В брошюре содержится информация о соответствующих законодательных положениях и практических процедурах, призванных обеспечить скорейшую доставку на сушу спасенных на море, а также о мерах по удовлетворению их особых потребностей.

143. Исполнительный комитет УВКБ ООН принял заключение относительно гарантий защиты при проведении мероприятий по перехвату⁷⁹. Данное заключение может оказаться полезным при разработке национальной практики осуществления перехватов. Например, Исполнительный комитет рекомендует:

- Государство, на суверенной территории которого или в территориальных водах которого происходит перехват, несет главную ответственность за удовлетворение любых потребностей перехватываемых лиц в их защите.
- Меры по перехвату должны учитывать фундаментальное различие по международному праву между теми, кто стремится получить международную защиту и нуждается в ней, и теми, кто может обратиться за защитой в стране своего гражданства или в другой стране.
- Меры по перехвату не должны приводить к лишению просителей убежища и беженцев доступа к международной защите или приводить, прямо или косвенно, к возвращению лиц, нуждающихся в международной защите, на границу территорий, где их жизнь или свобода находятся под угрозой на основании, предусмотренном Конвенцией⁸⁰, или когда у человека есть другие основания претендовать на защиту на основе международного права. Перехваченные лица, признанные нуждающимися в международной защите, должны иметь доступ к долговременным решениям.
- Перехваченные лица, которые не обращаются за международной защитой или которые, как установлено, не нуждаются в ней, должны подлежать быстрому возвращению в их соответствующие страны происхождения или другую страну гражданства или обычного места жительства.
- Все лица, включая должностных лиц государства и служащих коммерческих предприятий, осуществляющие меры по перехвату, должны проходить специализированную подготовку, в том числе по имеющимся способам оказания перехваченным лицам, ссылающимся на потребности в международной защите, помощи в их обращении в надлежащие органы государства, в котором имел место перехват, или, в соответствующих случаях, в их обращении в УВКБ ООН⁸¹.

144. При разработке политики борьбы с незаконным ввозом мигрантов по морю таблицы, представленные в Международной платформе, следует использовать вместе с приведенными выше положениями.

⁷⁸Подробнее см. www.imo.org/Facilitation/mainframe.asp?topic_id=398.

⁷⁹Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 12А (А/58/12/Add.1), глава III, раздел D. [[доступно по адресу: www.unhcr.org/refworld/type,EXCONC,,,3f93b2894,0.html.]]

⁸⁰Конвенция о статусе беженцев.

⁸¹Там же.

10. Защита незаконно ввезенных мигрантов или лиц, ищущих убежище

145. Статья 3 Протокола против незаконного ввоза мигрантов придерживается широкого подхода к толкованию понятия “мигрант”, включая как добровольные, так и недобровольные перемещения. Вместе с тем необходимо проводить различие между мигрантами, под которыми, как правило, понимаются добровольно перемещающиеся лица, и беженцами, которые перемещаются недобровольно и которые, чтобы избежать преследований, могут не иметь иного выхода, кроме как воспользоваться услугами лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов. Беженцы имеют конкретные права, предусмотренные международным правом, прежде всего Конвенцией о статусе беженцев 1951 года, что признается в пункте 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов. Эти моменты следует учитывать при рассмотрении вопросов толкования и осуществления данного Протокола.

146. Действительно, некоторые беженцы и лица, ищущие убежище, перемещаются не по законным каналам, прибегая к услугам сетей, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, поскольку сами они не в состоянии получить документы, необходимые для официального переезда. Такие лица, возможно, имеют законное право на международную защиту, например в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев 1951 года или по международному праву в области прав человека.

147. Как отмечалось выше, незаконно ввезенные лица имеют право на защиту от выдворения, в том числе на защиту от депортации в страну, в которой они могут подвергаться преследованиям или жестокому обращению. Принцип невыдворения многими рассматривается как принцип международного обычного права. Данный принцип закреплен в пункте 1 статьи 33 Конвенции о статусе беженцев, которая гласит: “Договаривающиеся государства не будут никоим образом высылать или возвращать беженцев на границу страны, где их жизни или свободе угрожает опасность вследствие их расы, религии, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений”.

148. Принцип невыдворения также закреплен в международном праве в области прав человека. Он запрещает возвращение какого-либо лица, если для него/нее существует реальный риск подвергнуться пыткам, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или если ему/ей может быть причинен невосполнимый ущерб в иной форме. Например, пункт 1 статьи 3 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания запрещает возвращать лицо туда, где ему/ей может угрожать применение пыток или жестокое или негуманное обращение. Этот же принцип провозглашен в статье 7 Международного пакта о гражданских и политических правах, в подпункте *a*) статьи 37 Конвенции о правах ребенка и в международном обычном праве. Вытекающие из договоров обязательства в отношении невыдворения применяются по отношению ко всем лицам (или, в случае Конвенции о правах ребенка, по отношению ко всем лицам, подпадающим под определение “ребенок”), независимо от того, являются ли они лицами, ищущими убежище, или беженцами⁸². Аналогичным образом, Комитет по правам ребенка в своем Замечании общего порядка № 6 (2005 год) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения указал, что государства – участники Конвенции о

⁸²См. также Комитет по правам человека, Замечание общего порядка № 20 (1992 год) в отношении статьи 7 (Запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания): “Государства-участники не должны подвергать лиц опасности применения пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания по их возвращении в другую страну посредством выдачи, высылки или выдворения” (HRI/GEN/1/Rev.7, пункт 9); а также Замечание общего порядка № 31 (2004 год) о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах (HRI/GEN/1/Rev.7, пункт 12). С Замечаниями общего порядка Комитета по правам человека можно ознакомиться по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/comments.htm>.

правах ребенка не должны возвращать ребенка в ту или иную страну, если имеются серьезные основания полагать, что существует реальная опасность того, что ребенку может быть причинен непоправимый вред, например, но отнюдь не исключительно, такой, какой оговорен в статьях 6 (право на жизнь) и 37 (право не быть подвергнутым пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания и право не быть лишенным свободы незаконным или произвольным образом) Конвенции⁸³.

149. В целях поддержки и соблюдения принципа невыдворения государства обязаны принимать и осуществлять законодательство и другие механизмы, которые обеспечивали бы невыдачу незаконно ввезенных лиц, являющихся беженцами или рискующих подвергнуться пыткам или жестокому или бесчеловечному обращению, а также не допускали бы нарушения данного принципа при проведении любых иных мер в рамках осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов⁸⁴.

150. В принятой УВКБ ООН “Повестке дня для защиты” прослеживается взаимосвязь между борьбой с незаконным ввозом мигрантов и обеспечением международной защиты беженцев как усиливающими друг друга направлениями. Задача 2 “Повестки дня для защиты” состоит в защите беженцев в более широком контексте миграции, чтобы прежде всего активизировать усилия международного сообщества по борьбе с незаконным ввозом мигрантов. К числу мер, принимаемых в рамках этой деятельности, относятся рассмотрение вопроса о присоединении к Конвенции против организованной преступности и дополнительным Протоколам к ней, обеспечение открытости процедур предоставления убежища лицам, подвергшимся подобному обращению, а также обнаружение данных о мерах наказания, принятых в отношении лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов⁸⁵.

11. Защита незаконно ввезенных мигрантов, являющихся жертвами/ свидетелями преступлений (в том числе торговли людьми)

151. Хотя незаконно ввезенные мигранты, как правило, соглашаются на незаконный ввоз, сами по себе они не являются жертвами незаконного ввоза мигрантов, как такового. Однако они могут стать жертвами других преступлений, совершенных в процессе незаконного ввоза. Например, мигрант может подвергнуться насилию, а его/ее жизнь может быть поставлена под угрозу по вине лиц, осуществляющих незаконный ввоз. Кроме того, незаконно ввозимые мигранты могут отозвать свое согласие на незаконный ввоз, если, например, они сочтут условия транспортировки слишком опасными, однако затем их могут все же принудить продолжить процесс незаконного ввоза. Незаконно ввозимые мигранты могут стать жертвами физического или сексуального насилия со стороны лиц, осуществляющих незаконный ввоз, а некоторые – объектом торговли людьми.

152. Необходимо активизировать усилия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и с другими формами преступности, от которых страдают мигранты, а также оказывать поддержку мигрантам, ставшим жертвами преступлений⁸⁶. Обязательство выявлять незаконно ввозимых мигрантов, рискующих подвергнуться виктимизации, помогать им и защищать их четко следует из Протокола против незаконного ввоза мигрантов. Согласно

⁸³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 41 (A/61/41) и исправление (A/61/41 и Corr.1), приложение II, пункт 27. Замечания общего порядка Комитета по правам ребенка см. по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/comments.htm>.*

⁸⁴ См., например, Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, *Advisory Opinion on the Extraterritorial Application of Non-Refoulement Obligations under the 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol*, 26 January 2007. Доступно по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/45f17a1a4.html.

⁸⁵ *Agenda for Protection*, p. 46. В “Повестке дня для защиты” прямо указывается, что лицам, ставшим жертвами торговли людьми, должен быть открыт доступ к процедурам получения убежища.

⁸⁶ См., например, *the International Agenda for Migration Management*, p. 24.

пункту 2 статьи 16 Протокола, государства-участники согласились принимать надлежащие меры по предоставлению мигрантам соответствующей защиты от насилия, которому они могут подвергнуться со стороны отдельных лиц или групп лиц по той причине, что мигранты стали объектом деяний, признанных преступными Протоколом против незаконного ввоза мигрантов. Кроме того, согласно пункту 3 статьи 16, государства-участники обязаны предоставлять надлежащую помощь мигрантам, жизнь или безопасность которых поставлены под угрозу по той причине, что они стали объектом деяний, криминализованных статьей 6 Протокола. Сюда относятся ситуации, когда, например, незаконно ввозимые мигранты подвергаются риску дальнейшей виктимизации со стороны организованной преступности или когда перевозка таких мигрантов осуществляется крайне опасными методами, например в запертых транспортных контейнерах или грузовиках, из-за чего их физическому и душевному здоровью может быть нанесен серьезный ущерб.

153. То, что начиналось как незаконный ввоз мигрантов, может стать торговлей людьми. Оперативные сотрудники или сотрудники органов пограничного контроля не всегда умеют проводить различия между разными категориями мигрантов (например, возможными лицами, ищущими убежище, и возможными жертвами торговли людьми) и поэтому будут вынуждены направлять их в соответствующие властные инстанции, которые умеют это делать. Помочь им правильно направить мигрантов в соответствующие инстанции могли бы надлежащие инструкции, стандартные рабочие процедуры и подготовка по этим вопросам, а также механизмы, помогающие поддерживать прочные деловые контакты с определенными экспертными органами.

154. Незаконно ввезенные мигранты, ставшие жертвами каких-либо преступлений – не только насильственных, – должны иметь возможность сообщить соответствующим органам власти о любых случаях уголовной виктимизации, и эти заявления должны соответствующим образом расследоваться, а виновные – привлекаться к судебной ответственности. Если этого не сделать, то незаконно ввозимые мигранты могут стать легкой добычей для преступников, понимающих, что они могут относительно безнаказанно издеваться над незаконно ввозимыми мигрантами. Если под действие уголовного законодательства пока не попадают все лица (включая неграждан), государства могут оказаться перед необходимостью шире применять действующие законы об уголовных преступлениях, прежде всего касающиеся насильственных преступлений, чтобы обеспечить возможность их использования для защиты незаконно ввозимых мигрантов.

155. Даже в тех случаях, когда незаконно ввозимые мигранты в процессе незаконного ввоза сами не становятся жертвами преступлений, некоторые из них являются свидетелями преступления подобного рода. Статья 24 Конвенции против организованной преступности предусматривает обязанность государств-участников принимать надлежащие меры по защите участвующих в уголовном производстве свидетелей, которые дают показания в связи с различными преступлениями, и в том числе незаконным ввозом мигрантов. Кроме того, в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов устанавливается, что мигранты не могут быть подвергнуты уголовному преследованию в соответствии с Протоколом только в силу того обстоятельства, что они стали объектом незаконного ввоза (статья 5). Это базовое положение обеспечивает гарантии, побуждающие таких лиц выступать на соответствующих судебных процессах в принимающем государстве в качестве свидетелей и давать показания против тех, кто осуществлял их незаконный ввоз.

156. Нередко в целях обеспечения судебного преследования лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, требуются показания незаконно ввезенных мигрантов, которые были свидетелями преступления незаконного ввоза. Их желание или возможность сотрудничать со следствием или давать показания в ходе судебных заседаний окажутся гораздо слабее, если они будут опасаться запугивания или репрессий со стороны организованных преступных групп. Опыт показывает, что сотрудничество с системой

уголовного правосудия становится более активным там, где принято законодательство и/или осуществляются меры политики в области защиты незаконно ввезенных мигрантов, сотрудничающих с уголовным правосудием и принимающих участие в судебных процессах. Уместные в данной ситуации меры защиты могут варьироваться от простых, таких как обеспечение полицейского сопровождения в зале суда, предоставление временного жилья, использование телевизионных систем с замкнутым каналом или видеоконференций для заслушивания свидетельских показаний или сохранение анонимности свидетеля, – до более сложных, например переселения свидетелей под новыми именами в их родные или в другие страны. Зачастую проблему обеспечения безопасности свидетеля можно успешно решить путем *a)* оказания ему/ей помощи до и во время суда, чтобы дать возможность справиться со связанными с дачей свидетельских показаний в суде психологическими и практическими проблемами; *b)* принятия полицией мер по обеспечению физической безопасности; а также *c)* проведения судебных процедур, обеспечивающих безопасность свидетеля при даче им/ею показаний.

157. Пример передовой практики в области применения мер по защите свидетелей незаконного ввоза мигрантов дает Европейская комиссия. В пункте 9 преамбулы Директивы 2004/81/ЕС Совета Европейской комиссии от 29 апреля 2004 года по вопросу о выдаче разрешений на проживание гражданам третьих стран, являющимся жертвами торговли людьми или оказавшимся объектами действий, способствующих незаконной иммиграции, и сотрудничающим с компетентными органами власти, разъясняется, что цель Директивы состоит во введении “вида на жительство, предназначенного для жертв торговли людьми или, если государство-член решит расширить сферу действия этой Директивы, для граждан третьих стран, которые стали объектами действий, способствующих нелегальной иммиграции, и для которых получение вида на жительство является достаточным мотивом для сотрудничества с соответствующими властными органами, который дает одновременно определенные гарантии защиты от злоупотреблений”. Государствам следует предусмотреть осуществление подобных мер в целях как защиты свидетелей незаконного ввоза мигрантов, так и создания для них стимулов к участию в судебных процессах по уголовным делам, стремясь при этом не допустить злоупотреблений этими мерами и их использования лицами, занимающимися незаконным ввозом мигрантов, в своих операциях.

12. Особые положения о предоставлении защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам, которые являются несопровождаемыми или разлученными с семьями детьми

158. В ходе осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов необходимо учитывать особые потребности незаконно ввезенных мигрантов, прежде всего женщин и детей. Хотя эти принципы применяются только в связи со статьей 16, государствам предлагается руководствоваться ими как принципом, применимым в общем виде, в отношении не только женщин и детей, но и лиц с другими особыми потребностями. О подходе, учитывающем половозрастные особенности и применявшемся в ходе подготовки Протокола, упоминалось выше. Помимо удовлетворения особых потребностей незаконно ввезенных мигрантов, являющихся детьми, значительное внимание следует уделять особым потребностям несопровождаемых и разлученных детей, поскольку они являются крайне уязвимой категорией. В данном случае разлученными считаются дети, разлученные с обоими родителями или с их прежним законным или традиционным основным опекуном, но не обязательно с другими родственниками⁸⁷. Несопровождаемые дети – это дети, разлученные с обоими родителями и с другими родственниками и не

⁸⁷International Committee of the Red Cross, *Inter-agency Guiding Principles on Unaccompanied u Separated Children* (Geneva, 2004), p. 13. [[http://www.icrc.org/eng/assets/files/other/icrc_002_1011.pdf]]

находящиеся под опекой взрослого, который по закону или в соответствии с традицией отвечает за такую опеку⁸⁸.

159. В Замечании общего порядка № 6 (2005 год) Комитета по правам ребенка даются особые указания в отношении положения всех несопровождаемых и разлученных детей, находящихся за пределами страны их происхождения, независимо от их миграционного статуса⁸⁹. Материалы для разработки Международной платформы действий были заимствованы из Замечания общего порядка № 6, в котором рассматриваются правовые обязательства государств – участников Конвенции о правах ребенка в отношении всех несопровождаемых и разлученных детей, находящихся за пределами страны их происхождения, а также меры по осуществлению этих обязательств.

С. Таблица 3 Платформы действий: предупреждение

160. Эффективные стратегии предупреждения не сводятся только к мерам пограничного контроля. Предупреждение начинается в странах происхождения с мер по предотвращению потенциальным незаконно ввезенным мигрантам разумных возможностей остаться в их родных странах или странах проживания и продолжается в странах транзита и назначения, находя свое выражение в совместной работе правоохранительных органов по проведению расследований и ликвидации преступных организаций, стоящих за незаконным ввозом мигрантов.

161. Принятие мер по предупреждению требует комплексного подхода, когда необходимые меры в области законодательства реализуются наряду с политикой, направленной на защиту мигрантов и оказание им помощи. Политику по предупреждению преступления незаконного ввоза мигрантов необходимо последовательно сочетать с другими соответствующими мерами политики, в том числе в отношении преступности, миграции, образования, занятости, здравоохранения, обеспечения безопасности, недопущения дискриминации, экономического и социального развития, прав человека, защиты детей и обеспечения гендерного равенства. Меры по предупреждению, предусмотренные Протоколом против незаконного ввоза мигрантов, следует рассматривать также в связи со статьей 31 Конвенции против организованной преступности, где речь идет о предупреждении организованной преступности во всех ее формах.

1. Предупреждение незаконного ввоза мигрантов по морю

162. Статьи 7–9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов следует рассматривать в контексте международного морского права, и в частности Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Согласно пункту 7 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, государство-участник, имеющее разумные основания подозревать, что судно участвует в незаконном ввозе мигрантов по морю и не имеет национальности и может быть приравнено к судну без национальности, может произвести высадку на судно и его досмотр. Если обнаружены подтверждающие это подозрение доказательства, то государство-участник принимает надлежащие меры согласно соответствующим положениям внутреннего и международного права.

163. Аналогичным образом, согласно международному морскому праву, государство может принимать меры в отношении иностранного судна, используемого в процессе

⁸⁸Ibid.

⁸⁹Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 41 и исправление (A/61/41 и Corr.1), приложение II; см. также Regional Conference on Migration, Regional Guidelines for the Assistance to Unaccompanied Children in Cases of Repatriation, adopted at the Fourteenth Regional Conference on Migration, Guatemala City, 9 July 2009. [[<http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/docs/GC6.pdf>]]

незаконного ввоза мигрантов по морю. Прибрежное государство вправе принимать в своих территориальных водах меры в отношении такого судна. Прибрежное государство на основании статей 33 и 111 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву также может принимать меры в отношении иностранных судов в своей прилегающей зоне или в рамках осуществления своего права на преследование по горячим следам. В соответствии с положениями Конвенции согласия государства флага при этом не требуется.

164. В Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву включен общий принцип международного права, гласящий, что суда имеют национальность того государства, под флагом которого они имеют право плавать (пункт 1 статьи 91). Суда, кроме исключительных случаев, прямо предусматриваемых в международных договорах или в Конвенции, в открытом море подчиняются исключительной юрисдикции государства флага (пункт 1 статьи 92). Государство флага обязано осуществлять в административных, технических и социальных вопросах свою юрисдикцию и контроль над судами, плавающими под его флагом (статья 94).

165. В прилегающей зоне прибрежное государство может осуществлять контроль, необходимый для предотвращения нарушений иностранным судном иммиграционных законов и правил в пределах его территории или территориального моря и для наказания за нарушение вышеупомянутых законов (статья 33). Право преследования по горячим следам возникает тогда, когда прибрежное государство имеет достаточные основания считать, что иностранное судно нарушило законы и правила этого государства. Статья 111 Конвенции определяет сферу действия права на преследование по горячим следам и процедуру осуществления этого права прибрежным государством.

166. Кроме того, согласно статье 110 Конвенции, все государства имеют право на досмотр. Согласно статье 110, военный корабль, встретивший в открытом море иностранное судно (иное, чем судно, пользующееся иммунитетом), вправе подвергнуть его досмотру, если есть разумные основания подозревать, что это судно занимается определенного рода деятельностью, в том числе если это судно не имеет национальности или, хотя на нем поднят иностранный флаг или оно отказывается поднять флаг, это судно в действительности имеет ту же национальность, что и данный военный корабль. Статья 110 также действует в отношении исключительной экономической зоны, и право на досмотр может быть реализовано в соответствии с положениями статьи 58 Конвенции. Право на досмотр является исключением из общего принципа исключительной юрисдикции государства флага в отношении своих судов в открытом море (статья 92). Кроме того, следует подчеркнуть, что перехват мигрантов на море не должен создавать бедственной ситуации или нарушать принцип невыдворения.

167. В выводах и рекомендациях по итогам проведенных УВКБ ООН совещаний и встреч экспертов за круглым столом подчеркивается:

“Чрезвычайно важно, чтобы государства флага осуществляли эффективную юрисдикцию и контроль над своими судами, особенно посредством запрета их использования для целей незаконного ввоза или торговли. Кроме того, необходимо неукоснительное соблюдение стандартов безопасности, изложенных в соответствующих международных документах. Немореходным судам нельзя разрешать плавать... Необходимы эффективные меры для недопущения того, чтобы малые и иные суда, не подпадающие под международное регулирование, использовались для целей незаконного ввоза или торговли. Некоторые государства могут нуждаться в помощи и поддержке в этой связи”⁹⁰.

⁹⁰См. доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев “Обращение с людьми, спасенными на море: выводы и рекомендации недавних совещаний и встреч экспертов за круглым столом, созданных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев” (А/АС.259/17, пункты 11 и 12).

В этих выводах и рекомендациях подчеркивается не только настоятельная необходимость пресекать незаконный ввоз мигрантов по морю, но и принимать меры к недопущению такого ввоза.

2. Пограничные меры

168. Государства обязаны контролировать свои границы в целях предотвращения незаконного ввоза мигрантов и несут ответственность за такой контроль. Основная сложность для государств в связи с регулированием ситуации на своих границах заключается в необходимости делать это в соответствии с Конвенцией против организованной преступности и дополняющим ее Протоколом против незаконного ввоза мигрантов, а также действовать эффективно, оперативно, добросовестно и в соответствии с другими международными нормами, в том числе в области прав человека, беженского права и гуманитарной защиты. При разработке и осуществлении мер по защите границы необходимо учитывать реалии миграции. Если у людей нет иного выбора, кроме как уехать, жесткий пограничный контроль может не возыметь сдерживающего действия и лишь затруднит этим людям возможность передвижения, что, возможно, увеличит спрос на услуги по незаконному ввозу, чтобы обойти посты пограничного контроля способами, чреватými угрозой для жизни и безопасности людей.

169. Государствам следует продумать процедуры, в том числе предварительной проверки прибывающих людей и получения от перевозчиков предварительной информации о пассажирах, а также использования современных технологий, в том числе биометрических. При подготовке сотрудников пограничных служб также следует поставить задачу повышения уровня информированности и создания потенциала в части соблюдения требований национального и международного права относительно пограничного контроля, а также обязанности защищать незаконно ввозимых мигрантов и оказывать им помощь. Поскольку проблемы, сопряженные с соблюдением международных стандартов в области пограничного контроля, носят комплексный характер, весьма вероятно, что государствам необходимо будет заняться разработкой инструментов, помогающих в этом, например кодексов поведения, типовых инструкций о порядке действий и специальной подготовкой сотрудников пограничной службы.

170. Все эти положения, вместе взятые, свидетельствуют о том, что при оценке, разработке и пересмотре мер пограничного контроля следует учитывать не только их роль в предупреждении растущих потоков незаконной миграции, противодействии им и сокращении их масштабов, но и человеческие жертвы, сопряженные с принятием таких мер⁹¹.

3. Меры в отношении документов

171. Как порядок выдачи документов, так и содержащаяся в них информация и контроль таких документов силами служб безопасности должны соответствовать международным нормам. Подпункт *a)* статьи 12 Протокола против незаконного ввоза мигрантов требует обеспечения такого качества документов на въезд/выезд или удостоверений личности, которое сделало бы невозможным их подделку или противозаконное использование, а подпункт *b)* статьи 12 требует обеспечения защищенности документов, выдаваемых государствами-участниками, в целях предупреждения их незаконной выдачи.

⁹¹См., например, *Irregular Migration, Migrant Smuggling u Human Rights*, p. 91: “Факты показывают, что отдельно взятые меры политики, направленные только на то, чтобы не дать мигрантам достичь границы и пересечь ее, обречены на провал, причем высокой ценой человеческих жизней”.

Говоря коротко, подпункт *a)* статьи 12 непосредственно касается качества самих документов, а подпункт *b)* статьи 12 – процесса выдачи документов, чтобы лица, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов, не могли вмешиваться в этот процесс или коррумпировать его. Статья 13 преследует цель снижения риска противозаконного использования и повышения для запрашивающего государства-участника возможности в течение разумного срока установить, насколько законным и действительным является документ, якобы выданный от его имени.

4. Обучение и техническое содействие

172. Обзор хода осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов показывает, что у многих подписавших его государств отсутствуют необходимый потенциал, технический опыт и финансовые и кадровые ресурсы, которые позволяли бы осуществить Протокол на уровне страны⁹². Рекомендуется уделять первоочередное внимание пропаганде программ, мероприятий и проектов технической помощи, в том числе программам подготовки следователей, прокуроров, судей и сотрудников правоохранительных органов. Эти программы могут быть дополнены, например, командировками инструкторов в целях оказания помощи и распространения передовой практики⁹³.

173. В статье 14 Протокола четко определяется характер обучения, которое должно быть организовано в связи с незаконным ввозом мигрантов. Пункт 1 статьи 14 обязывает государства-участники обеспечивать или совершенствовать специализированную подготовку по вопросам предупреждения незаконного ввоза мигрантов и “гуманного обращения с мигрантами, которые стали объектом таких деяний, при обеспечении уважения их прав, установленных в настоящем Протоколе”. В пункте 2 статьи 14 прямо отмечается необходимость сотрудничества между компетентными международными организациями, неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества в обеспечении такой подготовки, которая включает:

- повышение надежности и качества документов на въезд/выезд;
- обнаружение и выявление поддельных документов на въезд/выезд или удостоверений личности;
- сбор оперативной информации о преступлениях, касающейся, в частности, выявления организованных преступных групп, которые, как это известно или подозревается, участвуют в незаконном ввозе мигрантов; методов, используемых для транспортировки незаконно ввозимых мигрантов; неправомерного использования документов на въезд/выезд или удостоверений личности в целях незаконного ввоза мигрантов; а также способов сокрытия, используемых при незаконном ввозе мигрантов;
- совершенствование процедур обнаружения незаконно ввозимых лиц в установленных и неустановленных пунктах въезда и выезда;
- гуманное обращение с мигрантами и защита их прав⁹⁴.

174. Кроме того, в ходе такой подготовки необходимо учитывать конкретные права и потребности беженцев.

175. Пункт 3 статьи 14 предписывает государствам рассмотреть возможность предоставления технической помощи тем государствам, которые нередко являются странами

⁹² Данный обзор основан на документе СТОС/COP/2005/4/Rev.2. [[www.unodc.org/documents/treaties/COP2008/СТОС%20COP%202005%204%20Rev2%20Final%20E.pdf]]

⁹³ Там же, пункт 36.

⁹⁴ Пункт 2 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов.

происхождения или транзита для лиц, ставших объектами незаконного ввоза мигрантов, а также приложить все усилия в целях предоставления необходимых ресурсов для борьбы с незаконным ввозом мигрантов. Оптимальной практикой следует признать распространение положений пункта 3 статьи 14 и на страны назначения, которые также вправе получать техническую помощь.

176. В некоторых случаях техническая помощь и сотрудничество необходимы для содействия созданию потенциала в сфере сбора данных, проведения исследований и обмена информацией. Целью такой помощи должно стать не только создание потенциала для понимания ситуации в стране, но и содействие формированию представления о незаконном ввозе мигрантов в международном масштабе. Подобные данные следует предоставлять в разбивке по возрасту, полу, национальной и этнической принадлежности, чтобы они давали представление о факторах уязвимости, вынудивших незаконно ввезенных мигрантов стать таковыми.

5. Кампании по повышению осведомленности общества

177. Как показывают исследования, меры со стороны системы уголовного правосудия по предупреждению незаконного ввоза мигрантов должны сопровождаться кампаниями по повышению уровня осведомленности общества. Средствам массовой информации и лицам, ответственным за связи с общественностью, следует с самого начала учитывать необходимость повышения уровня информированности о незаконном ввозе мигрантов и связанных с этим проблемах.

178. Кроме того, необходимо наращивать усилия в деле повышения осведомленности на всех уровнях, проводя для этого информационные кампании, в которых рассказывалось бы о негативных последствиях незаконного ввоза мигрантов, чтобы пресечь деятельность тех, кто занимается незаконным ввозом мигрантов, и предостеречь тех, кто может стать объектом такого ввоза, от сопряженных с этим опасностей⁹⁵. Эти меры соответствуют статье 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, в которой государствам-участникам настоятельно предлагается принимать меры к повышению уровня осведомленности потенциальных незаконных мигрантов о возможностях легальной миграции и опасностях, связанных с тем, что они вверяют свои жизни и безопасность тем, кто занимается незаконным ввозом мигрантов, а также ставит таких потенциальных незаконных мигрантов в известность относительно их права выехать из своей страны и просить убежища⁹⁶. В пункте *b*) статьи 12 Международного пакта о гражданских и политических правах указывается, что при проведении информационных кампаний следует учитывать право каждого человека покинуть любую страну, включая свою собственную, и право ходатайствовать о предоставлении убежища.

179. Помимо конкретных положений, содержащихся в статье 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, считается, что необходимо распространять информацию, которая стала бы побудительным стимулом к обсуждению проблем незаконного ввоза мигрантов. Распространение достоверной, объективной и адекватной информации о миграционной политике и процедурах дает мигрантам возможность принимать решения на основе имеющейся информации и способствует формированию общественного мнения⁹⁷. Кроме того, Международный совет по политике в области прав человека подчеркнул, что при проведении информационно-пропагандистских кампаний необходимо обращать особое внимание на выгоды и издержки миграции, а также на достоинство и значимость мигрантов и их культур. Составной частью коммуникационных стратегий должна

⁹⁵*International Agenda for Migration Management*, p. 44.

⁹⁶Протокол против незаконного ввоза мигрантов, пункты 1 и 2 статьи 15.

⁹⁷*International Agenda for Migration Management*.

стать правдивая картина миграции. Правительствам следует разъяснять общественности принятые ими обязательства, предусматривающие обеспечение определенной защиты мигрантам и являющиеся, кроме того, основополагающими для обеспечения свободы и благополучия всех людей, находящихся на территории страны.

6. Борьба с коренными причинами

180. В преамбуле к Протоколу против незаконной миграции заявляется, что в целях принятия эффективных мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов и борьбе с ним необходимы, среди прочих, социально-экономические меры. Это положение изложено в пункте 3 статьи 15 Протокола, который требует от государств содействовать “разработке программ и сотрудничеству в области развития на национальном, региональном и международном уровнях, учитывая социально-экономические реальности миграции и уделяя особое внимание районам, находящимся в неблагоприятном экономическом и социальном положении, с целью борьбы с коренными социально-экономическими причинами незаконного ввоза мигрантов, такими как нищета и низкий уровень развития”, и совершенствовать такие программы и сотрудничество. Кроме того, причинами перемещения людей также могут являться конфликты, нарушения прав человека и преследования.

181. Необходимость подобной профилактической меры подчеркивала и Глобальная комиссия по вопросам международной миграции, призвавшая устранять коренные причины, борясь с нищетой, преодолевая низкий уровень развития и отсутствие равных возможностей, а также уделяя особое внимание районам, находящимся в неблагоприятном экономическом и социальном положении, создавая новые рабочие места и устойчивые источники средств к существованию в развивающихся странах, чтобы граждане таких государств не чувствовали себя вынужденными мигрировать, проводя экономическую политику и выполняя принятые на себя обязательства⁹⁸. Для стран происхождения это означает, что государствам необходимо принимать меры по борьбе с бедностью, гендерной и иными формами дискриминации, низким уровнем образования и занятости и слабостью систем управления, а также снижать потребность в услугах по незаконному ввозу мигрантов.

182. Далее Глобальная комиссия по вопросам международной миграции рекомендовала государствам изменять условия, способствующие незаконному ввозу мигрантов, предоставляя дополнительные возможности для регулярной миграции и принимая меры против работодателей, принимающих на работу незаконно ввезенных мигрантов⁹⁹. Кроме того, в Международной повестке дня в области регулирования миграции также отмечается, что обеспечение надлежащих и легальных каналов миграции является важной составной частью комплексного подхода к управлению миграцией¹⁰⁰. Это положение о каналах легальной миграции, позволяющих сократить объемы нелегальной миграции, было недавно подчеркнуто и Международным советом по политике в области прав человека, который указал, что, “поскольку движущей силой нелегальной миграции является неравный доступ к возможностям, государствам необходимо ликвидировать побудительные стимулы, вынуждающие людей мигрировать”¹⁰¹. В целях борьбы с такими коренными причинами незаконного ввоза мигрантов необходимо, чтобы государства назначения принимали меры против тех, кто подпитывает спрос на услуги по такому незаконному ввозу или спрос на услуги незаконно ввезенных мигрантов, а также, в перспективе,

⁹⁸См., например, *Migration in an Interconnected World: New Directions for Action*, recommendation 6.

⁹⁹*Ibid.*, p. 80. В связи с этим следует подчеркнуть, что для осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов необходимо, чтобы это давало определенную финансовую или материальную выгоду.

¹⁰⁰*International Agenda for Migration Management*, p. 24.

¹⁰¹*Irregular Migration, Migrant Smuggling u Human Rights*, p. 91.

подрывать услуги по незаконному ввозу, предоставляя возможности легальной миграции, которые были бы привлекательнее услуг по незаконному ввозу.

D. Таблица 4 Платформы действий: сотрудничество (и координация)

183. Если разные заинтересованные стороны, занимающиеся борьбой с незаконным ввозом мигрантов и связанными с этим проблемами, не сотрудничают друг с другом, то борьба с этим явлением будет носить лишь случайный характер. Без координации ответных мер будет происходить дублирование усилий и неэффективное использование ресурсов. Это подчеркивает, что государствам-членам необходимо налаживать и укреплять механизмы межучрежденческой координации и сотрудничества, которые давали бы возможность обмениваться информацией, проводить стратегическое планирование, делить сферы ответственности и обеспечивать устойчивость результатов. Передовая практика показывает, что к борьбе с незаконным ввозом мигрантов, с момента возникновения замысла и разработки политики до ее осуществления на практике и обмена информацией и опытом, следует привлекать все соответствующие заинтересованные стороны, в том числе государственные структуры, неправительственные организации, поставщиков услуг и частный сектор.

184. В целях развития сотрудничества на международном уровне могут потребоваться создание правовой базы, содействие в развитии процессов как формального, так и неформального сотрудничества, а также наращивание потенциала путем как предоставления и/или получения технической помощи, так и совместной разработки программ силами международных и региональных организаций, чтобы направить опыт на достижение общих целей. Конвенция против организованной преступности является действенной основой для сотрудничества в борьбе с незаконным ввозом мигрантов.

1. Координация и сотрудничество на национальном уровне

185. Поскольку борьба с незаконным ввозом мигрантов носит комплексный характер и в ней обязательно участвуют разные структуры, каждой из которых отводится важная роль, для координации и сотрудничества на национальном уровне требуется привлекать к процессу борьбы с незаконным ввозом мигрантов компетентные органы власти, в том числе путем проведения межминистерских консультаций, а также увязывать разные направления соответствующей политики, сводя их в единый комплекс ответных мер. Государствам-членам также следует рассмотреть вопрос о сосредоточении всех связанных с миграцией вопросов в ведении особого министерства или ведомства. Опыт показывает, что создание органа, координирующего деятельность различных государственных ведомств по проблемам незаконного ввоза мигрантов, является хорошим подспорьем для координации и политики, а также оперативной деятельности. Такой орган может стать для различных учреждений площадкой для регулярных встреч и дискуссий как по вопросам планирования, так и по политическим и оперативным проблемам. Применение мер законодательного характера в целях создания такого органа может потребоваться или оказаться излишним в зависимости от конкретной страны.

186. Все национальные подходы к проблеме незаконного ввоза мигрантов должны быть сопоставимы с другими соответствующими стратегиями в определенных областях, равно как и с региональными и международными подходами. Это означает, что при разработке политики по борьбе с незаконным ввозом мигрантов необходимы консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе с международными организациями, а также неправительственными организациями и структурами гражданского

общества. Такой подход помимо повышения эффективности политики путем интеграции политики борьбы с незаконным ввозом мигрантов с другими соответствующими стратегиями (например, в сфере борьбы с преступностью, миграции, здравоохранения, безопасности и гендерных вопросов) также поможет обеспечить приемлемость данной политики для общества и ее действенность.

2. Официальное международное сотрудничество

187. В целях обеспечения эффективного сотрудничества на межгосударственном уровне требуется наличие на постоянной основе возможностей для диалога по политическим и оперативным вопросам с участием государств и негосударственных структур, направленного на укрепление базы знаний и совместного подхода к ответным мерам по борьбе с незаконным ввозом мигрантов. В качестве эффективного средства углубления сотрудничества было предложено проведение консультационных процессов на региональном и субрегиональном уровнях¹⁰².

188. Официальное сотрудничество на международном уровне включает оказание взаимной помощи, экстрадицию и передачу осужденных лиц в рамках судебных преследований транснациональных организованных преступных групп, причастных к незаконному ввозу мигрантов. В целях обеспечения такого сотрудничества может оказаться необходимым разработать соответствующее национальное законодательство, либо внести в существующее национальное законодательство определенные изменения, либо принять иные меры в рамках содействия в оказании и получении взаимопомощи, в том числе путем проведения совместных мероприятий по созданию потенциала¹⁰³. Основой для международного сотрудничества в борьбе с незаконным ввозом мигрантов является Конвенция против организованной преступности.

3. Сотрудничество в сфере расследований и оперативной деятельности

189. С незаконным ввозом мигрантов как преступлением международного характера можно бороться только посредством совместных мер, принимаемых правоохранительными органами разных стран. Обязательные для выполнения положения статьи 27 Конвенции против организованной преступности дают рекомендации и определяют основу такого сотрудничества. В статье 19 Конвенции предусматривается проведение совместных расследований в целях обеспечения должного расследования преступлений незаконного ввоза мигрантов, по мере необходимости, на двустороннем или многостороннем уровне. Статья 13 Конвенции определяет рамки сотрудничества при конфискации доходов от преступлений, имущества, оборудования или других средств совершения преступлений незаконного ввоза мигрантов.

4. Обмен информацией

190. Государствам следует прилагать усилия по содействию двустороннему и многостороннему обмену опытом и информацией в целях совершенствования базы знаний и получения представления о положении дел в сфере незаконного ввоза мигрантов, а также развивать международное сотрудничество в борьбе с незаконным ввозом мигрантов¹⁰⁴.

¹⁰²Например, Балийский процесс, Региональная конференция по вопросам миграции в Пуэбле и Будапештский процесс.

¹⁰³*International Agenda for Migration Management*, p. 44.

¹⁰⁴*Ibid.*

Эффективность обмена информацией определяется эффективностью сбора данных и проведения исследований. В Международной повестке дня в области регулирования миграции подчеркивается необходимость сбора объективных, достоверных и точных данных, создания национальных сетей для сбора, анализа и распространения информации, определения задач различных участников этой работы и усиления координации их действий на национальном и международном уровнях, последовательной гармонизации систем сбора данных (равно как и определений и критериев), а также проведения мероприятий по оказанию технической помощи и созданию потенциала в целях повышения эффективности сбора данных и потенциала в сфере управления¹⁰⁵. В дополнение к этому в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов указывается на необходимость сбора данных и проведения исследований относительно пунктов отправления и назначения, маршрутов, перевозчиков и транспортных средств, об организационных методах, которые, как это известно или подозревается, используются в процессе незаконного ввоза мигрантов, а также об изменении и/или неправомерном использовании документов, средствах и методах сокрытия и транспортировки людей, законодательном опыте и практических мерах, направленных на предупреждение незаконного ввоза людей, и информации, полезной для предупреждения, выявления и расследования незаконного ввоза мигрантов (пункт 1 статьи 10).

191. Обмен между государствами такими данными и материалами исследований по проблеме незаконного ввоза мигрантов необходим в целях наращивания потенциала и координации ответных мер. Этого можно добиться путем двустороннего и многостороннего обмена информацией, данными и опытом на политическом и оперативном уровнях, активизации обмена информацией о политике, законодательстве и других существующих механизмах борьбы с незаконным ввозом мигрантов, а также содействия в заключении договоренностей между государствами, а в случае необходимости – и между другими заинтересованными сторонами, участвующими в такой работе, по вопросам обмена данными и информацией (пункт 2 статьи 10 Протокола).

5. Сотрудничество в отношении мер пограничного контроля

192. Очевидным способом усиления пограничного контроля является развитие трансграничного сотрудничества. Хотя усиление такого сотрудничества не относится к числу обязательных для выполнения положений, пункты 1 и 6 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов предлагают государствам рассмотреть возможность укрепления подобного сотрудничества, в том числе путем создания прямых каналов связи. Кроме того, государства могут рассмотреть вопрос о мерах по развитию взаимодействия между сотрудниками служб пограничного контроля и по активизации обмена информацией, навыками и опытом и их распространения таким образом, чтобы это способствовало ужесточению пограничного контроля как меры борьбы с незаконным ввозом мигрантов.

6. Сотрудничество в подготовке кадров и оказании технической помощи

193. Пункт 2 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов помимо определения мер, обеспечивающих выполнение предусмотренных Протоколом обязательств в области подготовки кадров, требует, чтобы государства-участники сотрудничали друг с другом и «с компетентными международными организациями, неправительственными

¹⁰⁵ *International Agenda for Migration Management*, pp. 68 и 69.

организациями, другими соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества, в надлежащих случаях, в обеспечении должной подготовки кадров” в целях предупреждения, пресечения и искоренения незаконного ввоза мигрантов, а также защиты прав незаконно ввезенных мигрантов. Для выявления структур, которые могли бы стать достойными партнерами в области сотрудничества, требуется творческий подход к проблемам, связанным с незаконным ввозом мигрантов. Например, одни соответствующие структуры могут заниматься более общими вопросами миграции, тогда как другие – проявлять активность конкретно в сфере защиты.

194. В пункте 3 статьи 14 Протокола содержится призыв к предоставлению технической помощи странам происхождения или транзита. Передовой практикой является расширение смысла этого положения в сторону предоставления технической помощи не только странам происхождения или транзита, но и странам назначения, не обладающим в достаточной степени знаниями, информацией, потенциалом и ресурсами для борьбы с незаконным ввозом мигрантов.

7. Сотрудничество в борьбе с незаконным ввозом мигрантов по морю

195. Признано, что транснациональные преступные организации пользуются уязвимостью государств, в частности прибрежных и малых островных развивающихся государств в районах транзита, в целях незаконного ввоза мигрантов по морю¹⁰⁶. Признано также, что незаконный ввоз мигрантов по морю не только угрожает законному морепользованию, но и создает опасность для жизни людей на море¹⁰⁷. Исходя из этого, в своей резолюции 64/71 Генеральная Ассамблея призвала государства и соответствующие межправительственные организации к активизации международного сотрудничества и координации на всех уровнях для выявления и ликвидации незаконного ввоза мигрантов и подчеркнула особую значимость активизации международного сотрудничества в деле борьбы с незаконным ввозом мигрантов по морю в соответствии с Конвенцией против организованной преступности и Протоколом против незаконного ввоза мигрантов¹⁰⁸.

196. Статьи 7–9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов закладывают основы для сотрудничества государств-участников в борьбе с незаконным ввозом мигрантов по морю. В статье 7 государствам-участникам предлагается сотрудничать в максимально возможной степени в целях предупреждения и пресечения незаконного ввоза мигрантов по морю в соответствии с международным морским правом. Государство-участник, имеющее разумные основания подозревать, что судно, которое либо несет его флаг или заявляет о том, что оно зарегистрировано в этом государстве, либо не имеет национальности, либо приравнено к судну, не имеющему национальности, может запросить помощь других государств-участников в пресечении использования данного судна для незаконного ввоза мигрантов (пункт 1 статьи 8). Кроме того, предусматривается механизм, позволяющий государству-участнику давать другому государству-участнику разрешение высадиться на судно, несущее флаг первого государства, произвести его досмотр и принять другие надлежащие меры в отношении этого судна, чтобы не допустить использования судна для незаконного ввоза мигрантов по морю (пункт 2 статьи 8). Иными словами, государство-участник может просить другие государства-участники о сотрудничестве в отношении судов, которые несут либо его флаг, либо флаг других государств-участников, судов, не имеющих национальности, либо приравненных к судам, не имеющим национальности.

¹⁰⁶Резолюция 64/71 Генеральной Ассамблеи, пункт 89.

¹⁰⁷Там же, пункт 88.

¹⁰⁸Там же, пункты 90 и 91.

8. Сотрудничество в области предупреждения

197. Сотрудничество в деле предупреждения незаконного ввоза мигрантов требует прежде всего обмена информацией между странами. Государствам следует гармонизировать свои меры пограничного контроля, чтобы повысить эффективность и обеспечить равномерное распределение между государствами обязанностей по предупреждению незаконного ввоза мигрантов. Необходимо развивать сотрудничество в сфере пограничного контроля в интересах борьбы с незаконным ввозом мигрантов, поскольку сотрудничество в отношении документов необходимо как для выявления случаев незаконного ввоза мигрантов, так и для содействия в их возвращении. Сотрудничество в сфере подготовки и оказания технической помощи в проведении расследований и организации судебного преследования за незаконный ввоз мигрантов является эффективным способом поиска общих подходов к осмыслению этого явления, а также укрепления взаимоотношений между органами уголовного правосудия разных стран. Наконец, сотрудничество в области предупреждения предполагает разработку и осуществление совместно с заинтересованными сторонами кампаний по повышению уровня осведомленности общества, а также подготовку программ развития, чтобы надлежащая информация и меры помощи доходили до соответствующей целевой аудитории¹⁰⁹.

198. Пункт 7 статьи 31 Конвенции против организованной преступности обязывает государства-участники сотрудничать друг с другом и с соответствующими международными и региональными организациями в деле предупреждения транснациональной организованной преступности, в том числе путем участия в международных проектах, направленных на предупреждение транснациональной организованной преступности, путем улучшения условий, которые определяют уязвимость групп населения, находящиеся в неблагоприятном социальном положении, перед действиями транснациональной организованной преступности.

9. Сотрудничество в возвращении незаконно ввезенных мигрантов

199. Если установлено, что какое-либо лицо не нуждается в международной защите, его/ее возвращение должно быть безопасным, гуманным и упорядоченным, а органам власти стран происхождения, транзита и назначения следует эффективно сотрудничать друг с другом, для того чтобы при возвращении незаконно ввезенных мигрантов обеспечить надлежащее соблюдение их прав и их безопасность. В целях содействия процессу возвращения необходимо наладить сотрудничество органов власти всех соответствующих стран. Для организации возвращения незаконно ввезенных мигрантов требуется действенное сотрудничество между государством, в котором находится мигрант, и государством, в которое он возвращается. Страны, в которые возвращаются незаконно ввезенные мигранты, должны содействовать в возвращении, принимать незаконно ввезенных мигрантов, устанавливая, являются ли они гражданами или лицами, постоянно проживающими на территории этих стран, и выдавать все проездные документы, которые могут потребоваться для их возвращения. Помимо межгосударственного сотрудничества Протокол против незаконного ввоза мигрантов предусматривает участие соответствующих международных организаций в процессе возвращения, чтобы такое возвращение было безопасным, гуманным и упорядоченным (статья 18). Для этого может потребоваться заключение надлежащих двусторонних, многосторонних или иных договоров. Настоятельно требуется также, чтобы никакие положения или процедуры возвращения не наносили ущерба другим международным обязательствам, в том числе в области прав

¹⁰⁹Статья 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов.

человека, гуманитарного права и беженского права и, в частности, принципу невыдворения (пункты 6 и 7 статьи 18).

200. Двусторонние соглашения могут быть необходимы как средство содействия добровольному или принудительному возвращению незаконно ввезенных мигрантов, в том числе в целях обеспечения выполнения государствами происхождения их обязательств по приему своих граждан или лиц, постоянно проживающих на их территории. Государства происхождения обязаны “содействовать возвращению и принимать” своих граждан и рассмотреть возможность содействия возвращению лиц, которые имеют те или иные права на постоянное проживание на их территории, но не являются их гражданами, в том числе выдавать документы, которые могут потребоваться для возвращения таких лиц из стран, в которые они были незаконно ввезены¹¹⁰. Требование относительно возвращения граждан и о рассмотрении возможности принять других лиц определяется статусом конкретного лица.

201. Пункт 1 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов был принят исходя из того, что возвращение не может иметь место, пока гражданство или место постоянного проживания данного лица не будет должным образом установлено. Кроме того, под термином “место постоянного проживания” понимается:

“долгосрочное проживание, но не обязательно бессрочное проживание. Эта статья понимается как не наносящая ущерба любому положению внутреннего законодательства, касающемуся предоставления права на проживание или продолжительности проживания”¹¹¹.

202. Пункт 2 статьи 18 Протокола требует от государства-участника “рассмотреть возможность” содействия возвращению и принятия незаконно ввезенных мигрантов, которые “в соответствии с его внутренним законодательством имели право постоянно проживать на его территории в момент въезда в принимающее государство”.

203. Страны, в которые должны быть возвращены незаконно ввезенные мигранты, обязаны выполнять пункт 4 статьи 12 Международного пакта о гражданских и политических правах, согласно которому “никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну”. Это положение было истолковано как применимое в отношении как граждан данной страны, так и лиц, имеющих долгосрочные связи с ней, но не являющихся ее гражданами. Комитет по правам человека отметил, что требование от законно проживающих постоянных жителей государства получать обратную визу для возвращения в это государство может не соответствовать пункту 4 статьи 12 Международного пакта¹¹².

204. В целях содействия процессу возвращения необходимо наладить обмен между государствами некоторыми персональными данными незаконно ввезенных мигрантов. Крайне важно, однако, чтобы при этом принимались меры к тому, чтобы какой бы то ни было обмен информацией не создавал угрозы для незаконно ввозимых мигрантов (или их семей). Не приняв подобных мер защиты, государства могут создать для незаконно ввезенных мигрантов недопустимый риск подвергнуться репрессиям в их странах происхождения. Оптимальная практика обращения с информацией о незаконно ввезенных мигрантах нашла свое отражение в Руководящем принципе 12 “Сотрудничество между государствами” в рамках принятых Советом Европы “Двадцати руководящих принципов в отношении принудительного возвращения”:

¹¹⁰“Руководство для законодательных органов”, стр. 430.

¹¹¹Примечания для толкования, предназначенные для включения в официальные отчеты (подготовительные материалы) о ходе переговоров по Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколам к ней (A/55/383/Add.1, пункты 111–116, воспроизведены в документе “Подготовительные материалы, касающиеся переговоров о разработке Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней” (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.V.5), стр. 560.

¹¹²“Права неграждан”, стр. 24.

1. Государство пребывания и государство возвращения сотрудничают в целях содействия возвращению иностранцев, которые, как выяснилось, незаконно находятся в принимающем государстве.
2. В ходе такого сотрудничества государство пребывания и государство возвращения соблюдают ограничения на обработку персональных данных, касающихся причин, по которым лицо возвращается. Государство происхождения несет такое же обязательство, когда с его органами вступают в контакт с целью установления личности, гражданства или места проживания возвращаемого лица.
3. Ограничения на обработку таких персональных данных не наносят ущерба какому-либо обмену информацией, который может иметь место в контексте судебного или полицейского сотрудничества, если предоставлены необходимые гарантии.
4. Государство пребывания проявляет должную осмотрительность для обеспечения того, чтобы обмен информацией между его органами и органами государства возвращения не поставил возвращаемое лицо или его родственников под угрозу после возвращения. В частности, государство пребывания не должно делиться информацией, касающейся ходатайства о предоставлении убежища¹¹³.

205. Хотя положение о сотрудничестве с международными организациями в процессе возвращения не является обязательным, оно, согласно пункту 6 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, является надлежащей практикой. Так, например, такие международные организации, как УВКБ ООН и Международная организация по миграции, имеют отношение к проблемам возвращения. Кроме того, свою роль в обеспечении эффективного возвращения могут сыграть и другие силы, например неправительственные организации или представители гражданского общества.

¹¹³См. по адресу: www.coe.int. [[www.coe.int/t/dg3/migration/Source/MalagaRegConf/20_Guidelines_Forced_Return_en.pdf.]]

Часть вторая

Международная платформа действий в целях выполнения Протокола против незаконного ввоза мигрантов

ТАБЛИЦА 1. УГОЛОВНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ (И РАССЛЕДОВАНИЕ)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
КРИМИНАЛИЗАЦИЯ НЕЗАКОННОГО ВВОЗА МИГРАНТОВ И СВЯЗАННОЙ С НИМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ				
<p>1</p> <p>Криминализация незаконного ввоза мигрантов в соответствии с определением, которое дается в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов (статьи 3 и 4 и подпункт а) пункта 1 статьи 6 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Согласовать законодательство по борьбе с незаконным ввозом мигрантов в глобальном масштабе для содействия принятию трансграничных мер против трансграничной преступности</p> <p>Обеспечить основу для предупреждения, расследования и уголовного преследования в отношении незаконного ввоза мигрантов и связанной с ним деятельности, если эти преступления носят трансграничный характер и совершены при участии организованной преступной группы, а также для защиты незаконно ввезенных лиц (статья 4 Протокола)</p> <p>Обеспечить принятие законодательных и других мер, которые могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых такие деяния, как незаконный ввоз мигрантов и связанная с ним деятельность, когда они совершаются умышленно и с целью получить, прямо или косвенно, финансовую или иную материальную выгоду</p> <p>Не препятствовать государству-участнику принимать меры в отношении какого-либо лица, деяние которого является уголовно наказуемым согласно его внутреннему законодательству (пункт 4 статьи 6 Протокола)</p>	<p>Ратификация или присоединение к Конвенции против организованной преступности и Протоколу против незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Наличие всеобъемлющего законодательства, признающего в качестве уголовно наказуемого деяния незаконный ввоз мигрантов в соответствии с определением статьи 3 Протокола, который “означает обеспечение с целью получения, прямо или косвенно, какой-либо финансовой или иной материальной выгоды незаконного въезда в какое-либо Государство-участник любого лица, которое не является его гражданином или не проживает постоянно на его территории” (подпункт а) статьи 3)</p> <p>Наличие корыстных мотивов (финансовая или материальная выгода) и необходимого намерения, требуемое для доказательства незаконного ввоза мигрантов или связанной с ним деятельности</p> <p>Применение Протокола в отношении преступлений, которые носят трансграничный характер и совершены при участии организованной преступной группы, а также защиты незаконно ввезенных мигрантов (статья 4 Протокола)</p>	<p>Ратифицировать или присоединиться к Конвенции против организованной преступности и Протоколу против незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в соответствии со статьей 3 и подпунктом а) пункта 1 статьи 6 Протокола</p> <p>Наращивать потенциал парламентариев, лиц, определяющих политику, и законодателей в отношении незаконного ввоза мигрантов и связанных с этим вопросов</p> <p>Разработать материалы по законодательству, касающемуся незаконного ввоза мигрантов, и распространить их среди работников правоохранительных органов и прокуратуры</p> <p>Осуществлять контроль и оценку эффективности законов и политики по борьбе с незаконным ввозом мигрантов, например, путем создания или наделения полномочиями независимых учреждений по контролю и оценке для расследования случаев незаконного ввоза мигрантов</p>	<p>Государство является участником Конвенции против организованной преступности и Протокола против незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Принято законодательство, криминализирующее незаконный ввоз мигрантов в соответствии с Протоколом</p> <p>Повышение потенциала парламентариев, лиц, определяющих политику, законодателей, работников правоохранительных органов и прокуратуры в области незаконного ввоза мигрантов и связанной с ним деятельности</p> <p>Данные о принятии государством мер для распространения материалов по законодательству, касающемуся незаконного ввоза мигрантов, среди работников правоохранительных органов и прокуратуры</p> <p>Созданы независимые учреждения для контроля за применением законодательства против незаконного ввоза мигрантов в свете изменившейся динамики незаконного ввоза мигрантов</p>

ТАБЛИЦА 1. УГОЛОВНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ (И РАССЛЕДОВАНИЕ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
2	<p>Криминализация правонарушений, связанных с документами на въезд/выезд или удостоверениями личности (подпункт <i>b</i>) пункта 1 статьи 6 Протокола о незаконном ввозе мигрантов)</p>	<p>Обеспечить принятие законодательных и других мер, которые могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых следующие деяния, когда они совершаются умышленно и с целью получить, прямо или косвенно, финансовую или иную материальную выгоду и когда они направлены на создание условий для незаконного ввоза мигрантов: <i>a</i>) изготовление поддельного документа на въезд/выезд или удостоверение личности; <i>b</i>) приобретение или предоставление такого документа или владение им</p>	<p>Криминализация соответствующих правонарушений и уголовное преследование лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, за изготовление, приобретение или предоставление поддельного документа на въезд/выезд или удостоверение личности или владение таким документом с целью получения финансовой или иной материальной выгоды, создания условий для незаконного ввоза мигрантов</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в соответствии с подпунктом <i>b</i>) пункта 1 статьи 6 Протокола, либо выделив каждое преступление, связанное с документами, либо объединив все такие преступления в одном положении</p> <p>Выполнять законодательство, принимая или издавая нормативные акты, циркуляры, руководящие указания или инструкции, в которых разъясняется это преступление</p> <p>Данные, подтверждающие, что всеобъемлющее законодательство в соответствии с Конвенцией против организованной преступности и Протоколом против незаконного ввоза мигрантов (подпункт <i>b</i>) пункта 1 статьи 6) широко сформулировано и отражает все случаи “поддельных” документов, включая документы, которые были подделаны, изменены или используются ненадлежащим образом</p> <p>Увеличение числа случаев расследования преступлений, связанных с поддельными документами на въезд/выезд или удостоверениями личности, изготовленными с целью создания условий для незаконного ввоза мигрантов, а также уголовного преследования за такие преступления</p>
3	<p>Криминализация содействия пребыванию незаконно ввезенных мигрантов (подпункт <i>c</i>) пункта 1 статьи 6 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Обеспечить применимость законодательства к случаям, когда план незаконного ввоза состоит в обеспечении законного въезда мигрантов, а затем в использовании незаконных средств для содействия их пребыванию в стране, если это делается умышленно и в целях получения финансовой или иной материальной выгоды</p>	<p>Наличие всеобъемлющего законодательства, криминализирующего незаконный ввоз мигрантов, согласно которому предоставление какому-либо лицу, которое не является гражданином соответствующего государства или не проживает постоянно на его территории, возможности находиться в этом государстве без соблюдения необходимых требований для законного пребывания в нем с целью получения финансовой или иной материальной выгоды, представляет собой преступление</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в соответствии с подпунктом <i>c</i>) пункта 1 статьи 6 Протокола и/или принять другие меры, которые могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых следующие деяния, когда они совершаются умышленно и с целью получить, прямо или косвенно, финансовую или иную материальную выгоду: предоставление какому-либо лицу, которое не является гражданином соответствующего государства или не проживает постоянно на его территории, возможности находиться в этом государстве без соблюдения необходимых требований для законного пребывания в нем (подпункт <i>c</i>) пункта 1 статьи 6 Протокола)</p> <p>Принято законодательство, признающее уголовно наказуемыми деяния, состоящие в предоставлении лицу, которое не является гражданином соответствующего государства или не проживает постоянно на его территории, возможности находиться в этом государстве без соблюдения необходимых требований с целью получения финансовой или иной материальной выгоды, в соответствии с Конвенцией против организованной преступности и подпунктом <i>c</i>) пункта 1 статьи 6 Протокола о незаконном ввозе мигрантов, что привело к увеличению числа случаев расследования и уголовного преследования в связи с содействием пребыванию в стране</p>

		<p>Обеспечить, чтобы меры, направленные против занимающихся незаконным ввозом мигрантов лиц, которые содействуют пребыванию мигрантов в стране с целью получения финансовой или иной материальной выгоды, не наносили ущерба гуманитарной защите и правам человека мигрантов, в том числе правам незаконно ввезенных мигрантов, в отношении их нанимателя (статья 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и пункт 2 статьи 68 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей)</p>		<p>Принять надлежащие и эффективные меры для пресечения найма незаконно ввезенных мигрантов, включая, когда это уместно, применение санкций против нанимателей без нанесения ущерба правам незаконно ввезенных мигрантов, в отношении их нанимателя (статья 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и пункт 2 статьи 68 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей)</p>	<p>Приняты меры, направленные на сокращение найма незаконно ввезенных мигрантов и наложения санкций против нанимателей незаконно ввезенных мигрантов без ущерба для прав последних</p>
4	<p>Криминализация покушения на совершение незаконного ввоза мигрантов или связанных с ним преступлений, участия в качестве сообщника и организации других лиц и руководства ими с целью совершения таких преступлений (пункт 2 статьи 6 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Обеспечить, чтобы законодательство по борьбе с незаконным ввозом мигрантов применялось даже в случае недоведения преступления(ий), связанных с незаконным ввозом мигрантов, до конца</p> <p>Обеспечить, чтобы законодательство по борьбе с незаконным ввозом мигрантов охватывало участников, сообщников, организаторов и руководителей соответствующих преступлений</p>	<p>Принятие законодательных или других мер, которые могут потребоваться для установления уголовной ответственности за следующие преступления: покушение на совершение незаконного ввоза мигрантов или связанного с ним преступления при условии соблюдения основных принципов правовой системы данного государства (подпункт <i>a</i>) пункта 2 статьи 6 Протокола); участие в незаконном ввозе мигрантов или связанном с ним преступлении в качестве сообщника (подпункт <i>b</i>) пункта 2 статьи 6 Протокола); организация других лиц или руководство ими с целью совершения незаконного ввоза мигрантов или связанного с ним преступления (подпункт <i>c</i>) пункта 2 статьи 6 Протокола)</p>	<p>Признать в качестве уголовно наказуемых деяний покушение на незаконный ввоз мигрантов, участие в качестве сообщника или организацию других лиц или руководство ими с целью совершения таких преступлений при условии соблюдения основных принципов правовой системы</p> <p>Провести обзор и принять законодательство или внести в него поправки с целью запретить использование незавершенности преступления в качестве аргументации защиты в случае предпринятого покушения на совершение преступления</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы термин “покушение” толковался как охватывающий и деяния, совершенные при приготовлении к уголовному преступлению, и деяния, совершенные в ходе неудачного покушения на совершение преступления</p> <p>Когда криминализация покушения невозможна, принять другие меры по усилению борьбы с незаконным ввозом мигрантов и связанными с ним преступлениями, например, путем криминализации отдельных элементов состава преступления, подлежащих уголовному преследованию даже в случае недоведения преступления до конца (например, такие преступления, как перевозка или укрытие мигрантов с целью их незаконного ввоза)</p>	<p>Принято законодательство, признающее в качестве уголовно наказуемых деяний покушение на совершение преступления, а также участие в качестве сообщника, организацию других лиц или руководство ими с целью незаконного ввоза мигрантов, что привело к увеличению числа случаев расследования и/или уголовного преследования</p> <p>Данные, подтверждающие, что незавершение покушения на преступление не рассматривается в качестве аргументации защиты</p> <p>Данные о том, что “покушение” толкуется как охватывающее и деяния, совершенные при приготовлении к уголовному преступлению, и деяния, совершенные в ходе неудачного покушения на совершение преступления</p> <p>Увеличение числа успешно проведенных уголовных расследований и приговоров, вынесенных лицам, занимающимся незаконным ввозом мигрантов, за незаконный ввоз мигрантов и связанные с ним преступления или за другие преступные деяния в отсутствие конкретных преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов</p>

ТАБЛИЦА 1. УГОЛОВНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ (И РАССЛЕДОВАНИЕ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
5	<p>Неприменение уголовного преследования в отношении мигрантов за то, что они стали объектом незаконного ввоза (статья 5 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и в соответствии с пунктом 4 статьи 6 Протокола)</p> <p>Обеспечить, чтобы уголовно-правовые меры, принимаемые в целях осуществления Протокола, были направлены против лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, а не самих мигрантов</p> <p>Обеспечить, чтобы Протокол не мог быть использован в качестве основания для уголовного преследования лиц лишь за то, что они являются мигрантами (статья 5)</p> <p>Признать в качестве уголовно наказуемых деяния лиц, совершающих преступления с целью получения выгоды, но исключить действия тех, кто не преследует цели получения выгоды (статьи 3 и 6 Протокола)</p> <p>Обеспечить надлежащую защиту прав незаконно ввезенных мигрантов (см. таблицу 2 (Защита), 7.E)</p> <p>Не ограничивать существующие права государств-участников принимать меры в отношении каких-либо лиц, деяния которых квалифицируются как преступления согласно внутреннему законодательству (пункт 4 статьи 6 Протокола)</p>	<p>Внутренним законодательством, касающимся незаконного ввоза мигрантов, не предусматривается уголовная ответственность мигрантов за то, что они стали объектом незаконного ввоза</p> <p>Неиспользование Протокола против незаконного ввоза мигрантов в качестве основания для уголовного преследования самих мигрантов или криминализации миграции</p> <p>Некриминализация действий по поддержке незаконно ввезенных мигрантов, когда не преследуется цель получения финансовой или иной материальной выгоды</p> <p>Освобождение незаконно ввезенных беженцев и лиц, ищущих убежища, от наказания за незаконный въезд и связанные с ним правонарушения (статья 31 Конвенции о статусе беженцев)</p>	<p>Включить во внутреннее законодательство, касающееся незаконного ввоза мигрантов, положение о неприменении уголовного преследования в отношении незаконно ввезенных мигрантов за то, что они стали объектом незаконного ввоза</p> <p>Создать национальный правозащитный орган/ввести должность уполномоченного по правам человека или, когда такой институт уже существует, расширить его мандат, включив в него представление отчетности по вопросам незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы в явной форме освободить незаконно ввезенных лиц, ищущих убежища, и ищущих защиты беженцев от наказания за незаконный въезд</p> <p>Устранить препятствия для доступа незаконно ввезенных мигрантов к защите и помощи, включая защиту прав и гуманитарную помощь</p>	<p>Данные, подтверждающие, что, согласно законодательству, уголовное преследование не применяется в отношении незаконно ввезенных мигрантов за то, что они были незаконно ввезены, что незаконно ввезенные мигранты не преследуются за связанные с незаконным ввозом правонарушения, касающиеся их передвижения, и что существует возможность обжалования решений</p> <p>Наличие независимого механизма контроля, позволяющего определить, направлены ли действия государств против лиц, осуществляющих незаконный ввоз, а не против мигрантов</p> <p>Лица, ищущие убежища, и беженцы освобождаются от наказания за незаконный въезд</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что доступ незаконно ввезенных мигрантов к защите и помощи никоим образом не затруднен в силу того, что они были ввезены незаконным образом</p>

ДРУГИЕ НЕОБХОДИМЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

6	<p>Ответственность юридических лиц (статья 10 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Обеспечить, чтобы как физические, так и юридические лица (такие, как корпорации и элементы организованных преступных сетей) несли ответственность за незаконный ввоз мигрантов и связанную с ним деятельность</p>	<p>Принятие уголовно-правовых, гражданско-правовых или административных мер в соответствии с внутренними правовыми принципами для установления ответственности физических и юридических лиц за незаконный ввоз мигрантов (пункт 1 статьи 10 и статья 2 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Провести обзор и принять законодательство или внести в него поправки, с тем чтобы предусмотреть в нем эффективные, соразмерные и оказывающие сдерживающее действие уголовные и неуголовные санкции в отношении юридических лиц, привлекаемых к ответственности за незаконный ввоз мигрантов (пункт 4 статьи 10 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Данные, подтверждающие, что на лиц, осуществляющих незаконный ввоз мигрантов, налагаются эффективные, соразмерные и оказывающие сдерживающее действие уголовные и неуголовные санкции</p>
---	--	--	---	--

		<p>Обеспечить, чтобы отдельные лица, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов, не могли использовать юридическое лицо в качестве прикрытия для совершения такого преступления, как незаконный ввоз мигрантов</p>	<p>Уголовное преследование и применение санкций в отношении как физических, так и юридических лиц, если первые совершают преступление от имени последних (пункт 3 статьи 10 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Применение в отношении юридических лиц, привлекаемых к ответственности за незаконный ввоз мигрантов, эффективных, соразмерных и оказывающих сдерживающее действие уголовных и неуголовных санкций, включая денежные санкции (пункт 4 статьи 10 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Принять уголовно-правовые, гражданско-правовые или административные меры в соответствии с внутренними правовыми принципами для установления ответственности физических и юридических лиц за незаконный ввоз мигрантов (пункты 1 и 2 статьи 10 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Осуществлять уголовное преследование как физических, так и юридических лиц и налагать санкции за незаконный ввоз мигрантов</p>	<p>Приняты законодательные и другие уголовно-правовые, гражданско-правовые или административные меры для установления ответственности юридических лиц в соответствии с внутренними правовыми принципами</p> <p>Увеличение числа случаев уголовного преследования физических и юридических лиц за незаконный ввоз мигрантов</p>
7	Установление юрисдикции в отношении незаконного ввоза мигрантов (статья 15 Конвенции против организованной преступности)	<p>Обеспечить, чтобы государства обладали юрисдикцией для расследования, уголовного преследования и наказания в отношении таких преступлений, как незаконный ввоз мигрантов, совершенных на их территории или на борту самолетов или судов, которые зарегистрированы в соответствии с их законодательством (пункт 1 статьи 15 Конвенции против организованной преступности, Конвенция по морскому праву)</p> <p>Обеспечить, чтобы государства обладали юрисдикцией в отношении дел по незаконному ввозу мигрантов, когда они не могут выдать лицо на основании гражданства (пункт 3 статьи 15 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Установление юрисдикции в отношении всех связанных с незаконным ввозом мигрантов преступлений, совершенных на территории данного государства-участника или на борту судна, которое плавает под флагом этого государства-участника (пункт 1 статьи 15 Конвенции против организованной преступности), в соответствии с Конвенцией по морскому праву (статьи 2, 3, 8, 48–50, 60 (пункт 1), 80, 94 и 95) и, при необходимости, другими обстоятельствами (статьи 17–19, 21, 24, 25, 27, 33, 34, 38, 39, 42, 54, 58 (пункты 2 и 3), 60, 80 и 111 Конвенции по морскому праву)</p> <p>Установление юрисдикции в отношении преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов, когда лицо, подозреваемое в совершении преступления, находится на территории государства и не выдается этим государством (пункт 3 статьи 15 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Осуществление уголовной юрисдикции на борту иностранного судна при определенных обстоятельствах в соответствии со статьей 27 Конвенции по морскому праву</p> <p>Осуществление юрисдикции и соблюдение юрисдикционного иммунитета в соответствии со статьями 29, 58 (пункты 2 и 3), 91, 92 и 94–96 Конвенции по морскому праву</p>	<p>Установить юрисдикцию в отношении всех связанных с незаконным ввозом мигрантов преступлений, совершенных: а) на территории государства; б) на борту судна, плавающего под флагом этого государства; в) на борту воздушного судна, зарегистрированного в соответствии с законодательством этого государства (пункт 1 статьи 15 Конвенции против организованной преступности), а также в отношении преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов, когда лицо, подозреваемое в совершении преступления, находится на территории государства и государство не выдает его или ее на основании гражданства (пункт 3 статьи 15 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Рассмотреть вопрос об установлении юрисдикции, когда граждане соответствующего государства становятся жертвами преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов, или когда преступления совершаются гражданином или лицом без гражданства, постоянно проживающим на территории соответствующего государства</p>	<p>Данные, свидетельствующие о том, что какое-либо государство имеет право на установление юрисдикции, в частности, в отношении связанных с незаконным ввозом мигрантов преступлений, совершенных на территории этого государства-участника или на борту судна, плавающего под флагом этого государства-участника, или в отношении иностранных судов в прилегающих зонах при определенных обстоятельствах, а также данные о том, что ограниченные элементы юрисдикции могут устанавливаться в отношении исключительных экономических зон в соответствии со статьей 15 Конвенции против организованной преступности и Конвенцией по морскому праву</p> <p>Установление юрисдикции в отношении тех случаев, когда граждане соответствующего государства становятся жертвами преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов, или когда преступления совершены гражданином или лицом без гражданства, постоянно проживающим на территории соответствующего государства</p>

ТАБЛИЦА 1. УГОЛОВНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ (И РАССЛЕДОВАНИЕ) (Продолжение)

	A	B	C	D	E
	ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
				Проводить консультации с заинтересованными государствами в соответствующих случаях, с тем чтобы в максимально возможной степени избежать риска ненадлежащего дублирования в осуществлении юрисдикции (пункт 5 статьи 15 Конвенции против организованной преступности) (см. таблицу 4 (Сотрудничество), 13.C)	Данные о проведении консультаций с другими заинтересованными государствами по поводу общей юрисдикции в отношении незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним преступлений (пункт 5 статьи 15 Конвенции против организованной преступности)
8	Меры, направленные на расширение сотрудничества с правоохранительными органами (статья 26 Конвенции против организованной преступности)	Поощрять лиц, которые участвовали в совершении незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним преступлений, к сотрудничеству с компетентными органами и оказанию им помощи в целях укрепления процессов расследования и уголовного преследования в связи с незаконным ввозом мигрантов	Наличие средств поощрения, побуждающих участников организованных преступных групп к сотрудничеству с правоохранительными органами в соответствии с внутренним законодательством	Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы предусмотреть освобождение от ответственности или смягчение наказания (предоставление иммунитета от уголовного преследования или сопоставимое смягчение на определенных условиях) для лиц, осуществляющих незаконный ввоз мигрантов, которые вносят существенный вклад в расследование или уголовное преследование в отношении какого-либо преступления, связанного с незаконным ввозом мигрантов, в соответствии с существующим уголовным законодательством Реализовать законодательные и/или иные меры, направленные на расширение сотрудничества лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, с правоохранительными органами	Законоположения об иммунитете и/или смягчении наказания для лиц, осуществляющих незаконный ввоз мигрантов, которые сотрудничают с правоохранительными органами Увеличение числа случаев сотрудничества лиц, участвовавших в незаконном ввозе мигрантов, с правоохранительными органами, что привело к успешному уголовному преследованию лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов

КРИМИНАЛИЗАЦИЯ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, ПРЕДУСМАТРИВАЕМЫХ КОНВЕНЦИЕЙ ПРОТИВ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ

9	<p>Криминализация участия в организованной преступной группе (статья 5 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Признать в качестве уголовно наказуемого деяния участие в организованной преступной группе</p> <p>Согласовать толкование понятия “организованные преступные группы” для облегчения международного сотрудничества в борьбе с ними</p>	<p>Признание участия в организованной преступной группе уголовно наказуемым деянием в рамках внутреннего законодательства в соответствии с Конвенцией против организованной преступности</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемого деяния участие в организованной преступной группе (например, путем объявления сговора уголовно наказуемым преступлением или осуждения и запрета участия в преступных группах) и обеспечить его применение в отношении преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Обеспечить применение законодательства, криминализирующего участие в организованной преступной группе, в отношении преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов</p>	<p>Принято и соблюдается законодательство, криминализирующее участие в организованной преступной группе, которое применимо в отношении преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Увеличение числа случаев расследования деяний и уголовного преследования участников организованных преступных групп, причастных к совершению незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним преступлений</p>
10	<p>Криминализация отмывания доходов от преступлений (статья 6 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Препятствовать совершению преступлений лицами, занимающимися незаконным ввозом мигрантов, путем лишения их незаконных доходов</p> <p>Согласовать стандарты и правовые системы по борьбе с отмыванием денежных средств, полученных в результате незаконного ввоза мигрантов или используемых в этих целях</p>	<p>Принятие законодательства, которое признает отмывание денежных средств уголовно наказуемым деянием и определяет незаконный ввоз мигрантов как предикативное преступление по отношению к отмыванию денежных средств, а также реализация мер по борьбе с отмыванием денежных средств, получаемых в результате или используемых в целях незаконного ввоза мигрантов (статьи 6 и 7 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы криминализовать отмывание денежных средств при совершении незаконного ввоза мигрантов или в этих целях в соответствии со статьей 6 Конвенции против организованной преступности при условии соблюдения основных принципов внутренней правовой системы</p> <p>Установить режим регулирования и надзора в отношении органов, являющихся особо уязвимыми в плане отмывания денежных средств (подпункт а) пункта 1 статьи 7 Конвенции против организованной преступности), руководствуясь инициативами региональных, межрегиональных и многосторонних организаций (пункт 3 статьи 7 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Учредить новые или расширить мандат существующих механизмов, способствующих обмену информацией и сотрудничеству между органами, занимающимися борьбой с отмыванием денежных средств на национальном и международном уровнях, с тем чтобы они охватывали незаконный ввоз мигрантов (подпункт b) пункта 1 и пункт 4 статьи 7 Конвенции против организованной преступности) (см. таблицу 4 (Сотрудничество), 16.А)</p>	<p>Предусмотренные внутренним законодательством преступления по отмыванию денежных средств применимы в отношении незаконного ввоза мигрантов; соответствующие положения соблюдаются, что ведет к увеличению числа случаев расследования и уголовного преследования в отношении преступлений по отмыванию денежных средств, полученных в результате совершения незаконного ввоза мигрантов или связанных с ним преступлений либо используемых для содействия совершению таких преступлений</p> <p>Действует всеобъемлющий внутренний режим регулирования и надзора в отношении органов, уязвимых с точки зрения отмывания денежных средств, применимый к незаконному ввозу мигрантов</p> <p>Данные о сотрудничестве на национальном и международном уровнях и обмене информацией между компетентными органами, ведущими борьбу с отмыванием денежных средств, получаемых в результате незаконного ввоза мигрантов</p>

ТАБЛИЦА 1. УГОЛОВНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ (И РАССЛЕДОВАНИЕ) (Продолжение)

	A	B	C	D	E
	ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
				<p>Реализовать меры по выявлению перемещения наличных денежных средств через границы при совершении или в целях совершения незаконного ввоза мигрантов, а также по контролю за таким перемещением и сообщению о нем (пункт 2 статьи 7 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Данные, свидетельствующие о том, что контроль за трансграничным перемещением наличных денежных средств, выявление таких случаев и сообщение властям о таком перемещении, в зависимости от обстоятельств, приводит к аресту денежных средств и последующему расследованию</p>
11	<p>Криминализация коррупции и меры против коррупции (статьи 8 и 9 Конвенции против организованной преступности и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции)</p>	<p>Ликвидировать коррупцию в качестве одного из средств и/или факторов, потворствующих незаконному ввозу мигрантов и связанной с ним деятельности</p> <p>Принять эффективные меры в целях предупреждения, расследования и преследования коррупции в рамках дел о незаконном ввозе мигрантов</p>	<p>Принятие законодательства или других мер для признания коррупции, совершенной в ходе незаконного ввоза мигрантов, уголовно наказуемым деянием в соответствии со статьей 8 Конвенции против организованной преступности</p> <p>Принятие законодательства или других мер для признания участия в качестве сообщника в коррупции уголовно наказуемым деянием (пункт 3 статьи 8 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Рассмотреть вопрос о принятии законодательства или других мер для признания в качестве уголовно наказуемых преступлений случаев коррупции, когда в ней участвуют государственные должностные лица и зарубежные должностные лица или международные гражданские служащие (пункт 2 статьи 8 Конвенции против организованной преступности), а также других видов коррупции</p>	<p>Ратифицировать Конвенцию против организованной преступности или присоединиться к ней</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы охватить коррупцию, связанную с незаконным вывозом мигрантов, или рассматривать коррупцию как отягчающее обстоятельство в делах о незаконном ввозе мигрантов</p> <p>Принять законодательные, административные и другие меры против коррупции в случае незаконного ввоза мигрантов (пункт 1 статьи 9 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Принять меры для повышения эффективности действий компетентных органов, направленных против коррупции (пункт 2 статьи 9 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Предоставить компетентным органам достаточную независимость для предотвращения коррупции (пункт 2 статьи 9 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Ратификация Конвенции против коррупции</p> <p>Предусмотренные в законодательстве преступления, связанные с коррупцией, согласуются с Конвенцией против организованной преступности и Конвенцией против коррупции и применимы к ситуациям незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Приняты законодательные, административные и/или другие меры для предотвращения коррупции в случаях незаконного ввоза мигрантов, ее выявления и наказания за нее</p> <p>Данные, свидетельствующие об эффективных действиях компетентных органов в области предотвращения и выявления коррупции и наказания за нее</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что компетентные органы в достаточной степени независимы, чтобы предотвращать коррупцию</p>

				<p>Наращивать антикоррупционный потенциал работников системы уголовного правосудия и других соответствующих органов (включая работников служб пограничного контроля и иммиграционных служб), занимающихся вопросами незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Расследовать и преследовать в уголовном порядке случаи коррупции, совершенные в ходе всего процесса незаконного ввоза, а также до и после него (на этапе защиты и оказания помощи, возвращения, содействия пребыванию и т. д.), в странах происхождения, транзита и назначения и в государственном и частном секторах</p>	<p>Повышение потенциала работников системы уголовного правосудия и других соответствующих органов в области борьбы с коррупцией, связанной с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Увеличение числа расследований, уголовных преследований и вынесенных обвинительных приговоров в случаях коррупции, связанной с незаконным ввозом мигрантов, включая вымогание или получение взяток, что привело к сокращению попыток подкупить работников компетентных органов</p>
12	Криминализация воспрепятствования осуществлению правосудия (статья 23 Конвенции против организованной преступности)	Искоренять воспрепятствование осуществлению правосудия в отношении незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним преступлений	<p>Принятие законодательных и других мер для признания в качестве уголовно наказуемых следующих деяний:</p> <p>a) применение физической силы, угроз или запугивания или обещание, предложение или предоставление неправомерного преимущества с целью склонения к даче ложных показаний или вмешательства в процесс дачи показаний или представления доказательств в ходе судопроизводства в связи с совершением незаконного ввоза мигрантов (подпункт a) статьи 23 Конвенции против организованной преступности); b) применение физической силы, угроз или запугивания с целью вмешательства в выполнение должностных обязанностей должностным лицом судебных или правоохранительных органов в связи с совершением незаконного ввоза мигрантов (подпункт b) статьи 23 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство с целью криминализации воспрепятствования осуществлению правосудия, включая применение физической силы, угроз или запугивания, которые признаются уголовно наказуемыми на уровне внутреннего законодательства в соответствии со статьей 23 Конвенции против организованной преступности</p> <p>Применять законодательство, касающееся воспрепятствования осуществлению правосудия в отношении преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов</p>	<p>Воспрепятствование осуществлению правосудия признано в качестве уголовно наказуемого деяния</p> <p>Увеличение числа случаев расследования и уголовно преследования в связи с воспрепятствованием осуществлению правосудия в отношении преступлений, касающихся незаконного ввоза мигрантов</p>

РАССЛЕДОВАНИЕ

13	Конфискация и арест имущества и доходов от преступлений (статьи 12–14 Конвенции против организованной преступности)	Лишить лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, доходов от совершенных ими преступлений и возможности финансировать ими другие преступления или отмывать доходы от преступлений	Принятие законодательства и других мер для выявления, отслеживания и ареста имущества или конфискации доходов от преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов, в соответствии со статьями 12 и 14 Конвенции против организованной преступности	Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы оно предусматривало конфискацию прямых или косвенных доходов, полученных в результате незаконного ввоза мигрантов, а также транспортных средств, которыми владеют лица, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов, или их сообщники и которые используются для незаконного ввоза мигрантов	Принято законодательство об отслеживании, замораживании и конфискации доходов от преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов, и средств совершения таких преступлений в случае расследования внутренних дел и в целях оказания содействия другим государствам-участникам в соответствии с Конвенцией против организованной преступности
----	--	---	---	---	---

ТАБЛИЦА 1. УГОЛОВНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ (И РАССЛЕДОВАНИЕ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
			<p>Ввести меры процедурного характера, такие как меры, предусмотренные в статье 12 Конвенции против организованной преступности, для обеспечения эффективной конфискации и ареста имущества</p> <p>Использовать международное сотрудничество для конфискации имущества (статья 13 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Ввести процедуры, позволяющие использовать доходы от преступлений или конфискованное имущество для предоставления компенсации жертвам преступления или вернуть такие доходы или имущество их законным владельцам (пункт 2 статьи 14 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Изучить возможности устранения коррупционного использования конфискованного имущества, например путем его перераспределения среди работников правоохранительных органов, участвующих в расследовании, в качестве поощрения</p>	<p>Введены процедуры, обеспечивающие эффективную конфискации и арест, в результате чего увеличилось число случаев конфискации и ареста имущества или доходов от преступлений при расследовании дел о незаконном ввозе мигрантов</p> <p>Увеличение числа действующих двусторонних или многосторонних соглашений, регулирующих конфискации и арест имущества и доходов от преступлений</p> <p>Данные, подтверждающие надлежащее использование конфискованного имущества (например, путем перераспределения, финансирования ответных мер системы уголовного правосудия и т. д.), в результате чего увеличивается число получивших компенсацию потерпевших в связи с преступлениями, совершенными лицами, занимающимися незаконным ввозом мигрантов, и случаев возврата имущества законным владельцам</p> <p>Данные о сокращении утраты конфискованного или арестованного имущества в результате коррупции</p>
14	<p>Специальные методы расследования (статья 20 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Поддерживать успешное расследование случаев незаконного ввоза мигрантов и обеспечивать постоянную модернизацию методов расследования, чтобы они опережали методы незаконного ввоза мигрантов</p>	<p>Принятие законодательства об использовании специальных методов расследования, облегчающих расследование дел о незаконном ввозе мигрантов (включая использование осведомителей, тайных агентов/сотрудников, тактики скрытого наблюдения с применением технических средств, перехвата сообщений, анализа телефонного трафика и контролируемых поставок) в соответствии с основными принципами внутреннего законодательства (пункт 1 статьи 20 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, а также поддерживать использование специальных методов в ходе расследования дел о незаконном ввозе мигрантов, которые согласуются с нормами в области прав человека</p> <p>Принято законодательство, регулирующее использование специальных методов при расследовании преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов, в соответствии с нормами в области прав человека</p> <p>Повышение потенциала следователей по использованию специальных методов в ходе расследований дел о незаконном ввозе мигрантов</p>

			<p>Правоспособность участия в каждом отдельном случае в осуществляемой деятельности в рамках международного сотрудничества</p> <p>Принятие законодательства и/или других мер для обеспечения того, что специальные методы расследования регулируются и ограничиваются международными нормами и руководящими указаниями в области прав человека (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Нарращивать потенциал следователей в области использования специальных методов расследования, включая использование осведомителей, тайных агентов/сотрудников, тактики скрытого наблюдения с применением технических средств, перехвата сообщений, анализа телефонного трафика и контролируемых поставок, а также учет соответствующих аспектов прав человека</p> <p>Ввести стандартные оперативные процедуры, определяющие использование специальных методов расследования</p> <p>Обеспечить учреждение независимых органов, обладающих полномочиями контролировать и оценивать использование специальных методов в ходе расследования дел о незаконном ввозе мигрантов</p> <p>Расследовать жалобы на нарушения прав человека при использовании специальных методов расследования</p>	<p>Наличие стандартных оперативных процедур применения специальных методов расследования</p> <p>Данные о наличии независимого органа контроля и оценки использования специальных методов расследования для проверки соблюдения внутреннего законодательства и принятия мер в случае его нарушения</p> <p>Данные о расследовании жалоб на нарушения прав человека при использовании специальных методов расследования и принятии надлежащих санкций</p>
--	--	--	---	---	--

САНКЦИИ

15	<p>Санкции (статья 11 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Обеспечить применение в отношении лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, санкций, которые учитывают степень опасности преступления, связанного с незаконным ввозом мигрантов (пункт 1 статьи 11 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Обеспечить, чтобы любые дискреционные полномочия, которыми могут обладать государства, использовались для достижения максимальной эффективности правоохранительных мер и воспрепятствования совершению преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов (пункт 2 статьи 11 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Принятие законодательных и других мер для обеспечения применения санкций в отношении незаконного ввоза мигрантов в соответствии с пунктом 1 статьи 11 Конвенции против организованной преступности с учетом степени опасности этих преступлений</p> <p>Использование дискреционных полномочий для достижения максимальной эффективности правоохранительных мер и воспрепятствования совершению незаконного ввоза мигрантов (пункт 2 статьи 11 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в целях обеспечения учета степени опасности преступления при применении санкций в отношении незаконного ввоза мигрантов (пункт 1 статьи 11 Конвенции против организованной преступности), предусматривая в отношении преступления, связанного с незаконным ввозом мигрантов, наказание в виде лишения свободы на максимальный срок не менее четырех лет или более строгую меру наказания (подпункт b) статьи 2 Конвенции против организованной преступности), чтобы оно квалифицировалось как “серьезное преступление”</p>	<p>Принято законодательство, которое относит преступления, связанные с незаконным ввозом мигрантов, к категории “серьезных преступлений” и предусматривает применение санкций, которые учитывают опасность преступления, связанного с незаконным ввозом мигрантов, и в других отношениях соразмерны совершенному преступлению</p> <p>Данные о том, что дискреционные полномочия используются с учетом опасного характера преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов, и роли причастных к ним лиц (например, более строгое наказание выносится руководителям, а менее строгое – рядовым участникам), в результате чего сдерживается преступность</p>
----	--	---	--	--	--

ТАБЛИЦА 1. УГОЛОВНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ (И РАССЛЕДОВАНИЕ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
		<p>Принятие мер для обеспечения присутствия обвиняемых в ходе уголовного судопроизводства по делам о незаконном ввозе мигрантов (пункт 3 статьи 11 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Учет опасного характера преступлений при принятии решений о досрочном освобождении лица, совершившего незаконный ввоз мигрантов (пункт 4 статьи 11 Конвенции против организованной преступности) (см. таблицу 2 (Защита), 6 а).Е, и таблицу 1 (Уголовное преследование), 16.А)</p>	<p>Использовать дискреционные полномочия в целях достижения максимальной эффективности правоохранительных мер и воспрепятствования совершению преступлений, связанных с незаконным ввозом мигрантов (пункт 2 статьи 11 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Принять меры для обеспечения присутствия обвиняемых в ходе уголовного судопроизводства по делам о незаконном ввозе мигрантов и неуклонения их от правосудия (пункт 3 статьи 11 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Учитывать опасный характер такого преступления, как незаконный ввоз мигрантов, при принятии решений о досрочном или условном освобождении (пункт 4 статьи 11 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Обнародовать информацию о примененных санкциях для удерживания других лиц от совершения незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним преступлений</p> <p>Внедрить независимый механизм для проверки примененных санкций</p>	<p>Данные, подтверждающие присутствие обвиняемых в ходе уголовного судопроизводства и их неуклонение от правосудия</p> <p>Данные, свидетельствующие об учете опасного характера такого преступления, как незаконный ввоз мигрантов, при принятии решений о досрочном или условном освобождении</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что санкции, принятые в отношении лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, способствуют сокращению рецидивной преступности и что они обнародуются с целью оказания сдерживающего эффекта</p> <p>Действует независимый механизм, позволяющий проводить проверку примененных санкций, включая проверку на предмет дискриминации</p>
16	<p>Установление отягчающих обстоятельств в отношении незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним преступлений</p> <p>Назначать обвиняемым более строгое наказание, если существуют отягчающие обстоятельства (цель обвинения)</p> <p>Содействовать установлению приоритетности расследований при ограниченности ресурсов и тем самым снижать угрозу для жизни и безопасности, которую представляют собой незаконный ввоз мигрантов и связанные с ним преступления (цель расследования)</p>	<p>Принятие законодательных или других мер, при условии соблюдения основных принципов правовой системы, для установления в качестве отягчающих тех обстоятельств, которые: а) ставят или могут поставить под угрозу жизнь или безопасность соответствующих мигрантов; или б) связаны с бесчеловечным или унижающим достоинство обращением с такими мигрантами, в том числе в целях эксплуатации (пункт 3 статьи 6 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Провести обзор и принять либо изменить законодательство или иным образом установить в качестве отягчающих такие обстоятельства, которые ставят или могут поставить под угрозу жизнь мигрантов или связаны с бесчеловечным и унижающим достоинство обращением, включая эксплуатацию</p>	<p>Принято законодательство, позволяющее рассматривать отягчающие (и смягчающие) обстоятельства либо посредством параллельных правонарушений, либо с помощью положений, допускающих более строгое наказание в случае отягчающих обстоятельств</p>

		<p>Обеспечить, чтобы права незаконных перевозчиков не нарушались путем установления отягчающих обстоятельств в случае незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним преступлений (статья 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Принятие законодательных или других мер для признания в качестве отягчающих обстоятельств нарушений основных прав человека (включая нарушения, которые предусматриваются Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцией против пыток) (см. таблицу 2 (Защита), 6 а).Е)</p>	<p>Широко определить отягчающие обстоятельства в законодательстве или иным образом охватить широкий круг отягчающих обстоятельств в соответствии с пунктом 3 статьи 6 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, включая нарушения гражданских и политических прав, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенция против пыток)</p> <p>Внести поправки в перечни отягчающих обстоятельств или пересмотреть их, чтобы удостовериться, что они не являются исчерпывающими</p> <p>Если отягчающие обстоятельства указывают на возможность торговли людьми, законодательные меры должны приниматься в соответствии с Протоколом против торговли людьми</p> <p>Если применимы обязательные минимальные наказания, рассмотреть возможность смягчения наказания в случае сотрудничества обвиняемого с правосудием в ходе уголовного судопроизводства (статья 26 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Данные о том, что законодательство обладает достаточно широкой сферой охвата для включения всех встречающихся на практике отягчающих обстоятельств, в том числе нарушений прав человека (или пересмотрено, если отягчающие обстоятельства выходят за рамки законодательства)</p> <p>Перечни отягчающих обстоятельств не являются исчерпывающими</p> <p>Данные о том, что торговля людьми и другие преступления выявляются в случаях незаконного ввоза мигрантов и рассматриваются надлежащим образом</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что сотрудничество лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, с правосудием в ходе уголовного судопроизводства рассматривается как смягчающее обстоятельство</p>
--	--	---	---	---	--

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАЩИТЫ И ПОМОЩИ НЕЗАКОННО ВВЕЗЕННЫМ МИГРАНТАМ				
<p>1 Защита прав незаконно ввезенных мигрантов (статьи 2, 4 и 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Обеспечить незаконно ввезенным мигрантам международные стандарты защиты и помощи путем соблюдения в полной мере существующих норм в области прав человека, гуманитарного и беженского права без дискриминации в отношении незаконно ввезенных мигрантов (статья 16 и пункт 2 статьи 19 Протокола)</p>	<p>Ратификация международных и региональных документов в области прав человека и гуманитарного права или присоединение к ним (статья 14 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Толкование и применение мер по защите и помощи таким образом, чтобы это соответствовало международно признанным принципам недискриминации (пункт 2 статьи 19 Протокола)</p>	<p>Ратифицировать международные документы в области прав человека или присоединиться к ним и выполнять их на национальном и региональном уровнях</p> <p>Провести обзор и принять или изменить соответствующее законодательство для устранения пробелов в отношении существующего законодательства и Конвенции против организованной преступности и Протокола против незаконного ввоза мигрантов с учетом национальных потребностей с целью предоставления защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в целях обеспечения охраны и защиты основных прав незаконно ввезенных мигрантов в соответствии с Протоколом</p> <p>Расширить мандат национальных правозащитных учреждений и уполномоченных по правам человека для мониторинга, поощрения и защиты прав незаконно ввезенных мигрантов</p>	<p>Государство является участником соответствующих международных и региональных документов в области прав человека, международного миграционного права, международного беженского права и гуманитарного права</p> <p>Приняты и применяются законодательство и/или другие меры по предоставлению защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам согласно Протоколу и соответствующим документам в области прав человека</p> <p>Данные о том, что предоставление защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам основано на соблюдении норм прав человека, миграционного, беженского и гуманитарного права и учете особых потребностей и не зависит от их сотрудничества с правосудием в ходе уголовного судопроизводства</p> <p>Национальные правозащитные учреждения и/или уполномоченные по правам человека имеют мандат на мониторинг, поощрение и защиту прав незаконно ввезенных мигрантов</p>

<p>2</p>	<p>Учет особых потребностей женщин и детей (пункт 4 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Обеспечить принятие надлежащих мер защиты и помощи для удовлетворения особых потребностей женщин и детей из числа незаконно ввезенных мигрантов (пункт 4 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Обеспечить защиту прав детей или женщин из числа незаконно ввезенных мигрантов без какой-либо дискриминации (пункт 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов; пункт 1 статьи 2 Конвенции о правах ребенка)</p>	<p>Ратификация международных документов, включая Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Международный пакт о гражданских и политических правах, или присоединение к ним</p> <p>Уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению интересов ребенка при принятии всех решений, касающихся детей из числа незаконно ввезенных мигрантов (статья 3 Конвенции о правах ребенка)</p> <p>В необходимых случаях наличие у детей возможности высказать свое мнение, а также быть заслушанными в ходе затрагивающего их судебного или административного разбирательства (статья 12 Конвенции о правах ребенка)</p>	<p>Ратифицировать Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Международный пакт о гражданских и политических правах или присоединиться к ним</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство о незаконном ввозе мигрантов для обеспечения учета интересов детей и гендерного фактора</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство и/или механизмы ухода за детьми, с тем чтобы наилучшее обеспечение интересов ребенка было одним из основных элементов процесса принятия решений, касающихся детей</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство и/или административную практику в целях обеспечения защиты права детей из числа незаконно ввезенных мигрантов на участие, предоставления детям соответствующей информации и учреждения надлежащих форумов, где они могли бы осуществлять свое право быть услышанными (статьи 12 и 13 и пункт 22 статьи 17 Конвенции о правах ребенка)</p> <p>Наращивать потенциал работников системы уголовного правосудия и других соответствующих органов по применению учитывающих интересы детей и гендерный фактор подходов, которые принимают во внимание конкретные виды уязвимости</p> <p>Выделять надлежащие ресурсы на защиту прав женщин и детей из числа незаконно ввезенных мигрантов</p>	<p>Государство является участником Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Международного пакта о гражданских и политических правах</p> <p>Принято законодательство, обеспечивающее учет гендерного фактора и интересов детей</p> <p>Принято законодательство, прямо защищающее наилучшие интересы ребенка применительно к незаконно ввезенным мигрантам</p> <p>Данные о том, что в рамках мер по защите и помощи, касающихся детей из числа незаконно ввезенных мигрантов, обеспечивается защита права ребенка быть заслушанным</p> <p>Повышение потенциала всех соответствующих работников по применению подходов, учитывающих интересы детей и гендерный фактор</p> <p>Данные о предоставлении надлежащих ресурсов, в том числе на поддержку программ материальной помощи и других программ для женщин и детей из числа незаконно ввезенных мигрантов</p>
----------	--	--	---	--	--

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
НЕДОПУЩЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ НЕЗАКОННО ВВЕЗЕННЫХ МИГРАНТОВ				
<p>3 Недопущение дискриминации в отношении незаконно ввезенных мигрантов (пункт 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Обеспечить, чтобы меры, принимаемые в целях борьбы с незаконным ввозом мигрантов, не приводили к какой-либо из запрещенных форм дискриминации (пункт 2 статьи 19 Протокола)</p>	<p>Недискриминационный по отношению к незаконно ввезенным мигрантам характер мер, принятых для предупреждения незаконного ввоза мигрантов и борьбы с ним</p> <p>Соблюдение международных прав человека, касающихся недискриминации, в целях уважения и обеспечения прав без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национально-го или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства (пункт 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов; пункт 1 статьи 2 и статья 26 Международного пакта о гражданских и политических правах; пункт 1 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; статья 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; статья 7 Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов; и статья 2 Конвенции о правах ребенка)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в целях обеспечения его недискриминационного характера в отношении незаконно ввезенных мигрантов (пункт 2 статьи 19 Протокола)</p> <p>Укрепить нормативно-правовую базу в области прав человека, затрагивающую незаконно ввезенных мигрантов, и обеспечить применение ее положений без какой-либо дискриминации (пункт 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Наращивать потенциал системы уголовного правосудия и других соответствующих органов в области недискриминации (подпункт e) пункта 2 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Распространять информацию о правах человека мигрантов для повышения информированности общественности и заинтересованных лиц в качестве меры по содействию уважению достоинства мигрантов и борьбе с негативным отношением к мигрантам</p> <p>Внести изменения в мандат антидискриминационных учреждений, с тем чтобы он включал мониторинг дискриминации незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Поощрять независимый мониторинг и оценку обращения с незаконно ввезенными мигрантами</p>	<p>Данные, подтверждающие, что законодательство ни в коей мере не является дискриминационным по отношению к незаконно ввезенным мигрантам и что законодательство о недопущении дискриминации распространяется на незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Данные, подтверждающие, что нормативно-правовая база в области прав человека не является дискриминационной в отношении незаконно ввезенных мигрантов и что любое различие в обращении с незаконно ввезенными мигрантами на основе их иммиграционного статуса соответствует законной цели и соразмерно достижению этой цели (пункт 4 статьи 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Общая рекомендация XXX о дискриминации неграждан, принятая Комитетом по ликвидации расовой дискриминации)</p> <p>Повышение информированности и потенциала системы уголовного правосудия и других соответствующих органов в области недискриминации</p> <p>Открыто распространяемая информация способствует сокращению дискриминации в отношении мигрантов</p> <p>Антидискриминационные учреждения обладают мандатом на мониторинг случаев незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Данные заслуживающих доверия докладов о независимом мониторинге и оценке обращения государства с незаконно ввезенными мигрантами</p>

ПРАВО НА ЖИЗНЬ И ПРАВО НЕ ПОДВЕРГАТЬСЯ ПЫТКАМ ИЛИ ДРУГИМ ЖЕСТОКИМ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫМ ИЛИ УНИЖАЮЩИМ ДОСТОИНСТВО ВИДАМ ОБРАЩЕНИЯ ИЛИ НАКАЗАНИЯ

4	<p>Соблюдение и защита права на жизнь незаконно ввезенных мигрантов на жизнь (пункт 1 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Охранять и защищать жизнь незаконно ввезенных мигрантов, жизнь или безопасность которых подвергаются опасности в связи с незаконным ввозом (пункт 1 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Ратификация международных документов, защищающих право на жизнь, или присоединение к ним (пункт 1 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах)</p> <p>Обеспечение того, чтобы жизнь и безопасность незаконно ввезенных мигрантов не подвергались угрозе в результате действий самого государства</p>	<p>Ратифицировать международные документы, защищающие право на жизнь, или присоединиться к ним (Международный пакт о гражданских и политических правах)</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство и/или принять другие меры для охраны и защиты жизни незаконно ввезенных мигрантов, чья жизнь подвергается опасности</p> <p>Ввести или изменить оперативные процедуры государственных субъектов в целях активной охраны и защиты жизни и безопасности незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Содействовать независимому мониторингу и оценке соблюдения права незаконно ввезенных мигрантов на жизнь</p> <p>Принимать меры против государственных субъектов, чьи действия подвергают угрозе жизнь и безопасность незаконно ввезенных мигрантов</p>	<p>Государство является участником международных документов, защищающих право на жизнь</p> <p>Приняты законодательство и другие меры для охраны и защиты жизни незаконно ввезенных мигрантов, чья жизнь подвергается опасности</p> <p>Приняты оперативные процедуры и руководящие указания для государственных субъектов, в результате чего были предприняты шаги для охраны и защиты жизни и безопасности незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Независимые доклады, свидетельствующие о сокращении смертности среди незаконно ввезенных мигрантов в результате процесса незаконного ввоза по сравнению с известным показателем смертности за тот же период предыдущего года</p> <p>Данные о расследованиях и уголовных преследованиях в отношении государственных субъектов, которые подвергли угрозе жизнь и безопасность незаконно ввезенных мигрантов</p>
5	<p>Соблюдение и защита права не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (пункт 1 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Обеспечивать защиту незаконно ввезенных мигрантов от пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания (пункт 1 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Ратификация международных документов, запрещающих пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания, или присоединение к ним (Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенция против пыток)</p> <p>Запрет на пытки включает уважение в полном объеме принципа невыворення (статья 3 Конвенции против пыток)</p>	<p>Ратифицировать международные документы, запрещающие пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания, или присоединиться к ним (Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенция против пыток)</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в целях защиты незаконно ввезенных мигрантов от пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, а также принять меры для выполнения законодательства</p>	<p>Государство является участником международных документов, запрещающих пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания</p> <p>Принято законодательство, защищающее незаконно ввезенных мигрантов от пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, что приводит к пресечению (перехвату) случаев незаконного ввоза мигрантов, когда условия ввоза равносильны пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению, учитывая такие факторы, как доступ к пище, воде, возможности для сна, пространство, санитарные условия</p>

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
			<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство и/или принять другие меры для обеспечения того, чтобы мигранты не были возвращены в условия, которые могут представлять угрозу их жизни или быть равносильны пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (пункт 1 статьи 16; пункт 7 статьи 18; пункт 8 статьи 18; и пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Привлечь международные и неправительственные организации, организации гражданского общества и другие соответствующие организации к разработке, осуществлению и мониторингу мер по защите незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Наращивать потенциал работников правоохранительных органов и других соответствующих должностных лиц по защите незаконно ввезенных мигрантов от пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания</p> <p>Выполнять в полном объеме Конвенцию против пыток путем расследования и уголовного преследования в отношении случаев применения пыток или жестокого обращения с мигрантами со стороны государственных субъектов, включая работников служб пограничного контроля и иммиграционных служб, в том числе тех, кто отдал приказание о таком обращении</p>	<p>Приняты законодательство и другие меры для обеспечения того, чтобы мигранты не были возвращены в условия, которые могут означать нарушение пункта 1 статьи 16 Протокола</p> <p>Данные о том, что международные и неправительственные организации и организации гражданского общества принимают участие в разработке и осуществлении мер по защите незаконно ввезенных мигрантов от пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, а также в оказании помощи жертвам пыток</p> <p>Повышение потенциала работников правоохранительных органов и других соответствующих должностных лиц по защите незаконно ввезенных мигрантов от пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания</p> <p>Данные о расследованиях и уголовном преследовании государственных субъектов за применение пыток в отношении незаконно ввезенных мигрантов или другое жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение</p>

ЗАЩИТА ОТ НАСИЛИЯ

<p>6</p>	<p>Защита от насилия (пункт 2 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>а) Обеспечить защиту незаконно ввезенных мигрантов от насилия, которому они могут подвергнуться</p>	<p>Принятие мер по защите незаконно ввезенных мигрантов от насилия, которому они могут подвергнуться со стороны отдельных лиц или групп по той причине, что они стали объектом незаконного ввоза</p> <p>Применение запрета на насилие в отношении неграждан, независимо от их статуса, в том числе в отношении незаконно ввезенных мигрантов (пункт 2 статьи 16 и пункт 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство и/или принять другие меры по обеспечению защиты незаконно ввезенных мигрантов от насилия</p> <p>Выявлять мигрантов, которые могли подвергнуться насилию в ходе незаконного ввоза</p> <p>Расследовать жалобы, привлекать к уголовной ответственности и принимать санкции в случае применения насилия, угроз или запугивания по отношению к незаконно ввезенным мигрантам (пункт 2 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов; подпункт с) пункта 1 статьи 68 Конвенции о трудящихся-мигрантах)</p> <p>Устранить препятствия для обеспечения мигрантам доступа к правосудию и возможности подачи жалоб на работодателей или других лиц, совершивших насилие, не опасаясь запугивания или мести, независимо от статуса мигрантов, в том числе путем разделения уголовного судопроизводства и механизмов иммиграционного контроля</p> <p>Устранить барьеры, которые мешают местным поставщикам услуг оказывать поддержку незаконно ввезенным мигрантам, ставшим жертвами насилия</p> <p>Предоставить незаконно ввезенным мигрантам, ставшим жертвами насилия, доступ к правосудию, помощи и защите, включая услуги по охране физического и психического здоровья (см. таблицу 2 (Защита), 14 и 15)</p> <p>Применять санкции и рассматривать в качестве отягчающего обстоятельства акты насилия в отношении незаконно ввезенных мигрантов (см. таблицу 1 (Уголовное преследование), 16)</p>	<p>Принято законодательство, обеспечивающее защиту незаконно ввезенных мигрантов от насилия</p> <p>Увеличение числа случаев выявления мигрантов, подвергшихся насилию в ходе незаконного ввоза, расследований и уголовных преследований в связи с заявлениями о применении насилия в отношении незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что незаконно ввезенные мигранты могут сообщить о насилии и подать жалобу на работодателей и других лиц, совершивших насилие, не опасаясь депортации или санкций за нелегальную миграцию</p> <p>Данные о том, что местным поставщикам услуг не мешают оказывать поддержку мигрантам, ставшим жертвами насилия</p> <p>Незаконно ввезенные мигранты, которые стали жертвами насилия, имеют доступ к правосудию, помощи и защите</p> <p>Данные о применении санкций за совершенные в отношении незаконно ввезенных мигрантов акты насилия и рассмотрение этих актов насилия как отягчающих обстоятельств</p>
----------	--	--	---	--	--

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>b) Обеспечить защиту незаконно ввезенных мигрантов от насилия, которому они могут подвергнуться, с уделением особого внимания женщинам и детям из числа незаконно ввезенных мигрантов (пункт 4 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Принятие надлежащих мер для предоставления незаконно ввезенным мигрантам надлежащей защиты от насилия с учетом особых потребностей женщин и девочек путем разрешения вопросов, связанных с соответствующими дискриминирующими нормами и обращением (пункт 4 статьи 16, пункт 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Наращивать потенциал поставщиков услуг, медицинских работников, работников правоохранительных, судебных и директивных органов по борьбе с гендерным насилием в отношении незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Уполномочить национальные учреждения и органы, борющиеся с гендерным насилием, заниматься вопросами незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Расследовать в полном объеме все заявления о сексуальном насилии или иных видах насилия, совершенных в отношении незаконно ввезенных мигрантов государственными и другими субъектами, и поощрять потерпевших сообщать о таких случаях насилия</p> <p>Устранить правовые и структурные барьеры для доступа женщин из числа незаконно ввезенных мигрантов к услугам по оказанию помощи и защиты, а также к судебным процедурам</p>	<p>Национальные учреждения и органы уполномочены решать вопросы гендерного насилия в отношении всех женщин, независимо от их статуса пребывания</p> <p>Данные, свидетельствующие о рассмотрении заявлений о сексуальном насилии и других видах насилия в отношении незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Сокращение или устранение барьеров для доступа женщин из числа незаконно ввезенных мигрантов к услугам по защите и помощи и наличие данных, свидетельствующих о предоставлении услуг по защите и помощи</p>
ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ НЕЗАКОННО ВВЕЗЕННЫМ МИГРАНТАМ, ЧЬЯ ЖИЗНЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ПОДВЕРГАЮТСЯ УГРОЗЕ				
7	<p>a) Обеспечить, чтобы лицам, подвергающимся опасности по той причине, что они являются объектом незаконного ввоза, предоставлялась надлежащая помощь с учетом особых потребностей женщин и детей (пункты 3 и 4 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Принятие законодательства или других мер для предоставления самой необходимой помощи и обеспечения физической безопасности незаконно ввезенным мигрантам, жизнь и безопасность которых поставлены под угрозу, в соответствии с национальными стандартами на равной основе с гражданами страны и с учетом возраста и гендерного фактора (статья 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и пункт 1 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство и стратегии/планы действий по предоставлению самой необходимой помощи незаконно ввезенным мигрантам</p> <p>Ассигновать ресурсы для поддержки предоставления самой необходимой помощи незаконно ввезенным мигрантам, жизнь которых поставлена под угрозу, и обеспечить покрытие государством всех расходов на оказание помощи (чтобы незаконно ввезенным мигрантам не приходилось ее оплачивать)</p>	<p>Приняты законодательство и другие меры для предоставления незаконно ввезенным мигрантам самой необходимой помощи</p> <p>Ассигнованы надлежащие ресурсы для предоставления незаконно ввезенным мигрантам самой необходимой помощи, в результате чего увеличилось число незаконно ввезенных мигрантов, получивших помощь и/или спасенных от опасности</p>

	<p>b) Обеспечить, чтобы надлежащая помощь, предоставляемая незаконно ввезенным мигрантам, включала срочную медицинскую помощь, доступ к питанию, надлежащему жилью и образованию, а также право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья на недискриминационной основе</p>	<p>Срочная медицинская помощь предоставляется незаконно ввезенным мигрантам на недискриминационной основе (пункт 1 статьи 6 и статья 7 Международного пакта о гражданских и политических правах; подпункт e) iv) статьи 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; статья 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; пункт 1 статьи 24 и статьи 25 и 39 Конвенции о правах ребенка; статья 12 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; статья 25 Конвенции о правах инвалидов; и статья 28 Конвенции о трудящихся-мигрантах)</p>	<p>Наращивать потенциал работников уголовного правосудия и других соответствующих органов (включая медицинских работников и персонал среднего звена, работников служб береговой охраны, пограничного контроля и иммиграционных служб) по оказанию помощи незаконно ввезенным мигрантам</p> <p>Установить надлежащие нормы поведения для официальных лиц, которые имеют дело с незаконно ввезенными мигрантами, с тем чтобы предотвратить такое поведение, которое ставит под угрозу жизнь и безопасность мигрантов, подвергающихся опасности</p> <p>Расследовать заявления о неоказании помощи незаконно ввезенным мигрантам, жизнь или безопасность которых поставлены под угрозу</p> <p>Провести обзор, принять или изменить законодательство, с тем чтобы предоставление гуманитарной помощи незаконно ввезенным мигрантам не рассматривалось как уголовно наказуемое деяние (см. таблицу 1 (Уголовное преследование), 5.B)</p> <p>Принять меры для предоставления незаконно ввезенным мигрантам срочной медицинской помощи и доступа к медицинским учреждениям, питанию, воде и санитарным услугам, а также к другим необходимым товарам и услугам, включая жилье и образование, без какой-либо дискриминации</p> <p>Предоставлять помощь либо в виде непосредственного снабжения питанием, либо путем использования других мер, таких как оказание финансовой поддержки, для обеспечения доступа незаконно ввезенных мигрантов к достаточному и надлежащему питанию без ущерба для их базовых потребностей (Замечание общего порядка № 12 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам)</p>	<p>Повышен потенциал работников системы уголовного правосудия и других соответствующих органов по оказанию самой необходимой помощи незаконно ввезенным мигрантам</p> <p>Установлены надлежащие нормы поведения для официальных лиц</p> <p>Увеличилось число случаев расследования и принятия санкций в связи с неоказанием самой необходимой помощи незаконно ввезенным мигрантам, чья жизнь подвергалась угрозе</p> <p>Данные о том, что лица, которые предоставляют гуманитарную помощь незаконно ввезенным мигрантам, не привлекаются к уголовной ответственности</p> <p>Приняты законодательство и другие меры для предоставления незаконно ввезенным мигрантам срочной медицинской помощи и доступа к медицинским учреждениям, питанию, воде, санитарным услугам и другим необходимым товарам и услугам, а также наличие данных об увеличении объемов предоставления таких товаров и услуг задержанным незаконно ввезенным мигрантам</p> <p>Данные о том, что незаконно ввезенным мигрантам предоставляется питание или они имеют иной доступ к питанию</p>
--	---	---	--	---

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
		<p>Незаконно ввезенным мигрантам нельзя отказывать в медицинской помощи в силу их незаконного пребывания или незаконной занятости (статья 28 Конвенции о трудящихся-мигрантах)</p> <p>Право на достаточное питание осуществляется путем обеспечения доступа незаконно ввезенным мигрантам к достаточному питанию (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; Замечание общего порядка № 12 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам)</p> <p>Детям школьного возраста, в частности детям в возрасте начальной школы, обеспечивается доступ к образованию (статья 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; Замечание общего порядка № 13 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам; статья 24 Конвенции о правах ребенка; Замечание общего порядка № 6 Комитета по правам ребенка)</p> <p>Право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья соблюдается путем воздержания от принятия мер, закрывающих или ограничивающих равный доступ всем, в том числе незаконно ввезенным мигрантам, к профилактическим, лечебным и паллиативным услугам здравоохранения без какой-либо дискриминации (статья 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; Замечание общего порядка № 14 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам; пункт 1 статьи 2 и статья 26 Международного пакта</p>	<p>Принять меры для обеспечения доступа незаконно ввезенных детей к начальному образованию и, по возможности, к другим уровням образования путем содействия посещению ими общеобразовательных школ или создания надлежащих условий для обучения (статья 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; Замечание общего порядка № 13 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам; статья 24 Конвенции о правах ребенка; Замечание общего порядка № 6 Комитета по правам ребенка)</p> <p>Принять меры для обеспечения подготовки тех, кто отвечает за предоставление услуг, включая медицинских работников</p> <p>Обеспечить учет вопросов охраны здоровья незаконно ввезенных мигрантов в национальном законодательстве, политике, стратегиях/планах действий в области здравоохранения</p> <p>Принимать меры для обеспечения того, чтобы медико-санитарные услуги предоставлялись на основе принципа недискриминации по любому признаку, в том числе в местах содержания под стражей</p>	<p>Рост числа незаконно ввезенных мигрантов-детей, посещающих учебные курсы либо получающих образование в системе общеобразовательных школ или иным образом</p> <p>Данные о том, что государственные субъекты, которые отвечают за предоставление товаров и услуг незаконно ввезенным мигрантам, несут ответственность за непредоставление товаров и услуг</p> <p>Медико-санитарное обслуживание не носит дискриминационного характера и предоставляется незаконно ввезенным мигрантам, находящимся в местах содержания под стражей</p> <p>Данные, свидетельствующие о борьбе с эпидемическими и эндемическими заболеваниями среди незаконно ввезенных мигрантов</p>

			<p>о гражданских и политических правах; пункт 1 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; статья 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; статья 7 Конвенции о трудящихся-мигрантах; и статья 2 Конвенции о правах ребенка)</p>	<p>Осуществлять профилактику заболеваний и борьбу с ними среди незаконно ввезенных мигрантов, в том числе в местах содержания под стражей</p> <p>Осуществлять меры по оказанию срочной медицинской помощи и медицинских услуг в случае сексуального насилия и изнасилования и заболеваний, передаваемых половым путем, включая, при необходимости, профилактические меры</p> <p>Осуществить подготовку врачей и других медицинских работников по вопросам, связанным с заболеваниями, передаваемыми половым путем, включая ВИЧ-инфекцию и СПИД, а также касающимся сексуального насилия и изнасилования</p> <p>Предоставлять незаконно ввезенным мигрантам информацию в доступной форме и на соответствующем языке по вопросам общественного здравоохранения, профилактики и лечения заболеваний и борьбы с ними, о доступных им медико-санитарных услугах, а также по вопросам сексуального здоровья, в том числе о мерах профилактики</p>	<p>Незаконно ввезенным мигрантам предоставляются срочная медицинская помощь и медицинские услуги, в том числе в связи с сексуальным насилием и изнасилованием и заболеваниями, передаваемыми половым путем, включая профилактические услуги</p> <p>Врачи и другие медицинские работники проходят подготовку по вопросам, связанным с заболеваниями, передаваемыми половым путем, включая ВИЧ-инфекцию и СПИД, а также касающимся сексуального насилия и изнасилования</p> <p>Данные о том, что незаконно ввезенным мигрантам предоставляется информация в доступной форме и на соответствующем языке по вопросам общественного здравоохранения, профилактики и лечения заболеваний и борьбы с ними, а также о доступных им медико-санитарных услугах</p>
--	--	--	---	---	--

СОБЛЮДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СЛУЧАЯХ ЗАДЕРЖАНИЯ

8	<p>Незатрагивание Протоколом против незаконного ввоза мигрантов других прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву, включая право в области прав человека, гуманитарное право и беженское право (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Соблюдение положений Венской конвенции о консульских сношениях в случае задержания незаконно ввезенных мигрантов (пункт 5 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>a) Обеспечить, чтобы задержание использовалось лишь в исключительных случаях и в качестве крайней меры, а также не было произвольным и не осуществлялось на неопределенный срок</p> <p>Если лицо должно подвергнуться задержанию, то сначала необходимо рассмотреть альтернативные меры</p>	<p>Рассмотрение в первую очередь альтернативных задержанию мер</p> <p>Использование задержания лишь в качестве крайней меры и только в соответствии с международными нормами права в области прав человека и гуманитарного права и обязательствами по этому праву (статьи 9 и 10 Международного пакта о гражданских и политических правах)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, в соответствии с необходимостью, для обеспечения того, чтобы задержание незаконно ввезенных мигрантов могло осуществляться лишь в исключительных случаях (когда оно является целесообразной и соразмерной санкцией)</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в целях определения оснований для задержания мигрантов и срока их содержания под стражей и информировать задержанных о причинах и сроках их задержания</p> <p>Выявлять уязвимых лиц, с тем чтобы они не подвергались задержанию</p>	<p>Принято законодательство, касающееся содержания под стражей, которое допускает задержание незаконно ввезенных мигрантов лишь в качестве крайней меры</p> <p>Данные о том, что задержание незаконно ввезенных мигрантов происходит только в том случае, если это необходимо, целесообразно и соразмерно содеянному ими, и на как можно более короткий срок с определенными пределами продолжительности их содержания под стражей</p> <p>Данные о том, что уязвимые лица выявляются и не задерживаются</p>
---	---	---	--	--	---

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>Содержание под стражей должно быть как можно более коротким, подлежать пересмотру и рассматриваться как необходимое и соразмерное цели проверки личности и безопасности, предотвращения покушения на побег или соблюдения приказа о высылке для защиты национальной безопасности или общественного порядка (Протокол против незаконного ввоза мигрантов, Всеобщая декларация прав человека, Конвенция о статусе беженцев, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенция против пыток и ее Факультативный протокол, Руководящие принципы УВКБ ООН в отношении применимых критериев и стандартов, касающихся задержания лиц, ищущих убежища, Заключение № 44 (1986 год) Исполнительного комитета УВКБ ООН и Конвенция о трудящихся-мигрантах)</p>	<p>Ограничение свободы передвижения лишь на таких основаниях и в соответствии с такими процедурами, которые установлены законом (свобода от произвольного задержания) (статья 9 Международного пакта о гражданских и политических правах; пункт 1 статьи 40 Конвенции о правах ребенка; и пункт 4 статьи 16 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей)</p> <p>В соответствии с общим принципом уязвимые лица, в том числе беженцы, дети, беременные женщины, кормящие матери, жертвы пыток и лица, пережившие травму, жертвы незаконной торговли людьми, престарелые, инвалиды или лица с особыми потребностями в области охраны физического и психического здоровья не должны подвергаться задержанию</p> <p>К задержанию беженцев и лиц, ищущих убежища, можно прибегать только по нескольким причинам, включая проверку личности и определение элементов, на которых основывается ходатайство о предоставлении статуса беженца или убежища (пункт 2 статьи 31 Конвенции о беженцах)</p> <p>Право на соблюдение надлежащей правовой процедуры (пункт 4 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах)</p>	<p>Ввести эффективные и действенные механизмы для оспаривания незаконно ввезенными мигрантами задержания с помощью судебного пересмотра решения о задержании, которые позволяют задержанным оспаривать законность их задержания в суде или в компетентных органах, включая право на адвоката, и дают суду полномочия на освобождение и принятие незамедлительного решения</p> <p>Внедрить механизм не связанных с лишением свободы альтернатив задержанию и рассмотреть возможность отмены административного задержания мигрантов (Специальный докладчик по вопросу о пытках, 2001 год, пункт 39, IDC)</p>	<p>Данные о том, что незаконно ввезенные мигранты могут оспаривать свое задержание путем судебного пересмотра решения и имеют право на адвоката</p> <p>Данные о наличии не связанных с лишением свободы мер, используемых в качестве альтернативы задержанию уязвимых лиц, таких как размещение в приютах или другие возможности размещения</p>

	<p>b) Гарантировать в случае задержания соблюдение международных норм и прав, обязательств и обязанностей в соответствии с международным правом, включая права человека, гуманитарное и беженское право (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Обеспечить, чтобы незаконно ввезенные мигранты, содержащиеся под стражей, имели право на помощь сотрудников консульства (пункт 5 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Условия содержания под стражей должны соответствовать основным минимальным нормам в области прав человека (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Обеспечить, чтобы лишённые свободы незаконно ввезенные мигранты имели возможность ходатайствовать о предоставлении им убежища и получить убежище (Конвенция о статусе беженцев)</p> <p>Соблюдение обязательства по Венской конвенции о консульских сношениях об информировании задержанного лица о положениях, касающихся уведомления и сношений в соответствии с данной Конвенцией (пункт 5 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток в качестве правовой базы для постоянного и независимого мониторинга мест содержания под стражей или присоединиться к этому Протоколу</p> <p>Предоставлять задержанным адекватные спальные места, надлежащее сантехническое оборудование, возможность прогулок на свежем воздухе, достаточное питание, медицинские услуги, а также другие услуги и предметы первой необходимости</p> <p>Не содержать незаконно ввезенных мигрантов в тюрьмах или вместе с подсудимыми или осужденными заключенными</p> <p>Содействовать получению писем и посылок и организации свиданий в конфиденциальной обстановке с представителями международных и неправительственных организаций, организаций гражданского общества и других соответствующих организаций</p> <p>Незамедлительно информировать задержанных незаконно ввезенных мигрантов об их праве связаться с консульскими должностными лицами в той форме и на том языке, который они понимают, в конфиденциальной обстановке (пункт 5 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов; пункт 7 статьи 16 Конвенции о трудящихся-мигрантах; и статья 36 Венской конвенции о консульских сношениях), а также предоставить тем незаконно ввезенным мигрантам, которые хотят осуществить свое право, средства для связи с сотрудниками консульства</p> <p>Информировать незаконно ввезенных мигрантов о рисках, связанных со сношениями с работниками их консульства в случае ходатайства о предоставлении убежища</p>	<p>Государство является участником Факультативного протокола к Конвенции против пыток</p> <p>Условия содержания под стражей соответствуют международным нормам</p> <p>Данные независимых докладов о мониторинге и оценке, подтверждающие, что задержанные лица не содержатся в тюрьмах или в других местах заключения вместе с подсудимыми или осужденными заключенными</p> <p>Данные, подтверждающие, что незаконно ввезенные мигранты в случае задержания получают письма и посылки и им предоставляются конфиденциальные свидания с представителями международных и неправительственных организаций, организаций гражданского общества и других соответствующих организаций</p> <p>Доклады независимых наблюдателей о доле незаконно ввезенных мигрантов, содержащихся под стражей, которых информируют об их праве связаться с консульскими должностными лицами в той форме и на том языке, который они понимают, и которым предоставляются средства для связи с ними, и данные, свидетельствующие о том, что задержанные незаконно ввезенные мигранты знают о своем праве связаться с сотрудниками консульства</p> <p>Данные об информировании незаконно ввезенных мигрантов о рисках, связанных со сношениями с работниками их консульства, и о том, что к консульским должностным лицам не обращаются без прямо выраженного согласия со стороны незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Увеличение имеющихся в распоряжении консульских служб ресурсов и повышение их потенциала в области борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p>
--	---	---	---	---

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>c) Обеспечить учет гендерных аспектов при принятии решений о задержании и в отношении условий содержания под стражей</p> <p>Обеспечить учет особых потребностей детей при принятии решений о задержании в соответствии с международными нормами (пункт 4 статьи 16 Протокола о незаконном ввозе мигрантов и статья 3 Конвенции о правах ребенка)</p>	<p>Выявление и обеспечение защиты женщин и девочек, включая тех, кто подвергся или рискует подвергнуться сексуальному и гендерному насилию</p> <p>Применяется презумпция против заключения детей под стражу, как, например, в случаях, когда задержание является оправданной, в порядке исключения, мерой, в первую очередь рассматриваются альтернативы содержанию под стражей</p> <p>Если незаконно ввезенные мигранты-дети в исключительных случаях заключаются под стражу или иным образом лишаются свободы, с ними обращаются с учетом особых потребностей их возраста, и их отделяют от взрослых, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует, и они имеют право поддерживать связь со своей семьей путем переписки и свиданий, за исключением особых обстоятельств (подпункт c) статьи 37 Конвенции о правах ребенка)</p>	<p>Выделить ресурсы и наращивать потенциал консульских служб</p> <p>Расследовать жалобы на жестокое обращение с мигрантами в местах содержания под стражей и в надлежащих случаях преследовать виновных в уголовном порядке</p> <p>Провести обзор и принять или внести поправки в законодательство, требующие рассмотрения наименее ограничительных альтернатив задержанию (например, модели, основанные на участии общин и социальной помощи)</p> <p>Принять законодательные или другие меры для обеспечения досмотра с учетом интересов детей и гендерного фактора, гарантируя доступ задержанных женщин к сотрудникам-женщинам</p> <p>Обеспечить незамедлительное освобождение и альтернативную форму размещения и ухода для задержанных женщин и детей, входящих в группу повышенного риска, включая беременных женщин, несопровождаемых и разлученных с семьей детей, а также жертв сексуального и гендерного насилия</p> <p>В сотрудничестве с партнерами создать механизмы оказания помощи нуждающимся в ней лицам, которые содержатся под стражей, в целях получения доступа к средствам правовой защиты, образованию, медицинской помощи и психологической поддержке</p>	<p>Данные об уголовном преследовании лиц, виновных в жестоком обращении с мигрантами в местах содержания под стражей</p> <p>Данные о том, что законом предусмотрены альтернативные заключению под стражу меры, которые не являются дискриминационными по своей цели и воздействию и подлежат судебной экспертизе</p> <p>Данные о проведении досмотра с учетом гендерного фактора и наличия достаточного числа сотрудниц-женщин по отношению к числу содержащихся под стражей женщин</p> <p>Данные о числе уязвимых женщин и детей, которые освобождаются из-под стражи и размещаются альтернативным способом или получают альтернативный уход, по отношению к числу уязвимых лиц, содержащихся под стражей</p> <p>Существуют эффективные механизмы, позволяющие соответствующим лицам получить доступ к средствам правовой защиты, образованию, медицинской помощи и психологической поддержке и приводящие к наивысшему достигнутому уровню здоровья для содержащихся под стражей незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Данные о том, что решения о заключении детей под стражу принимаются с учетом их наилучших интересов</p>

			<p>Соблюдение принципа единства семьи таким образом, чтобы не предусматривалось заключение под стражу детей-мигрантов (пункт 2 статьи 3, а также статьи 8–10 и 18 Конвенции о правах ребенка; статьи 18 и 23 Международного пакта о гражданских и политических правах; статья 10 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; и статьи 12 и 44 Конвенции о трудящихся-мигрантах)</p>	<p>Определять наилучшие интересы незаконно ввезенных детей, которых затрагивает заключение под стражу, при принятии любых решений о задержании или разлучении детей с их семьями</p> <p>Проводить независимый мониторинг для обеспечения заключения под стражу с учетом интересов детей и гендерного фактора или предоставления других возможностей размещения</p>	<p>Данные независимых обследований о том, что жилые помещения или условия, в которых содержатся под стражей дети, подходят для детей и отвечают особым потребностям женщин</p>
--	--	--	--	--	--

СОБЛЮДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СЛУЧАЯХ ВОЗВРАЩЕНИЯ

9	<p>Возвращение незаконно ввезенных мигрантов, которые не имеют права оставаться на территории этой страны (статья 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>a) Обеспечить, чтобы возвращение осуществлялось упорядоченным образом и при должном учете вопросов обеспечения безопасности и уважения достоинства соответствующего лица (пункт 5 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Осуществление возвращения незаконно ввезенных мигрантов не затрагивает любых других обязательств, касающихся возвращения (пункт 8 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Принятие мер для уважения и защиты прав человека незаконно ввезенных мигрантов после их возвращения, включая право на образование, питание, здоровье, жилье, жизнь, социальное обеспечение и социальную защиту и на работу, с тем чтобы обеспечить безопасность и уважение достоинства соответствующего лица (Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>(См. таблицу 4 (Сотрудничество), 20.B)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, в соответствии с необходимостью, для обеспечения того, чтобы процедуры возвращения осуществлялись в соответствии со статьей 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Содействовать добровольному возвращению, отдавая ему предпочтение перед принудительным возвращением, путем поощрения тех, кто не имеет права на получение гуманитарной защиты, к возвращению в страну своего происхождения в гуманных и безопасных условиях и оказания им помощи в этом</p> <p>В случаях добровольного возвращения рассмотреть возможность приостановления запрета на повторный въезд</p> <p>Наращивать потенциал должностных лиц, занимающихся вопросами возвращения, в отношении гуманного обращения и уважения прав незаконно ввезенных мигрантов (пункт 1 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Предоставить должностным лицам достаточные ресурсы на цели осуществления возвращения</p> <p>Рассмотреть возможность оказания незаконно ввезенным мигрантам помощи в реинтеграции, включая социальную и трудовую реинтеграцию</p>	<p>Приняты законодательство и политика, регулирующие вопросы возвращения, в соответствии со статьей 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и нормами международного права</p> <p>Рост числа случаев добровольного возвращения незаконно ввезенных мигрантов и сокращение числа случаев их принудительного возвращения</p> <p>Данные о приостановлении запрета на повторный въезд в случае добровольного возвращения</p> <p>Повышение потенциала должностных лиц в отношении гуманного обращения с мигрантами в ходе их возвращения</p> <p>Данные о выделении должностным лицам достаточных ресурсов на цели осуществления возвращения</p> <p>Данные об ассигновании средств и осуществлении проектов по социальной и трудовой реинтеграции вернувшихся мигрантов, включая более широкое участие властей принимающих стран в поддержке реинтеграции репатриантов</p> <p>Существование независимого механизма мониторинга, представляющего информацию о процедурах возвращения</p>
---	---	--	--	---	---

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>b) Принимать меры к тому, чтобы возвращение незаконно ввезенных мигрантов не было равносильно выдворению (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов; статья 31 Конвенции о статусе беженцев)</p> <p>Обеспечить, чтобы возвращение не наносило ущерба правам незаконно ввезенных мигрантов в соответствии с международным правом, включая международное право в области прав человека, гуманитарное и беженское право (пункт 7 статьи 18 и пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Возвращение не равносильно выдворению (статья 3 Конвенции против пыток; статья 13 Международного пакта о гражданских и политических правах; и статья 13 Конвенции о статусе беженцев)</p> <p>Процедура возвращения незаконно ввезенных мигрантов осуществляется без ущерба для их прав (пункт 7 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Соблюдение запрета на коллективное возвращение (статья 3 Конвенции против пыток; статья 22 Конвенции о трудящихся-мигрантах; статья 19 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; статья 4 Протокола № 4 к Европейской конвенции по правам человека)</p> <p>Наличие процедурных гарантий и обеспечение права на эффективные средства правовой защиты при осуществлении возвращения (статья 3 Конвенции против пыток; статья 13 Международного пакта о гражданских и политических правах)</p>	<p>Создать и поддерживать независимый механизм мониторинга возвращения</p> <p>Применять санкции в отношении должностных лиц, нарушающих права человека незаконно ввезенных мигрантов в ходе осуществления возвращения</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы в прямой форме запретить выдворение</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы запретить коллективное возвращение</p> <p>Предоставить право на обжалование решений, касающихся возвращения, в компетентных судебных или административных органах или компетентном независимом органе, а также право на бесплатного адвоката или иного законного представителя и правовую помощь</p> <p>Осуществлять процедуру возвращения только после оценки индивидуального риска</p> <p>Принять принципы политики и применять санкции в отношении должностных лиц, которые сопровождают незаконных мигрантов непосредственно до границы, не зарегистрировав их присутствие</p> <p>Содействовать независимому мониторингу и оценке процедур возвращения для обеспечения того, чтобы не происходило выдворение</p>	<p>Данные о принятии надлежащих санкций в отношении должностных лиц, нарушающих права человека незаконно ввезенных мигрантов в ходе осуществления возвращения</p> <p>Выдворение прямо запрещено внутренним законодательством</p> <p>Данные, подтверждающие, что коллективное возвращение не имело места</p> <p>Защищается право на обжалование решений, связанных с возвращением</p> <p>До осуществления процедуры возвращения проводится оценка индивидуального риска</p> <p>Приняты принципы политики и применяются санкции в отношении официальных должностных лиц, которые возвращают незаконно ввезенных мигрантов, не зарегистрировав их присутствие</p> <p>Данные исследований и докладов, составленных независимыми органами, о политике в области возвращения, свидетельства незаконно ввезенных мигрантов о том, что выдворение не имело места и что процедура возвращения проводилась в соответствии с международными нормами</p>

		<p>с) Обеспечить учет особых потребностей детей при принятии решений, касающихся возвращения (пункт 5 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Возвращение осуществляется только в том случае, если оно соответствует принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка и если нет серьезных оснований полагать, что существует реальный риск нанесения ребенку непоправимого вреда</p> <p>При осуществлении возвращения детей не различают с родителями против их воли, за исключением случаев, когда компетентные органы, согласно судебному решению, определяют в соответствии с применимым законом и процедурами, что такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка (пункт 1 статьи 19 Конвенции о правах ребенка)</p>	<p>Внедрить эффективный механизм для формального определения наилучших интересов ребенка до принятия решения о возвращении в соответствии с Руководящими принципами УВКБ ООН по формальному определению наилучших интересов ребенка и Заключением общего порядка № 6 Комитета по правам ребенка</p> <p>Возвращать ребенка только при наличии безопасных, адекватных и подходящих для ребенка условий для его приема</p> <p>Воздерживаться от возвращения ребенка к границам государства, где существует реальный риск досрочного призыва на военную службу в качестве комбатанта или для оказания сексуальных услуг военнослужащим либо риск прямого или косвенного участия в военных действиях (статья 38 Конвенции о правах ребенка и статьи 3 и 4 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка)</p> <p>Провести глубокий и индивидуализированный анализ того, будет ли репатриация ребенка сопряжена с риском нарушения его или ее основных прав или с риском подвергнуться преследованию или жестокому обращению, направленному на ребенка или его семью</p>	<p>Данные о том, что формальное определение наилучших интересов детей в отношении возвращения проводится в соответствии с Руководящими принципами УВКБ ООН по формальному определению наилучших интересов ребенка</p> <p>Данные, подтверждающие, что дети возвращаются в безопасные, адекватные и подходящие для ребенка условия</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что детей не возвращают в страны, если имеются серьезные основания полагать, что существует реальная опасность того, что там ему может быть причинен непоправимый вред</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что решения о возвращении каждого отдельного ребенка были проанализированы с учетом его наилучших интересов и что альтернативы возвращению соответствуют принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка</p>
--	--	---	--	--	--

СОБЛЮДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ОБЛАСТИ ПОГРАНИЧНОГО КОНТРОЛЯ

10	<p>Гарантировать, чтобы меры пограничного контроля не нарушали обязательств согласно международному праву, включая право в области прав человека, гуманитарное и беженское право (статья 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Обеспечить, чтобы меры пограничного контроля за въездом и выездом не затрагивали прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву, включая право в области прав человека, гуманитарное и беженское право (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Меры пограничного контроля не наносят ущерба свободному передвижению людей и не сказываются негативно на защите беженцев</p>	<p>Ввести механизм, позволяющий работникам пограничных и иммиграционных служб направлять незаконно ввезенных мигрантов, нуждающихся в защите и помощи, в соответствующие службы</p>	<p>Данные о том, что оперативные планы и стратегии служб пограничного контроля включают практические меры по выявлению лиц, нуждающихся в защите, и их направлению в соответствующие службы, в результате чего лица, потенциально нуждающиеся в защите, выявляются и надлежащим образом перенаправляются</p>
----	--	--	---	---	--

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
		<p>Меры пограничного контроля включают запрет на выдворение (статья 33 Конвенции о статусе беженцев) и не препятствуют лицам покидать место, где они опасаются преследования или других форм насилия (пункт 2 статьи 12 Международного пакта о гражданских и политических правах; План действий УВКБ ООН из 10 пунктов "Защита беженцев и смешанная миграция"; см. также, например, подпункт <i>b</i>) статьи 3) (См. таблицу 2 (Защита), 12.C, 13.C, 9 b).B)</p> <p>Процедуры, регулирующие въезд и пребывание неграждан, не являются дискриминационными (пункт 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Заключить соглашения о мониторинге, согласно которым партнерские межправительственные и неправительственные организации имеют право посещать пограничные пункты на постоянной и регулярной основе</p> <p>Внедрить механизмы для приема ходатайств о предоставлении убежища на границе и обеспечения доступа на территорию в целях осуществления процедуры получения убежища</p> <p>Снабдить инструкциями и укрепить потенциал работников пограничных/иммиграционных служб и других органов в отношении реагирования на ситуации, которые могут подпадать под действие Конвенции о статусе беженцев</p> <p>Сделать информацию о числе лиц, допущенных к процедуре получения статуса беженца, общедоступной и поощрять широкое обсуждение вопроса согласования потребностей пограничного контроля с необходимостью защиты беженцев</p> <p>Содействовать развитию сотрудничества между работниками пограничной службы, правоохранительными органами, межправительственными и неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами</p> <p>Содействовать независимому мониторингу и оценке гуманитарных последствий политики в области пограничного контроля</p> <p>Ввести справедливые и недискриминационные процедуры въезда и выезда</p>	<p>Данные о предоставлении органам независимого мониторинга постоянного доступа на пограничные пункты</p> <p>Учреждены механизмы приема ходатайств о предоставлении убежища на границе и обеспечения доступа на территорию для осуществления процедуры получения убежища</p> <p>Повышение потенциала работников пограничных/иммиграционных служб в отношении Конвенции о статусе беженцев</p> <p>Данные, подтверждающие, что общедоступность информации ведет к широкому обсуждению вопроса согласования потребностей пограничного контроля с необходимостью защиты беженцев</p> <p>Более широкое сотрудничество между работниками пограничной службы, правоохранительными органами, межправительственными и неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами</p> <p>Данные о том, что введенные процедуры въезда и выезда не являются дискриминационными</p>

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАЩИТЫ И ПОМОЩИ МИГРАНТАМ, НЕЗАКОННО ВВОЗИМЫМ ПО МОРЮ

<p>11</p>	<p>Устранение непосредственной угрозы для жизни людей на море (пункт 5 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>а) Обеспечить спасение людей, терпящих бедствие на море, и оказание им помощи</p>	<p>Выполнение обязанности по спасению на море согласно международному морскому праву (пункт 2 статьи 18; подпункт с) пункта 1 статьи 39; статьи 45, 52 и 54; пункты 2 и 3 статьи 58; и статья 98 Конвенции по морскому праву), независимо от того, существует ли подозрение в отношении незаконного ввоза мигрантов или нет (пункт 5 статьи 8 и пункт 1 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, Конвенция по морскому праву, Конвенция по охране человеческой жизни на море и Конвенция по поиску и спасанию на море)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, предусматривающее обязанность капитанов судов и должностных лиц оказывать помощь людям, терпящим бедствие на море, и доставлять их в безопасное место (Конвенция по поиску и спасанию на море, пункты 1 и 2 статьи 98 Конвенции по морскому праву и Конвенция по охране человеческой жизни на море)</p> <p>Организовать, поддерживать деятельность и содержать соответствующие эффективные поисково-спасательные службы для обеспечения безопасности на море (пункт 2 статьи 98 Конвенции по морскому праву)</p> <p>Оснастить государственные суда, которые могут оказаться вблизи людей, терпящих бедствие на море, соответствующим спасательным оборудованием</p> <p>Довести до сведения капитанов судов, государственных должностных лиц и, при необходимости, других лиц, которые могут участвовать в операциях по спасанию на море, соответствующие положения морского права и связанные с ними руководящие принципы</p> <p>Оказывать другим государствам поддержку и помощь в создании устойчиво функционирующих поисково-спасательных механизмов</p> <p>Принять необходимые меры по мониторингу, связи и оперативным действиям и достичь договоренностей по обеспечению спасания на море вблизи от берега (Конвенция по поиску и спасанию на море, глава V приложения, правило 7, пункт 1)</p> <p>Рассмотреть возможность использования устройств записи данных на судах, с тем чтобы можно было доказать намеренный отказ в спасании</p>	<p>Принято законодательство, регулирующее вопросы спасания на море в соответствии с международным правом, включая международное право в области прав человека и беженское право, в результате чего принимается больше мер по устранению непосредственной угрозы для жизни, независимо от наличия или отсутствия прямого разрешения государства флага</p> <p>Существуют морские поисково-спасательные службы</p> <p>Государственные суда, которые могут оказаться вблизи терпящих бедствие людей, имеют надлежащее оборудование для проведения операций по спасанию и оказанию помощи, что подтверждается увеличением числа спасенных на море лиц, которым оказывается срочная медицинская или иная помощь и которые доставляются в безопасное место</p> <p>Данные о распространении информации о положениях морского права и связанных с ним руководящих принципах, что приводит к повышению осведомленности и росту потенциала</p> <p>Данные о том, что финансовая, техническая и иная поддержка, оказываемая другим государствам, ведет к повышению поисково-спасательного потенциала</p> <p>Данные о принятии мер по мониторингу, связи и оперативным действиям и достижении соглашений и договоренностей для обеспечения спасания на море</p> <p>Данные о том, что устройства записи данных используются на судах для установления случаев намеренного отказа в спасании, что приводит к росту санкций за отказ в спасании</p>
-----------	--	--	--	---	--

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>b) Обеспечить, чтобы выполнение Протокола против незаконного ввоза мигрантов не удерживало лиц от спасания людей, терпящих бедствие на море, независимо от того, существует подозрение в осуществлении незаконного ввоза мигрантов или нет</p>	<p>Лица, осуществляющие спасание на море, не несут ответственности за незаконный ввоз</p>	<p>Ввести в действие или выполнять законодательство для обеспечения того, чтобы те, кто спасает незаконно ввозимых по морю мигрантов и перевозит их в безопасное место, не привлекались к ответственности за незаконный ввоз мигрантов</p> <p>Рассмотреть возможность предоставления финансовой поддержки владельцам частных судов, которые занимаются спасанием на море</p>	<p>Данные о том, что те, кто осуществляет спасание на море и перевозит мигрантов в безопасное место, не привлекаются к ответственности за незаконный ввоз мигрантов</p> <p>Увеличение финансовой поддержки, предоставляемой владельцам судов, которые осуществляют спасание на море</p>
12	<p>Обеспечить безопасность лиц, находящихся на борту судов, в отношении которых принимаются меры в соответствии со статьей 8, и гуманное обращение с такими лицами (подпункт а) пункта 1 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Обеспечить, чтобы меры, принимаемые в соответствии со статьей 8, не затрагивали прав, обязательств и ответственности согласно международному праву, включая международное право в области прав человека, гуманитарное и беженское право (статья 9 и пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Принятие законодательства, требующего от должностных лиц осуществлять спасание, независимо от того, существует подозрение в отношении незаконного ввоза мигрантов или нет (пункт 1 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Принятие законодательства, обеспечивающего безопасность мигрантов, незаконно ввозимых по морю, и гуманное обращение с ними, если меры против судов были приняты в соответствии со статьей 8 Протокола (пункт 1 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Соблюдение запрета на выдворение в открытом море и территориальных морях (пункт 1 статьи 22 Конвенции о статусе беженцев; пункт 1 статьи 3 Конвенции против пыток; статьи 6 и 7 Международного пакта о гражданских и политических правах; и пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Высадка перехваченных незаконно ввозимых мигрантов в ближайшем порту высадки на сушу не приводит к выдворению (целному выдворению)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, требующее от должностных лиц осуществлять спасание на море, независимо от того, существует подозрение в отношении незаконного ввоза мигрантов или нет</p> <p>Надлежащим образом оборудовать приемные центры для приема перехваченных незаконно ввозимых мигрантов и разрешить доступ в них для представителей международных и неправительственных организаций, организаций гражданского общества и других лиц</p> <p>Издать руководящие принципы, касающиеся ответственности государств в отношении перехвата в море, и распространить их вместе с примерами передовой практики по выявлению беженцев, прибывающих по морю, а также с Руководством Международной морской организации по обращению с лицами, спасенными на море</p> <p>Прекратить практику препятствия продвижению и немедленного возвращения судов в страны, где жизнь и свобода мигрантов подвергаются опасности</p>	<p>Принято законодательство, требующее, чтобы должностные лица осуществляли спасание на море в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов и международным правом, включая право в области прав человека и беженское право</p> <p>Приемные центры соответствуют требованиям обслуживания мигрантов, спасенных на море, что подтверждают независимые доклады международных и неправительственных организаций, организаций гражданского общества и других заинтересованных сторон</p> <p>Данные о распространении Руководящих принципов (включая Руководство Международной морской организации), в результате чего повышается осведомленность об обязательствах, а также информация о том, что с лицами, спасенными на море, обращаются в соответствии с руководящими принципами, включая Руководство ИМО</p>

				<p>Доставлять перехваченных мигрантов в ближайший порт высадки на сушу и проверять лиц, ищущих убежища, на суше после высадки, а не на борту судна</p> <p>Расследовать жалобы на ненадлежащее применение силы в отношении лиц, находящихся на борту судна, и, при необходимости, привлечь виновных к ответственности</p>	<p>Суда не возвращаются туда, где жизнь или безопасность их пассажиров подвергается угрозе, в том числе прекратились случаи, равносильные выдворению, или немедленное возвращение судов в страны, где существует угроза жизни и безопасности, что подтверждается отдельными решениями в отношении возвращения, изученными и проверенными независимыми органами</p> <p>Увеличение объема ресурсов, предоставляемых для проверки незаконно ввезенных мигрантов и лиц, ищущих убежища, на суше, что ведет к росту числа мигрантов, проверяемых на суше</p> <p>Увеличение числа случаев расследования необоснованного применения силы по отношению к числу поданных жалоб, что ведет к увеличению числа случаев судебного преследования</p>
--	--	--	--	--	---

ЗАЩИТА НЕЗАКОННО ВВЕЗЕННЫХ БЕЖЕНЦЕВ ИЛИ ЛИЦ, ИЩУЩИХ УБЕЖИЩА

13	<p>Незатрагивание других прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву в результате выполнения Протокола против незаконного ввоза мигрантов (статья 19 Протокола)</p>	<p>a) Обеспечить, чтобы выполнение Протокола против незаконного ввоза мигрантов не наносило ущерба существующим средствам защиты, предоставляемым согласно международному праву мигрантам, которые являются беженцами или лицами, ищущими убежища (пункт 1 статьи 19 Протокола)</p>	<p>Ратификация Конвенции о статусе беженцев и Протокола 1967 года к ней или присоединение к ним</p> <p>Наличие процедуры предоставления убежища</p> <p>Незаконно ввезенные лица имеют доступ к процедуре предоставления убежища</p> <p>Протокол против незаконного ввоза мигрантов толкуется таким образом, чтобы это не являлось дискриминационным в отношении лиц на том основании, что они были незаконно ввезены (пункт 2 статьи 19)</p> <p>Соблюдение в полном объеме принципа невыдворения (статья 33 Конвенции о статусе беженцев)</p>	<p>Ратифицировать Конвенцию о статусе беженцев и Протокол 1967 года к ней или присоединиться к ним</p> <p>Рассмотреть и принять закон о праве убежища или внести в него поправки; установить справедливую и законную процедуру по предоставлению убежища в соответствии с международными нормами и обязательствами, в частности полностью запретив во внутреннем законодательстве выдворение, в том числе цепное выдворение</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы запретить учет факта незаконного ввоза при рассмотрении ходатайства о предоставлении убежища, если лица без промедления сами являются к властям и представляют удовлетворительные объяснения своего незаконного въезда или пребывания (статья 31 Конвенции о статусе беженцев)</p>	<p>Государство является участником Конвенции о статусе беженцев и Протокола 1967 года к ней</p> <p>Выдворение эксплицитно запрещено внутренним законодательством, в результате чего обозначается принцип невыдворения, в том числе имеются данные, свидетельствующие о том, что лицо не возвращается в страну, в которой оно будет подлежать выдворению (цепное выдворение)</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что при рассмотрении ходатайств о предоставлении убежища факт незаконного ввоза не учитывается</p> <p>Введена система направления в соответствующие службы, которая эффективно действует, в результате чего увеличивается число незаконно ввезенных лиц, обратившихся за получением убежища, которые были направлены в УВКБ ООН или другие организации, занимающиеся вопросами защиты беженцев и предоставления убежища</p>
----	--	--	---	---	---

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>b) Обеспечить, чтобы выполнение Протокола против незаконного ввоза мигрантов не наносило ущерба существующим средствам защиты, предоставляемым согласно международному праву незаконно ввезенным мигрантам-детям, которые являются беженцами или лицами, ищущими убежища (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Незаконно ввезенные мигранты-дети имеют доступ к процедуре предоставления убежища</p> <p>Соблюдение в полном объеме принципа невыдворения (статья 33 Конвенции о статусе беженцев и статья 3 Конвенции против пыток)</p>	<p>Ввести систему направления в соответствующие службы для обеспечения того, чтобы незаконно ввезенные лица, претендующие на убежище, имели доступ к процедуре предоставления убежища</p> <p>Наращивать потенциал соответствующего персонала в целях надлежащего обращения с беженцами или лицами, ищущими убежища, из числа незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Обращаться за международной помощью в целях решения проблемы ограниченности ресурсов для наращивания потенциала</p> <p>Предоставлять незаконно ввезенным мигрантам-детям доступ к эффективным, учитывающим интересы ребенка процедурам для определения риска выдворения</p> <p>Назначать опекуна и законного представителя для несопровождаемых или разлученных детей до направления их на процедуру получения убежища</p> <p>При оценке ходатайства отдельного ребенка о предоставлении статуса беженца учитывать: a) возраст этого ребенка и мнения, обращая внимание, в частности, на необходимость оценки эксперта; b) назначение законного представителя, равно как и опекуна, для обеспечения принятия решения в наилучших интересах ребенка; и c) признание того, что при наличии определенных сомнений в отношении достоверности слов ребенка вопрос должен решаться в пользу ребенка</p>	<p>Повышение потенциала соответствующего персонала в целях обращения с лицами, ищущими убежища, и беженцами в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев</p> <p>Данные об обращении за международной помощью в целях решения проблемы ограниченности ресурсов для наращивания потенциала</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что дети имеют доступ к учитывающим интересы ребенка процедурам предоставления убежища и что их обращение за предоставлением убежища не ставится под угрозу в силу того, что они были незаконно ввезены или являются детьми</p> <p>Данные о назначении при необходимости опекунов и законных представителей для несопровождаемых или разлученных детей</p> <p>Повышение эффективности рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, поданных детьми из числа незаконно ввезенных мигрантов, в соответствии с международными нормами</p>

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАЩИТЫ И ПОМОЩИ НЕЗАКОННО ВВЕЗЕННЫМ МИГРАНТАМ, ЯВЛЯЮЩИМСЯ ЖЕРТВАМИ/СВИДЕТЕЛЯМИ ПРЕСТУПЛЕНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ТОРГОВЛЮ ЛЮДЬМИ)

<p>14</p>	<p>Предоставление эффективной помощи и защиты незаконно ввезенным мигрантам, являющимся жертвами преступлений, и их семьям (статья 25 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Обеспечивать защиту и помощь лицам, являющимся жертвами преступлений (от вероятной мести или запугивания)</p> <p>Предоставить незаконно ввезенным мигрантам, ставшим жертвами преступлений, возможность получения компенсации за нанесенный ущерб</p> <p>Повысить возможности привлечения к уголовной ответственности лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, путем поддержки участия жертв в уголовном судопроизводстве</p> <p>Обеспечить, чтобы факт незаконного ввоза какого-либо лица не препятствовал его или ее доступу к защите и помощи (пункт 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Принятие надлежащего законодательства, мер политики, процедур уголовного судопроизводства и других необходимых мер в пределах имеющихся возможностей для обеспечения физической безопасности незаконно ввезенных мигрантов, являющихся жертвами преступлений</p> <p>Принятие законодательства, предусматривающего возможность для незаконно ввезенных мигрантов, ставших жертвами преступлений, требовать компенсацию</p>	<p>На основе оценки риска принять надлежащие меры для предоставления помощи и защиты лицам, являющимся жертвами преступлений, и их семьям, такие, например, как смена места жительства и установление ограничений на разглашение информации об их личности и местонахождении, в частности в случаях угрозы мести или запугивания (пункт 1 статьи 25 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Предоставить незаконно ввезенным мигрантам, являющимся жертвами преступлений, доступ к правовой помощи</p> <p>Повысить осведомленность и укрепить потенциал работников системы уголовного правосудия и других соответствующих органов в отношении их ответственности за обеспечение безопасности жертв и их семей</p> <p>Ввести учитывающие особенности ребенка меры защиты, если жертвами преступлений являются дети</p> <p>Установить надлежащие процедуры для обеспечения доступа к компенсации и возмещению ущерба жертвам преступлений</p>	<p>Данные о принятии правовых и других мер по предупреждению угроз или запугивания жертв на основе оценки риска и о том, что такие меры ведут к эффективной защите жертв преступлений</p> <p>Увеличение числа незаконно ввезенных мигрантов, ставших жертвами преступления, которым предоставлена правовая помощь</p> <p>Повышение потенциала работников системы уголовного правосудия и других соответствующих органов в области защиты жертв</p> <p>Данные, свидетельствующие о наличии учитывающих особенности ребенка мер защиты, когда жертвами преступлений являются дети</p> <p>Увеличение числа незаконно ввезенных мигрантов, являющихся жертвами преступлений, которые имеют доступ к компенсации и возмещению ущерба</p>
<p>15</p>	<p>Предоставление эффективной помощи и защиты незаконно ввезенным мигрантам, являющимся свидетелями преступлений, и их семьям (статья 24 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Обеспечивать защиту и помощь лицам, являющимся свидетелями преступлений (от вероятной мести и запугивания)</p> <p>Укрепить уголовно-правовые меры борьбы с незаконным ввозом мигрантов путем поддержки участия свидетелей в уголовном судопроизводстве</p>	<p>Принятие надлежащего законодательства, мер политики, процедур уголовного судопроизводства и других необходимых мер для обеспечения физической безопасности незаконно ввезенных мигрантов, которые являются участвующими в уголовном судопроизводстве свидетелями</p> <p>Принятие надлежащих мер, позволяющих свидетелям незаконного ввоза мигрантов участвовать в уголовном судопроизводстве</p>	<p>Провести обзор и пересмотреть или изменить законодательство о защите свидетелей, в частности в отношении их физической защиты, для обеспечения применения санкций за угрозы или запугивание свидетелей</p> <p>Принять законодательные или другие меры, направленные на предоставление свидетелям незаконного ввоза мигрантов стимула для дачи показаний против лиц, занимающихся незаконным ввозом, например путем устранения страха депортации</p>	<p>Наличие законодательства о защите свидетелей, применимое в отношении незаконно ввезенных мигрантов, которое соответствует статье 24 Конвенции против организованной преступности</p> <p>Принятие законодательных или других мер, направленных на предоставление незаконно ввезенным мигрантам стимула давать показания против лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, в результате чего увеличивается число свидетельских показаний и случаев уголовного преследования</p>

ТАБЛИЦА 2. ЗАЩИТА (И ПОМОЩЬ) (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
			<p>Принять правила доказывания, позволяющие давать свидетельские показания таким образом, чтобы обеспечивалась безопасность свидетелей, в том числе с использованием средств видеосвязи, предварительно записанных показаний и закрытого судебного заседания, без ущерба для прав обвиняемых</p> <p>Нарращивать потенциал правоохранительных и других соответствующих органов в области защиты свидетелей и членов их семей</p> <p>Выделять адекватные и стабильные финансовые, технические и другие ресурсы на программы защиты свидетелей в связи с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Предоставить свидетелям возможность излагать свои взгляды и опасения на надлежащем этапе уголовного судопроизводства в соответствии с внутренним законодательством</p> <p>Ввести учитывающие особенности ребенка меры защиты для свидетелей-детей</p>	<p>Наличие и применение правил доказывания для содействия даче свидетельских показаний незаконно ввезенными мигрантами и безопасным для них образом без ущерба для прав обвиняемых, что приводит к увеличению числа случаев безопасной дачи показаний</p> <p>Повышение потенциала правоохранительных и других органов в области защиты свидетелей и их семей</p> <p>Наличие адекватных и стабильных финансовых и других ресурсов для защиты свидетелей незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Повышение готовности со стороны свидетелей обращаться к властям и сообщать о своих опасениях, в результате чего повышается безопасность свидетелей</p> <p>Данные, свидетельствующие о наличии учитывающих особенности ребенка мер защиты, когда свидетелями являются дети</p>
ОСОБЫЕ АСПЕКТЫ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЗАЩИТЫ И ПОМОЩИ НЕЗАКОННО ВВЕЗЕННЫМ МИГРАНТАМ, КОТОРЫЕ ЯВЛЯЮТСЯ НЕСОПРОВОЖДАЕМЫМИ ИЛИ РАЗЛУЧЕННЫМИ ДЕТЬМИ				
16	<p>Учет особых потребностей детей (пункт 4 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Обеспечить принятие надлежащих мер защиты и помощи, учитывающих особые потребности незаконно ввезенных мигрантов, которые являются несопровождаемыми или разлученными детьми (пункт 4 статьи 16 Протокола против незаконного ввоза мигрантов) (Определение термина “несопровождаемые дети” дается в пункте 7 Замечания общего порядка № 6 (2005 год) Комитета по правам ребенка)</p>	<p>Назначение опекуна или советника и законного представителя для несопровождаемых или разлученных детей (пункт 2 статьи 18 и пункт 1 статьи 20 Конвенции о правах ребенка)</p>	<p>Как можно раньше выявить и зарегистрировать несопровождаемых и разлученных детей с учетом их возраста и пола</p> <p>В как можно более короткие сроки предоставить несопровождаемым и разлученным детям документы, удостоверяющие их личность</p>	<p>Увеличение числа выявленных и зарегистрированных детей и повышение эффективности процедур их выявления и регистрации</p> <p>Оперативность предоставления удостоверяющих личность документов незаконно ввезенным мигрантам, которые являются несопровождаемыми или разлученными детьми</p>

				<p>Как можно скорее начать поиск членов их семьи (пункт 2 статьи 22; пункт 3 статьи 9; и пункт 2 статьи 10 Конвенции о правах ребенка)</p> <p>Создать базу и принять надлежащие меры для назначения несопровождаемым или разлученным детям компетентного опекуна или советника и законного представителя с учетом мнения ребенка (пункт 2 статьи 18 и пункт 1 статьи 20 Конвенции о правах ребенка)</p> <p>Предоставить детям доступ к существующим в стране механизмам по уходу за детьми</p> <p>Информировать детей о существующих опасностях и разработать меры по оказанию последующей помощи детям, подвергающимся особому риску</p> <p>Нарращивать потенциал лиц, назначенных в качестве опекунов, советников и законных представителей, и оказывать им поддержку</p> <p>Учредить механизмы проверки для контроля за качеством исполнения представителями возложенных на них обязанностей в целях обеспечения наилучшего представления интересов ребенка</p>	<p>Оперативность и эффективность поиска членов семьи, в результате чего растет число случаев воссоединения семей</p> <p>Данные о назначении опекунов или советников и законных представителей и доказательства (например, стенографические отчеты) того, что при этом учитываются пожелания и мнение ребенка</p> <p>Число несопровождаемых или разлученных детей – незаконных мигрантов, которые имеют доступ к существующим в стране механизмам по уходу за детьми</p> <p>Увеличение числа соответствующих языков, на которых доступна информация для незаконно ввезенных мигрантов-детей, а также языков, на которых говорят переводчики</p> <p>Повышение потенциала опекунов, лиц, оказывающих поддержку, и законных представителей в целях эффективной работы с незаконно ввезенными мигрантами, которые являются несопровождаемыми или разлученными детьми</p> <p>Наличие механизмов проверки, что способствует постоянному повышению качества услуг, предоставляемых несопровождаемым и разлученным детям</p>
--	--	--	--	--	---

ТАБЛИЦА 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
1	<p>Предупреждение незаконного ввоза мигрантов (статья 2 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и статья 31 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Предупреждать незаконный ввоз мигрантов в соответствии с международными нормами путем осуществления законодательных, административных или других мер</p> <p>Обеспечить, чтобы стратегии по предупреждению незаконного ввоза мигрантов соответствовали международному праву, в том числе праву в области прав человека, гуманитарному и беженскому праву, и учитывали особые потребности женщин и детей (пункт 4 статьи 16 и пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов) (См. таблицу 2 (Защита), 1.B)</p>	<p>Принятие всеобъемлющей и согласованной политики или стратегий по борьбе с незаконным ввозом мигрантов (включая политику, касающуюся предупреждения преступности, миграции, трудоустройства, охраны здоровья, безопасности, пограничного контроля и визового режима, недискриминации, экономического развития, прав человека и защиты беженцев)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство и/или политику по предупреждению незаконного ввоза мигрантов с учетом связанных с ним проблем, таких как преступность, миграция, охрана здоровья, безопасность, пограничный контроль и визовый режим, недискриминация, защита детей, права человека, защита беженцев и развитие, а также устранить пробелы между существующим законодательством/политикой по предупреждению незаконного ввоза мигрантов и международными обязательствами</p> <p>Проводить комплексный анализ рисков и оценку воздействия на права человека и использовать результаты независимых исследований в области преступности и данные социологии при разработке политики по предупреждению</p> <p>Выделять ресурсы на предупреждение незаконного ввоза мигрантов и борьбу с ним</p> <p>Наращивать потенциал по предупреждению незаконного ввоза мигрантов на общенациональном и местном уровнях</p> <p>Содействовать независимому мониторингу политики по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p>	<p>Данные, свидетельствующие о внесении поправок в законодательство, политику, стратегию/план действий на основе регулярной оценки изменений в области незаконного ввоза мигрантов и в соответствии с международными обязательствами</p> <p>Использование научно обоснованного подхода к разработке стратегий по предупреждению, отражающего результаты независимых исследований в области преступности и данные социологии, а также результаты анализа рисков и оценок воздействия на права человека</p> <p>Данные о выделении адекватных людских, институциональных и финансовых ресурсов для осуществления мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Повышение общенационального и местного потенциала по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Данные о проведении регулярного независимого мониторинга эффективности политики по предупреждению незаконного ввоза мигрантов международными и национальными неправительственными организациями</p>

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕЗАКОННОГО ВВОЗА МИГРАНТОВ ПО МОРЮ

<p>2</p>	<p>Надлежащие действия в связи с подтвержденными подозрениями в отношении незаконного ввоза мигрантов по морю (статья 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>а) Предупреждать незаконный ввоз мигрантов по морю и вести борьбу с ним, оказывая при этом защиту и помощь незаконно ввезенным мигрантам (статья 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Установление юрисдикции в отношении незаконного ввоза мигрантов по морю (См. таблицу 1 (Уголовное преследование), 7.A)</p> <p>Выполнение Протокола против незаконного ввоза мигрантов не ограничивает действия соответствующих служб по спасанию людей, терпящих бедствие на море, независимо от того, существуют подозрения в отношении незаконного ввоза мигрантов или нет (См. таблицу 2 (Защита), 11.B)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в соответствии со статьей 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов (статьи 8 и 19 Протокола) для обеспечения того, чтобы никакие меры не принимались без прямого разрешения государства флага, за исключением тех, которые необходимы для устранения непосредственной угрозы для жизни людей (пункт 5 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов; и статья 27; пункты 2 и 3 статьи 58; и статьи 91, 92, 94 и 110 Конвенции по морскому праву)</p> <p>Рассмотреть вопрос о проведении обзора и принятии или изменении законодательства в целях обеспечения возможности высадки на судно без национальности и его досмотра, если существуют подозрения в отношении незаконного ввоза мигрантов, и о принятии надлежащих мер в соответствии с законодательством в случае подтверждения факта незаконного ввоза мигрантов (пункты 2 и 7 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов; и статьи 27, 73 и 110 Конвенции по морскому праву)</p> <p>Выделять адекватные ресурсы на предупреждение незаконного ввоза мигрантов по морю, защиту незаконно ввезенных мигрантов и сотрудничество в этих целях</p> <p>Ограничить круг лиц, обладающих правом осуществлять полномочия, в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов, только персоналом, имеющим необходимую подготовку, компетенцию и оборудование (пункты 3 и 4 статьи 94, Конвенции по морскому праву)</p> <p>Обеспечивать выполнение норм безопасности до выдачи судам разрешения покинуть порт или отплыть от берега и не допускать выхода не пригодных для плавания судов в море (статьи 94, 219 и 220 Конвенции по морскому праву)</p>	<p>Данные о том, что в законодательстве в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов при наличии свидетельств опасности на море приоритет отдается обязанности по спасанию</p> <p>Наличие законодательства, разрешающего высадку на суда без национальности и их досмотр, если существует подозрение в отношении незаконного ввоза мигрантов, а также принятие надлежащих мер в случае подтверждения факта незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Данные, свидетельствующие о наличии адекватных финансовых, людских и технических ресурсов, а также средств связи для борьбы с незаконным ввозом мигрантов по морю, в результате чего повысилась эффективность борьбы в соответствии с международными нормами</p> <p>Данные о четком распределении обязанностей в отношении предупреждения незаконного ввоза мигрантов по морю среди соответствующих лиц, имеющих необходимую подготовку, компетенцию и оборудование</p> <p>Наличие жестких норм для контроля за непригодными для плавания судами, чтобы не допустить их выхода из портов или отплытия от берега</p>
----------	--	---	--	--	---

ТАБЛИЦА 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>b) Обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в отношении незаконного ввоза мигрантов по морю, учитывали правовые гарантии, содержащиеся в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов (статья 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов), и соответствовали международному праву, включая право в области прав человека, гуманитарное и беженское право и международное морское право (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Меры, принимаемые в отношении судов на море, соответствуют пункту 1 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов, подпунктам a) и b) пункта 1 статьи 98 и статье 111 Конвенции по морскому праву</p> <p>Принимаемые или осуществляемые в целях предупреждения незаконного ввоза мигрантов меры не наносят ущерба: a) правам и обязательствам и осуществлению юрисдикции прибрежных государств в соответствии с международным морским правом; и b) правомочиям государства флага на осуществление юрисдикции и контроля по административным, техническим и социальным вопросам, связанным с судном (подпункты a) и b) пункта 3 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и Конвенции по морскому праву)</p> <p>Судам выплачивается компенсация за любые убытки или ущерб, понесенные в связи с необоснованными мерами, в случае если судно не совершило никаких деяний, оправдывающих принятые меры (пункт 2 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Перехват на море осуществляется только судами или летательными аппаратами, которые имеют четкие внешние знаки, позволяющие опознать их как состоящие на государственной службе, и которые уполномочены для этой цели (пункт 4 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и статья 29; пункты 2 и 3 статьи 58; и статьи 110 и 111 Конвенции по морскому праву)</p>	<p>В случае принятия мер в отношении какого-либо судна: a) обеспечиваются безопасность лиц на борту и гуманное обращение с ними и соблюдение принципа невыдворения; b) должным образом учитывается необходимость не ставить под угрозу безопасность судна или его груза; c) должным образом учитывается необходимость не наносить ущерба коммерческим или юридическим интересам государства флага или любого другого заинтересованного государства; и d) обеспечивается, в пределах имеющихся возможностей, чтобы любая мера, принятая в отношении судна, отвечала соображениям экологической безопасности (пункт 1 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Выделять финансовые ресурсы для финансирования компенсации убытков или ущерба, причиненных судам</p> <p>Четко маркировать любое судно или летательный аппарат, участвующие в операции по пресечению незаконного ввоза мигрантов по морю (пункт 4 статьи 9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Данные, свидетельствующие о том, что с лицами на борту судов обращаются гуманно, безопасность судна или груза не ставится под угрозу, коммерческим или юридическим интересам государства флага не наносится ущерб, принимаемые меры отвечают соображениям экологической безопасности, и принимаемые на море меры не противоречат международному морскому праву</p> <p>Наличие достаточных финансовых ресурсов для выплаты компенсации владельцам/операторам судна за причиненные убытки или ущерб, в результате чего компенсации, выплачиваемые судам, в большей степени покрывают понесенные убытки или ущерб</p> <p>Данные о том, что уполномоченные государственные суда имеют четкие внешние знаки и могут быть опознаны как таковые, что суда, маркированные как состоящие на государственной службе, регулярно проверяются и что в отношении судов, имеющих несанкционированные внешние знаки, принимаются меры</p>

МЕРЫ ПОГРАНИЧНОГО КОНТРОЛЯ

<p>3</p>	<p>Меры пограничного контроля для предупреждения и выявления незаконного ввоза мигрантов, насколько это возможно (пункт 1 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Укрепить меры пограничного контроля для предупреждения незаконного ввоза мигрантов (пункт 1 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Принятие мер по укреплению служб пограничного контроля для борьбы с незаконным ввозом мигрантов, насколько это возможно</p>	<p>Рассмотреть и внести поправки в законодательство и политику в области пограничного контроля для обеспечения их соответствия положениям Протокола против незаконного ввоза мигрантов и нормам международного права, включая право в области прав человека, беженское и гуманитарное право</p> <p>Выделять ресурсы (людские, финансовые, технические, транспортные) на укрепление потенциала служб пограничного контроля по борьбе с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Обеспечить эффективное функционирование процедур пересечения границы, включая превентивную классификацию прибывающих лиц, предварительное предоставление перевозчиками данных о прибывающих лицах, а также использование современных технологий, таких как биометрия</p> <p>Наращивать потенциал работников пограничных служб (См. таблицу 3 (Предупреждение), 7.В)</p> <p>Включить в оперативные планы и стратегии служб пограничного контроля практические меры по выявлению лиц, потенциально являющихся объектом незаконного ввоза, и направлению их в соответствующие службы</p> <p>Обеспечить доступность на пограничных пунктах ресурсов на соответствующих языках (например, персонал, говорящий на нескольких языках, письменные материалы и инструменты в формате MP3 (цифровая звукозапись) на нескольких языках)</p> <p>Ввести механизм мониторинга или расширить мандат существующего органа по контролю для оценки принимаемых на границе мер в отношении незаконного ввоза мигрантов</p>	<p>Соответствие политики в области пограничного контроля положениям Протокола против незаконного ввоза мигрантов и другим международно-правовым нормам</p> <p>Данные о выделении достаточных ресурсов на укрепление потенциала служб пограничного контроля</p> <p>Данные, свидетельствующие об эффективном функционировании структур и механизмов пограничного контроля, использовании ими современных технологий и т. д.</p> <p>Повышение потенциала работников пограничных служб, в том числе в отношении уважения прав человека и защиты беженцев</p> <p>Увеличение числа случаев выявления и перехвата на границе незаконно ввозимых мигрантов</p> <p>Данные о доступности на пограничных пунктах ресурсов на различных языках</p> <p>Данные о наличии механизма независимого мониторинга и оценки политики в области пограничного контроля</p>
----------	--	--	--	--	---

ТАБЛИЦА 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
4	<p>Предупреждение использования транспортных средств, эксплуатируемых коммерческими перевозчиками, для незаконного ввоза мигрантов (пункты 2–4 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>a) Препятствовать использованию транспортных средств, эксплуатируемых коммерческими перевозчиками, для незаконного ввоза мигрантов путем принятия законодательных или других мер (статья 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>b) Обеспечить, чтобы выполнение положений, касающихся перевозчиков, не нарушало прав незаконно ввезенных мигрантов и других лиц и не лишало их средств защиты (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Обеспечить, чтобы положения пунктов 2–4 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов не толковались и не применялись таким образом, чтобы это являлось дискриминацией (пункт 2 статьи 19 Протокола)</p>	<p>Принятие законодательных или других мер для предупреждения использования транспортных средств, эксплуатируемых коммерческими перевозчиками, в целях незаконного ввоза мигрантов (пункт 2 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Выполнение законодательства, обязывающего трансграничных перевозчиков проверять документы пассажиров на въезд/выезд (пункт 3 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Применение надлежащих санкций в отношении коммерческих перевозчиков, если они не проверяют документы пассажиров на въезд/выезд (пункт 4 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Выполнение положений, касающихся перевозчиков, не препятствует лицам, подвергающимся риску, покинуть место, где они опасаются преследования или других форм насилия, и не приводит к дискриминации (Конвенция о статусе беженцев; пункт 2 статьи 12 Международного пакта о гражданских и политических правах; и пункты 1 и 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, с тем чтобы обязать коммерческих перевозчиков удостовериться в том, что у пассажиров имеются документы, необходимые для въезда в государства назначения, без ущерба для обязанностей работников иммиграционных служб</p> <p>Установить ответственность перевозчиков и предусмотреть санкции в отношении тех из них, кто не проверяет наличие у пассажиров документов на въезд/выезд</p> <p>Наращивать потенциал и повышать информированность персонала коммерческих перевозчиков в отношении незаконного ввоза мигрантов путем проведения подготовки и принятия мер по повышению осведомленности, а также путем назначения сотрудников по связям в аэропортах</p> <p>Осуществлять право усмотрения в отношении невозложения на перевозчиков ответственности за перевозку лиц, ищущих убежища или беженцев, которые не имеют документов (см. A/55/383/Add.1, пункты 80 и 103)</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство об ответственности перевозчиков для обеспечения того, чтобы в случае, если незаконно ввезенные мигранты допускаются к процедуре предоставления убежища, санкции не налагались (статья 14 Всеобщей декларации прав человека)</p>	<p>Данные, подтверждающие, что законодательство обязывает перевозчиков проверять наличие у пассажиров документов на въезд/выезд</p> <p>Данные о применении надлежащих санкций в отношении коммерческих перевозчиков за невыполнение требований по проверке проездных документов, в результате чего увеличилось число случаев выявления пассажиров без надлежащих документов на въезд/выезд</p> <p>Повышение потенциала персонала коммерческих перевозчиков в области борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Данные об использовании права усмотрения в отношении освобождения перевозчиков от ответственности за перевозку не имеющих документов лиц, ищущих убежища, или беженцев</p> <p>Доклады по независимой оценке воздействия ответственности перевозчиков на доступ лиц, ищущих убежища, к защите и на сокращение случаев незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Данные о наличии государственных учреждений или междепартаментских органов, уполномоченных осуществлять проверку воздействия требуемых от перевозчиков мер на права человека</p>

				<p>Внедрить системы или механизмы проверки требуемых от перевозчиков мер для обеспечения того, чтобы они не стали стимулом для нарушения прав человека и не вступали в противоречие с обязательствами государства в отношении соблюдения прав человека</p> <p>Поощрять перевозчиков следить за тем, чтобы они не наносили ущерба защите лиц, которые подвергаются опасности, и не применяли требуемые меры таким образом, чтобы это являлось дискриминацией</p> <p>Требовать от компаний-перевозчиков проявлять должную осмотрительность в отношении соблюдения прав человека в соответствии с их специальной обязанностью уважать права человека при выполнении положений по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p>	<p>Данные о принятии мер политики или руководящих принципов, поощряющих перевозчиков сообщать о политике в области прав человека и ее результатах</p> <p>Компании-перевозчики, работающие в условиях, где риск незаконного ввоза мигрантов особенно велик, участвуют в разработке и проведении надлежащей политики в области прав человека, периодических оценках воздействия, интеграции обязательств и результатов оценок в практику компаний, а также в отслеживании результатов деятельности и представлении соответствующей отчетности</p>
--	--	--	--	--	---

МЕРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОКУМЕНТОВ

5	<p>Обеспечение и повышение надежности документов и контроля за ними для предупреждения незаконного ввоза мигрантов (статья 12 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>a) Обеспечить такое качество выдаваемых документов на въезд/выезд или удостоверений личности, которое в максимальной степени затрудняло бы их неправомерное использование и подделку или противозаконное изменение, воспроизведение или выдачу (подпункт a) статьи 12 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Принятие правовых норм и мер, требующих применения минимальных стандартов на технологии защиты для обеспечения такого качества документов на въезд/выезд и удостоверений личности, которое не позволяло бы вносить в них противозаконные изменения или неправомерно их использовать</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в соответствии с международными стандартами для обеспечения того, чтобы формат документов предписывался законодательством в целях ужесточения стандартов документов</p> <p>Принять и применять более высокие стандарты обеспечения защиты при выдаче документов на въезд/выезд или удостоверений личности и вспомогательной документации</p> <p>Консультироваться с техническими экспертами при разработке правовых норм, требующих использования технологий защиты документов</p> <p>Инвестировать в новые и существующие технологии для повышения надежности документов</p>	<p>Наличие законодательства, обеспечивающего законную выдачу документов, а также признание более защищенных вариантов документов действительными</p> <p>Принятие процедур выдачи документов на въезд/выезд или удостоверений личности и стандартов обеспечения защиты документов в соответствии с международными стандартами</p> <p>Данные, свидетельствующие о проведении консультаций с техническими экспертами при разработке стандартов по обеспечению надежности документов и контролю за ними</p> <p>Данные о выделении бюджетных ассигнований на поддержку использования новых технологий для повышения надежности документов и контроля за ними в пределах имеющихся ресурсов</p>
---	--	---	--	---	---

ТАБЛИЦА 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>b) Обеспечить защищенность и надежность документов на въезд/выезд или удостоверений личности, выданных государством-участником или от его имени, а также предупреждать их незаконное изготовление, выдачу и использование (подпункт b) статьи 12 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Принятие правовых норм и мер для обеспечения защищенности и надежности документов на въезд/выезд или удостоверений личности и предупреждения их незаконного изготовления, выдачи или использования</p>	<p>Наращивать при необходимости потенциал для постоянного повышения надежности документов на въезд/выезд и удостоверений личности в соответствии с международными стандартами</p> <p>Создать механизмы для постоянной проверки защищенности и действительности документов в соответствии с международными стандартами</p> <p>Централизовать органы, выдающие документы, и разработать или усовершенствовать механизмы проверки защищенности и действительности документов (как для документов на въезд/выезд и удостоверений личности, так и для вспомогательной документации)</p> <p>Укреплять сотрудничество с другими государствами в целях повышения защищенности и надежности всех документов, удостоверяющих личность, в том числе путем заключения соглашений или договоренностей о совместном использовании данных</p> <p>Регулярно наращивать потенциал консульских работников в отношении надежности документов и предупреждения коррупции, а также осуществлять за ними постоянный мониторинг в этой связи</p> <p>Регулярно проводить оценку риска уязвимости систем выдачи документов перед коррупцией</p>	<p>Данные о постоянной разработке низкокзатратных технологий, которые сведут к минимуму необходимость в обслуживании</p> <p>Наличие механизмов проверки защищенности и действительности документов в соответствии с международными стандартами</p> <p>Наличие централизованного органа, выдающего документы</p> <p>Заключение соглашений или договоренностей между консульскими службами о совместном использовании данных о надежности документов</p> <p>Повышение потенциала консульских работников в отношении надежности документов и контроля за ними, а также в области предупреждения коррупции</p> <p>Регулярность проведения оценки риска уязвимости перед коррупцией в отношении консульских служб, выдающих документы</p> <p>Данные о расследовании случаев коррупции среди консульских работников и об уголовном преследовании коррумпированных консульских работников</p> <p>Увеличение числа сотрудников по связям, направляемых в другие страны или принимаемых из других стран</p>

				<p>Расследовать случаи коррупции среди консульских работников и преследовать виновных в уголовном порядке</p> <p>Использовать сотрудников по связям из стран происхождения и назначения</p> <p>Изучать пути и способы получения и использования поддельных документов с целью осуществления мер по устранению соответствующих слабых мест</p>	<p>Данные о проведении исследований надежности документов и о корректировке мер на основе фактических данных</p>
6	<p>Проверка законности и действительности документов по просьбе другого государства (статья 13 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Уменьшить риск неправомерного использования подлинных документов и повысить уровень обнаружения поддельных документов, используемых при совершении незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Обеспечить, чтобы проверка законности и действительности выданных документов проводилась в разумные сроки по просьбе другого государства-участника (статья 13 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Проведение проверки действительности и законности выданных или якобы выданных государством документов на въезд/выезд или удостоверений личности, в отношении которых имеется подозрение, что они используются для незаконного ввоза мигрантов, в разумные сроки по просьбе другого государства (статья 13 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в соответствии с необходимостью, выделить адекватные ресурсы и внести административные изменения для обеспечения возможности проверки законности и действительности документов</p> <p>Создать центральный орган для получения запросов на проверку документов и ее проведения</p> <p>Выделять адекватные ресурсы (людские, технические, лингвистические) для наращивания потенциала центрального органа по получению запросов и их выполнению</p> <p>Предоставлять другим государствам обновленную контактную информацию о центральном органе</p> <p>Ввести процедуры и механизмы, позволяющие проводить своевременную проверку и подтверждение подлинности документов</p> <p>Когда это возможно, использовать базы данных Международной организации уголовной полиции (Интерпол) для регистрации утраченных или украденных документов</p> <p>Наращивать потенциал работников пограничных и иммиграционных служб и правоохранительных органов путем проведения их регулярной подготовки по вопросам обнаружения поддельных документов на въезд/выезд и удостоверений личности, которые были изготовлены или приобретены, предоставлены или находятся во владении</p>	<p>Законодательство предусматривает эффективную процедуру проверки и подтверждения подлинности документов</p> <p>Назначение центрального органа для получения запросов на проверку документов и ее проведения</p> <p>Повышение качества и количества ресурсов, выделяемых центральному органу для проверки и подтверждения подлинности документов на въезд/выезд</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что другие государства могут легко связаться с центральным органом</p> <p>Своевременность выполнения проверки и подтверждения подлинности документов после получения запроса другого государства</p> <p>Данные об использовании, при возможности, базы данных Интерпола об утраченных или украденных документах (как для проверки утраченных или украденных документов, так и для сообщения о таких документах)</p> <p>Повышение потенциала персонала в области проверки подлинности документов и периодичности проведения учебных занятий</p>

ТАБЛИЦА 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

A	B	C	D	E	
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления	
ПОДГОТОВКА КАДРОВ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ					
7	<p>Обеспечение и совершенствование специализированной подготовки кадров по вопросам борьбы с незаконным ввозом мигрантов (пункты 1 и 2 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Наращивать потенциал сотрудников правоохранительных и других соответствующих органов по предупреждению незаконного ввоза мигрантов и гуманному обращению с незаконно ввезенными мигрантами при обеспечении уважения их прав</p>	<p>Осуществляемые программы подготовки кадров включают такие компоненты, как: а) повышение надежности и качества документов на въезд/выезд; б) обнаружение и выявление поддельных документов на въезд/выезд или удостоверений личности; с) сбор оперативной информации о преступлениях, касающейся, в частности, выявления организованных преступных групп, методов, используемых для транспортировки мигрантов, неправомерного использования документов на въезд/выезд или удостоверений личности и способов сокрытия, используемых при незаконном ввозе мигрантов; d) совершенствование процедур обнаружения незаконно ввозимых лиц в установленных и неустановленных пунктах въезда и выезда; и e) гуманное обращение с мигрантами и защита их прав (подпункты а)–е) пункта 2 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов), а также особые потребности и права беженцев</p>	<p>Проводить оценку имеющегося потенциала работников правоохранительных органов, пограничных и иммиграционных служб, служб береговой охраны и органов уголовного правосудия, медицинских и патронажных работников и, при необходимости, других лиц в области незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним вопросов (включая выявление жертв торговли людьми и насилия, защиту беженцев, права человека и дискриминацию)</p> <p>Проводить специализированную подготовку кадров по вопросам предупреждения незаконного ввоза мигрантов и гуманного обращения с мигрантами в соответствии с пунктом 2 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Сотрудничать с международными, неправительственными и другими соответствующими организациями гражданского общества в целях разработки и проведения программ подготовки кадров по вопросам незаконного ввоза мигрантов и систематически включать подготовку в области прав человека и защиты беженцев в меры по наращиванию потенциала по борьбе с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Регулярно обновлять учебные материалы и проводить подготовку кадров для обеспечения устойчивого наращивания потенциала и включения подготовки по вопросам незаконного ввоза мигрантов в учебные программы для соответствующих лиц</p>	<p>Проведение оценки потенциала соответствующих работников</p> <p>Рост объемов ресурсов, выделяемых на подготовку в области борьбы с незаконным ввозом мигрантов, и увеличение числа участников программ подготовки в соответствии с положениями Протокола о незаконном ввозе мигрантов</p> <p>Участие международных и неправительственных организаций и организаций гражданского общества в разработке и проведении программ подготовки кадров по вопросам незаконного ввоза мигрантов на местном, национальном и международном уровнях на регулярной основе</p> <p>Регулярное обновление учебных материалов, проведение на регулярной основе подготовки кадров и документальное подтверждение изменений в учебных программах для сотрудников правоохранительных органов, работников пограничных и иммиграционных служб, служб береговой охраны и органов уголовного правосудия, медицинских и патронажных работников и других лиц в целях включения вопросов незаконного ввоза мигрантов</p>

8	<p>Рассмотрение возможности предоставления технической помощи государствам, которые часто являются странами происхождения, транзита и/или назначения (пункт 3 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Поощрять государства, располагающие соответствующим опытом, делиться им с другими странами и содействовать наращиванию потенциала в других странах</p> <p>Повысить потенциал государств по борьбе с незаконным ввозом мигрантов</p>	<p>Рассмотрение возможности предоставления технической помощи государствам, которые часто являются странами происхождения, транзита и/или назначения для незаконно ввозимых мигрантов</p>	<p>Провести оценку потенциала государств происхождения, транзита и назначения в области борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Прилагать все усилия для предоставления необходимых ресурсов, таких как транспортные средства, компьютерные системы и устройства для считывания документов, для целей борьбы с незаконным ввозом мигрантов и оказывать государствам помощь в эксплуатации предоставленных ресурсов</p> <p>Внедрить координационный механизм (механизмы) для обеспечения согласованности при предоставлении технической помощи в целях извлечения максимальной пользы и сокращения дублирования</p> <p>Сотрудничать с другими заинтересованными государствами, частными лицами, международными и неправительственными организациями и иными субъектами, в надлежащих случаях, в деле предоставления технической помощи и обмена передовой практикой</p> <p>Отслеживать и оценивать устойчивое воздействие предоставленной технической помощи</p>	<p>Проведение оценки потенциала государств в области борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Объемы и вид ресурсов, выделяемых государствам для повышения их потенциала по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и эксплуатации предоставленных ресурсов</p> <p>Наличие механизма координации технической помощи и его использование для увеличения числа государств, которым предоставляется техническая помощь для борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Данные о сотрудничестве с другими заинтересованными государствами, частными лицами, международными и неправительственными организациями и иными субъектами в деле предоставления технической помощи и обмена передовой практикой</p> <p>Устойчивое воздействие технической помощи</p>
---	--	--	---	---	---

КАМПАНИИ ПО ПОВЫШЕНИЮ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

9	<p>Повышение осведомленности общественности о незаконном ввозе мигрантов (статья 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и пункт 5 статьи 31 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>а) Повысить осведомленность общественности о том обстоятельстве, что незаконный ввоз мигрантов представляет собой преступную деятельность, которую часто осуществляют организованные преступные группы в корыстных целях (пункт 1 статьи 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Повысить осведомленность о том, что незаконный ввоз мигрантов создает серьезную угрозу для соответствующих мигрантов (пункты 1 и 2 статьи 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Разработка стратегий или всеобъемлющих программ по предупреждению или принятию других мер для повышения осведомленности о том обстоятельстве, что незаконный ввоз мигрантов является преступной деятельностью, которую часто осуществляют организованные преступные группы в корыстных целях и которая создает серьезную угрозу для соответствующих мигрантов, в том числе риск стать жертвой организованных преступных групп</p>	<p>Назначить полномочный орган и выделить ресурсы для повышения осведомленности</p> <p>Провести базовые исследования, включая обследования домохозяйств, для оценки степени осведомленности о незаконном ввозе мигрантов</p> <p>Определить целевую аудиторию (потенциальные незаконно ввозимые мигранты, потенциальные незаконные перевозчики, парламентарии, законодатели, общины диаспоры, государственные должностные лица, коммерческие перевозчики, местные общины, гражданское общество и широкая общественность) и привлечь ее к участию в проведении кампаний по повышению общественной осведомленности</p>	<p>Назначение полномочного органа по повышению осведомленности о незаконном ввозе мигрантов</p> <p>Данные, свидетельствующие о проведении базовых исследований, включая обследования домохозяйств, для оценки степени осведомленности о незаконном ввозе мигрантов</p> <p>Данные, свидетельствующие об участии целевой аудитории в разработке и проведении кампаний по повышению общественной осведомленности, а также о том, что содержание и форма подготовленных и распространяемых материалов учитывают специфику целевых групп</p>
---	---	--	--	---	---

ТАБЛИЦА 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>b) Привлекать средства массовой информации к борьбе с незаконным ввозом мигрантов</p>	<p>Ознакомление средств массовой информации с проблемой незаконного ввоза мигрантов и связанными с ним вопросами и информирование их в этой области</p>	<p>Включать информацию о преступном характере незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним рисках, о праве покидать любую страну, включая собственную, праве искать убежища и возможностях законной миграции</p> <p>Рассмотреть возможность осуществления программ по повышению осведомленности, которые одновременно охватывают вопросы незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми и последствия применения Протокола против незаконного ввоза мигрантов для прав человека и беженцев, в том числе то обстоятельство, что незаконный ввоз мигрантов может включать передвижение беженцев, у которых нет иного выбора, кроме как воспользоваться услугами незаконных перевозчиков, для того чтобы избежать преследования</p> <p>Разрабатывать и проводить кампании по повышению общественной осведомленности в сотрудничестве с международными и неправительственными организациями, торговыми палатами, профсоюзами, объединениями работодателей и другими организациями</p> <p>Разработать показатели для оценки воздействия программ и осуществлять обмен накопленным опытом</p> <p>Проводить информационные кампании для предоставления органам средств массовой информации точной, объективной и взвешенной информации о незаконном ввозе мигрантов</p>	<p>Увеличение числа людей, осведомленных о рисках, связанных с незаконным ввозом мигрантов, о том, что незаконный ввоз мигрантов является преступлением, которое создает несколько видов угрозы, а также о возможностях законной миграции, праве покидать любую страну и праве на убежище</p> <p>Увеличение числа людей, проинформированных о риске стать жертвой торговли людьми, связанном с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Данные о сотрудничестве между правительственными и неправительственными организациями, местными общинами и группами гражданского общества при подготовке и проведении кампаний</p> <p>Данные о проведении оценки воздействия информационно-просветительских программ и обмене приобретенным опытом</p> <p>Задействованность средств массовой информации в политике, касающейся борьбы с незаконным ввозом мигрантов, и повышение качества и количества информации о незаконном ввозе мигрантов, предоставляемой им посредством возросшего числа информационных кампаний и пресс-конференций</p>

			<p>Принятие соответствующих мер, направленных против распространения вводящей в заблуждение информации, касающейся эмиграции и иммиграции (подпункт а) пункта 1 статьи 68 Конвенции о трудящихся-мигрантах)</p> <p>Принятие мер по повышению информированности в отношении СМИ, связанных со свободой выражения мнений (статья 19 Международного пакта о гражданских и политических правах)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство о свободе выражения мнений в целях поддержки информационно-просветительской деятельности по вопросам незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Реализовать строгую политику по защите источников информации</p> <p>Принять меры для борьбы с распространением вводящей в заблуждение информации и среди лиц из корыстных побуждений или из-за связей с миром незаконного передвижения людей</p> <p>Поддерживать производство телевизионных и радиопрограмм, документальных фильмов и других средств информации, в том числе фильмов, интернет-сайтов и комиксов, для информирования уязвимых общин об угрозах, связанных с незаконным ввозом мигрантов</p>	<p>Поддержка действующим законодательством о свободе выражения мнений информационно-просветительской деятельности по вопросам незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Осуществление политики по защите источников информации и наличие данных, подтверждающих, что без надлежащей причины личность источника информации не раскрывается</p> <p>Данные о том, что СМИ не используются ненадлежащим образом для содействия незаконному ввозу мигрантов</p> <p>Использование более широкого круга средств информации для повышения информированности о незаконном ввозе мигрантов, а также повышение качества и количества сообщений в СМИ о незаконном ввозе мигрантов, рост показателя аудитория/тираж, что привело к повышению осведомленности о незаконном ввозе мигрантов и более широкому обсуждению в обществе проблемы незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним вопросов</p>
--	--	--	---	---	---

БОРЬБА С КОРЕННЫМИ ПРИЧИНАМИ

10	<p>Содействие разработке или усовершенствованию, в зависимости от обстоятельств, программ в области развития с целью борьбы с коренными причинами (пункт 3 статьи 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>а) Предупреждать незаконный ввоз мигрантов путем борьбы с социально-экономическими причинами незаконного ввоза мигрантов в странах происхождения, учитывая социально-экономические реальности миграции</p>	<p>Принятие мер в соответствии с международным правом в области прав человека для постепенного обеспечения осуществления экономических, социальных и культурных прав без дискриминации в государствах происхождения, учитывая социально-экономические реальности миграции и уделяя особое внимание районам, находящимся в неблагоприятном экономическом и социальном положении, с целью борьбы с коренными социально-экономическими причинами незаконного ввоза мигрантов (пункт 3 статьи 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; и Конвенция о правах инвалидов)</p>	<p>Выявить группы и общины, уязвимые с точки зрения незаконного ввоза мигрантов, для принятия целенаправленных мер по борьбе с коренными причинами незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Принять меры для сокращения уязвимости с точки зрения незаконного ввоза мигрантов, например путем осуществления программ микрокредитования, профессиональной подготовки, образовательных программ, программ содействия участию женщин в принятии решений по экономическим вопросам, программ по удержанию детей в школе, предоставления грантов неправительственным организациям</p>	<p>Данные о выявлении уязвимых групп и общин для осуществления целенаправленной стратегии по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Данные о повышении объемов и качества прямой помощи на цели развития, предоставляемой для борьбы с коренными причинами незаконной/вынужденной миграции/уязвимости к возможности стать объектом незаконного ввоза путем принятия странами происхождения более активных мер по расширению возможностей занятости и поддержке устойчивых источников дохода, осуществления экономических стратегий и выполнения обязательств по поддержке граждан</p>
----	---	---	--	--	--

ТАБЛИЦА 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
	<p>b) Предупреждать незаконный ввоз мигрантов путем борьбы с социально-экономическими причинами незаконного ввоза мигрантов в странах назначения и транзита, учитывая социально-экономические реальности миграции</p>	<p>Наличие стратегий и политики по предупреждению незаконного ввоза мигрантов, включающих меры борьбы с коренными причинами этого явления, такими как нищета, дискриминация по признаку пола и другие виды дискриминации, отсутствие возможностей в области образования и трудоустройства, социальная и экономическая маргинализация, насилие и жестокое обращение, а также преследования и ситуации конфликта</p> <p>Политика по предупреждению незаконного ввоза мигрантов носит всеобъемлющий характер, и при ее разработке используется комплексный и сбалансированный подход, учитывающий социально-экономические причины незаконного ввоза мигрантов, включая движущие факторы</p> <p>Международные трудовые нормы и другие международно-правовые документы, а также руководящие принципы, в зависимости от обстоятельств, должны играть важную роль в том, чтобы эта политика была последовательной, эффективной и справедливой (Конвенция о трудящихся-мигрантах (пересмотренная в 1949 году) (Конвенция № 97) Международной организации труда (МОТ); Конвенция МОТ о рабочих-мигрантах (дополнительные положения) 1975 года</p>	<p>Обеспечивается свободное и конструктивное участие соответствующих общин, включая наиболее уязвимых с точки зрения незаконного ввоза лиц и групп, в процессе разработки, принятия, реализации и мониторинга мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Проводить соответствующие социальные исследования и опираться на их результаты при разработке стратегий и политики борьбы с коренными причинами незаконного ввоза мигрантов, включая движущие факторы</p> <p>Сотрудничать со странами транзита и назначения в целях разработки и применения взаимовыгодных подходов к миграции, развитию и предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Учитывать движущие факторы незаконного ввоза мигрантов при разработке и осуществлении политики в области миграции, незаконного ввоза мигрантов и других областях</p> <p>Рассмотреть способы расширения возможностей для законной миграции рабочей силы с учетом потребностей рынка рабочей силы и демографических тенденций и направлять работников-мигрантов на всех этапах их миграции, включая планирование и подготовку к трудовой миграции, транзит, прибытие и прием, возвращение и реинтеграцию (Конвенции МОТ № 97 и 143; Рекомендации № 86; Конвенция № 110 (статья 18 и подпункт j) пункта 1 статьи 26; и Конвенция № 151)</p>	<p>Данные об участии соответствующих общин и лиц в разработке, принятии и реализации мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Данные о расширении исследований взаимосвязи между миграцией и развитием и использовании результатов исследований для обоснования политических решений в отношении борьбы с коренными причинами незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Данные о сотрудничестве между странами происхождения и назначения в целях разработки взаимовыгодных подходов к миграции, развитию и предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Учет движущих факторов в политике по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Данные о принятии мер по содействию/поддержке законной миграции рабочей силы в целях получения достойной работы и других возможностей, предоставляемых законной миграцией, для сокращения спроса на незаконный ввоз мигрантов</p> <p>Данные о том, что принятие мер по воссоединению семей ведет к сокращению спроса на незаконный ввоз мигрантов</p> <p>Подтверждение того, что стратегии по предупреждению незаконного ввоза мигрантов опираются на соответствующие исследования</p>

			<p>(Конвенция № 143); Рекомендация о трудящихся-мигрантах (пересмотренная в 1949 году) (№ 86); Рекомендация о трудящихся-мигрантах 1975 года (№ 151); Конвенция МОТ о политике в области занятости 1964 года (Конвенция № 122)</p>	<p>Усилить меры по воссоединению семей в целях сокращения спроса на незаконный ввоз мигрантов</p> <hr/> <p>Проводить соответствующие (социальные и другие) исследования и опираться на их результаты при разработке стратегий и политики для борьбы с коренными причинами незаконного ввоза мигрантов, включая движущие факторы</p> <hr/> <p>При разработке политики по предупреждению незаконного ввоза мигрантов консультироваться с представителями международных и неправительственных организаций, организаций гражданского общества, объединений мигрантов и других соответствующих организаций</p>	<p>Рост числа международных организаций, неправительственных организаций, субъектов гражданского общества, объединений мигрантов и других соответствующих субъектов, участвующих в разработке мер политики по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p>
--	--	--	--	---	--

ТАБЛИЦА 4. СОТРУДНИЧЕСТВО

A	B	C	D	E	
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления	
КООРДИНАЦИЯ/СОТРУДНИЧЕСТВО НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ					
1	<p>Координация/сотрудничество на национальном уровне в целях предупреждения незаконного ввоза мигрантов и борьбы с ним и обеспечения защиты прав незаконно ввезенных мигрантов (статья 2 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Содействовать сотрудничеству между государствами-участниками, внутри государств-участников и между государствами-участниками и другими соответствующими субъектами в целях предупреждения незаконного ввоза мигрантов и борьбы с ним при обеспечении защиты прав незаконно ввезенных мигрантов</p>	<p>Координация деятельности всех заинтересованных сторон, участвующих в борьбе с незаконным ввозом мигрантов (включая государственные учреждения, компетентные органы, инспекторов по вопросам труда, неправительственные организации и другие элементы гражданского общества, представителей частного сектора, организации наемных работников и работодателей, поставщиков услуг по уходу за детьми и подростками, властные структуры, занимающиеся вопросами предоставления убежища, и всех других соответствующих участников)</p> <p>Принятие всеобъемлющей и согласованной политики, касающейся незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним вопросов (предупреждение преступности, миграция, трудоустройство, здравоохранение, безопасность, недискриминация, экономическое развитие, права человека, защита беженцев и т. д.)</p> <p>Сотрудничество с третьими странами в зависимости от очевидного соблюдения такими странами международного беженского права и права в области прав человека (пункт 2 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Рассмотреть и внести изменения в существующую политику в отношении незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним вопросов в целях координации роли всех заинтересованных сторон</p> <p>Создать многодисциплинарный механизм или орган по координации, отвечающий за принятие скоординированных комплексных мер борьбы с незаконным ввозом мигрантов на национальном уровне</p> <p>Выделить адекватные ресурсы на поддержку осуществления мер борьбы с незаконным ввозом мигрантов на национальном уровне</p> <p>Консультироваться с другими государствами, в частности с теми из них, с которыми имеется общая граница, перед принятием стратегии/плана действий по предупреждению незаконного ввоза мигрантов и защите незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Проводить постоянную оценку деятельности мероприятий и мер, мониторинга и принятия последующих шагов по выполнению стратегии/плана действий с учетом появления новых задач</p> <p>Проводить регулярный мониторинг и оценку стратегии по борьбе с незаконным ввозом мигрантов</p>	<p>Принятие правовых или административных мер по созданию координационного органа или структуры</p> <p>Четкое и эффективное разделение труда между правительственными ведомствами, занимающимися вопросами борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Наличие специально предусмотренного бюджета для выполнения стратегии/плана действий и координации деятельности по борьбе с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Проведение многодисциплинарным координационным механизмом регулярных заседаний на национальном и международном уровнях</p> <p>Обновление стратегии/плана действий на основе регулярных оценок</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что координационный механизм адаптируется к меняющимся обстоятельствам, опираясь на результаты регулярно проводимого мониторинга и оценки</p>

ОФИЦИАЛЬНОЕ МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

2	<p>Выдача (статья 16 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Усилить уголовное преследование лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, путем обеспечения возможности их выдачи</p>	<p>Признание в национальном законодательстве незаконного ввоза мигрантов и связанных с ним преступлений в качестве преступлений, которые могут повлечь выдачу преступника</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство в целях обеспечения того, чтобы преступления, связанные с незаконным ввозом мигрантов, относились к разряду преступлений, которые могут повлечь выдачу преступника</p> <p>Назначить компетентные национальные органы для надзора за выдачей лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Осуществлять уголовное преследование лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, если их выдача невозможна по причине гражданства</p> <p>Использовать Конвенцию против организованной преступности в качестве правового основания для выдачи в отсутствие международного договора о выдаче</p> <p>Рассмотреть возможность заключения договоров о выдаче с другими государствами</p> <p>Рассматривать возможность использования обусловленной выдачи</p>	<p>Наличие законодательства, признающего незаконный ввоз мигрантов и связанные с ним преступления преступлениями, которые могут повлечь выдачу преступника</p> <p>Назначение компетентных национальных органов для надзора за выдачей лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Успешная выдача или уголовное преследование лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Конвенция против организованной преступности используется в качестве правового основания для выдачи в отсутствие международного договора о выдаче</p> <p>Незаконный ввоз мигрантов признается государствами, в отношениях между ними, преступлением, которое может повлечь выдачу, если государства не обуславливают выдачу наличием договора</p> <p>Заключены договоры о выдаче или имеются соглашения о выдаче с рядом государств</p>
3	<p>Взаимная правовая помощь (статья 18 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Обеспечить оказание самой широкой взаимной правовой помощи в расследовании, уголовном преследовании и судебном разбирательстве в связи с преступлениями, касающимися незаконного ввоза мигрантов (пункт 1 статьи 18 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Усиление эффективных мер по расследованию и уголовному преследованию незаконного ввоза мигрантов, оказанию защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам</p>	<p>Предоставление взаимной правовой помощи в объеме, максимально возможном согласно соответствующим законам, международным договорам и соглашениям и договоренностям, для обеспечения того, чтобы государства-участники имели возможность запрашивать помощь в целях получения свидетельских показаний или заявлений от отдельных лиц; вручения судебных документов; проведения обыска и производства выемки или ареста имущества; осмотра объектов и участков местности; предоставления информации, вещественных доказательств и оценок экспертов; предоставления подлинников или заверенных копий соответствующих документов и материалов; выявления или отслеживания доходов от преступлений; содействия добровольной явке соответствующих лиц в органы запрашивающего государства; оказания любого иного вида помощи, не противоречащего внутреннему законодательству (статья 18 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Установить процедуру оказания взаимной правовой помощи, используя в качестве правовой базы Конвенцию против организованной преступности (пункт 7 статьи 18 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Учредить и/или назначить центральный национальный орган для содействия коммуникации в области оказания взаимной правовой помощи</p> <p>Укреплять национальный потенциал в деле подачи и выполнения запросов о взаимной правовой помощи</p> <p>Создать механизм связи между запрашивающим и запрашиваемым государствами-участниками относительно запросов о взаимной правовой помощи</p>	<p>Наличие процедуры взаимной правовой помощи, основанной на Конвенции против организованной преступности</p> <p>Наличие центрального национального органа, отвечающего за получение и выполнение запросов или их передачу для исполнения</p> <p>Повышение национального потенциала в деле подачи и выполнения просьб о взаимной правовой помощи</p> <p>Наличие механизма связи между запрашивающим помощью и запрашиваемым государствами-участниками</p> <p>Наличие и применение четких и эффективных руководящих положений/процедур по работе с запросами, как, например, использование Программы ЮНОДК по составлению просьб об оказании взаимной правовой помощи</p>

ТАБЛИЦА 4. СОТРУДНИЧЕСТВО (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
		<p>Использование Конвенции против организованной преступности в качестве правовой базы для оказания взаимной правовой помощи (в отсутствие других официальных договоренностей)</p> <p>Назначение центрального органа для обработки взаимных запросов о правовой помощи</p>	<p>Ввести в действие четкие и эффективные руководящие положения и процедуры для работы с запросами о взаимной правовой помощи, такие как Программа ЮНОДК по составлению просьб об оказании взаимной правовой помощи</p> <p>Принять меры к тому, чтобы никакая информация о подаче ходатайства на получение убежища не предоставлялась стране происхождения лица, ищущего убежища</p>	<p>Успешное оказание взаимной правовой помощи другим государствам-участникам в отношении расследования, уголовного преследования и судебного разбирательства в связи с незаконным ввозом мигрантов без ущемления прав незаконно ввезенных мигрантов в соответствии с международным правом в области прав человека, беженским и гуманитарным правом</p>
4	<p>Передача осужденных лиц (статья 17 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Конкретно поддержать передачу осужденных лиц, занимавшихся незаконным ввозом мигрантов, в дополнение к механизму выдачи (обусловленная передача, возвращение осужденного лица в страну происхождения)</p>	<p>Использование передачи осужденных лиц государствами-участниками, которые выдают своих граждан только при условии их возвращения</p> <p>Передача осужденных лиц в соответствии с международным правом, включая право в области прав человека и беженское право</p>	<p>При необходимости заключить двусторонние и многосторонние соглашения о передаче осужденных лиц</p> <p>Наличие двусторонних и многосторонних соглашений или договоренностей о передаче осужденных лиц, что приводит к увеличению случаев передачи осужденных лиц и повышению периодичности использования этого вида правовой помощи</p>

СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ РАССЛЕДОВАНИЙ И ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

5	<p>Сотрудничество в правоохранительной области (статья 27 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Содействовать международному сотрудничеству в проведении расследований между правоохранительными органами для укрепления мер, направленных против незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Обеспечить, чтобы международное сотрудничество в отношении незаконного ввоза мигрантов осуществлялось в соответствии с международным правом, включая право в области прав человека, гуманитарное и беженское право, и не являлось дискриминационным в отношении лиц на том основании, что они стали объектом незаконного ввоза мигрантов (статья 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Установление каналов связи и сотрудничества между органами полиции (подпункт а) пункта 1 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Сотрудничество с другими государствами-участниками в проведении расследований в связи с незаконным ввозом мигрантов (подпункт b) пункта 1 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Предоставление, в надлежащих случаях, необходимых предметов или необходимого количества веществ для целей анализа или расследования (подпункт c) пункта 1 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Заключить или укрепить двусторонние или многосторонние соглашения или договоренности о непосредственном сотрудничестве между правоохранительными органами (пункт 2 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Рассмотреть возможность заключения двусторонних или многосторонних соглашений или договоренностей со странами происхождения, транзита и назначения для использования специальных методов расследования в контексте сотрудничества (пункт 2 статьи 20 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Наличие двусторонних и/или многосторонних соглашений или договоренностей в поддержку связей между национальными органами полиции, в результате чего расследования в отношении незаконного ввоза мигрантов проводятся с привлечением органов полиции других стран</p> <p>Заключение двусторонних и/или многосторонних соглашений, касающихся специальных методов расследования</p> <p>Использование Конвенции против организованной преступности в качестве основы для сотрудничества в отсутствие других соглашений или договоренностей</p>
---	--	---	---	---	--

			<p>Содействие эффективной координации между компетентными органами, учреждениями и службами и поощрение обмена сотрудниками и другими экспертами, включая направление сотрудников по связям (подпункт <i>d</i>) пункта 1 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Обмен информацией о средствах и методах, применяемых лицами, занимающимися незаконным ввозом мигрантов (подпункт <i>e</i>) пункта 1 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Обмен информацией и координация мер с целью заблаговременного выявления случаев незаконного ввоза мигрантов (подпункт <i>f</i>) пункта 1 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Заключение соглашений или договоренностей о сотрудничестве (пункт 2 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Использовать Конвенцию против организованной преступности в качестве основы для сотрудничества между правоохранительными органами в отсутствие рассматриваемых соглашений или договоренностей (пункт 2 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Сотрудничать в принятии мер противодействия незаконному ввозу мигрантов, совершаемому с использованием современных технологий (пункт 3 статьи 27 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Направлять и принимать сотрудников по связям</p>	<p>Данные о сотрудничестве правоохранительных органов в расследовании случаев незаконного ввоза мигрантов с использованием современных технологий</p> <p>Увеличение числа сотрудников, находящихся в командировке или по обмену в других государствах</p>
6	<p>Совместные расследования (статья 19 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Обеспечить, чтобы преступления, связанные с незаконным ввозом мигрантов, были должным образом расследованы и были собраны соответствующие доказательства в приемлемой форме для целей преследования с должным учетом фактора суверенитета задействованных стран</p>	<p>Использование совместных следственных и прокурорских бригад по делам о незаконном ввозе мигрантов</p> <p>Заключение двусторонних или многосторонних соглашений или договоренностей относительно создания совместных следственных бригад</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство для обеспечения содействия совместным расследованиям в связи с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Строить с потенциальными партнерами по расследованию отношения, основанные на доверии</p> <p>Заключать официальные и неофициальные двусторонние или многосторонние соглашения или договоренности о сотрудничестве либо о создании совместных бригад по расследованию случаев незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Использовать при расследовании дел о незаконном ввозе мигрантов совместные следственные бригады, работающие в одном или в нескольких местах</p> <p>Создать координационные механизмы и задействовать ресурсы перевода на разные языки для содействия сотрудничеству с правоохранительными органами других стран</p>	<p>Наличие законодательства, направленного на содействие проведению совместных расследований в связи с незаконным ввозом мигрантов в каждом конкретном случае, включая четкие процедуры таких расследований</p> <p>Рост доверия между партнерами по расследованию</p> <p>Наличие соглашений или договоренностей о совместном расследовании случаев незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Проведение совместных расследований в связи с незаконным ввозом мигрантов в одном или в нескольких местах</p> <p>Создание коммуникационных механизмов связи, которое привело к активизации связей между правоохранительными органами различных юрисдикций или различных стран</p> <p>Совместные оперативные планы конкретно запрещают выдворение</p>

ТАБЛИЦА 4. СОТРУДНИЧЕСТВО (Продолжение)

A	B	C	D	E	
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления	
			<p>Пересмотреть все совместные планы действий для обеспечения того, чтобы они конкретно запрещали выдворение</p> <p>Назначать и использовать сотрудников по связям</p>	<p>Назначение сотрудников по связям, которые содействуют проведению совместных расследований</p>	
7	<p>Международное сотрудничество в целях конфискации (статья 13 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Требовать, чтобы запрашиваемые государства-участники принимали конкретные меры для выявления, отслеживания и ареста, выемки или изъятия доходов от преступлений или имущества, оборудования или других средств совершения преступлений для целей потенциальной конфискации</p>	<p>Наличие законодательства, которое позволяет государству откликаться на просьбы о выявлении, отслеживании и аресте, выемке или конфискации доходов от преступлений или имущества, оборудования или других средств совершения преступлений</p> <p>Установление процедуры в соответствии с Конвенцией против организованной преступности (статья 13 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, чтобы позволить государству выявлять, отслеживать и производить арест, выемку или конфискации доходов от преступления или имущества, оборудования или других средств совершения преступлений</p> <p>Установить процедуру, используя в качестве основы Конвенцию против организованной преступности (статья 13 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>По получении просьбы о конфискации от другого государства-участника либо напрямую направить своим компетентным органам постановление о конфискации, вынесенное запрашивающим государством-участником, с целью приведения его в исполнение, либо направить компетентным органам эту просьбу с целью вынесения внутреннего постановления о конфискации, либо рассмотреть возможность отказа в просьбе в случае, если правонарушение не относится к незаконному ввозу мигрантов или иным образом не охватывается Конвенцией против организованной преступности</p>	<p>Данные, свидетельствующие о направлении и выполнении, в случае необходимости, просьб о выявлении, отслеживании и аресте, выемке или изъятии доходов от преступления или имущества, оборудования или других средств совершения преступлений для целей потенциальной конфискации в связи с делами о незаконном ввозе мигрантов</p> <p>Наличие процедуры конфискации, использующей в качестве основы Конвенцию против организованной преступности</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что все просьбы о конфискации, направленные с целью их выполнения, выполнены или отклонены</p>
8	<p>Международное сотрудничество в целях распоряжения конфискованными доходами от преступлений или имуществом (статья 14 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Содействовать использованию конфискованных активов или имущества для предоставления компенсации потерпевшим, возврата законным владельцам или поддержки борьбы с преступностью</p>	<p>Наличие законодательства и административных процедур для распоряжения конфискованными доходами от преступлений или имуществом в соответствии с положениями Конвенции против организованной преступности (статья 14 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о возвращении конфискованных доходов от преступлений или имущества запрашивающему государству-участнику, с тем чтобы оно могло предоставить компенсацию потерпевшим от преступления либо вернуть такие доходы от преступлений или имущество их законным собственникам</p>	<p>Данные, свидетельствующие о том, что конфискованными доходами от преступлений или имуществом распоряжаются в соответствии с внутренним законодательством и административными процедурами и что часть конфискованных доходов или имущества идет на выплату компенсации потерпевшим и/или возвращается законному собственнику</p>

				<p>Особо рассмотреть возможность заключения соглашений или договоренностей: о перечислении суммы, соответствующей стоимости доходов от преступлений или имущества, или средств, полученных в результате реализации таких доходов или имущества, межправительственным органам, специализирующимся на борьбе с преступностью; передаче другим государствам-участникам части доходов от преступлений, или имущества, или средств, полученных в результате реализации таких доходов или имущества</p> <p>Предоставлять или получать предметы или определенное количество конфискованных доходов от незаконного ввоза мигрантов или имущества для целей анализа до того, как ими распорядятся каким-либо образом</p>	<p>Соглашения или договоренности об использовании конфискованного имущества или средств на финансирование межправительственных органов, занимающихся борьбой с преступностью, и/или о передаче части такого имущества или средств другим государствам</p> <p>Данные о предоставлении и получении предметов или определенного количества веществ для целей анализа до того, как ими распорядятся каким-либо образом</p>
--	--	--	--	---	--

ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ

9	<p>Обмен информацией (статья 10 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и статья 27 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Укреплять основанные на знаниях и анализе оперативной информации меры предупреждения незаконного ввоза мигрантов и борьбы с ним путем обмена соответствующей информацией</p>	<p>Наличие системы, обеспечивающей обмен информацией по таким вопросам, как <i>a)</i> пункты отправления и назначения, а также маршруты, перевозчики и транспортные средства, которые, как это известно или подозревается, используются при незаконном ввозе мигрантов; <i>b)</i> данные об организациях или организованных преступных группах, которые, как это известно или подозревается, участвуют в совершении незаконного ввоза мигрантов, и методах, которые они используют; <i>c)</i> отличительные признаки подлинности и надлежащая форма выдаваемых документов на въезд/выезд и сведения о похищенных бланках документов или документах на въезд/выезд или их последующем неправомерном использовании; <i>d)</i> средства или методы сокрытия и транспортировки людей, противозаконное изменение и т. д. документов на въезд/выезд или удостоверений личности; <i>e)</i> законодательный опыт, а также практика и меры, направленные на предупреждение незаконного ввоза мигрантов; и <i>f)</i> научно-техническая информация для расширения возможностей по предупреждению, выявлению и расследованию случаев незаконного ввоза мигрантов (пункт 1 статьи 10 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство (включая доступ СМИ или общественности к законам об информации, законам о служебной тайне и аналогичному законодательству) для обеспечения баланса между соблюдением конфиденциальности и раскрытием информации</p> <p>В случае необходимости и целесообразности проводить консультации с государствами, предоставляющими/получающими конфиденциальную информацию, до обмена такой информацией</p> <p>Выполнять просьбу (просьбы) государства-участника, предоставившего информацию (пункт 2 статьи 10 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Создать систему или механизм комплексного сотрудничества для обмена информацией между правоохранительными, пограничными, иммиграционными и другими соответствующими органами и координации деятельности</p>	<p>Наличие законодательства, предусматривающего обмен информацией и ее защиту</p> <p>Данные, свидетельствующие о проведении предварительных консультаций перед обменом конфиденциальной информацией</p> <p>Данные, свидетельствующие о выполнении просьб государств-участников, предоставляющих информацию</p> <p>Данные о повышении прозрачности и эффективности существующих процедур связи между компетентными органами, которое приводит к повышению качества, объемов и актуальности информационного обмена между государствами</p> <p>Систематический сбор информации о масштабах, характере, средствах и методах незаконного ввоза мигрантов для содействия обмену</p> <p>Использование Интерпола и региональных правоохранительных организаций при обмене информацией о незаконном ввозе мигрантов</p>
---	---	---	--	---	--

ТАБЛИЦА 4. СОТРУДНИЧЕСТВО (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
			<p>Согласовывать и систематически собирать эмпирические данные для содействия обмену информацией</p> <p>Использовать Интерпол и региональные правоохранительные организации для содействия сотрудничеству в области обмена информацией</p> <p>Использовать полученную информацию для усиления принимаемых правоохранительными органами мер по борьбе с незаконным ввозом мигрантов</p>	<p>Данные об увеличении числа случаев выявления незаконного ввоза мигрантов благодаря обмену информацией и координации</p>

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОТНОШЕНИИ МЕР ПОГРАНИЧНОГО КОНТРОЛЯ

10	<p>Сотрудничество между органами пограничного контроля (пункт 6 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Укреплять сотрудничество между органами пограничного контроля для предупреждения незаконного ввоза мигрантов и борьбы с ним</p>	<p>Рассмотреть возможность создания механизмов прямой связи для укрепления сотрудничества между органами пограничного контроля, которые согласуются с внутренним законодательством и международным правом, включая право в области прав человека, гуманитарное и беженское право, и не являются дискриминационными в отношении лиц на том основании, что они стали объектом незаконного ввоза (пункт 6 статьи 11 и статья 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Сотрудничать в разработке политики пограничного контроля для согласования политики, проводимой по обе стороны границы</p> <p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, в соответствии с необходимостью, в целях предоставления соответствующим органам пограничного контроля полномочий по сотрудничеству</p> <p>Установить прямые каналы связи между органами пограничного контроля (пункты 1 и 6 статьи 11 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Использовать механизмы двустороннего, регионального и международного сотрудничества для укрепления сотрудничества в области пограничного контроля</p> <p>Создать возможность доступа для пограничных информационных систем к данным Интерпола</p>	<p>Согласование политики пограничного контроля с пограничными государствами</p> <p>Наличие законодательства, содействующего сотрудничеству между органами пограничного контроля</p> <p>Наличие прямых каналов связи между органами пограничного контроля, а также повышение эффективности взаимодействия между сотрудниками пограничных служб, например, через установленный координационный центр по вопросам сотрудничества с международными и региональными организациями полиции</p> <p>Механизмы регионального и международного сотрудничества поддерживают сотрудничество в области пограничного контроля</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что информация с пограничных пунктов предоставляется в Интерпол</p>
----	--	--	--	--	---

				<p>Создать подразделения по совместному патрулированию границ между государствами</p> <p>Проводить совместную подготовку сотрудников органов пограничного контроля из стран с общей границей</p> <p>Регулярно осуществлять обмен информацией о национальной политике между государствами, имеющими общую границу</p> <p>Содействовать сотрудничеству между работниками пограничных, иммиграционных и полицейских служб в целях повышения потенциала по предупреждению незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Обеспечить, чтобы сотрудничество в области пограничного контроля или передача ответственности по пограничному контролю не подрывали защиту незаконно ввезенных мигрантов и не наносили ущерба обязательствам передающего государства по соблюдению международного права, включая право в области прав человека, гуманитарное и беженское право</p>	<p>Данные о подразделениях по совместному патрулированию границы</p> <p>Проведение совместной подготовки сотрудников органов пограничного контроля или участие в такой подготовке</p> <p>Регулярный обмен информацией между правительствами о национальной политике в отношении въезда и пребывания</p> <p>Обмен информацией и сотрудничество в отношении мер пограничного контроля приводят к повышению эффективности работы и потенциала работников пограничных служб в области выявления и пресечения незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Передача функций пограничного контроля не освобождает передающее государство от обязательств по соблюдению прав человека и не приводит к снижению уровня защиты и помощи, предоставляемых незаконно ввезенным мигрантам</p>
--	--	--	--	---	---

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

11	<p>Сотрудничество в подготовке кадров (пункты 2 и 3 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и статья 29 Конвенции против организованной преступности)</p>	<p>Содействовать сотрудничеству между государствами и компетентными международными организациями, неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества в обеспечении надлежащей подготовки персонала в целях предупреждения и пресечения незаконного ввоза мигрантов, а также предоставление защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам</p>	<p>Сотрудничать с компетентными международными организациями, неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и организациями гражданского общества, в зависимости от обстоятельств, в обеспечении надлежащей подготовки персонала в целях предупреждения, пресечения и искоренения незаконного ввоза мигрантов, а также защиты прав незаконно ввезенных мигрантов (см. таблицу 3 (Предупреждение), 7.A и 8.A)</p>	<p>Учредить программы подготовки для сотрудников национальных ведомств в соответствии с внутренним законодательством государства и законодательством других государств, с которыми необходимо будет сотрудничать</p> <p>Обеспечивать предоставление подготовки соответствующему персоналу/получение подготовки соответствующим персоналом в странах/регионах-партнерах</p> <p>Составлять и вести реестр экспертов для планирования и проведения подготовки кадров</p>	<p>Увеличение числа проведенных курсов подготовки по вопросам борьбы с незаконным ввозом мигрантов и числа прошедших подготовку сотрудников</p> <p>Расширение подготовки соответствующего персонала, предоставляемой и/или получаемой в странах/регионах-партнерах, с которыми необходимо поддерживать сотрудничество</p> <p>Создание и ведение реестров экспертов в области подготовки кадров</p> <p>Данные, свидетельствующие о многодисциплинарном характере участия, включая участие межправительственных и неправительственных организаций, в разработке и проведении мероприятий по подготовке по вопросам борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p>
----	---	---	---	---	---

ТАБЛИЦА 4. СОТРУДНИЧЕСТВО (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
			<p>Разрабатывать и проводить мероприятия по подготовке кадров в рамках сотрудничества с работниками правоохранительных органов, иммиграционных служб и служб береговой охраны, прокурорскими и судебными работниками, инспекторами труда, социальными работниками и другими соответствующими должностными лицами внутри государства и с другими государствами, а также с международными и неправительственными организациями и организациями субъектами гражданского общества</p> <p>Осуществлять обмен сотрудниками и содействовать учебному обмену с государствами/регионами-партнерами</p>	<p>Увеличение числа лиц, принявших участие в программах обмена сотрудниками и учебного обмена со странами/регионами-партнерами</p>
12	<p>Сотрудничество в области технической помощи (пункт 3 статьи 14 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и статья 30 Конвенции против организованной преступности)</p> <p>Содействовать сотрудничеству в деле оказания технической помощи в целях предупреждения и пресечения незаконного ввоза мигрантов, а также обеспечения защиты незаконно ввезенных мигрантов и их прав</p> <p>Укреплять меры по предупреждению незаконного ввоза мигрантов, защите незаконно ввезенных мигрантов и сотрудничеству в этих целях</p>	<p>Сотрудничать с компетентными международными организациями, неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и гражданским обществом, в зависимости от случая, для обеспечения необходимой подготовки кадров по вопросам предупреждения незаконного ввоза мигрантов, борьбы с ним и его пресечения, а также защиты прав незаконно ввезенных мигрантов (см. таблицу 3 (Предупреждение), 7A и 8A)</p> <p>Рассмотреть возможность предоставления технической помощи другим государствам для предупреждения и пресечения незаконного ввоза мигрантов и обеспечения защиты незаконно ввезенных мигрантов и их прав</p> <p>Планирование и предоставление технической помощи в соответствии с международным правом, включая право в области прав человека, гуманитарное и беженское право (статья 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Сотрудничать со странами происхождения, транзита и назначения в вопросах незаконного ввоза мигрантов путем запрашивания и предоставления технической помощи</p> <p>Сотрудничать с другими государствами-участниками, межправительственными и неправительственными организациями в оказании технической помощи, включая предоставление ресурсов и специалистов</p> <p>Предоставлять целевые средства и техническую помощь (или запрашивать их предоставление) для обеспечения того, чтобы борьба с незаконным ввозом мигрантов велась во всемирном масштабе</p> <p>Содействовать региональным или международным усилиям по мобилизации ресурсов и участию в техническом сотрудничестве для укрепления мер борьбы с незаконным ввозом мигрантов при поддержке заинтересованных сторон</p>	<p>Данные, свидетельствующие о предоставлении/получении/запросе технической помощи для наращивания потенциала в области борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Данные о том, что соответствующие международные и неправительственные организации участвуют в оказании технической помощи для предупреждения и пресечения незаконного ввоза мигрантов при обеспечении защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам</p> <p>Данные, свидетельствующие о предоставлении целевых средств и помощи в наращивании потенциала или о запрашивании таких средств и помощи в целях укрепления глобальных мер борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p>

				<p>Использовать двусторонние, региональные и международные учебные форумы для обмена опытом и знаниями</p> <p>Проводить оценку потребностей, рисков и воздействия в области прав человека до начала планирования и предоставления технической помощи</p>	<p>Данные о предпринимаемых региональных и международных усилиях по мобилизации ресурсов и участию в техническом сотрудничестве для укрепления мер борьбы с незаконным ввозом мигрантов</p> <p>Расширение участия в двусторонних, региональных и международных мероприятиях по подготовке кадров</p> <p>Данные, свидетельствующие о применении подхода, основанного на уважении прав человека, к предоставлению технической помощи</p>
--	--	--	--	--	--

СОТРУДНИЧЕСТВО В БОРЬБЕ С НЕЗАКОННЫМ ВВОЗОМ МИГРАНТОВ ПО МОРЮ

<p>13</p>	<p>Сотрудничество в целях предупреждения незаконного ввоза мигрантов по морю (статьи 7–9 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Содействовать сотрудничеству в максимальной возможной степени в целях предупреждения незаконного ввоза мигрантов по морю в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов и международным морским правом (статья 7 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Обеспечить, чтобы сотрудничество в целях предупреждения незаконного ввоза мигрантов по морю осуществлялось в соответствии с международным правом, включая право в области прав человека, гуманитарное и беженское право (статья 7 Протокола против незаконного ввоза мигрантов; пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Установление юрисдикции в отношении незаконного ввоза мигрантов по морю (статья 15 Конвенции против организованной преступности (см. таблицу 1 (Уголовное преследование), 7.D)</p> <p>Наличие соглашений о сотрудничестве и соответствующих механизмов, обеспечивающих возможность: обращения с просьбой об оказании помощи в пресечении незаконного ввоза мигрантов по морю и оказания такой помощи (пункт 1 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов); уведомления государства флага, запроса подтверждения регистрации и разрешения принять надлежащие меры в отношении судна (пункт 1 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов); выдачи разрешения запрашивающему государству на высадку на судно, досмотр судна и/или принятие надлежащих мер в отношении судов, которые, как установлено, осуществляют незаконный ввоз мигрантов (пункт 2 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов); информирования государства флага о принятых мерах (пункт 3 статьи 8 Протокола); незамедлительного реагирования на запрос другого государства-участника для определения того, имеет ли соответствующее судно право плавать под флагом запрашиваемого государства или заявлять о регистрации в этом государстве (пункт 4 статьи 8 Протокола)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство с целью наделять правоохранительных органов необходимыми полномочиями для пресечения незаконного ввоза по морю в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов (статья 7 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и пункт 2 статьи 98 Конвенции по морскому праву)</p> <p>Критически рассматривать любое соглашение, заключенное в отношении совместного патрулирования территориальных морей третьих стран, для обеспечения соблюдения норм в области прав человека</p> <p>Сотрудничать с международными и неправительственными организациями, организациями гражданского общества и другими соответствующими субъектами в отношении предоставления защиты и помощи перехватываемым незаконно ввозимым по морю мигрантам</p> <p>Координировать действия и сотрудничать с другими государствами для обеспечения того, чтобы капитаны судов, оказывающие помощь лицам, терпящим бедствие, принимая их на борт, освобождались от обязательств при минимальном дальнейшем отклонении от предполагаемого рейса судна (правило 33 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море и пункт 3.1.9 главы 3 Конвенции по поиску и спасанию на море)</p>	<p>Законодательство наделяет правоохранительные органы полномочием пресекать незаконный ввоз мигрантов по морю в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов</p> <p>Данные, свидетельствующие о широкой доступности соглашений о совместном патрулировании территориальных морей третьих стран и о сохраняющейся ответственности за нарушения прав человека даже в том случае, если такие нарушения совершаются совместно с третьими странами или если нарушение совершается третьей страной</p> <p>Данные, свидетельствующие о запросе помощи в ситуациях незаконного ввоза мигрантов по морю и ее эффективном предоставлении в сотрудничестве с международными и неправительственными организациями, организациями гражданского общества и другими соответствующими субъектами</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что неудобства для капитанов судов, оказывающих помощь лицам, терпящим бедствие, принимая их на борт, сводятся к минимуму</p>
-----------	---	--	---	--	---

ТАБЛИЦА 4. СОТРУДНИЧЕСТВО (Продолжение)

A	B	C	D	E
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления
		<p>Назначение компетентного национального органа по вопросам незаконного ввоза мигрантов по морю и уведомление об этом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (пункт 6 статьи 8 Протокола)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство, в соответствии с необходимостью, в целях учреждения центрального органа или наделения существующего центрального органа необходимыми полномочиями (в частности, правом разрешать другому государству-участнику принимать меры в отношении судов, несущих его флаг) и/или предоставить полномочия существующему центральному органу или создать новый орган для решения вопросов, связанных с незаконным ввозом мигрантов по морю</p> <p>Сообщить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций контактную информацию центрального органа и дать разрешение на ее ведение и распространение среди всех государств-участников (пункт 6 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Принять меры для того, чтобы назначенный центральный орган обладал потенциалом для координации действий с другими национальными ведомствами, включая морские правоохранительные органы, в том числе путем доступа к национальному судоводному регистру</p> <p>Достичь договоренностей и выделить необходимые ресурсы, для того чтобы центральный орган мог функционировать в круглосуточном режиме</p>	<p>Назначен центральный орган, который имеет необходимые полномочия для эффективного сотрудничества с другими государствами по вопросам незаконного ввоза мигрантов по морю</p> <p>Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обладает новейшей контактной информацией назначенного органа, включая его адрес, номер телефона, номер факса, адрес электронной почты, часы работы, язык (языки) на котором(ых) могут обрабатываться запросы</p> <p>Повышение потенциала центрального органа по координации действий и получению запросов от национальных органов (включая таможенную, полицию, морские службы и другие правоохранительные органы), о чем свидетельствует доступ центрального органа к большему числу национальных органов и сокращение времени, необходимого для установления контакта</p> <p>Данные о наличии договоренностей о работе назначенного органа в круглосуточном режиме, в результате чего сокращается время, необходимое для получения центральным органом подтверждения о регистрации судна в национальном судоводном регистре и выполнения других функций</p>

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ (СТАТЬЯ 15 ПРОТОКОЛА)

14	Сотрудничество в целях повышения осведомленности общественности о потенциальной виктимизации (пункт 2 статьи 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов) (см. таблицу 3 (Предупреждение), 9 а).E)	Поощрять сотрудничество с другими государствами и соответствующими международными и региональными организациями в деле повышения осведомленности об опасностях, связанных с незаконным ввозом мигрантов	Сотрудничество с другими государствами и соответствующими международными и региональными организациями в деле повышения осведомленности об опасностях, связанных с незаконным ввозом мигрантов (пункт 2 статьи 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)	Сотрудничать в области общественной информации в целях предупреждения незаконного ввоза мигрантов с другими государствами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, организациями гражданского общества и другими организациями, в частности в разработке и проведении кампаний по повышению осведомленности общественности	Расширение сотрудничества с другими государствами-участниками в области общественной информации относительно незаконного ввоза мигрантов, в результате чего повысилась осведомленность об опасностях незаконного ввоза мигрантов
15	Сотрудничество в разработке программ по борьбе с коренными причинами (пункт 3 статьи 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов) (см. таблицу 3 (Предупреждение), 10 а).D)	Поощрять сотрудничество между государствами и соответствующими международными и региональными организациями в содействии развитию	Сотрудничество с другими государствами и соответствующими международными и региональными организациями в содействии развитию (пункт 3 статьи 15 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)	Осуществлять сотрудничество на национальном, региональном и международном уровнях, учитывая социально-экономические реальности миграции и уделяя особое внимание районам, находящимся в неблагоприятном экономическом и социальном положении	Расширение сотрудничества на национальном, региональном и международном уровнях в целях содействия развитию районов, находящихся в неблагоприятном положении и уязвимых с точки зрения незаконного вывоза мигрантов, в результате чего повышаются темпы развития и сокращается спрос на незаконный ввоз мигрантов
16	Международное сотрудничество государств-членов путем заключения двусторонних, региональных или многосторонних соглашений или договоренностей (статья 17 Протокола против незаконного ввоза мигрантов) (см. таблицу 3 (Предупреждение), 5 b).D, 8.E и 10 а).E)	Поощрять международное сотрудничество в предупреждении незаконного ввоза мигрантов и борьбе с ним (статья 2 и подпункт а) статьи 17 Протокола против незаконного ввоза мигрантов) Развивать применение положений Протокола против незаконного ввоза мигрантов (подпункт b) статьи 17 Протокола)	Рассмотреть возможность заключения двусторонних или региональных соглашений или оперативных договоренностей в целях предупреждения незаконного ввоза мигрантов и развития применения положений Протокола против незаконного ввоза мигрантов (статья 17 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)	Заключить двусторонние или региональные соглашения или оперативные договоренности или взаимопонимания, направленные на: а) принятие наиболее надлежащих и эффективных мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов и борьбе с ним; и b) развитие применения положений Протокола против незаконного ввоза мигрантов (статья 17 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)	Увеличение числа заключенных двусторонних или региональных соглашений или оперативных договоренностей или взаимопониманий, что ведет к расширению сотрудничества в борьбе с незаконным ввозом мигрантов

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ВОЗВРАЩЕНИЯ НЕЗАКОННО ВВЕЗЕННЫХ МИГРАНТОВ

17	Содействовать возвращению и принятию незаконно ввезенных мигрантов, которые, как установлено, не нуждаются в международной защите (пункты 1 и 2 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)	Содействовать возвращению и принятию без необоснованных или неразумных задержек какого-либо незаконно ввезенного мигранта, который, как установлено, не нуждается в международной защите и который является гражданином данного государства или имеет (имел) право постоянно проживать на его территории в момент возвращения и не имеет права оставаться в стране транзита или назначения (пункты 1 и 2 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)	Наличие соглашений и договоренностей о возвращении между государствами, которые согласуются с международным правом Необходимость соблюдения принципа невыдворения при осуществлении сотрудничества в области возвращения незаконно ввезенных мигрантов (пункт 1 статьи 19 Протокола против незаконного ввоза мигрантов и статья 31 Конвенции о статусе беженцев)	Провести обзор и принять или изменить законодательство для обеспечения требования о принятии мер должностными лицами (или рассмотрения возможности принятия мер) по запросам и предоставления им надлежащих юридических полномочий для выдачи документов на въезд/выезд при возвращении гражданина данного государства	Наличие законодательства, которое предусматривает назначение компетентного органа, содействующего возвращению Увеличение числа двусторонних и многосторонних соглашений и договоренностей, заключенных в целях содействия возвращению, в результате чего возросло число случаев добровольного возвращения по сравнению с числом принудительных возвращений
----	--	--	---	--	---

ТАБЛИЦА 4. СОТРУДНИЧЕСТВО (Продолжение)

A	B	C	D	E	
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления	
			<p>Осуществлять обязательное возвращение незаконно ввезенного мигранта с полного ведома и согласия государства, в которое возвращается этот мигрант, в том числе с использованием таких мер, как заключение двусторонних и многосторонних соглашений, делающих упор на предпочтительности добровольного возвращения</p> <p>Рассмотреть возможность сотрудничества в отношении разделения бремени в случаях массового притока мигрантов, а также в целях поддержки устойчивого возвращения мигрантов, которые не имеют права на пребывание</p> <p>Сотрудничать в области возвращения незаконно ввезенных мигрантов, их репатриации и повторной выдачи документов возвращающимся незаконно ввезенным мигрантам</p> <p>Разработать политику реинтеграции, которая согласуется с политикой в области развития и предполагает сотрудничество с местными властями</p> <p>Нарращивать потенциал лиц, которые, вероятно, будут заниматься вопросами возвращения, учитывая требования статьи 16 и пункта 5 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов</p>	<p>Данные, свидетельствующие о разделении бремени в случаях массового притока мигрантов и в целях обеспечения их устойчивого возвращения</p> <p>Репатриация граждан и лиц, имеющих право постоянно проживать на территории государства, осуществляется в сотрудничестве с данным государством, куда возвращается незаконно ввезенный мигрант, в частности в отношении процесса установления личности и повторной выдачи документов</p> <p>Возвращение дополняется усилиями по реинтеграции мигрантов в родные общины для обеспечения устойчивого характера возвращения и во избежание повторной миграции</p> <p>Повышение потенциала должностных лиц, занимающихся вопросами возвращения незаконно ввезенных мигрантов, благодаря надлежащей подготовке, включающей такие компоненты, как права человека, права беженцев и гуманитарные аспекты</p>	
18	<p>Проверка того, является ли незаконно ввезенный мигрант гражданином государства или его постоянным жителем (пункт 3 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Сотрудничать в вопросах установления личности незаконно ввезенного мигранта и выдачи ему документа на въезд/выезд без необоснованных или неразумных задержек</p>	<p>Проверять без необоснованных задержек, является ли возвращенный незаконно ввезенный мигрант гражданином страны, в которую его или ее возвращают, или лицом, имеющим право на постоянное проживание в ней, если такую проверку запрашивает государство, в котором находится незаконно ввезенный мигрант (пункт 3 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Провести обзор и принять или изменить законодательство для обеспечения включения требования о принятии мер должностными лицами по запросам и предоставления им надлежащих юридических полномочий для выдачи документов на въезд/выезд в целях содействия возвращению гражданина данного государства или лица, являющегося его постоянным жителем</p>	<p>Наличие законодательства, требующего от должностных лиц принятия мер по запросам об оказании содействия возвращению, в результате чего увеличилось число запрошенных проверок в сравнении с числом проведенных проверок</p>

			<p>Возвращающиеся мигранты принимаются государством, в которое возвращают незаконно ввезенного мигранта</p>	<p>Издать инструкции и укрепить потенциал дипломатических представительств и консульских служб в отношении сотрудничества с запрашивающими государствами и другими соответствующими органами в вопросах установления личности и повторной выдачи документов своим гражданам</p> <p>Укреплять сотрудничество в вопросах установления личности и повторной выдачи документов незаконно ввезенным мигрантам</p>	<p>Данные об издании инструкций и принятии мер по наращиванию потенциала дипломатических представительств и консульских служб</p> <p>Увеличение числа соглашений о сотрудничестве в области установления личности и повторной выдачи документов на месте</p>
19	<p>Выдача документов на въезд/выезд или другого разрешения в целях содействия возвращению какого-либо лица по просьбе другого государства-участника (пункт 4 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Обеспечить возможность возвращения не имеющего документов незаконно ввезенного мигранта в государство происхождения/постоянного проживания</p>	<p>Наличие законодательства, предусматривающего выдачу документов на въезд/выезд в целях содействия возвращению не имеющих документов незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>По получении запроса давать согласие на выдачу таких документов на въезд/выезд или других разрешений, которые необходимы для того, чтобы незаконно ввезенный мигрант мог проехать и повторно въехать в государство, в которое возвращают этого мигранта (пункт 5 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Соблюдение и защита права на въезд в свою собственную страну (пункт 4 статьи 12 Международного пакта о гражданских и политических правах)</p> <p>Сотрудничество государств в области установления личности и повторной выдачи документов незаконно ввезенным мигрантам</p>	<p>Назначить национальный компетентный орган по выдаче документов на въезд/выезд или других разрешений и/или укрепить его потенциал</p> <p>Предоставить контактную информацию соответствующего компетентного национального органа соответствующим органам или должностным лицам в других странах</p> <p>Сотрудничать с посольствами и консульствами в вопросах выдачи надлежащих документов</p> <p>Если документы были изъяты представителями власти, предоставить их властям страны транзита/происхождения для обеспечения непрерывного переезда возвращающегося мигранта</p> <p>Не допускать превращения лиц в лиц без гражданства в результате отказа им в выдаче документов, необходимых для возвращения в страну их гражданства или постоянного проживания (пункт 111 Подготовительных материалов^a и статья 28 Конвенции о статусе апатридов 1954 года)</p>	<p>Данные о назначении компетентного национального органа, способного выполнять запросы, о чем, например, свидетельствуют число работающих в нем сотрудников и часы его работы</p> <p>Данные, свидетельствующие о распространении контактной информации компетентного национального органа</p> <p>Данные о сотрудничестве с посольствами и консульствами в вопросах выдачи документов</p> <p>Увеличение числа запрошенных документов на въезд/выезд или других документов в сравнении с числом выданных документов на въезд/выезд или других документов</p> <p>Данные, свидетельствующие о том, что отказ в выдаче и/или невыдача необходимых документов на въезд/выезд или других разрешений не стали причиной превращения незаконно ввезенных мигрантов в лиц без гражданства</p>

^aTravaux Préparatoires of the Negotiations for the Elaboration of the United Nations Convention against Transnational Organized Crime u the Protocols Thereto (United Nations publication, Sales No. E.06.V.5.)

ТАБЛИЦА 4. СОТРУДНИЧЕСТВО (Продолжение)

A	B	C	D	E	
ЦЕЛИ ПРОТОКОЛА	КОНКРЕТНЫЕ ЦЕЛИ Смысл положений	ТРЕБОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ Минимальные стандарты для принятия мер	МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ Передовая практика для эффективного осуществления мер	ОПЕРАТИВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ для измерения результатов и содействия отслеживанию динамики осуществления	
20	<p>Сотрудничество с соответствующими международными организациями в осуществлении возвращения (пункт 6 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Обеспечить, чтобы сотрудничество в области возвращения осуществлялось транспарентным, безопасным, учитывающим вопросы уважения достоинства человека и гуманного обращения образом в соответствии с правами человека незаконно ввезенных мигрантов (пункт 5 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p>	<p>Рассмотрение возможности сотрудничества с соответствующими международными организациями в области возвращения (пункт 6 статьи 18 Протокола против незаконного ввоза мигрантов)</p> <p>Привлечение компетентных международных организаций к процессу возвращения незаконно ввезенных мигрантов в страны, гражданами которых они являются или на территории которых они имеют право постоянно проживать</p>	<p>Сотрудничать с международными и неправительственными организациями, организациями гражданского общества и другими соответствующими субъектами в деле содействия возвращению</p> <p>Укреплять каналы связи между правительствами и региональными и международными организациями с целью регулярного мониторинга мер по содействию возвращению и пересмотра подходов</p> <p>Заключить соглашения о сотрудничестве с соответствующими международными организациями в отношении возвращения незаконно ввезенных мигрантов, подчеркивая предпочтительность добровольного возвращения</p> <p>Сотрудничать с международными организациями в целях обеспечения надлежащих экономических условий для содействия долговременной социальной и культурной реинтеграции возвращающихся мигрантов в принимающих государствах</p>	<p>Данные о сотрудничестве с международными и неправительственными организациями, организациями гражданского общества и другими соответствующими субъектами в деле обеспечения безопасного, достойного и гуманного возвращения незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>Данные, свидетельствующие о взаимодействии между правительствами и региональными и международными организациями в целях отслеживания возвращения и пересмотра подходов</p> <p>Наличие соглашений о сотрудничестве с соответствующими международными организациями в отношении возвращения незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>В соглашениях о сотрудничестве с международными организациями подчеркивается предпочтительность добровольного возвращения, что ведет к сотрудничеству с международными организациями в целях стабилизации условий, в которые возвращаются незаконно ввезенные мигранты</p>

Приложение I

Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с перекрестными ссылками на Платформу действий и введение к ней

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<i>Государства – участники настоящего Протокола,</i>		47, 180
<i>заявляя, что для принятия эффективных мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и борьбе с ним необходим всеобъемлющий международный подход, включая сотрудничество, обмен информацией и другие надлежащие меры, в том числе социально-экономические меры, на национальном, региональном и международном уровнях,</i>		
<i>ссылаясь на резолюцию 54/212 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1999 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-члены и систему Организации Объединенных Наций укреплять международное сотрудничество в области международной миграции и развития в целях содействия устранению коренных причин миграции, особенно тех, которые связаны с нищетой, и максимального увеличения выгод от международной миграции для тех, кого это касается, и рекомендовала в соответствующих случаях межрегиональным, региональным и субрегиональным механизмам продолжать заниматься рассмотрением вопроса о миграции и развитии,</i>		
<i>будучи убеждены в необходимости обеспечивать мигрантам гуманное обращение и полную защиту их прав,</i>		
<i>учитывая то обстоятельство, что, несмотря на работу, проводимую на других международных форумах, не имеется универсального документа, в котором затрагивались бы все аспекты незаконного ввоза мигрантов и другие связанные с этим вопросы,</i>		
<i>будучи обеспокоены значительным расширением деятельности организованных преступных групп применительно к незаконному ввозу мигрантов и другой связанной с этим преступной деятельности, указанной в настоящем Протоколе, которая причиняет огромный ущерб соответствующим государствам, будучи также обеспокоены тем, что незаконный ввоз мигрантов может создавать угрозу для жизни или безопасности вовлеченных в него мигрантов,</i>		

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<i>ссылаясь</i> на резолюцию 53/111 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1998 года, в которой Ассамблея постановила учредить межправительственный специальный комитет открытого состава для разработки всеобъемлющей международной конвенции против транснациональной организованной преступности и обсуждения вопроса о разработке, в частности, международного документа по борьбе против незаконного ввоза и транспортировки мигрантов, в том числе морем,		
<i>будучи убеждены</i> , что дополнение Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности международным документом против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху будет способствовать предупреждению таких преступлений и борьбе с ними,		
<i>согласились о нижеследующем:</i>		
I. Общие положения		
Статья 1		
Связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности		
1. Настоящий Протокол дополняет Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Он толкуется совместно с Конвенцией.		
2. Положения Конвенции применяются <i>mutatis mutandis</i> к настоящему Протоколу, если в нем не предусмотрено иное.		
3. Преступления, признанные таковыми в соответствии со статьей 6 настоящего Протокола, рассматриваются как преступления, признанные таковыми в соответствии с Конвенцией.		
Статья 2	Предупреждение: 1.A; Сотрудничество: 1.A	8, 47, 107
Цель		
Цель настоящего Протокола заключается в предупреждении незаконного ввоза мигрантов и борьбе с ним, а также в поощрении сотрудничества между Государствами-участниками в достижении этих целей при обеспечении защиты прав незаконно ввезенных мигрантов.		
Статья 3	Уголовное преследование: 1.C	9, 145
Термины		
Для целей настоящего Протокола:		
а) “незаконный ввоз мигрантов” означает обеспечение, с целью получения, прямо или косвенно, какой-либо финансовой или иной материальной выгоды, незаконного въезда в какое-либо Государство-участник любого лица, которое не является его гражданином или не проживает постоянно на его территории;		
б) “незаконный въезд” означает пересечение границ без соблюдения необходимых требований для законного въезда в принимающее государство;		

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<p>c) “поддельный документ на въезд/выезд или удостоверение личности” означает любой документ на въезд/выезд или удостоверение личности, которые:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) были подделаны или изменены каким-либо материальным образом любым лицом или учреждением, кроме тех, которые в законном порядке уполномочены изготавливать или выдавать документ на въезд/выезд или удостоверение личности от имени государства; или ii) были ненадлежащим образом выданы или получены с помощью представления неверных данных, коррупции или принуждения или каким-либо иным незаконным образом; или iii) используются лицом, иным чем законный владелец; <p>d) “судно” означает плавучие средства любого типа, включая суда неводоизмещающего типа и гидросамолеты, которые используются или могут быть использованы в качестве средства транспортировки по воде, за исключением военных кораблей, вспомогательных военно-морских судов или других судов, принадлежащих государству или эксплуатируемых им и используемых, в соответствующий момент, только на государственной некоммерческой службе.</p>		
<p>Статья 4 Сфера применения</p> <p>Настоящий Протокол, если в нем не указано иное, применяется к предупреждению, расследованию и уголовному преследованию в связи с преступлениями, признанными таковыми в соответствии со статьей 6 настоящего Протокола, если эти преступления носят транснациональный характер и совершены при участии организованной преступной группы, а также к защите прав лиц, которые стали объектом таких преступлений.</p>	Защита: 1.A	47, 107
<p>Статья 5 Уголовное преследование мигрантов</p> <p>Настоящий Протокол не применяется для уголовного преследования мигрантов в силу только того обстоятельства, что они стали объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола.</p>	Уголовное преследование: 5.A	86, 155
<p>Статья 6 Криминализация</p> <p>1. Каждое Государство-участник принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых следующие деяния, когда они совершаются умышленно и с целью получить, прямо или косвенно, финансовую или иную материальную выгоду:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) незаконный ввоз мигрантов; 	Уголовное преследование: 1.A, 1.B, 1.D 2.A, D и E; 3.A, D и E 4.A и C; 5.A и B; 16.C и D	10, 11, 13, 47, 103, 152

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<p><i>b)</i> когда они совершаются в целях создания условий для незаконного ввоза мигрантов:</p> <p><i>i)</i> изготовление поддельного документа на въезд/выезд или удостоверения личности;</p> <p><i>ii)</i> приобретение или предоставление такого документа или владение им;</p> <p><i>c)</i> предоставление какому-либо лицу, которое не является гражданином соответствующего государства или не проживает постоянно на его территории, возможности находиться в этом государстве без соблюдения необходимых требований для законного пребывания в нем путем использования способов, упомянутых в подпункте <i>b)</i> этого пункта, или любых других незаконных средств.</p> <p>2. Каждое Государство-участник также принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых следующие деяния:</p> <p><i>a)</i> при условии соблюдения основных принципов своей правовой системы – покушение на совершение какого-либо преступления, признанного таковым в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи;</p> <p><i>b)</i> участие в качестве сообщника в совершении какого-либо преступления, признанного таковым в соответствии с пунктом 1 <i>a)</i>, <i>b) i)</i> или <i>c)</i> настоящей статьи, и, при условии соблюдения основных принципов своей правовой системы, участие в качестве сообщника в совершении какого-либо преступления, признанного таковым в соответствии с пунктом 1 <i>b) ii)</i> настоящей статьи;</p> <p><i>c)</i> организацию других лиц или руководство ими с целью совершения какого-либо преступления, признанного таковым в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.</p> <p>3. Каждое Государство-участник принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве обстоятельств, отягчающих преступления, признанные таковыми в соответствии с пунктом 1 <i>a)</i>, <i>b) i)</i> и <i>c)</i> настоящей статьи, и, при условии соблюдения основных принципов своей правовой системы, преступления, признанные таковыми в соответствии с пунктом 2 <i>b)</i> и <i>c)</i> настоящей статьи, обстоятельства:</p> <p><i>a)</i> которые ставят или могут поставить под угрозу жизнь или безопасность соответствующих мигрантов; или</p> <p><i>b)</i> которые связаны с бесчеловечным или унижающим достоинство обращением с такими мигрантами, в том числе в целях эксплуатации.</p> <p>4. Ничто в настоящем Протоколе не препятствует Государству-участнику принимать меры в отношении какого-либо лица, деяние которого является уголовно наказуемым согласно его внутреннему законодательству.</p>		

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
II. Незаконный ввоз мигрантов по морю		
Статья 7		
Сотрудничество	Сотрудничество: 13a).A, B и D	162, 196
Государства-участники сотрудничают в максимально возможной степени в целях предупреждения и пресечения незаконного ввоза мигрантов по морю в соответствии с международным морским правом.	Предупреждение: 2a).D	
Статья 8		
Меры противодействия незаконному ввозу мигрантов по морю	Защита: 11a).A и C; 12.B и C	138, 162, 196
1. Государство-участник, имеющее разумные основания подозревать, что судно, которое либо несет его флаг или заявляет о том, что оно зарегистрировано в этом государстве, либо не имеет национальности, либо, хотя и несет иностранный флаг или отказывается показать флаг, имеет в действительности национальность этого Государства-участника, участвует в незаконном ввозе мигрантов по морю, может запросить помощь других Государств-участников в пресечении использования данного судна с этой целью. Государства-участники, к которым обращен подобный запрос, предоставляют такую помощь, в той мере, в какой это возможно, в пределах имеющихся средств.	Предупреждение: 2a).A, B и D	
2. Государство-участник, имеющее разумные основания подозревать, что судно, осуществляющее свободу судоходства в соответствии с международным правом и несущее флаг другого Государства-участника или имеющее знаки его регистрации в таком государстве, участвует в незаконном ввозе мигрантов по морю, может уведомить об этом государство флага, запросить подтверждение регистрации и, в случае подтверждения, просить разрешения государства флага принять надлежащие меры в отношении этого судна. Государство флага может разрешить запрашивающему государству, в частности:	Сотрудничество: 13a).A и C; 13b).C и D	
a) высадиться на это судно;		
b) произвести досмотр этого судна; и		
c) в случае обнаружения доказательств участия этого судна в незаконном ввозе мигрантов по морю, принять надлежащие меры в отношении этого судна, а также лиц и груза на борту в порядке, разрешенном государством флага.		
3. Государство-участник, осуществившее любую меру в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, незамедлительно информирует заинтересованное государство флага о результатах.		
4. Государство-участник незамедлительно дает ответ на полученный от другого Государства-участника запрос для определения того, имеет ли судно, заявляющее о его регистрации в этом государстве или несущее его флаг, право на это, а также ответ на запрос о разрешении, сделанный в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.		

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<p>5. Государство флага может, согласно статье 7 настоящего Протокола, сопроводить свое разрешение условиями, которые должны быть согласованы между ним и запрашивающим государством, в том числе условиями, касающимися ответственности и масштабов эффективных мер, которые должны быть приняты. Государство-участник не принимает дополнительных мер без прямого разрешения государства флага, за исключением тех, которые необходимы для устранения непосредственной угрозы для жизни людей или которые вытекают из соответствующих двусторонних или многосторонних соглашений.</p> <p>6. Каждое Государство-участник назначает орган или, в случае необходимости, органы, которые должны получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы. Уведомление о таком назначении направляется через Генерального секретаря всем другим Государствам-участникам в течение одного месяца с момента назначения.</p> <p>7. Государство-участник, имеющее разумные основания подозревать, что судно участвует в незаконном ввозе мигрантов по морю и не имеет национальности или может быть приравнено к судну без национальности, может произвести высадку на судно и его досмотр. Если обнаружены доказательства, подтверждающие это подозрение, такое Государство-участник принимает надлежащие меры согласно соответствующим положениям внутреннего и международного права.</p>		
<p>Статья 9</p> <p>Защитительные положения</p> <p>1. Когда Государство-участник принимает меры в отношении какого-либо судна в соответствии со статьёй 8 настоящего Протокола, оно:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) обеспечивает безопасность лиц на борту и гуманное обращение с ними; b) должным образом учитывает необходимость не ставить под угрозу безопасность судна или его груза; c) должным образом учитывает необходимость не наносить ущерба коммерческим или юридическим интересам государства флага или любого другого заинтересованного государства; d) обеспечивает, в пределах имеющихся возможностей, чтобы любая мера, принятая в отношении судна, отвечала соображениям экологической безопасности. <p>2. Если мотивы, с учетом которых были приняты меры согласно статье 8 настоящего Протокола, оказываются необоснованными, то судно получает компенсацию за любые причиненные убытки или ущерб при условии, что это судно не совершило какого-либо деяния, оправдывающего принятые меры.</p>	<p>Защита: 12.A, B и C</p> <p>Предупреждение: 2a).B; 2b).B, C и D</p> <p>Сотрудничество: 13a).A</p>	<p>162, 196</p>

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<p>3. Любая мера, принятая или осуществленная в соответствии с настоящей главой, должным образом отражает необходимость не препятствовать или не наносить ущерба:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) правам и обязательствам и осуществлению юрисдикции прибрежных государств в соответствии с международным морским правом; или b) правомочиям государства флага на осуществление юрисдикции и контроля по административным, техническим и социальным вопросам, связанным с судном. <p>4. Любая мера, принимаемая на море в соответствии с настоящей главой, осуществляется только военными кораблями или военными летательными аппаратами либо другими кораблями или летательными аппаратами, которые имеют четкие внешние знаки, позволяющие опознать их как состоящие на государственной службе, и которые уполномочены для этой цели.</p>		
<p>III. Предупреждение, сотрудничество и другие меры</p>		
<p>Статья 10</p>		
<p>Информация</p>		
<p>1. Без ущерба для статей 27 и 28 Конвенции Государства-участники, прежде всего те Государства-участники, которые имеют общие границы или находятся на маршрутах, по которым осуществляется незаконный ввоз мигрантов, для достижения целей настоящего Протокола обмениваются, согласно их внутренним правовым и административным системам, соответствующей информацией по таким вопросам, как:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) пункты отправления и назначения, а также маршруты, перевозчики и транспортные средства, которые, как это известно или подозревается, используются какой-либо организованной преступной группой, участвующей в совершении деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола; b) данные об организациях или организованных преступных группах, которые, как это известно или подозревается, участвуют в совершении деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и методы, которые они используют; c) отличительные признаки подлинности и надлежащая форма документов на въезд/выезд, выдаваемых Государством-участником, и сведения о похищенных бланках документов на въезд/выезд или удостоверений личности или их последующем неправомерном использовании; d) средства и методы сокрытия и транспортировки людей, противозаконное изменение, воспроизведение или приобретение или неправомерное использование документов на въезд/выезд или удостоверений личности, применяемые при совершении деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и способы их выявления; 	<p>Сотрудничество: 9.A, C и D</p>	

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<p>e) законодательный опыт, а также практика и меры, направленные на предупреждение деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и борьбу с ними; и</p> <p>f) научно-техническая информация, полезная для деятельности правоохранительных органов в целях расширения их возможностей по предупреждению, выявлению и расследованию деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и уголовному преследованию причастных к ним лиц.</p> <p>2. Государство-участник, которое получает информацию, выполняет любую просьбу предоставляющего информацию Государства-участника, сопряженную с установлением ограничений в отношении ее использования.</p>		
<p>Статья 11</p> <p>Меры пограничного контроля</p> <p>1. Без ущерба для международных обязательств в отношении свободного передвижения людей Государства-участники, насколько это возможно, устанавливают такие меры пограничного контроля, какие могут потребоваться для предупреждения и выявления незаконного ввоза мигрантов.</p> <p>2. Каждое Государство-участник принимает законодательные или другие надлежащие меры для предупреждения, насколько это возможно, использования транспортных средств, эксплуатируемых коммерческими перевозчиками, при совершении преступления, признанного таковым в соответствии с пунктом 1 a) статьи 6 настоящего Протокола.</p> <p>3. В надлежащих случаях и без ущерба для применимых международных конвенций такие меры включают установление для коммерческих перевозчиков, в том числе любой транспортной компании, или владельца, или оператора любых транспортных средств, обязательства убедиться в том, что все пассажиры имеют документы на въезд/выезд, необходимые для въезда в принимающее государство.</p> <p>4. Каждое Государство-участник принимает необходимые меры, в соответствии со своим внутренним законодательством, с тем чтобы предусмотреть санкции за нарушение обязательства, установленного в пункте 3 настоящей статьи.</p> <p>5. Каждое Государство-участник рассматривает возможность принятия мер, которые позволяют, в соответствии с его внутренним законодательством, отказывать во въезде лицам, причастным к совершению преступлений, признанных таковыми в соответствии с настоящим Протоколом, или аннулировать их визы.</p> <p>6. Без ущерба для статьи 27 Конвенции Государства-участники рассматривают возможность укрепления сотрудничества между органами пограничного контроля, в том числе путем создания и поддержания прямых каналов связи.</p>	<p>Предупреждение: 3.A и B; 4a).A, B и C; 4b).B</p> <p>Сотрудничество: 10.A, C и D</p>	<p>135, 192</p>

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<p>Статья 12</p> <p>Надежность документов и контроль за ними</p> <p>Каждое Государство-участник принимает, в пределах имеющихся возможностей, такие меры, какие могут потребоваться для:</p> <p><i>a)</i> обеспечения такого качества выдаваемых им документов на въезд/выезд или удостоверений личности, которое в максимальной степени затрудняло бы их неправомерное использование и подделку или противозаконное изменение, воспроизведение или выдачу; и</p> <p><i>b)</i> обеспечения защищенности и надежности документов на въезд/выезд или удостоверений личности, выданных этим Государством-участником или от его имени, а также для предупреждения их незаконного изготовления, выдачи и использования.</p>	Предупреждение: 5 <i>a</i>).A и B; 5 <i>b</i>).B	171
<p>Статья 13</p> <p>Законность и действительность документов</p> <p>Государство-участник проводит по просьбе другого Государства-участника, в соответствии со своим внутренним законодательством, в течение разумного срока проверку законности и действительности выданных или якобы выданных от его имени документов на въезд/выезд или удостоверений личности, в отношении которых имеются подозрения, что они используются с целью совершения деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола.</p>	Предупреждение: 6.A–C	171
<p>Статья 14</p> <p>Подготовка кадров и техническое сотрудничество</p> <p>1. Государства-участники обеспечивают или совершенствуют специализированную подготовку сотрудников миграционных и других соответствующих органов по вопросам предупреждения деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и гуманного обращения с мигрантами, которые стали объектом таких деяний, при обеспечении уважения их прав, установленных в настоящем Протоколе.</p> <p>2. Государства-участники сотрудничают друг с другом и с компетентными международными организациями, неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества, в надлежащих случаях, в обеспечении на своей территории должной подготовки кадров в целях предупреждения, пресечения и искоренения деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, а также защиты прав мигрантов, которые стали объектом таких деяний. Указанная подготовка включает:</p> <p><i>a)</i> повышение надежности и качества документов на въезд/выезд;</p> <p><i>b)</i> обнаружение и выявление поддельных документов на въезд/выезд или удостоверений личности;</p>	Защита: 3.D; 9 <i>a</i>).D Предупреждение: 7.A, C и D; 8.A Сотрудничество: 11.A; 12.A	173, 175, 193, 194

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<p>c) сбор оперативной информации о преступлениях, касающейся, в частности, выявления организованных преступных групп, которые, как это известно или подозревается, участвуют в совершении деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, методов, используемых для транспортировки незаконно ввозимых мигрантов, неправомерного использования документов на въезд/выезд или удостоверений личности с целью совершения деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и способов сокрытия, используемых при незаконном ввозе мигрантов;</p> <p>d) совершенствование процедур обнаружения незаконно ввозимых лиц в установленных и не установленных пунктах въезда и выезда; и</p> <p>e) гуманное обращение с мигрантами и защита их прав, установленных в настоящем Протоколе.</p> <p>3. Государства-участники, которые располагают соответствующими специалистами и опытом, рассматривают возможность предоставления технической помощи государствам, которые часто являются странами происхождения или транзита для лиц, ставших объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола. Государства-участники прилагают все усилия для предоставления необходимых ресурсов, таких как транспортные средства, компьютерные системы и устройства для считывания документов, для целей борьбы с деяниями, указанными в статье 6.</p>		
<p>Статья 15</p> <p>Другие меры по предупреждению</p> <p>1. Каждое Государство-участник принимает меры по обеспечению создания или совершенствования информационных программ, направленных на углубление понимания обществом того обстоятельства, что деяния, указанные в статье 6 настоящего Протокола, представляют собой преступную деятельность, которую часто осуществляют организованные преступные группы в корыстных целях и которая создает серьезную угрозу для соответствующих мигрантов.</p> <p>2. В соответствии со статьей 31 Конвенции Государства-участники сотрудничают в области общественной информации с целью предупреждения того, чтобы потенциальные мигранты становились жертвами организованных преступных групп.</p> <p>3. Каждое Государство-участник содействует разработке программ и сотрудничеству в области развития на национальном, региональном и международном уровнях или, в надлежащих случаях, совершенствует такие программы и сотрудничество, учитывая социально-экономические реальности миграции и уделяя особое внимание районам, находящимся в неблагоприятном экономическом и социальном положении, с целью борьбы с коренными социально-экономическими причинами незаконного ввоза мигрантов, такими как нищета и низкий уровень развития.</p>	<p>Предупреждение: 9a).A и B; 10a).A и C</p> <p>Сотрудничество: 14.A и C; 15.A и C</p>	<p>178–180</p>

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<p>Статья 16</p> <p>Меры защиты и помощи</p> <p>1. При осуществлении настоящего Протокола каждое Государство-участник принимает, в соответствии со своими обязательствами по международному праву, все надлежащие меры, в том числе, если это необходимо, в области законодательства, для соблюдения и защиты прав лиц, которые стали объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, как эти права предусмотрены применимыми нормами международного права, в частности права на жизнь и права не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания.</p> <p>2. Каждое Государство-участник принимает надлежащие меры по предоставлению мигрантам соответствующей защиты от насилия, которому они могут подвергнуться со стороны отдельных лиц или групп по той причине, что они стали объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола.</p> <p>3. Каждое Государство-участник предоставляет надлежащую помощь мигрантам, жизнь или безопасность которых поставлены под угрозу по той причине, что они стали объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола.</p> <p>4. При применении положений настоящей статьи Государства-участники принимают во внимание особые потребности женщин и детей.</p> <p>5. В случае задержания какого-либо лица, которое стало объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, каждое Государство-участник выполняет свои обязательства по Венской конвенции о консульских сношениях, когда это применимо, в том числе обязательство незамедлительно информировать это лицо о положениях, касающихся уведомлений, направляемых консульским должностным лицам, и сношений с такими должностными лицами.</p>	<p>Защита: 1.A и B; 2.A и B; 4.A и B; 5.A, B, D и E; 6.a).A, C и D; 6.b).B и C; 7.a).A, B и C; 8.a).A и C; 8.b).B, C и D; 8.c).B; 16.A и B</p> <p>Предупрежде- ние: 1.B</p>	<p>47, 107, 108, 113, 115, 117, 125, 129, 152, 158</p>
<p>Статья 17</p> <p>Соглашения и договоренности</p> <p>Государства-участники рассматривают возможность заключения двусторонних или региональных соглашений или оперативных договоренностей или взаимопониманий, направленных на:</p> <p>a) принятие наиболее надлежащих и эффективных мер по предупреждению деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и борьбе с ними; или</p> <p>b) развитие применения положений настоящего Протокола в отношениях между ними.</p>	<p>Сотрудничество: 16.A-D</p>	
<p>Статья 18</p> <p>Возвращение незаконно ввезенных мигрантов</p> <p>1. Каждое Государство-участник соглашается содействовать возвращению и принимать без необоснованных или неразумных задержек лицо, которое стало объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и которое является его гражданином или которое имеет право постоянно проживать на его территории в момент возвращения.</p>	<p>Сотрудничество: 17.A и B; 18.A и C; 19.A и C; 20.A-C</p>	

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
<p>2. Каждое Государство-участник рассматривает, в соответствии со своим внутренним законодательством, возможность содействия возвращению и принятия лица, которое стало объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и которое имело право постоянно проживать на его территории в момент въезда в принимающее государство.</p> <p>3. По просьбе принимающего Государства-участника запрашиваемое Государство-участник без необоснованных или неразумных задержек проверяет, является ли лицо, которое стало объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, его гражданином или имеет ли оно право постоянно проживать на его территории.</p> <p>4. В целях содействия возвращению лица, которое стало объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, и не имеет надлежащих документов, Государство-участник, гражданином которого является такое лицо или на территории которого такое лицо имеет право постоянно проживать, соглашается выдавать, по просьбе принимающего Государства-участника, такие документы на въезд/выезд или другие разрешения, какие могут потребоваться для возвращения этого лица на его территорию.</p> <p>5. Каждое Государство-участник, имеющее отношение к возвращению какого-либо лица, которое стало объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, принимает все надлежащие меры для осуществления такого возвращения упорядоченным образом и при должном учете вопросов обеспечения безопасности и уважения достоинства этого лица.</p> <p>6. Государства-участники могут сотрудничать с соответствующими международными организациями по вопросам осуществления настоящей статьи.</p> <p>7. Настоящая статья не наносит ущерба какому-либо праву, предоставленному лицам, которые стали объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола, в силу любого положения внутреннего законодательства принимающего Государства-участника.</p> <p>8. Настоящая статья не затрагивает обязательств, взятых по любому другому применимому договору, будь то двустороннему или многостороннему, или любому другому применимому оперативному соглашению или договоренности, которые регулируют, полностью или частично, вопросы возвращения лиц, которые стали объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола.</p>		
IV. Заключительные положения		
<p>Статья 19</p> <p>Исключающее положение</p> <p>1. Ничто в настоящем Протоколе не затрагивает других прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву, включая международное гуманитарное право и международное право в области прав человека и, в частности, когда это применимо, Конвенцию 1951 года и Протокол 1967 года, касающиеся статуса беженцев, и принцип невыдворения, закрепленный в них.</p>	<p>Уголовное преследование: 3.В и D; 14.С; 16.В</p>	<p>47, 51, 52, 109, 129, 145</p>

	Часть вторая. Платформа действий <i>(таблица и раздел)</i>	Часть первая. Введение в Платформу действий <i>(пункт)</i>
2. Меры, предусмотренные настоящим Протоколом, толкуются и применяются таким образом, чтобы это не являлось дискриминационным в отношении лиц на том основании, что они стали объектом деяний, указанных в статье 6 настоящего Протокола. Толкование и применение этих мер осуществляются в соответствии с международно признанными принципами недискриминации.	Защита: 1.В и С; 2.В; 3.А–D; 5.Д; 6 а).С; 6 б).С; 8 а).А и В; 8 б).В и С; 9 а).С; 9 б).В; 10.А–С; 12.В и С; 13 а).А–С; 13 б).В; 14.В Предупреждение: 1.В; 2 а).D; 2 б).В; 4 б).В и С; 9 б).С Сотрудничество: 1.С; 5.В; 10.С; 12.С	

Статья 20

Урегулирование споров

1. Государства-участники стремятся урегулировать споры относительно толкования или применения настоящего Протокола путем переговоров.
2. Любой спор между двумя или более Государствами-участниками относительно толкования или применения настоящего Протокола, который не может быть урегулирован путем переговоров в течение разумного периода времени, передается по просьбе одного из этих Государств-участников на арбитражное разбирательство. Если в течение шести месяцев со дня обращения с просьбой об арбитраже эти Государства-участники не смогут договориться о его организации, любое из этих Государств-участников может передать спор в Международный Суд, обратившись с заявлением в соответствии со Статутом Суда.
3. Каждое Государство-участник может при подписании, ратификации, принятии или утверждении настоящего Протокола, или при присоединении к нему заявить о том, что оно не считает себя связанным положениями пункта 2 настоящей статьи. Другие Государства-участники не связаны положениями пункта 2 настоящей статьи в отношении любого Государства-участника, сделавшего такую оговорку.
4. Любое Государство-участник, сделавшее оговорку в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, может в любое время снять эту оговорку путем направления уведомления Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 21

Подписание, ратификация, принятие, утверждение и присоединение

1. Настоящий Протокол открыт для подписания всеми государствами с 12 по 15 декабря 2000 года в Палермо, Италия, а затем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до 12 декабря 2002 года.
2. Настоящий Протокол также открыт для подписания региональными организациями экономической интеграции при условии, что по меньшей мере одно из государств – членов такой организации подписало настоящий Протокол в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.
3. Настоящий Протокол подлежит ратификации, принятию или утверждению. Ратификационные грамоты или документы о принятии или утверждении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Региональная организация экономической интеграции может сдать на хранение свою ратификационную грамоту или документ о принятии или утверждении, если по меньшей мере одно из ее государств-членов поступило таким же образом. В этой ратификационной грамоте или в документе о принятии или утверждении такая организация заявляет о сфере своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых настоящим Протоколом. Такая организация также сообщает депозитарию о любом соответствующем изменении сферы своей компетенции.

4. Настоящий Протокол открыт для присоединения любого государства или любой региональной организации экономической интеграции, по меньшей мере одно из государств-членов которой является Участником настоящего Протокола. Документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. При присоединении региональная организация экономической интеграции заявляет о сфере своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых настоящим Протоколом. Такая организация также сообщает депозитарию о любом соответствующем изменении сферы своей компетенции.

Статья 22

Вступление в силу

1. Настоящий Протокол вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение сороковой ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении, но он не вступает в силу до вступления в силу Конвенции. Для цели настоящего пункта любая такая грамота или документ, сданные на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматриваются в качестве дополнительных к грамотам или документам, сданным на хранение государствами – членами такой организации.

2. Для каждого государства или региональной организации экономической интеграции, которые ратифицируют, принимают или утверждают настоящий Протокол, или присоединяются к нему после сдачи на хранение сороковой ратификационной грамоты или документа о таком действии, настоящий Протокол вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение таким государством или организацией соответствующей грамоты или документа или в дату вступления настоящего Протокола в силу в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи в зависимости от того, что наступает позднее.

Статья 23

Поправки

1. По истечении пяти лет после вступления в силу настоящего Протокола Государство – участник настоящего Протокола может предложить поправку и направить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который затем препровождает предлагаемую поправку Государствам-участникам и Конференции Участников Конвенции в целях рассмотрения этого предложения и принятия решения по нему. Государства – участники настоящего Протокола, принимающие участие в Конференции Участников, прилагают все усилия для достижения консенсуса в отношении каждой поправки. Если все усилия по достижению консенсуса были исчерпаны и согласия не было достигнуто, то, в качестве крайней меры, для принятия поправки требуется большинство в две трети голосов Государств – участников настоящего Протокола, присутствующих и участвующих в голосовании на заседании Конференции Участников.

2. В вопросах, входящих в сферу их компетенции, региональные организации экономической интеграции осуществляют свое право голоса согласно настоящей статье, располагая числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Участниками настоящего Протокола. Такие организации не осуществляют свое право голоса, если их государства-члены осуществляют свое право голоса, и наоборот.

3. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, подлежит ратификации, принятию или утверждению Государствами-участниками.

4. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу в отношении Государства-участника через девяносто дней после даты сдачи им на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении такой поправки.

5. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех Государств-участников, которые выразили согласие быть связанными ею. Другие Государства-участники продолжают быть связанными положениями настоящего Протокола и любыми поправками, ратифицированными, принятыми или утвержденными ими ранее.

Статья 24**Денонсация**

1. Государство-участник может денонсировать настоящий Протокол путем направления письменного уведомления Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Такая денонсация вступает в силу по истечении одного года после даты получения уведомления Генеральным секретарем.
 2. Региональная организация экономической интеграции перестает быть Участником настоящего Протокола, когда все ее государства-члены денонсировали настоящий Протокол.
-

Статья 25**Депозитарий и языки**

1. Депозитарием настоящего Протокола назначается Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.
 2. Подлинник настоящего Протокола, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
-

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся полномочные представители, должным образом уполномоченные на то своими правительствами, подписали настоящий Протокол.

Приложение II

Документальные источники

А. Документы по вопросу уголовного преследования

Совет Европы. Кодексы поведения публичных должностных лиц: рекомендация Rec(2000)10 и пояснительный меморандум. Страсбург, январь 2001 года.

Имеется по адресу: http://book.coe.int/EN/ficheouvrage.php?PAGEID=36&lang=EN&produit_aliasid=785.

Guild, Elspeth, and Paul Minderhoud, eds. *Immigration and Criminal Law in the European Union: The Legal Measures and Social Consequences of Criminal Law in Member States on Trafficking and Smuggling in Human Beings*. Leiden, Netherlands: Martinus Nijhoff, 2006.

Международная организация по миграции. *Международное миграционное право: глоссарий терминов в области миграции*. Женева, 2004 год.

Имеется по адресу: www.iom.int/jahia/webdav/site/myjahiasite/shared/shared/mainsite/published_docs/serial_publications/Glossary_eng.pdf.

Transparency International. Corruption Fighters' Toolkit.

Имеется по адресу: www.transparency.org/tools/e_toolkit.

Организация Объединенных Наций. *Базовое учебное пособие по расследованию дел о незаконном ввозе мигрантов и судебному преследованию виновных*, в продаже под номером № R.10.IV.7.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/electronic-basic-training-manual-on-investigating-and-prosecuting-smuggling-of-migrants.html.

_____. *Руководства для законодательных органов по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней*, в продаже под № R.05.V.2.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/legislative-guide.html.

Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. *Правосудие в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений: типовой закон и соответствующий комментарий*. Нью-Йорк, 2009 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Justice_in_matters...pdf.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. *Сборник международно-правовых документов по коррупции*. 2-е изд. Нью-Йорк, 2005 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/corruption/publications_compendium_e.pdf.

_____. *Сборник стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия*. Нью-Йорк, 2006 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/compendium.html.

_____. *Методическое пособие по оценке системы уголовного правосудия*.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/Criminal-Justice-Toolkit.html.

_____. *Рекомендуемые виды практики в области защиты свидетелей при производстве по уголовным делам, касающимся организованной преступности*. Нью-Йорк, 2008 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/organized-crime/Witness-protection-manual-Feb08.pdf.

_____. Issue paper: a short introduction to migrant smuggling. Vienna, 2010.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Migrant-Smuggling/Issue-Papers/Issue_Paper_-_A_short_introduction_to_migrant_smuggling.pdf.

_____. Issue paper: migrant smuggling by air. Vienna, 2010.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Migrant-Smuggling/Issue-Papers/Issue_Paper_-_Migrant_Smuggling_by_Air.pdf.

_____. *Issue Paper: Organized Crime Involvement in Trafficking in Persons and Smuggling of Migrants*. 2010.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/FINAL_REPORT_06052010_1.pdf.

_____. *Типовой закон о борьбе с незаконным ввозом мигрантов*. Нью-Йорк, 2010 год, глава II, статья 11.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Model_Law_Smuggling_of_Migrants_10-52715_Ebook.pdf.

_____. *Сборник методических пособий по вопросам борьбы с незаконным ввозом мигрантов*. Нью-Йорк, 2010 год. (См. следующие пособия сборника: определение незаконного ввоза мигрантов (5.1); декриминализация (статья 5 Протокола против незаконного ввоза мигрантов) (5.3); элемент транснациональности (5.6); элемент “организованной преступной группы” (5.7); криминализация обстоятельств, отягчающих преступления (пункт 3 статьи 6) (5.8); ответственность юридических лиц (5.9); криминализация отмывания доходов, полученных от незаконного ввоза мигрантов (5.10); арест активов и конфискация доходов от преступной деятельности (7.8); специальные методы расследования (7.9); и рекомендации по судебному преследованию лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов (7.16).)

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/SOM_Toolkit_E-book_english_Combined.pdf.

_____. *UN Anti-corruption Toolkit*. 3rd ed. Vienna, 2004.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/corruption/publications_toolkit_sep04.pdf.

В. Документы по вопросу защиты

Amnesty International. *Amnesty International Report 2010: The State of the World's Human Rights*. London: Amnesty International Publications, 2010.

Имеется по адресу: <http://report2010.amnesty.org>.

Bigo, Didier, Sergio Carrera, and Elspeth Guild. The CHALLENGE project: final policy recommendations on the changing landscape of European liberty and security. Research Paper No. 16. Brussels: Centre for European Policy Studies, 2009.

Имеется по адресу: www.ceps.eu/book/challenge-project-final-policy-recommendations-changing-landscape-european-liberty-and-security.

Carrera, Sergio, and Massimo Merlino. *Undocumented Immigrants and Rights in the EU: Addressing the Gap between Social Science Research and Policy-making in the Stockholm Programme?* Brussels: Centre for European Policy Studies, December 2009.

Имеется по адресу: www.ceps.eu/ceps/download/2741.

Cholewinski, Ryszard. *Study on Obstacles to Effective Access of Irregular Migrants to Minimum Social Rights*. Strasbourg: Council of Europe, 2005.

Имеется по адресу: www.coe.int/T/DG3/Migration/Documentation/Legal_texts/5879-7_Effective%20access%20of%20irregular%20migrants%20to%20minimum%20social%20rights_en.pdf.

Комиссия по правам человека, Подкомиссия по поощрению и защите прав человека. Права неграждан: окончательный доклад Специального докладчика Дэвида Вайсбротта. 25 мая 2003 года. E/CN.4/Sub.2/2003/23.

Имеется по адресу: [www.unhcr.ch/huridocda/huridoca.nsf/\(Symbol\)/E.CN.4.Sub.2.2003.23.En?Opendocument](http://www.unhcr.ch/huridocda/huridoca.nsf/(Symbol)/E.CN.4.Sub.2.2003.23.En?Opendocument).

Совет Европы. *Двадцать руководящих принципов в отношении принудительного возвращения*. Страсбург, 2005 год.

Имеется по адресу: www.coe.int/t/dg3/migration/Source/MalagaRegConf/20_Guidelines_Forced_Return_en.pdf.

Council of Europe, Commissioner for Human Rights. The human rights of irregular migrants in Europe. CommDH/IssuePaper (2007) 1. Strasbourg, 17 December 2007.

Имеется по адресу: <https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?id=1237553&Site=COE&BackColorInternet=DBDCF2&BackColorIntranet=FDC864&BackColorLogged=FDC864>.

Council of Europe, European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. CPT Standards: "Substantive" Sections of the CPT's General Reports. (CPT) CPT/Inf/E (2002) 1 - Rev. 2010. Strasbourg, 2010.

Имеется по адресу: www.cpt.coe.int/en/docsstandards.htm.

Danube University Krems, Center for Health and Migration. Health care in NowHereland: improving health services for undocumented migrants in the EU (см. www.nowhereland.info/).

Неправительственная организация "18 декабря". Договорные органы ООН и трудящиеся-мигранты: самиздат. Брюссель, 2008 год.

Имеется по адресу: www.december18.net/article/un-treaty-monitoring-bodies-and-migrant-workers-samizdat-updated.

European Council on Refugees and Exiles. *Complementary Protection in Europe*. Brussels, July 2009.

Имеется по адресу: www.ecre.org/topics/areas-of-work/protection-in-europe/149.html.

_____. Информационная записка от 16 декабря 2008 года Европейского совета по делам беженцев и эмигрантов относительно директивы 2008/115/ЕС Европейского парламента и Совета об общих стандартах и процедурах возвращения на родину граждан из третьих стран, нелегально находящихся на территории Европы. Брюссель, 2009 год.

Имеется по адресу: www.ecre.org/topics/areas-of-work/returns/171.html.

_____. Политические документы.

Имеется по адресу: www.ecre.org/resources/Policy_papers.

Gevorgyan, Vardan P., Jennifer Cavounidis and Irina V. Ivakhnyuk. *Policies on Irregular Migrants, vol. 2, Republic of Armenia, Greece and Russian Federation*. Strasbourg: Council of Europe, 2008.

Имеется по адресу: http://book.coe.int/EN/ficheouvrage.php?PAGEID=36&lang=EN&produit_aliasid=2305.

Global Migration Group. *International Migration and Human Rights: Challenges and Opportunities on the Threshold of the 60th Anniversary of the Declaration of Human Rights*. October 2008.

Имеется по адресу: www.globalmigrationgroup.org/pdf/Int_Migration_Human_Rights.pdf.

Health for Undocumented Migrants and Asylum Seekers Network (HUMA Network). *Access to Health Care for Undocumented Migrants and Asylum Seekers in 10 EU Countries: Law and Practice*. 2009.

Имеется по адресу: www.medecinsdumonde.org/fr/content/download/11134/119960/file/Rapport_huma_network.pdf.

Hodgkin, Rachel, and Peter Newell. *Implementation Handbook for the Convention on the Rights of the Child*. 3rd ed. United Nations publication, в продаже под № E.07.XX.11.

Имеется по адресу: www.unicef.org/publications/index_43110.html.

Human Rights Watch. Slow movement: protection of migrants' rights in 2009. December 2009.

Имеется по адресу: www.hrw.org/node/87265.

International Catholic Migration Commission. Connecting the dots: a fresh look at managing international migration. Report of the Conversations on the Global Governance of Migration, Phase 1, October-December 2009. Geneva, 2009.

Имеется по адресу: www.icmc.net/pubs/connecting-dots.

_____. *Dignity Across Borders: Gaps and Recommendations regarding Migrants and Their Families in an Age of Mobility*. Geneva, 2008.

Имеется по адресу: www.icmc.net/pubs/dignity-across-borders.

Международный комитет Красного Креста и др. *Межучрежденческие руководящие принципы, касающиеся несопровождаемых и разлученных детей*. Женева: Международный комитет Красного Креста, 2004 год.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/4113abc14.html.

International Council on Human Rights Policy. *Irregular Migration, Migrant Smuggling and Human Rights: Towards Coherence*. Geneva, 2010.

Имеется по адресу: www.ichrp.org/files/reports/56/122_report_en.pdf.

International Detention Coalition. Children in immigration detention: position paper. 2009.

Имеется по адресу: <http://idcoalition.org/idc-children-in-immigration-detention/>.

_____. Detention of refugees, asylum seekers and migrants: position of the International Detention Coalition.

Имеется по адресу: http://idcoalition.org/wp-content/uploads/2008/12/idc_posterfinal.pdf.

_____. Tools for Action.

Имеется по адресу: <http://idcoalition.org/tools-for-action/>.

Международная организация труда. *Многосторонние основы МОТ по вопросам миграции рабочей силы: необязательные в правовом отношении нормы и руководящие принципы подхода к миграции рабочей силы*. Женева: Международное бюро труда, 2006 год.

Имеется по адресу: www.ilo.org/public/libdoc/ilo/2006/106B09_343_engl.pdf.

_____. *Международная трудовая миграция: правозащитный подход*. Женева: Международное бюро труда, 2010 год.

Имеется по адресу: www.ilo.org/public/english/protection/migrant/download/rights_based_approach.pdf.

Международная морская организация. Руководства по обращению с людьми, спасенными на море. Комитет по безопасности на море. Резолюция MSC.167(78). 20 мая 2004 года.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/publisher,IMO,,,432acb464,0.html.

Международная морская организация, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Спасание на море: руководство по принципам и практике, применимым к мигрантам и беженцам. 2006 год.

Имеется по адресу: www.imo.org/Newsroom/mainframe.asp?topic_id=1434.

International Organization for Migration. *Human Rights of Migrant Children*. International Migration Law, No. 15. Geneva, 2008.

Имеется по адресу: www.globalmigrationgroup.org/pdf/UNICEF/1.C_Int_Migration_Law_N_15_Human_Rights_IOM.pdf.

Международный руководящий комитет по проведению кампании за ратификацию Конвенции о правах мигрантов. Руководство по ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Женева, 2009 год.

Имеется по адресу: www.migrantsrights.org/documents/ICRMWRatificationGuide_December2009English.pdf.

Johannsen, Agneta M. Training resources on border management and gender. В: *Gender and Security Sector Reform Training Resources Package*. Megan Bastick and Kristin Valasek, eds. Geneva: Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces, 2010.

Имеется по адресу: www.dcaf.ch/Publications/Publication-Detail?lng=en&id=112758.

Médecins sans Frontières. Sexual violence and migration: the hidden reality of sub-Saharan women trapped in Morocco en route to Europe. 2010.

Имеется по адресу: www.doctorswithoutborders.org/publications/article.cfm?id=4349&cat=special-report.

Mighealthnet. Information network on good practice in health care for migrants and minorities in Europe (см. http://mighealth.net/index.php/Main_Page).

Odysseus Network. *The Emergence of a European Asylum Policy*. Brussels: Bruylant, 2004.

Имеется по адресу: www.ulb.ac.be/assoc/odysseus/bookASYLUM.html.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Подборка выводов и замечаний, представленных органами системы Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросам прав человека мигрантов. Август 2006 года.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cmw/docs/HLMigration/CompilationUNFindings>.

_____. *Права неграждан*. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.XIV.2.

Имеется по адресу: www.ohchr.org/Documents/Publications/noncitizensen.pdf.

_____. Рабочая группа по произвольным задержаниям. Изложение фактов № 26.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/about/publications/docs/fs26.htm>.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Всемирная организация здравоохранения. *Право на здоровье*. Изложение фактов № 31. Женева, июнь 2008 года.

Имеется по адресу: www.ohchr.org/Documents/Publications/Factsheet31.pdf.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. *Программа по вопросам защиты*. 3-е изд. Женева, октябрь 2003 года.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/4714a1bf2.html.

_____. *A Thematic Compilation of Executive Committee Conclusions*. 4th ed. Geneva, August 2009.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/3d4ab3ff2.html.

_____. Guidelines on international protection: the application of Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or 1967 Protocol relating to the Status of Refugees to victims of trafficking and persons at risk of being trafficked. 7. April 2006. HCR/GIP/06/07.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/443b626b2.html.

_____. Руководящие принципы относительно политики и процедур, касающихся обращения с несопровождаемыми детьми, ищущими убежища. Февраль 1997 года.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b3360.html.

_____. *Handbook for Repatriation and Reintegration Activities*. Geneva, 2004.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/411786694.html.

_____. *Refugee Children: Guidelines on Protection and Care*. Geneva, 1994.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b3470.html.

_____. Защита беженцев и смешанная миграция: план действий из 10 пунктов. Январь 2007 года.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/45b0c09b2.html.

_____. Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Обращение с людьми, спасенными на море: выводы и рекомендации недавних совещаний и встреч экспертов за круглым столом, созванных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. 11 апреля 2008 года. А/АС.259/17.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/topic,4565c22511,4565c25f18b,49997aeb27,0.html.

_____. *Сексуальное и имеющее гендерную основу насилие в отношении беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц: руководящие принципы для предупреждения и реагирования*. Женева, 2003 год.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/3edcd0661.html.

_____. *Руководящие принципы УВКБ ООН по определению наилучших интересов ребенка*. Женева, 2008 год.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/48480c342.html.

_____. *Рекомендации УВКБ ООН по формальному определению соблюдения интересов ребенка*. Женева, май 2006 года.

_____. *Руководство УВКБ ООН по защите женщин и девочек*. Женева, 2008 год.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/47cfc2962.html.

_____. Руководящие принципы УВКБ ООН в отношении применимых критериев и стандартов, касающихся задержания лиц, ищущих убежище. Февраль 1999 года.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/3c2b3f844.html.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Исполнительный комитет. Заключение по вопросу о женщинах и девочках в условиях риска. Заключение № 105 (LVII) – 2006. 6 октября 2006 года.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/45339d922.html.

Organization for Security and Cooperation in Europe, Office for Democratic Institutions and Human Rights. *National Referral Mechanisms: Joining Efforts to Protect the Rights of Trafficked Persons – A Practical Handbook*. Warsaw, 2004.

Имеется по адресу: www.osce.org/odihr/13967.

Platform for International Cooperation on Undocumented Migrants. *Access to Health Care for Undocumented Migrants in Europe*. Brussels, 2007.

Имеется по адресу: http://picum.org/picum.org/uploads/file_/Access_to_Health_Care_for_Undocumented_Migrants.pdf.

_____. *PICUM's Main Concerns about the Fundamental Rights of Undocumented Migrants in Europe: 2009*. Brussels, 2009.

Имеется по адресу: http://picum.org/picum.org/uploads/publication/PICUM_AnnualConcerns_2009_EN.pdf.

_____. *Undocumented and Seriously Ill: Residence Permits for Residence Reasons in Europe*. Brussels, 2009.

Имеется по адресу: http://picum.org/picum.org/uploads/publication/Undocumented_and_Seriously_Ill_Report_Picum.pdf.

_____. *Undocumented Children in Europe: Invisible Victims of Immigration Restrictions*. Brussels, 2008.

Имеется по адресу: http://picum.org/picum.org/uploads/file_/Undocumented_Children_in_Europe_EN.pdf.

_____. *Undocumented Migrants Have Rights! An Overview of the International Human Rights Framework*. Brussels, 2007.

Имеется по адресу: http://picum.org/picum.org/uploads/file_/Undocumented_Migrants_Have_Rights.pdf.

Regional Conference on Migration. Regional Guidelines for the Assistance to Unaccompanied Children in Cases of Repatriation. Adopted at the Fourteenth Regional Conference on Migration. Guatemala City, 9 July 2009.

Имеется по адресу: www.acnur.org/biblioteca/pdf/7348.pdf.

Ricupero, Isabel, and Michael Flynn. *Migration and Detention: Mapping the International Legal Terrain*. Global Detention Project Working Paper. Geneva: Global Detention Project, November 2009.

Имеется по адресу: www.globaldetentionproject.org/about/about-the-project.html.

Save the Children, and others. General recommendations for EU action in relation to unaccompanied and separated children of third country origin. Brussels, 15 September 2009.

Имеется по адресу: www.savethechildren.net/alliance/europegroup/europubs/General_Recommendations_on_Unaccompanied_and_Separated_Children_in_EU_policy_September_15_2009.pdf.

Sirtori, Sonia, and Patricia Coelho. *Defending Refugees' Access to Protection in Europe*. Brussels: European Council on Refugees and Exiles, 2007.

Имеется по адресу: www.ecre.org/topics/areas-of-work/access-to-europe/95-defending-refugees-access-to-protection-in-europe.html.

Troller, Simone. In the migration trap: unaccompanied migrant children in Europe. В: *Human Rights Watch: World Report 2010*. Human Rights Watch, 2010, p. 60.

Имеется по адресу: www.hrw.org/en/node/87786.

Организация Объединенных Наций. *Справочник по эффективным мерам реагирования полиции на акты насилия в отношении женщин*. Серия пособий по уголовному правосудию, в продаже под № R.09.IV.2.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Violence_Against_Women_handbook.EN.pdf.

_____. *Руководство для законодательных органов по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней*, в продаже под № R.05.V.2.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/legislative-guide.html.

_____. Стандартные минимальные правила обращения с заключенными // *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая): Универсальные договоры, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1), раздел J, № 34.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/English/law/treatmentprisoners.htm>.

_____. *Сборник методических пособий по борьбе с торговлей людьми*, в продаже под № R.08.V.14.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/electronic-toolkit-to-combat-trafficking-in-persons-index.html.

Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений: адаптированная для ребенка версия. 2006 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/pdf/criminal_justice/Guidelines_E.pdf.

Организация Объединенных Наций, Комитет по ликвидации расовой дискриминации. Общая рекомендация № 30: Дискриминация неграждан. 2004 год.

Имеется по адресу: www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/0/e3980a673769e229c1256f8d0057cd3d?Opendocument.

Организация Объединенных Наций, Комитет по правам ребенка. Замечание общего порядка № 6 (2005 год): Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. 1 сентября 2005 года. CRC/GC/2005/6.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/comments.htm>.

Организация Объединенных Наций, Департамент по экономическим и социальным вопросам, Отдел по улучшению положения женщин. *Справочник по законодательству о насилии в отношении женщин*, в продаже под № R.10.IV.2.

Имеется по адресу: www.un.org/womenwatch/daw/vaw/v-handbook.htm.

Организация Объединенных Наций, Экономический и Социальный Совет. Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Экономическому и Социальному Совету. 20 мая 2002 года. E/2002/68/Add.1.

Имеется по адресу: www.ohchr.org/Documents/Publications/Traffickingen.pdf.

Организация Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея. Основные принципы обращения с заключенными. Резолюция 45/111, приложение. 14 декабря 1990 года.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

_____. Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме. Резолюция 43/173, приложение. 9 декабря 1988 года.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

_____. Кодекс поведения для должностных лиц по поддержанию правопорядка. Резолюция 34/169, приложение. 17 декабря 1979 года.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

_____. Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Резолюция 37/194, приложение. 18 декабря 1982 года.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

_____. Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы). Резолюция 45/112, приложение. 14 декабря 1990 года.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

_____. Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Резолюция 45/113, приложение. 14 декабря 1990 года.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

_____. Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила). Резолюция 40/33, приложение. 29 ноября 1985 года.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

Организация Объединенных Наций, Комитет по правам человека. Замечание общего порядка № 8: Право на свободу и личную неприкосновенность (статья 9). 1982 год.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/comments.htm>.

_____. Замечание общего порядка № 15: Положение иностранцев в соответствии с Пактом. 1986 год.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/comments.htm>.

_____. Замечание общего порядка № 20: Заменяющее замечание общего порядка № 7, касающееся запрещения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания (статья 7). 1992 год.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/comments.htm>.

_____. Замечание общего порядка № 21: Заменяющее замечание общего порядка № 9, касающееся гуманного обращения с лицами, лишенными свободы (статья 10). 1992 год.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/comments.htm>.

_____. Замечание общего порядка № 27: Свобода передвижения (статья 12). 1999 год.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/comments.htm>.

Организация Объединенных Наций, Совет по правам человека. Права человека мигрантов: миграция и права человека ребенка. Резолюция 12/6. 1 октября 2009 года. A/HRC/12/50, часть первая, глава I.

_____. Исследование Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по проблемам и передовой практике применения международно-правовой основы защиты прав ребенка в контексте миграции. 5 июля 2010 года. A/HRC/15/29.

Имеется по адресу: http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/docs/15session/A.HRC.15.29_en.pdf.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. *Сборник стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия*. Нью-Йорк, 2006 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/compendium.html.

_____. *Рекомендуемые виды практики в области защиты свидетелей при производстве по уголовным делам, касающимся организованной преступности*. Нью-Йорк, 2008 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/organized-crime/Witness-protection-manual-Feb08.pdf.

_____. *Международная платформа действий в целях выполнения Протокола о торговле людьми*. Нью-Йорк, 2009 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Framework_for_Action_TIP.pdf.

_____. *Правосудие в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений: типовый закон и соответствующий комментарий*. Нью-Йорк, 2009 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Justice_in_matters...pdf.

_____. *Типовой закон о борьбе с незаконным ввозом мигрантов*. Нью-Йорк, 2010 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Model_Law_Smuggling_of_Migrants_10-52715_Ebook.pdf.

_____. *Сборник методических пособий по вопросам борьбы с незаконным ввозом мигрантов*. Нью-Йорк, 2010 год. (См., в частности, следующие пособия сборника: защита свидетелей (7.18); этнические, культурные, религиозные и лингвистические аспекты использования свидетелей (7.19); особые соображения, связанные с защитой детей-свидетелей (7.20); задержание незаконно ввозимых мигрантов (7.22); меры защиты и помощи (методическое пособие 8); спасание на море (8.4); здоровье и медицинская помощь (8.6); ответные меры в связи с уязвимостью перед ВИЧ/СПИДом незаконно ввозимых мигрантов или лиц, уязвимых перед незаконным ввозом (8.7); доступ к информации и юридическое представительство (8.8); защита незаконно ввозимых мигрантов, являющихся беженцами (8.10); и невыдворение (8.11).) Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/SOM_Toolkit_E-book_english_Combined.pdf.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/electronic-toolkit-to-combat-trafficking-in-persons--index.html.

Организация Объединенных Наций. Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Доклад, представленный Председателем группы экспертов, по итогам работы совещания группы экспертов по разработке специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей. 17 декабря 2009 года. A/CONF.213/17.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/crime-congress/12th-crime-congress-documents.html.

Zanfrini, Laura, and Winfried Kluth. *Policies on Irregular Migrants*, vol. 1, Italy and Germany. Strasbourg: Council of Europe, 2008.

Имеется по адресу: http://book.coe.int/EN/ficheouvrage.php?PAGEID=36&lang=EN&produit_aliasid=2318.

С. Документы по вопросу предупреждения

Bigo, Didier, Sergio Carrera, and Elspeth Guild. The CHALLENGE project: final policy recommendations on the changing landscape of European liberty and security. Research Paper No. 16. Brussels: Centre for European Policy Studies, 2009.

Имеется по адресу: www.ceps.eu/book/challenge-project-final-policy-recommendations-changing-landscape-european-liberty-and-security.

Bilger, Veronika and Ilse van Liempt. Methodological and ethical dilemmas in research among smuggled migrants. In *The Ethics of Migration Research Methodology: Dealing with Vulnerable Immigrants*, Ilse van Liempt and Veronika Bilger, eds. Brighton: Sussex Academic Press, 2009.

Имеется по адресу: www.sussex-academic.co.uk/sa/titles/geography_environment/LiemptBilger.htm.

Carrera, Sergio, and Massimo Merlino. *Undocumented Immigrants and Rights in the EU: Addressing the Gap between Social Science Research and Policy-making in the Stockholm Programme?* Brussels, Centre for European Policy Studies, December 2009.

Имеется по адресу: www.ceps.eu/ceps/download/2741.

European Council on Refugees and Exiles. What price does a refugee pay to reach Europe? 2009.

Имеется по адресу: www.ecre.org/component/downloads/downloads/56.html.

Global Commission on International Migration. *Migration in an Interconnected World: New Directions for Action – Report of the Global Commission on International Migration*. Geneva, 2005.

Имеется по адресу: www.gcim.org/attachements/gcim-complete-report-2005.pdf.

International Catholic Migration Commission. *Dignity Across Borders: Gaps and Recommendations regarding Migrants and Their Families in an Age of Mobility*. Geneva, 2008.

Имеется по адресу: www.icmc.net/pubs/dignity-across-borders.

Международная организация труда. *Многосторонние рамки деятельности в отношении трудовой миграции: необязательные принципы и инструкции по применению правозащитного подхода к трудовой миграции*. Женева: Международное бюро труда, 2006 год.

Имеется по адресу: www.ilo.org/public/libdoc/ilo/2006/106B09_343_engl.pdf.

Халид Козер. Незаконная миграция, государственная безопасность и безопасность человека. Материал подготовлен Программой политического анализа и исследований Глобальной комиссии по вопросам международной миграции, 2005 год. Лондонский университетский колледж, сентябрь 2005 года.

Имеется по адресу: www.gcim.org/attachements/TP5.pdf.

_____. Strengthening policy responses to migrant smuggling and human trafficking. Discussion paper prepared for the Civil Society Days of the Global Forum on Migration and Development, Manila, October 2008. Geneva: Geneva Centre for Security Policy, 2008.

Organization for Security and Cooperation in Europe, International Organization for Migration and International Labour Office. *Handbook on Establishing Effective Labour Migration Policies in Countries of Origin and Destination*. Vienna and Geneva, 2006.

Имеется по адресу: www.osce.org/eea/19242.

Организация Объединенных Наций. *Руководство по реализации на практике руководящих принципов предупреждения преступности*, в продаже под № R.10.IV.7.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/electronic-basic-training-manual-on-investigating-and-prosecuting-smuggling-of-migrants.html.

_____. Millennium Development Goals (www.un.org/millenniumgoals).

United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division. *Compendium of Recommendations on International Migration and Development: The United Nations Development Agenda and the Global Commission on International Migration Compared*. New York, 2006. ESA/P/WP.197.

Имеется по адресу: www.un.org/esa/population/publications/UN_GCIM/UN_GCIM_ITTMIG.pdf.

Программа развития Организации Объединенных Наций. *Доклад о развитии человека 2009 – Преодоление барьеров: человеческая мобильность и развитие*. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.09.III.B.1.

Имеется по адресу: <http://hdr.undp.org/en/reports/global/hdr2009/>.

Организация Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея. Международная миграция и развитие. Резолюция 61/208. 20 декабря 2006 года.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. *Инструмент оценки мер по предупреждению преступности*.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/CriminalJusticeToolkit.html.

_____. *Типовой закон о борьбе с незаконным ввозом мигрантов*. Нью-Йорк, 2010 год, глава V.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Model_Law_Smuggling_of_Migrants_10-52715_Ebook.pdf.

_____. *Незаконный ввоз мигрантов: всемирный обзор и аннотированная библиография недавних публикаций*. Нью-Йорк, 2011 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Migrant-Smuggling/Smuggling_of_Migrants_A_Global_Review.pdf.

_____. *Smuggling of Migrants from India to Europe and in Particular to UK: A Study on Punjab and Haryana*. New Delhi: Regional Office for South Asia, 2009.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Smuggling_of_Migrants_from_India_to_Europe_-_Punjab_Haryana.pdf.

_____. *Smuggling of Migrants from India to Europe and in Particular to UK: A Study on Tamil Nadu*. New Delhi: Regional Office for South Asia, 2009.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Smuggling_of_Migrants_from_India.pdf.

_____. *Smuggling of Migrants into, through and from North Africa: A Thematic Review and Annotated Bibliography of Recent Publications*. New York, 2010.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Migrant_smuggling_in_North_Africa_June_2010_ebook_E_09-87293.pdf.

_____. *Сборник методических пособий по вопросам борьбы с незаконным ввозом мигрантов*. Нью-Йорк, 2010 год. (См., в частности, следующие пособия сборника: оценка проблем и разработка стратегий

(методическое пособие 4); обмен информацией (6.16); меры пограничного контроля (7.12); санкции в отношении перевозчиков (7.14); сбор оперативных данных и обмен ими (7.15); ответные меры в связи с незаконным ввозом мигрантов по морю (7.21); предупреждение незаконного ввоза мигрантов (методическое пособие 9); меры обеспечения надежности документов и контроля за ними (9.5); повышение осведомленности потенциальных незаконных мигрантов (9.6); разработка стратегии в области коммуникации в целях повышения осведомленности (9.7); использование стандартизированных методов сбора данных (9.8); роль средств массовой информации в повышении осведомленности (9.9); роль полиции в повышении осведомленности (9.10); создание потенциала и профессиональная подготовка (методическое пособие 10).)

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/SOM_Toolkit_E-book_english_Combined.pdf.

Weinzierl, Ruth, and Urszula Lisson. *Border Management and Human Rights: A Study of EU Law and the Law of the Sea*. Berlin: German Institute for Human Rights, 2007.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/47b1b0212.html.

D. Документы по вопросу сотрудничества

Acosta Arcarazo, Diego. Latin American reactions to the adoption of the Returns Directive. CEPS Liberty and Security in Europe publication series. Brussels: Centre for European Policy Studies, November 2009.

Имеется по адресу: www.ceps.eu/book/latin-american-reactions-adoption-returns-directive.

Carrera, Sergio, and Raúl Hernández i Sagraera. The externalisation of the EU's labour immigration policy: towards mobility or insecurity partnerships? CEPTS Working Document, No. 321. Brussels: Centre for European Policy Studies, October 2009.

Имеется по адресу: www.ceps.eu/book/externalisation-eu%E2%80%99s-labour-immigration-policy-towards-mobility-or-insecurity-partnerships.

Council of Europe. *Twenty Guidelines on Forced Return*. Strasbourg, 2005.

Имеется по адресу: www.coe.int/t/dg3/migration/Source/MalagaRegConf/20_Guidelines_Forced_Return_en.pdf.

David, Pauline, Fiona David, and Anne Gallagher. *ASEAN Handbook on International Legal Cooperation in Trafficking in Persons Cases*. Jakarta: Association of Southeast Asian Nations, Australian Agency for International Development, and United Nations Office on Drugs and Crime, 2010 (см., в частности, введение к Справочнику).

Имеется по адресу: www.aseansec.org/publications/ASEAN%20Handbook%20on%20International%20Legal%20Cooperation%20in%20TIP%20Cases.pdf.

European Union. Proposal for a comprehensive plan to combat illegal immigration and trafficking of human beings in the European Union (2002/C 142/02). *Official Journal of the European Communities*, C 142. 14 June 2002. Section II.E. Readmission and return policy.

Имеется по адресу: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2002:142:0023:0036:EN:PDF>.

Hansen, Randell. *An Assessment of Principal Regional Consultative Processes on Migration*. IOM Migration Research Series, No. 38. Geneva: International Organization for Migration, 2010.

Имеется по адресу: www.iom.int/jahia/webdav/site/myjahiasite/shared/shared/mainsite/published_docs/serial_publications/mrs_38_en.pdf.

Международная организация уголовной полиции. Типовое [двустороннее] соглашение о сотрудничестве между органами полиции.

Имеется по адресу: www.interpol.int/public/ICPO/LegalMaterials/cooperation/Model.asp.

Международная морская организация, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Спасание на море: руководство по принципам и практике в отношении мигрантов и беженцев. 2006 год.

Имеется по адресу: www.imo.org/Newsroom/mainframe.asp?topic_id=1434.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. *Пособие по репатриации и реинтеграции*. Женева, 2004 год.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/416bd1194.html.

_____. *Руководство УВКБ ООН по защите женщин и девочек*. Женева, 2008 год.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/47cfc2962.html.

Планиггер, Джулия. *Руководящие принципы в отношении меморандумов о взаимопонимании между ключевыми участниками и правоохранительными учреждениями в рамках сотрудничества по борьбе с торговлей людьми*. Вена, Международная организация по миграции, 2009 год.

Имеется по адресу: www.ungift.org/docs/ungift/pdf/humantrafficking/Guiding_Principles_annexe.pdf.

Regional Conference of Migration. Plan of Action. Adopted at the Seventh Regional Conference of Migration, Antigua, Guatemala, May 2002.

Имеется по адресу: www.rcmvs.org/plan_accion.htm.

_____. Regional Guidelines for the Assistance to Unaccompanied Children in Cases of Repatriation Adopted at the Fourteenth Regional Conference on Migration, Guatemala City, 9 July 2009.

Имеется по адресу: www.acnur.org/biblioteca/pdf/7348.pdf.

Switzerland, Federal Office for Migration, and International Organization for Migration. *International Agenda for Migration Management: Common Understandings and Effective Practices for a Planned, Balanced, and Comprehensive Approach to the Management of Migration*. 2005.

Имеется по адресу: <http://publications.iom.int/bookstore/free/IAMM.pdf>.

Thouez, Colleen. The role of civil society in the migration policy debate. *Global Migration Perspectives*, No. 12. Geneva: Global Commission on International Migration, October 2004.

Имеется по адресу: www.gcim.org/gmp/Global%20Migration%20Perspectives%20No%2012.pdf.

Организация Объединенных Наций. *Базовое учебное пособие по расследованию дел о незаконном ввозе мигрантов и судебном преследовании виновных*, в продаже под № R.10.IV.7.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/electronic-basic-training-manual-on-investigating-and-prosecuting-smuggling-of-migrants.html.

_____. *Руководство для законодательных органов по осуществлению Конвенции об организованной преступности и Протоколов к ней*, в продаже под № R.05.V.2.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/legislative-guide.html.

Организация Объединенных Наций, Департамент по экономическим и социальным вопросам, Отдел по улучшению положения женщин. *Справочник по законодательству о насилии в отношении женщин*, в продаже под № R.10.IV.2.

Имеется по адресу: www.un.org/womenwatch/daw/vaw/v-handbook.htm.

Программа развития Организации Объединенных Наций. *ПРООН и организации гражданского общества: комплект материалов и документов для укрепления партнерских отношений*. Нью-Йорк, 2006 год.

Имеется по адресу: www.undp.org/governance/focus_civic_engagement_publications.shtml.

Организация Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея. Доклад Генерального секретаря о международной миграции и развитии. 18 мая 2006 года. A/60/871.

Имеется по адресу: <http://documents.un.org>.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. *Сборник стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия*. Нью-Йорк, 2006 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/compendium.html.

_____. Пособие ЮНОДК по оказанию первой помощи для использования сотрудниками правоохранительных органов, которые первыми реагируют на случаи торговли людьми. 2009 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/TIP_1st_AidKit_English_V0981429.pdf.

_____. *Рекомендуемые виды практики в области защиты свидетелей при производстве по уголовным делам, касающимся организованной преступности*. Нью-Йорк, 2008 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/organized-crime/Witness-protection-manual-Feb08.pdf.

_____. *Правосудие в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений: типовой закон и соответствующий комментарий*. Нью-Йорк, 2009 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Justice_in_matters...pdf.

_____. *Типовой закон о борьбе с незаконным ввозом мигрантов*. Нью-Йорк, 2010 год, главы 4, 5 и 6.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/Model_Law_Smuggling_of_Migrants_10-52715_Ebook.pdf.

_____. *Типовой закон о выдаче*. 2004 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/pdf/model_law_extradition.pdf.

_____. Типовой закон о взаимной правовой помощи в вопросах уголовного правосудия. 2007 год.

Имеется по адресу: www.unodc.org/pdf/legal_advisory/Model%20Law%20on%20MLA%202007.pdf.

_____. Программа составления просьб об оказании взаимной правовой помощи (см. www.unodc.org/mla/en/index.html).

_____. Электронный справочник компетентных национальных органов, назначенных в соответствии с Конвенцией о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и Конвенцией против транснациональной организованной преступности (см. www.unodc.org/comprauth/en/index.html).

_____. Report: informal expert working group on mutual legal assistance casework best practice. Vienna, 2001.

Имеется по адресу: www.unodc.org/pdf/lap_mlaeg_report_final.pdf.

_____. *Сборник методических пособий по вопросам борьбы с незаконным ввозом мигрантов*. Нью-Йорк, 2010 год. (См., в частности, следующие пособия сборника: оценка проблем и разработка стратегий (методическое пособие 4); указания по проведению оценки принимаемых странами мер борьбы с незаконным ввозом мигрантов (4.4); выработка межучрежденческого подхода к вмешательству (4.8); необходимость сотрудничества в борьбе против незаконного ввоза мигрантов (6.1); выдача (6.5); запрос о выдаче: контрольный перечень (6.6); взаимная правовая помощь (6.7); просьба о взаимной правовой помощи: контрольный перечень (6.8); совместные следственные группы (6.9); сотрудничество в области пограничного контроля (6.12); сотрудничество в отношении проездных документов и удостоверений личности (6.13); сотрудничество в отношении подготовки кадров и оказания технической помощи (6.14); сотрудничество в целях возвращения незаконно ввезенных мигрантов (6.15); обмен информацией (6.16); арест активов и конфискация доходов от преступной деятельности (7.8); меры пограничного контроля (7.12); сбор оперативных данных и обмен ими (7.15); возвращение незаконно ввезенных мигрантов (7.23).)

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/human-trafficking/SOM_Toolkit_E-book_english_Combined.pdf.

_____. *Trafficking in Persons and Smuggling of Migrants: Guidelines on International Cooperation*. 2010.
Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/southeasterneurope//Guidelines-English.pdf.

Е. Правовые и сопутствующие документы

1. Международные и региональные документы по вопросам преступности

Дополнительный протокол к Европейской конвенции о выдаче.

Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 86.

Имеется по адресу: <http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/086.htm>.

Commonwealth, International Cooperation in the Administration of Criminal Justice, Extradition and Rendition of Fugitive Offenders.

Имеется по адресу: www.thecommonwealth.org/Internal/38061/documents/.

Конвенция, разработанная на основе статьи К.3 Договора о Европейском союзе, об упрощенной процедуре выдачи преступников между государствами – членами Европейского союза.

Official Journal of the European Communities, C 078, 30 March 1995.

Имеется по адресу: [http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:41995A0330\(01\):EN:HTML](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:41995A0330(01):EN:HTML).

Конвенция о передаче осужденных лиц. Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 112.

Имеется по адресу: <http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/112.htm>.

Рамочное решение 2002/584/ЈНА от 13 июня 2002 года Совета Европейского союза о европейском ордере на арест и процедурах передачи лиц между государствами – членами Европейского союза.

Official Journal of the European Communities, L 190, 18 July 2002.

Имеется по адресу: http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/oj/2002/l_190/l_19020020718en00010018.pdf.

Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью.

Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

Директива 2009/52/ЕС Европейского парламента и Совета Европейского союза от 18 июня 2009 года, предусматривающая минимальные стандарты в отношении санкций и мер против нанимателей незаконно находящихся в государстве граждан третьих стран.

Official Journal of the European Union, L 168, 30 June 2009.

Имеется по адресу: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:168:0024:0032:EN:PDF>.

Конвенция Экономического сообщества западноафриканских государств о выдаче.

Имеется по адресу: <http://168.96.200.17/ar/libros/iss/pdfs/ecowas/4ConExtradition.pdf>.

Европейская конвенция о выдаче.

Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 24.

Имеется по адресу: <http://conventions.coe.int/Treaty/EN/Treaties/Html/024.htm>.

Предложение о разработке всеобъемлющего плана по борьбе с незаконной иммиграцией и торговлей людьми в регионе Европейского союза.

Official Journal of the European Communities, C 142, 16 July 2002, section II.G. Penalties.

Имеется по адресу: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2002:142:0023:0036:EN:PDF>.

Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 2241, No. 39574.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/treaties/UNTOC/Publications/TOC%20Convention/TOCSebook-e.pdf.

Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/treaties/UNTOC/Publications/TOC%20Convention/TOCSebook-e.pdf.

Римский статут Международного уголовного суда.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

Имеется по адресу: <http://untreaty.un.org/cod/icc/statute/romefra.htm>.

Второй Дополнительный протокол к Европейской конвенции о выдаче.

Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 98.

Имеется по адресу: <http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/098.htm>.

Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

Имеется по адресу: www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/index.html.

Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/treaties/UNTOC/Publications/TOC%20Convention/TOCSebook-e.pdf.

2. Документы по правам человека и сопутствующие документы

Африканская хартия прав человека и народов.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 1520, No. 26363.

Имеется по адресу: www.africaunion.org/Official_documents/Treaties_%20Conventions_%20Protocols/Vanjul%20Charter.pdf.

Африканская комиссия по правам человека и народов, правила процедуры.

Имеется по адресу: www.hrcr.org/docs/African_Commission/afrcommrules.html.

Американская конвенция о правах человека.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 1144, No. 17955.

Имеется по адресу: <http://treaties.un.org/doc/publication/unts/volume%201144/volume-1144-i-17955-other.pdf>.

Американская декларация прав и обязанностей человека.

Имеется по адресу: www.hrcr.org/docs/OAS_Declaration/oasrights.html.

Арабская хартия прав человека.

Имеется по адресу: <http://www1.umn.edu/humanrts/instreet/loas2005.html>.

Комиссия по правам человека, резолюция 2005/47 от 19 апреля 2005 года по вопросу о правах человека мигрантов. (См. *Official Records of the Economic and Social Council, 2005, Supplement No. 3 and corrigenda* (E/2005/23 и Corr.1 и 2), глава II, раздел А).

Имеется по адресу: http://ap.ohchr.org/documents/alldocs.aspx?doc_id=11140.

Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

Имеется по адресу: www.hrweb.org/legal/cat.html.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

Имеется по адресу: www.un-documents.net/cedaw.htm.

Конвенция о правах инвалидов.

Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

Имеется по адресу: www.un.org/disabilities/convention/conventionfull.shtml.

Декларация о ликвидации насилия в отношении женщин.

Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

Имеется по адресу: [www.unhchr.ch/huridocda/huridoca.nsf/\(symbol\)/a.res.48.104.en](http://www.unhchr.ch/huridocda/huridoca.nsf/(symbol)/a.res.48.104.en).

Европейская конвенция о предупреждении пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 126.

Имеется по адресу: www.hrcr.org/docs/Eur_Conv_Torture/eurotort.html.

Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод.

Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 5.

Имеется по адресу: <http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/005.htm>.

Европейская конвенция о правовом статусе трудящихся-мигрантов.

Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 93.

Имеется по адресу: <http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/093.htm>.

Резолюция 59/194 Генеральной Ассамблеи о защите мигрантов, принятая 20 декабря 2004 года.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/resga.htm.

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

Имеется по адресу: www.hrcr.org/docs/CERD/cerd.html.

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/cmw.htm>.

Международный пакт о гражданских и политических правах.

Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/ccpr.htm>.

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/cescr.htm>.

Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Резолюция 57/199 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/cat-one.htm>.

Протокол к Африканской хартии прав человека и народов об учреждении Африканского суда по правам человека и народов.

Имеется по адресу: www.achpr.org/english/_info/court_en.html.

Протокол к Африканской хартии прав человека и народов относительно прав женщин в Африке.
Имеется по адресу: www.achpr.org/english/_info/women_en.html.

Всеобщая декларация прав человека.
Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.
Имеется по адресу: www.un.org/en/documents/udhr/.

3. Документы, специально посвященные детям

Конвенция Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (Конвенция № 138).
Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C138.

Конвенция Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (Конвенция № 182).
Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C182.

Конвенция о правах ребенка.
United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.
Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/crc.htm>.

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в военных конфликтах.
United Nations, *Treaty Series*, vol. 2173, No. 27531.
Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/crc-conflict.htm>.

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.
United Nations, *Treaty Series*, vol. 2171, No. 27531.
Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/crc-sale.htm>.

Рекомендация Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Рекомендация № 190).
Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?R190.

Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.
Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение.
Имеется по адресу: http://www2.ohchr.org/english/law/res45_113.htm.

Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека. А/CONF.157/24 (часть I), глава III.
Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/pdf/vienna.pdf>.

4. Правовые документы по вопросам миграции

Декларация Ассоциации государств Юго-Восточной Азии о защите и поощрении прав трудящихся-мигрантов.
Имеется по адресу: www.aseansec.org/19264.htm.

Бангкокская декларация о неорганизованной миграции.
А/С.2/54/2, приложение.
Имеется по адресу: www.baliprocess.net/files/ConferenceDocumentation/Bangkok%20Declaration%20on%20Irregular%20Migration%20sgd%20230499.pdf.

Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают.

Резолюция 40/144 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Имеется по адресу: www.un.org/documents/ga/res/40/a40r144.htm.

5. Документы Международной организации труда

Конвенция об основных целях и нормах социальной политики 1962 года (Конвенция № 117).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C117.

Конвенция о принудительном или обязательном труде 1930 года (Конвенция № 29).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C029.

Конвенция относительно свободы ассоциации и защиты права на организацию 1948 года (Конвенция № 87).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C087.

Конвенция (пересмотренная) о миграции рабочих в целях трудоустройства 1949 года (Конвенция № 97).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C097.

Конвенция о злоупотреблениях в области миграции и об обеспечении трудящимся-мигрантам равенства возможностей и обращения 1975 года (Конвенция № 143).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C143.

Конвенция о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (Конвенция № 138).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C138.

Конвенция об установлении минимальной заработной платы с особым учетом развивающихся стран 1970 года (Конвенция № 131).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C131.

Конвенция о частных агентствах занятости 1997 года (Конвенция № 181).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C181.

Конвенция об упразднении принудительного труда 1957 года (Конвенция № 105).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C105.

Конвенция о применении принципов права на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров 1949 года (Конвенция № 98).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C098.

Конвенция о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (Конвенция № 182).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C182.

Конвенция об охране заработной платы 1949 года (Конвенция № 95).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C095.

Конвенция (пересмотренная) о репатриации моряков 1987 года (Конвенция № 166).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C166.

Рекомендация в отношении сотрудничества между государствами в связи с наймом, определением на работу и условиями труда рабочих, мигрирующих в целях трудоустройства, 1939 года (Рекомендация № 62).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?R062.

Рекомендация относительно дискриминации в отношении занятости и рода занятий 1958 года (Рекомендация № 111).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?R111.

Рекомендация о трудящихся-мигрантах 1975 года (Рекомендация № 151).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?R151.

Рекомендация (пересмотренная) о трудящихся-мигрантах 1949 года (Рекомендация № 86).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?R086.

Рекомендация об установлении минимальной заработной платы с особым учетом развивающихся стран 1970 года (Рекомендация № 135).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?R135.

Рекомендация в отношении защиты трудящихся-мигрантов в слаборазвитых странах и территориях 1955 года (Рекомендация № 100).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?R100.

Рекомендация о репатриации моряков 1987 года (Рекомендация № 174).

Имеется по адресу: www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?R174.

6. Документы по международному гуманитарному праву

Женевская конвенция об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях от 12 августа 1949 года.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 970.

Имеется по адресу: www.icrc.org/ihl.nsf/7c4d08d9b287a42141256739003e636b/fe20c3d903ce27e3c125641e004a92f3.

Женевская конвенция об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море от 12 августа 1949 года.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 971.

Имеется по адресу: www.icrc.org/ihl.nsf/7c4d08d9b287a42141256739003e636b/44072487ec4c2131c125641e004a9977.

Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

Имеется по адресу: www.icrc.org/ihl.nsf/7c4d08d9b287a42141256739003e636b/6756482d86146898c125641e004aa3c5.

Женевская конвенция об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 972.

Имеется по адресу: www.icrc.org/web/eng/siteeng0.nsf/html/genevaconventions.

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I).

United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17512.

Имеется по адресу: www.icrc.org/ihl.nsf/7c4d08d9b287a42141256739003e636b/f6c8b9fee14a77fdc125641e0052b079.

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II).

United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17513.

Имеется по адресу: www.icrc.org/ihl.nsf/7c4d08d9b287a42141256739003e636b/d67c3971bcff1c10c125641e0052b545.

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся принятия дополнительной отличительной эмблемы (Протокол III).

United Nations, *Treaty Series*, vol. 2404, No. 43425.

Имеется по адресу: www.icrc.org/ihl.nsf/FULL/615?OpenDocument.

7. Документы по проблемам беженцев и безгражданства

Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 606, No. 8791.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b3ae4.html.

Картахенская декларация по вопросу о беженцах.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/basics/BASICS/45dc19084.pdf.

Конвенция о сокращении безгражданства.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 989, No. 14458.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b39620.html.

Конвенция о статусе беженцев.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/3be01b964.html.

Конвенция о статусе апатридов.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 360, No. 5158.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/stateless.htm>.

Конвенция 1969 года Организации африканского единства, регулирующая специфические аспекты проблемы беженцев в Африке.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 1001, No. 14691.

Имеется по адресу: www.africaunion.org/Official_documents/Treaties_%20Conventions_%20Protocols/Refugee_Convention.pdf.

8. Международные документы по вопросам развития

Декларация о социальном прогрессе и развитии.

Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/pdf/progress.pdf>.

Декларация о праве на развитие.

Резолюция 41/128 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Имеется по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/law/pdf/rtd.pdf>.

Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций.

Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи. (См., в частности, пункты 9, 25 и 26 Декларации.)

Имеется по адресу: www.un.org/millennium/declaration/ares552e.pdf.

9. Международное морское право

Международная конвенция по охране человеческой жизни на море

Имеется по адресу: www.imo.org/About/Conventions/ListOfConventions/Pages/Default.aspx.

Международная конвенция о поиске и спасении на море

Имеется по адресу: www.imo.org/About/Conventions/ListOfConventions/Pages/Default.aspx.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву

United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363

Имеется по адресу: www.un.org/Depts/los/convention_agreements/convention_overview_convention.htm.

10. Венская конвенция о консульских сношениях

Венская конвенция о консульских сношениях.

United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

Имеется по адресу: www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b3648.html.

Указатель

Указатель тем, охваченных в Платформе действий и во введении к ней

	Часть вторая. Платформа действий (Таблица и раздел)	Часть первая. Введение в Платформу действий (Пункты)
Беженцы и лица, ищущие убежище, защита и поддержка незаконно ввезенных мигрантов, являющихся	Защита: 13.A	145–150
Беженцы, защита	Защита: 13.A	145–150
Борьба с коренными причинами	Предупреждение: 10.A Сотрудничество: 15.A	180–182
Венская конвенция о консульских сношениях, выполнение	Защита: 8 a).A; 8 b).C	125
Взаимная правовая помощь	Сотрудничество: 3.A	–
Визовый режим	–	43
Возвращение незаконно ввезенных мигрантов	Сотрудничество: 17.B Защита: 9 a).A; 9 b).B; 12.E	129, 199, 200, 202
Возвращение, выполнение международных обязательств в отношении	Защита: 8.A	129–134
Возвращение, содействие и принятие	–	202
Воспрепятствование отправлению правосудия, криминализация	Уголовное преследование: 12.A	97
Выполнение международных обязательств в отношении возвращения	Защита: 9.A	129–134
Выполнение международных обязательств в отношении задержания	Защита: 8.A	122–128
Гендерные аспекты	Предупреждение: 10 a).C Защита: 2.D и E; 6 b).D и E; 7 a).C; 8 c).B; 16.D	45, 53–56, 65, 105, 158, 161, 176, 182, 185
Гражданское общество, сотрудничество	Защита: 5.D и E; 7.E; 8 b).D; 12.D и E Предупреждение: 7.D и E; 9 a).D; 10 b).E Сотрудничество: 1.C; 11.A; 12.A; 13.A	47, 66, 68, 79, 173, 186, 193, 205
Дети	Защита: 2.A; 7 a).B; 7 b).C E; 8 c).B; 9 c).B; 13 b).B; 14.D и E; 16.A Предупреждение: 1.B; 10 a).D	53, 55, 108, 126–128, 158–159
Дети, возвращение	Защита: 9 a).A	148
Дети, задержание	Защита: 8 c).C	126–128

	Часть вторая. Платформа действий (Таблица и раздел)	Часть первая. Введение в Платформу действий (Пункты)
Дети, защита и предоставление помощи	Защита: 2.A	55, 108
Дети, ищущие убежище	Защита: 13 b).B; 14.A; 15.A	55
Дети, несопровождаемые и разлученные	Защита: 8 c).D; 16.D	158 и 159
Дети, особые потребности	Защита: 2.A; 6 b).C; 7 a).B; 8 c).B; 9 c).B; 16.A Предупреждение: 1.B	105, 108, 128, 158 и 159
Дети, права	Защита: 1.A	55,108, 126–128
Дети, являющиеся беженцами или ищущие убежище	Защита: 13 b).B; 14.B; 15.B	55
Дети, являющиеся жертвами преступлений	Защита: 16.A	–
Дети, являющиеся свидетелями преступлений	Защита: 16.A	–
Документы, меры в отношении	Предупреждение: 5.A; 6.A	171
Документы, надежность и контроль	Предупреждение: 5.A	171
Документы, проверка законности и действительности	Предупреждение: 6.A	171
Доступ к консульским услугам, право на	Защита: 8 b).B	118, 125
Женщины, особые потребности	Предупреждение: 1.B Защита: 2.A; 6 b).B; 7 a).B; 8 a).C; 8 c).C	105, 108,126, 158–159
Жертвы преступлений, защита и поддержка незаконно ввезенных мигрантов, являющихся	Защита: 14.A; 15.A	151–157
Жертвы/свидетели преступления, являющиеся детьми	Защита: 14.D; 15.D	151–157
Задержание, международные обязательства в отношении	Защита: 8.A	122–128
Заключение соглашений	Сотрудничество: 16.A; 17.D	–
Законная миграция, возможности для	Предупреждение: 9 a).E; 10 b).E	4, 178, 182
Законодательные меры	Уголовное преследование: 6.A; 7.A; 8.A	90-92, 105, 161
Защита и помощь мигрантам, незаконно ввозимым по морю	Защита: 11.A; 12.A	137–144
Защита незаконно ввозимых мигрантов, являющихся детьми	Защита: 2.A	126, 158
Защита и помощь незаконно ввозимым мигрантам	Защита: 1.A; 2.A	104–108
Защита незаконно ввозимых мигрантов, являющихся беженцами или лицами, ищущими убежище	Защита: 13.A	145–150
Защита незаконно ввозимых мигрантов, являющихся жертвами/свидетелями преступлений (в том числе торговли людьми)	Защита: 14.A; 15.A	151–157
Защита от насилия	Защита: 6.A	107, 115–117

	Часть вторая. Платформа действий (Таблица и раздел)	Часть первая. Введение в Платформу действий (Пункты)
Кампании по повышению осведомленности общественности	Предупреждение: 9.A	177–179
Коммерческий перевозчик	Предупреждение: 4 a).A; 9 a).D	–
Конфискация	Уголовное преследование: 13.A Сотрудничество: 7.A	99, 189
Конфискация, сотрудничество в целях	Уголовное преследование: 3A Сотрудничество: 7.A	189
Конфискация доходов от преступлений или имущества	Уголовное преследование: 13.C	189
Конфискация доходов от преступлений, имущества	Уголовное преследование: 13.A	189
Конфискация имущества и доходов от преступлений	Уголовное преследование: 13.A	189
Координация и сотрудничество на национальном уровне	Сотрудничество: 1.A	185–186
Коренные причины, борьба с	Предупреждение: 10.A Сотрудничество: 15.A	180–182
Коррупция, криминализация	Уголовное преследование: 11.A	93, 96
Криминализация незаконного ввоза мигрантов и связанного с этим поведения	Уголовное преследование: 1.A; 2.A; 3.A; 4.A; 5.A	84–89
Криминализация преступлений, дополнительных к инкриминируемому/связанных с прекурсорами	Уголовное преследование: 4A	91
Лица, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов	Уголовное преследование: 8.A	–
Лица, ищущие убежище, защита	Защита: 13.A; 14.A; 15.A	145
Медицинская помощь, экстренная	Защита: 7 a).B	119
Международные организации, сотрудничество с	Сотрудничество: 20.D и E	66, 79
Меры в отношении документов	Предупреждение: 5.A; 6.A	171
Меры пограничного контроля	Защита: 10.A	40, 135, 160, 170, 197
Методы расследований, скрытые	Уголовное преследование: 14.A	98–99
Методы расследования, специальные методы	Уголовное преследование: 14.A	98–99
Море, защита и поддержка незаконно ввезенных мигрантов	Защита: 11.A; 12.A	137–144
Море, предупреждение незаконного ввоза мигрантов по	Предупреждение: 2.A	162–167
Море, спасание на	Защита: 11 a).C; 11 b).C; 12.D	140, 142
Насилие, защита от	Защита: 6.A	107, 115–117
Недопущение дискриминации в отношении незаконно ввезенных мигрантов	Защита: 3.A	109–112
Недопущение криминализации незаконно ввезенных мигрантов	Уголовное преследование: 5.D	86, 88
Незаконно ввезенные мигранты, недопущение криминализации	Уголовное преследование: 5.A	86, 88

	Часть вторая. Платформа действий (Таблица и раздел)	Часть первая. Введение в Платформу действий (Пункты)
Незаконный ввоз мигрантов по морю, предупреждение	Предупреждение: 2.A	162–167
Незаконный ввоз мигрантов, криминализация	Уголовное преследование: 1.A; 2.A; 3.A; 4.A; 5.A	84–89
Незаконный ввоз мигрантов, определение	Уголовное преследование: 1.A	87
Нелегальный ввоз мигрантов по морю, сотрудничество, борьба с	Сотрудничество: 13.A	195–196
Необходимая помощь, обеспечение	Защита: 7 a).A	118–121
Несопровождаемые или разлученные дети, защита и помощь	Защита: 8 c).D; 16.B	158–159
Обмен информацией	Сотрудничество: 5.C; 9.A Уголовное преследование: 10.E	183, 190–191, 197, 204
Определение незаконного ввоза мигрантов	Уголовное преследование: 1.A	87
Организация незаконного ввоза мигрантов или связанные с этим преступления	Уголовное преследование: 4.A	91
Организованная преступная группа, участие в	Уголовное преследование: 9.A	93, 94
Особые потребности, женщины	Защита: 2.A; 6 b).B; 7 a).B; 8 a).C; 8 c).C Предупреждение: 1.B	105, 108, 126, 158–159
Особые потребности, дети	Защита: 2.A; 6 b).C; 7 a).B; 8 c).B; 9 c).B; 16.A Предупреждение: 1.B	105, 108, 128, 158–159
Осужденные лица, передача	Сотрудничество: 4.A	188
Отмывание денег	Уголовное преследование: 10.A	93, 95
Отмывание доходов от незаконного ввоза мигрантов	Уголовное преследование: 13.B	93
Отягчающие обстоятельства	Уголовное преследование: 16.A Защита: 6 a).E	103
Отягчающие обстоятельства/факторы	Уголовное преследование: 16.E	–
Официальное международное сотрудничество	Сотрудничество: 2.A	187 и 188
Передача осужденных лиц	Сотрудничество: 4.A	188
Повышение осведомленности	Предупреждение: 4.A, 9.D Сотрудничество: 14.D	177–179
Повышение осведомленности общественности	Предупреждение: 9 a).B	–
Повышение осведомленности общественности, сотрудничество	Предупреждение: 9 a).B	–
Повышение осведомленности, сотрудничество	Сотрудничество: 14.D	197
Пограничный контроль	Предупреждение: 3.A	3, 16, 35, 38, 40–43, 58, 135–136, 160, 168
Подготовка кадров и техническая помощь	Предупреждение: 7.A; 8.A Сотрудничество: 11.A; 12.A	172–176
Помощь в чрезвычайных ситуациях	Защита: 7.A	118 и 119

	Часть вторая. Платформа действий (Таблица и раздел)	Часть первая. Введение в Платформу действий (Пункты)
Помощь мигрантам, жизнь или безопасность которых поставлены под угрозу	Защита: 4.В; 7.А	118–121
Попытка организовать незаконный ввоз мигрантов или связанные с этим преступления	Уголовное преследование: 4.А, D и E	91
Права человека	Уголовное преследование: 3.В; 5.Д; 14.С; 16.С Защита: 1.В; 3.С; 8 а).А и С; 8 б).В и С; 9 а).С; 9 б).В; 10.А и В; 11 а).Е; 12.В и E Предупреждение: 1.В; 2 б).В; 3.Д и E; 4 б).D и E; 7.Д; 10 а).С Сотрудничество: 4.С; 5.В; 10.С; 12.С; 13 а).В; 20.В	1, 22, 25, 31, 39, 40, 41, 5–51, 53, 55, 57, 58, 62, 68, 88, 99, 105, 109–111, 113, 119, 128, 129, 132, 133, 136, 140, 146, 148, 161, 168, 179 и 180, 182, 199, 203
Право быть заслушанным	Защита: 2.Д	–
Право на жизнь	Защита: 4.А; 5.А	47, 107, 113–114
Право на жизнь и право не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания	Защита: 4.А; 5.А	113–114
Право на жизнь, соблюдение и защита	Защита: 4.А; 5.А	–
Право на здоровье	Защита: 7 б).В	119–120
Право не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания	Защита: 4.А; 5.А	113–114
Правоприменение, сотрудничество	Уголовное преследование: 8.А	42, 92, 160, 189
Предоставление возможности находиться в государстве, криминализация	Уголовное преследование: 3.А	10, 11, 13
Предупреждение незаконного ввоза мигрантов	Предупреждение: 1.А	160–161
Предупреждение незаконного ввоза мигрантов по морю	Предупреждение: 2.А	162–167
Принцип невыдворения	Защита: 5.С; 13 а).С и E; 13 б).С Предупреждение: 2 б).D Сотрудничество: 17.С	133, 136, 147–149, 166, 168
Принцип невыдворения	Защита: 9 б).В; 12.С и D; 13 а).E	133, 136, 147, 149
Проездные документы или документы, удостоверяющие личность	Уголовное преследование: 2.А и E Защита: 16.Е Предупреждение: 4 а).С; 5 а).В; 5 б).В; 6.С; 7.С Сотрудничество: 9.С; 17.Д; 18.Д; 19.А	13, 173
Проездные документы, выдача документов для возвращения	Сотрудничество: 17.Д; 18.Д	171, 200
Прочие необходимые законодательные меры	Уголовное преследование: 6.А; 7.А; 8.А	90–92

	Часть вторая. Платформа действий (Таблица и раздел)	Часть первая. Введение в Платформу действий (Пункты)
Разлученные или несопровождаемые дети, защита и помощь	Защита: 8 c).D; 16.D	158–159
Распоряжение доходами или имуществом	Сотрудничество: 8.A	–
Расследование	Сотрудничество: 3.B; 5.E; 6.A; 9.C Предупреждение: 5 b).E Защита: 4.E; 6.E; 7 a).E Уголовное преследование: 1.B; 2.E; 3.E; 4.E; 8.B и D; 9.E; 10.E; 12.E; 13.A; 14.A; 16.B	92, 89, 98–99, 104, 106, 156, 189, 190
Реинтеграция незаконно ввезенных мигрантов	Предупреждение: 10 b).D Защита: 10.D и E	132
Санкции	Уголовное преследование: 3.D; 6.C; 15.A; 16.A Защита: 6.D и E; 7 a).E; 9 b).D и E; 15.D Предупреждение: 4 a).C; 4 b).C	100–103
Свидетели преступления, защита и поддержка незаконно ввезенных мигрантов	Защита: 14.A; 15.A	151–157
Скрытые (специальные) методы расследования	Уголовное преследование: 14.C и D	99
Совместные расследования	Сотрудничество: 6.A	189
Сотрудничество в борьбе с нелегальным ввозом мигрантов по морю	Сотрудничество: 13.A	195 и 196
Сотрудничество в области возвращения незаконно ввезенных мигрантов	Сотрудничество: 17.A; 18.A; 19.A	199–205
Сотрудничество в области предупреждения	Сотрудничество: 14.A; 15.A; 16.A	197 и 198
Сотрудничество в отношении мер пограничного контроля	Сотрудничество: 10.A	192
Сотрудничество в отношении мер пограничного контроля	Сотрудничество: 10.A	192
Сотрудничество в подготовке кадров	Сотрудничество: 11.A; 12.A	193–194
Сотрудничество в подготовке кадров и оказании технической помощи	Сотрудничество: 11.A; 12.A	193–194
Сотрудничество в сфере расследований и оперативной деятельности	Сотрудничество: 5.A; 6.A; 7.A; 8.A	189
Сотрудничество лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, меры по расширению	Уголовное преследование: 8.A	–
Сотрудничество, меры по расширению	Уголовное преследование: 8.A	–
Сотрудничество, официальное	Сотрудничество: 2.A; 3.A; 4.A	187 и 188
Сотрудничество, правоприменение	Сотрудничество: 5.A; 6.D и E; 9.D и E	42, 92, 160, 189
Сотрудничество, развитие	Сотрудничество: 1.B; 5.B; 11.B; 12.B; 13.B; 14.B; 15.B	184
Сотрудничество, техническая помощь	Сотрудничество: 11.A; 12.A Предупреждение: 7.A; 8.A	184

	Часть вторая. Платформа действий (Таблица и раздел)	Часть первая. Введение в Платформу действий (Пункты)
Социоэкономические причины незаконного ввоза мигрантов, борьба	Предупреждение: 10 а).В; 10 б).С	180
Спасание на море	Защита: 11 а).С; 11 б).С; 12.D	140, 142
Специальные (скрытые) методы расследования	Уголовное преследование: 14.A	98–99
Техническая помощь, предоставление	Защита: 7 а).А; 14.A	–
Техническая помощь, сотрудничество в	Сотрудничество: 11.A; 12.A	193–194
Торговля людьми	Уголовное преследование: 16.D Защита: 14.A; 15.A	29
Усиление мер пограничного контроля	Предупреждение: 3.В	168–170, 192, 197
Участие в качестве соучастника в незаконном ввозе мигрантов или связанных с ним преступлениях	Уголовное преследование: 4.A	–
Участие в организованной преступной группе	Уголовное преследование: 9.A	93, 94
Экстрадиция	Сотрудничество: 2.A	188
Юридические лица, ответственность	Уголовное преследование: 6.A	90
Юрисдикция, установление	Сотрудничество: 13 а).С Предупреждение: 2 а).С Уголовное преследование: 7.A	90



UNODC

Управление Организации Объединенных Наций
по наркотикам и преступности

Vienna International Centre, PO Box 500, 1400 Vienna, Austria
Tel.: (+43-1) 26060-0, Fax: (+43-1) 26060-5866, www.unodc.org